







# D I C T I O N A R Y

OF

## Mohammedan Law Terms, &c.

### A

A B W

( \* 1 )

**ABIK.** An absconded male, or female slave, is termed *abik*, or fugitive; but an infant slave, is termed *zab*, or *strayed*.

( 2 )

**ABKARY.** A tax levied on the sale of spirituous liquors.

( 3 )

**ACKLIF.** Is one who has omitted circumcision; if it is on account of old age, or some other sufficient reason, his testimony is admissible; but not if it has arisen from a contempt of the civil law, by which it is enjoined.

( 4 )

**ABOAB, or ABWAB.** Taxes assessed on the lands, over and above the original rent.

( 5 )

**ABWAB FOUJDARY.** Permanent taxes, established by Shuja Khan, on the country subject to the jurisdiction of the Foujdars.

( 6 )

**ABWAB TANEHDARY.** Established by Shuja Khan, being a fee levied on the retailers of liquors and other articles, in bazars, attached to tannahs or garrisons, and payable to the cutwal who was appointed by the commandant of the troops, to superintend the police of these markets.

( 7 )

**AHDAH.** An agreement, or contract: *vide also wadab.*

( 8 )

**AHDAH BUNDY.** Stated periods for the discharge of a debt, or the payment of a sum of money.

( 9 )

**AHDAH DAR.** An officer of the Moghul government; who, for a commission of 2 or 3 per cent. engaged for the rents of a district (the settlement of which had been concluded in the name of the zemindar) and made himself responsible for the balance: *v. wadab.*

B



## A I E

( 10 )

**AIHUCK ABWAB.** A tax levied first by Alherdy Khan. It was established under pretence of defraying the expence of procuring chanam, or lime, from Sylhet, for the repairs of the killah, or fort, at Moorshedabad.

( 11 )

**AIHYA AL MOWAUT.** Any piece of ground incapable of yielding advantage, either from a want of water or from inundation, or any other cause; literally, dead or waste ground.

( 12 )

**AILA.** In its primitive sense, signifies a zero. In law it implies a husband swearing to abstain from carnal knowledge of his wife, for any time above four months, if she be a free woman, or two months if she be a slave.

( 13 )

**AINAN—SHERKUT AINAN,** or partnership in traffic, contracted by each party, respectively becoming the agent of the other, but not his bail. This species of partnership, is when two persons become partners in any particular traffic, such as in cloths, or wheat (for instance); or when they become partners in all manner of commerce, indifferently. No mention, however, is to be made concerning bail in their agreement, as bail is not a condition, or a partnership of this nature.

( 14 )

**AJARA, or IJARA,** in its primitive sense, signifies a sale of usufruct; namely, a sale of certain usufruct for a certain hire, such as rent, or wages. In the language of the law, it signifies a contract of usufruct, for a return.

( 15 )

**AJARAH.** A farm of land. Ajarahdar. A farmer of the revenues.

( 16 )

**AJEMEE.** This term applies not only to the natives of Persia, but of all other coun-

## A K H

tries, except Arabia. The same as Greek and Barbarian.

( 17 )

**AJEER MOOSHIFAREK.** A general or common hiring.

( 18 )

**AKALA,** literally, signifies to cancel; in the language of the law, it means the cancelling or dissolution of a sale.

( 19 )

**AKHBARNAVEES.** A news-writer; intelligencer.

( 20 )

**AKDANAH.** Marriage-fee, paid to the cazee, or Mussulman priest: they are now abolished.

( 21 )

**AKHRAJAUT.** Charges, expences, disbursements.

( 22 )

**AKHERY HISSAUB KHERCHA, or WAUSIL BAKY KHERCHA.** An adjustment of each ryot's account, made out at the end of the year; stating the jumma, receipts, and balances of all the kists, with the pleas for abatement of rent; which being deducted, leaves the undisputed balance.

( 23 )

**AKHERY JUMMA WAUSIL BAKY.** An account of the revenue of a whole village, distinguished into jumma, receipts, and balances. It states, first, the jumma of the preceding year, the increase or decrease which has since taken place, the undisputed balance outstanding, the sum advanced for tucavy; and the amount of all these, constitutes the jumma to be collected in the present year. Secondly, the sums received, either of the revenue of the current, the arrears of the former, or of tucavy, are next entered, with the respective different articles of pleas for deductions.

## A L T

( 24 )

**AKHERY NELKAS.** An adjusted account made out at the end of the year, between the head collector of a tureef, or purgannah, and the currumcharies of each village connecting such division, stating the amount collected from each individual ryott, the retouchments in the currumchary's accounts, the sum total of the revenues received from him, and the amount remaining due from him, as well as that which is outstanding with the ryotts.

( 25 )

**AKILAS,** are those who are subject to pay *Deut*, or the fine of blood, which is also called *Akkil* and *Mawakil*, because it restrains men from shedding blood.—*Akkil*, among a variety of other senses, meaning restraint.

( 26 )

**AKKAS,** in Arabic, means houses, tenements, &c. such as is termed in our law, real property.

( 27 )

**AKRABA,** is the plural of *Kaorb*, and signifies, collectively, kindred.

( 28 )

**ALTUMGHA.** A Turkish word, signifying the *red* patent; the impression of the imperial seal affixed to such grants, being in red ink. It is a grant of land under the royal seal, conveying the property to the first proprietor and his heirs, in perpetuity, and obligating to government only in default of issue, or forfeited by delinquency. An *Huqul Hockem*, or grant corresponding with that under the royal seal, was issued by the Vizier, another by the Dewan of the province, and a perwannah, or order of release, by the Nazim, as in the case of jagheers. It is alienable by sale, gift, or otherwise, without the approbation of government, which has never attached land held under this tenure, whilst it was under mortgage to other persons.

## A R Z

( 29 )

**AMAUNUT.** A deposit, or trust.

( 30 )

**AMAUNY.** Lands, the collections of which are neither made through a zemindar, nor farmer, but by temporary officers, appointed by government for that purpose.

( 31 )

**AMD.** The term *And* (wilful) is used in Mohammedan law, in a sense analogous to the *malicium* of the Roman law.

( 32 )

**AMDANY.** Receipts of revenue.

( 33 )

**AMREE.** A life grant, or life interest.

( 34 )

**AM WALID.** A female slave, who has born children to her master.

( 35 )

**ARISH.** Fine of damage.

( 36 )

**AROOZ.** Property that is neither money, lands, or houses: according to some, it signifies household furniture.

( 37 )

**ARSUTTA.** A monthly running treasury account, of receipts, remittances, and disbursements; particularizing the sums, articles and dates, and arranged under the proper heads, and made up from the Seyah Majoodaut.

( 38 )

**ARZAMIN.** A counter security given to one who is bound to another in the first instance.

( 39 )

**ARZDASHT.** An address, or memorial, so called from the two initial words always used in this address;—it is *represented*.

( 40 )

**ARZBE.** An address from an inferior; a petition.

A T E

( 41 )

ARZEEZ. Coin deficient in weight, or standard; not current.

( 42 )

AS-HAR, is the plural of Sahr, (pronounced in Arabic Sehr) which is a general term for all relations, by marriage.

( 43 )

ASHAR. Tithe. The term tithe in its primitive sense, signifies ten: vide *Usher*.

( 44 )

ASHOOREE. Subject to tithe. Vide *Usher*.

( 45 )

ASSOOLUT, in its literal sense, signifies binding together the branches of a tree, a bundle of arrows, or so forth. In its secondary sense, it is used to express the descent of inheritances in the male line.

( 46 )

ASHIR. Is a person employed by the king to collect *sudekeh*, (or road duties) on merchandize; and who is stationed on the public roads frequented by merchants, in order that they may be preserved by him from molestation. It is stipulated in the *Behr ul Kavah*, that an *ashir* shall be a free man, and of any Mohammedan tribe, excepting that of *Hosbew*.

( 47 )

ASSAMY. Description, person, date, things, &c. Also, the defendant in a suit; any person on whom a claim is made.

( 48 )

ASSEL JUMMA. The original rents with which the lands were first charged, in the books of the Emperor, exclusive of all additions and impositions made since, from time to time, by the government.

( 49 )

ATEEK. Free, or manumitted.

A Y E

( 50 )

AUMEEN. A supervisor, or officer employed by government, to examine and regulate the state of the revenues of a district; also, sometimes, an arbitrator, or umpire.

( 51 )

AUMEENY DUFFER. The records of the Acmeens; also, an office for the adjustment of their accounts.

( 52 )

AUMIL. A collector of the revenues.

( 53 )

AUMILNAMEH. A warrant, or order from government, empowering a person to take possession of any thing.

( 54 )

AUMUN. Low land, which yields only one crop per annum.

( 55 )

AURUNG. Places where goods are manufactured for sale.

( 56 )

AWARIJA JUMMA KHERCH. A running treasury account of receipts, remittances, and disbursements, made out annually, or at any period from the *Arsutta*.

( 57 )

AWKEYAT. An ounce of silver, or a silver coin of that weight, value between six and seven shillings.

( 58 )

AWLAD. Children, descendants, male and female.

( 59 )

AWLEYA, plural of *Wala*. This term has a multitude of meanings. Sometimes it signifies the next of kin, or other person entitled to exact retaliation. Vide *Wales*.

( 60 )

AYEESA, literally, a despairer; that is, a woman whose courses are stopped, and who is

## A Y N

consequently supposed to be past child bearing.

( 61 )

AYMA. A grant of land given by firmaun, from the king, and in some places subject to a small quit rent. It is hereditary.

( 62 )

AYNIT, is a sale where a merchant, for instance, having been solicited by a person for a loan of money, refuses the same, but

## A Y N

offers to sell goods to another on credit, at an advanced price; as if he should charge fifteen dirms for what is worth only ten, and the other person agrees to the same. This is termed an *Aynit*, or *substantial* sale, because it is a recession from a loan to a specific substance. In other words, the merchant declines granting the loan received of him, by the borrower, but agrees in lieu thereof to sell the goods, which is a specific substance.

## B

## B A R

( 63 )

BAADCHUPPY. Fees taken by the Moht sub, for affixing his seals to the weights.

( 64 )

BAADHATTA. The setting up of a *haut*, or market, near another, to it's prejudice.

( 65 )

BALADUSTY. Exactions, or clandestine collections.

( 66 )

BANGA. A species of cotton produced, exclusively, in the Dacca district, and indispensably necessary, though not otherwise of superior quality, to form the stripes of some of the finest kinds of muslin.

( 67 )

BARJAUT. An oppressive custom, forcing the natives to buy goods above the market price.

( 68 )

BARJOY. A custom of forcing people to buy goods at an exorbitant price. Likewise, a free grant of a spot of ground made

## B A Z

by the *remindars* and landholders to any of their relations, the rents of which, to prevent a loss, to the donor, are assessed upon the rest of his possessions.

( 69 )

BARBURDARRY. Expences of travelling, cooley-hire, carriage-hire, &c.

( 70 )

BATENA. Internal, or domestic.

( 71 )

BATTA. An extraordinary allowance paid the military when on field duty. Also, the *agio* allowance, or rate of exchange, between rupees of different species.

( 72 )

BATWARRA. The partition or division of lands.

( 73 )

BAYA. Seller.

( 74 )

BAZAT. Agency.

( 75 )

BAZAR. A constant and established market, in contradistinction to *haut*, an occasional one.

## B E E

( 76 )

**BAZER BABUT, or BAZER DUF-FEH.** Particular taxes, so called from their being entered under this vague head, specifying no particular account on which they are levied.

( 77 )

**BAZYAFT.** The act of resuming alienated lands, and re-annexing them to the jumma payable to government. Resumption of any thing.

( 78 )

**BAZER JUMMA.** Arbitrary, and unauthorized exactions, made by the zemindars and landholders, over and above the *afal* and *abwab jumma*; such as fines for theft, fornication, quarrels, and fees on marriages, contributions made by Hindoo priests, acknowledgments given for the liberty of grazing cattle in commons, of selling spirituous liquors, of cutting wood, long grass, &c. tax on money lent, on the division of estates and property among relations, on furnuds of admission to cast, on settling in a pergunnah, and on various other occasions.

( 79 )

**BAZER ZEMIN.** Land exempted from the payment of revenue under various denominations, as Altumpha, Medudmauth, Ayma, Japheer, Nozzer Dergah, Khandge, Maufec, Seethikon, Khvraut, Bermooter, Boguewitter, Naukar, Inaum, Bhatcher, Chaukeran, Bithnoter, Dewutter, Mohitraun, Pterau, Fackeraun, Cheraglee, Nedjejote.

( 80 )

**BAZIK.** The juice of grapes, boiled until a quantity less than two thirds evaporates.

( 81 )

**BEENA.** A species of long grass.

( 82 )

**BEEGAH.** About a third part of an acre, 1600 square yards.

## B I E

( 83 )

**BEHAWILLY.** The partition of the actual produce of the harvest, between Government and the cultivator.

( 84 )

**BEELABUNDY.** An account of the settlement of a district, specifying the name of each Mehal, the farmer of it, and the amount at which it is let.

( 85 )

**BEHAL.** Restored to its former, or continuing in its present, state.

( 86 )

**BEYSHEE.** Increase; excess.

( 87 )

**BEHALLY SUNNUD.** A grant restoring a person to the possession of something that he has been deprived of, or confirming to him what he at present enjoys.

( 88 )

**BEELAH.** Properly the privy purse, but usually applied to express funds appropriated to the maintenance of the Begum, and to other private purposes in the family of the Nabob.

( 89 )

**BEJENTRY MEHAL.** The revenues collected from dancing girls and musicians.

( 90 )

**BERAUT.** An alignment, or draught.

( 91 )

**BERUND.** The denomination of the land, in the Moorshedabad division, situated to the north-east of the Puda river.

( 92 )

**BIET.** Vide *Dar*.

( 93 )

**BIET UL MAL.** In the marginal notes of Chulapoor, on the *Sherab Wekayeb*; and also in the *Husbul Musteen*, and other books is set forth, that the revenues of the *Biet ul Mal* are derived from four sources. 1, *Zekat serwayim usher*, with whatever the *asbir* collects from Mussulman merchants. Vide *serwayim*.

## B I E

The detail of the *sewayim* duties is to be found in books under the head of *zekat*.

The objects to be benefitted by these taxes are, 1, *fakere*; 2, *miskeen*; 3, *aumils* 4, *mokatebeen*; 5, *debtors*; 6, *wa mandigan*; 7, *ebnus sebel*. A *fakere* is a person whose property is less than a *missaub*, or if the whole of his property should be the value of a *missaub*, yet it consists merely of necessities; 2, *miskeen*, is one who is totally destitute of every thing; 3, *aumil*, is the officer who collects the *sudekat*, and *usher*; 4, *mokatub*, slave, whose master sells him, " whenever you have acquired " a certain value of property, and give it to " me, you shall have your freedom;" 5, the head of debtors, requires no explanation; 6, *wamandeb*, according to Imam Abec Yousef, is a person in such a state of poverty, as not to be able to serve in a religious war: and according to Imam Mohammed, it is applied to one who is destitute of the means of going the pilgrimage to Mecca; and it has moreover been applied to a student, or any person who devotes his time to religious duties; 7, *ebn us sebel*, (or son of the road,) is a traveller, whose property is in a distant country. It is moreover positively enjoined, that a person cannot enjoy the benefit under any of these descriptions, unless he be in a state of poverty. The office where this kind of revenue is received, is called *Biet ul Mal sudekeb*.

The Second kind, is the revenue arising from the fifth of the spoil taken from infidel; and the fifth of *moadin*, or mines, and of *rekaz*, which is treasure under the earth, whether produced or deposited there. The detail of the method of collecting the fifth of the spoil, may be learnt under the head of *Seyir*; and all particulars concerning mines and hidden treasure, may be found under the article *zekat*.

The objects to be benefitted by those last mentioned revenues, are orphans, paupers and travellers.

## B I E

The third kind, is *kheraj*, and *jexzeyeb*, and whatever the *asbir* collects from those of the tribe of *Beni Tegbleb*, *Mustamen*, and *Zimmes*. A *Mustamen*, is a person who is not a Mussulman, but has taken refuge in a Mohammedan country, and has dwelt there less than a year; A *Zimmer*, is one, who having agreed to pay *jexzeyeb* (or the poll tax,) resides in a Mohammedan country.

The persons to be supported by these last mentioned revenues, are cazies, musters, mohitissabs, magistrates, and their dependents, as well as *bisfezan*, commentators on the Koran, teachers, students, and soldiers;—part also is expended on buildings for the accommodation of travellers, in erecting bridges, digging canals, fortifications, and for preventing the invasion of enemies. The office where these revenues are collected, is called *Biet ul Mal kheraj*.

The fourth kind, consists of estates without heirs; and property found on the highway, the proprietor whereof cannot be discovered.

This last fund of revenue, is expended in the maintenance of poor sick persons, and providing them with medicines; the funeral expenses of *lakeet*, and *akul jenayut*, and cripples. *Lakeet*, is a living infant, whose parent, from the dread of famine, or for fear of being accused of adultery, have exposed it on the public road. *Akul* or *Dee yut*, is the price of blood; whatever is paid in satisfaction for the blood of a person; and *akuljenayut*, here signifies, that if a person kills or maims another, or cuts off one of his limbs, and such criminal is a pauper, the price of blood in such case, is to be paid from the *Biet ul Mal*.

It is the duty of kings and governors, to keep these four kinds of revenue distinct in the *Biet ul Mal*; and whenever it happens, that the treasury of one department is exhausted, to supply the deficiency from one of the others, and when the collections come in, replace the sum so borrowed.

## B I E

It is also incumbent on them, to distribute their benefits to those who are justly entitled to them; and not to withhold, or observe any degree of partiality in the distribution.

It is lawful for the sovereign, and his officers, to take from the *Bist ul Mal*, whatever is required for the service of the state, but nothing farther. It is not advisable for a prince to enrich himself, and it is best not to take even two months together, but to receive monthly whatever may be requisite.

## B U Y

If the king should see a *Zimnee* dying of hunger, it behooveth him to grant relief from the *Bist ul Mal*.

( 94 )

BIRAWIRD. An estimate.

( 95 )

BEOPAREE. A petty merchant, or trafficker in small articles, but chiefly in grain.

( 96 )

BUYA. Sale.

## C

## C A N

( 97 )

**CABOOLEAT.** An engagement.

( 98 )

CAHAWN, CAHAWUN, or CAOUN. Pronounced *cawn*. Sixteen puns of cowries, equal to about eight pence, English money.

( 99 )

CALARRY, CAALLAREE, or KAALLAREE. A salt work, commonly called salt pans.

( 100 )

CAMAR MEHAL. (Khemr). Places where arrack and spirituous liquors are sold.

( 101 )

CANOONGOE. An expounder of the laws and customs. In the vigour of the Moghul government, the duty of this officer was to keep counterparts of all accounts of new establishments of villages, transfers of land, and other circumstances, which occasioned a change in the state of the country. Every

## C A U

file and deed of transfer, the measurement, boundaries, and division of land, were registered in the public records, which contained a complete history of all alterations that took place in the state of landed property, throughout the country. The Canoongoe was referred to on every point that respected the finances, or civil government, in all disputes concerning lands, and served frequently as a guide, in imposing, or collecting the revenues; and was a check on the embezzlements and exactions of the zemindars and other public officers.

( 102 )

CARCOON. An officer under the zemindar, and also in the offices of government, who keeps accounts of the collections.

( 103 )

CAUZY. A Mohammedan judge.

( 104 )

CAUZY UL KEZAAT. That is Judge of Judges, or head Judge.—There is one at Moorshedabad, whose deputies are established in most of the Bengal districts. The Cauzy

## C H O

ul Kezaat, formerly held a court at Moorshedabad, which took cognizance of causes concerning marriage contracts and settlements, the division of inheritances, testaments, &c. At present, this judicial power is not exercised by the Cauzy, being absorbed by the Dewany, or Foujdary jurisdictions. The Cauzy ul Kezaat has now a seat in the Nizamut Adawlut, at Moorshedabad; but the separate authority of himself and his deputies, seems confined to giving Fetwas, celebrating Mohammedan marriages, and attesting with his seals all deeds of purchase, mortgages, settlements, and the like.

( 105 )

CHABOUTRA. A tribunal.

( 106 )

CHAKERAUN ZEMEEN. Lands appropriated to the maintenance of public servants.

( 107 )

CHERAUGHEE. Land bestowed for the provision of illuminations, &c. of a Mohammedan mosque, or tomb.

( 108 )

CHICKERBERDESHEE. Compound interest.

( 109 )

CHILLAUN. An invoice of treasure.

( 110 )

CHITTAH. An account of all the lands of a village, divided into dangs or portions, according to the order of time in which they were measured. It contains the quantity of land in each dang, a description of its boundaries, the articles it produces, and the name of the ryott who cultivates it. Wherever a measurement takes place, which is generally in the course of ten or twelve years, such an account is drawn out, and signed by the Gomastah, and deposited with the Putwary of the village.

( 111 )

CHOKEYDAR. A watchman. Also, the officer of a guard.

## C O O

( 112 )

CHOKEE. A guard, watch-house. Also a station where duties are collected.

( 113 )

CHOORCHITTY. A deed of release.

( 114 )

CHOUT. A fourth part. This demand of the Mahrattahs, was first publicly acquiesced in by Syed Hussein Khaun, Soobahdar of the Decan, under the Emperor Ferukhsier, in 1716. The Emperor Mohammed Shah granted the Mahrattahs permission to levy the chout from Bengal, in revenge for the usurpation of Aliverdy Khaun; who, to get rid of it, ceded all Orissa, excepting Midnapore and Jellapore, to the Mahrattahs, in perpetuity, in lieu thereof: but at the same time established an aboab under this head, at the rate of one-seventh of the assil jumma, over all Bengal, that he might not be a loser by the dismemberment of Orissa.

( 115 )

CHOWDRAWY. Properly, *Chowdrasht*; the jurisdiction of a Chowdry.

( 116 )

CHOWDRY. An inferior zemindar, or landholder.

( 117 )

CHOWK. A constant daily market, or place of sale, in towns, for all articles of wearing apparel, and other articles of second hand; the commodities here sold being, for the most part, not new; or, if new, coarse of their kind.

( 118 )

CHAUCKLA. An assemblage of the smaller divisions of a province. The jurisdiction of a Foujdar.

( 119 )

CHURR. A sand-bank.

( 120 )

COBALAH. A deed of sale.

( 121 )

COOLY. A common porter, or labourer, of any kind.



## C U M

( 122 )

**COSS, or COSSE.** A measure by which they commonly compute distances in India.—They are of two sorts, *jerryby*, or *measured*, which are said to be four hundred English yards each; and *resmy*, or *computed*, which are from two thousand to two thousand five hundred yards, according to the different provinces. Others say, between two and three English miles. The best computations make the coss equal to about one statute mile and nine-tenths.

( 123 )

**COSSID.** A messenger employed to carry despatches from one part of the empire to another: a post: an express.

( 124 )

**COTTAH.** One twentieth of a beegah.

( 125 )

**COWRY.** A small shell, which passes for money in Bengal. Eighty cowries are called a pun, and from fifty to fifty puns, the value of a rupee. A cowry may be rated the hundred and sixtieth part of a penny.

( 126 )

**CRORE.** One hundred lacks.

( 127 )

**CUBZ.** A receipt.

( 128 )

**CUMMEE.** An abatement; deficiency

## C U T

( 129 )

**CUMMEE BEYSHEE.** An abstract account of the increase and decrease in the jumma of each ryott of a village, at the beginning of the year, to which the Putwary, as a sanction, procures the signature of his immediate superior.

( 130 )

**CURRUMCHARRY.** The chief officer of a large village, whose duty it is to collect the rents from the Munduls, and to manage the business of the collections in general.

( 131 )

**CUSSORE, or KUSSER.** An allowance upon the exchange of rupees, in contradistinction to batta. Batta is the sum deducted, and cussore the sum added.

( 132 )

**CUTCHA AMDAUNY.** The gross import. The payment made by the zemindar of his rent, in the various sorts of rupees, as they come up from his different pergunahs.

( 133 )

**CUTCHERRY.** A court of justice. Also, the office into which the rents are delivered; or for the transaction of any other public business.

( 134 )

**CUTWALL.** An inferior officer of the police, whose business it is to try and decide petty misdemeanors. An officer who superintends the market.

## D

## D A A

( 135 )

**DAADNEE.** Money advanced for the provision of goods, or merchandize, of any kind.

## D A M

( 136 )

**DAKHELA.** A receipt.

( 137 )

**DAM, or DAUM.** The fortieth part of a rupee.

## D A R

( 138 )

**DAMDARY.** A branch of revenue arising from bird catchers, players, and musicians.

( 139 )

**DAR.** House. A single roofed house, surrounded with walls, with a door, or entry, is termed a *bat*, or room. A *munzel*, or tenement, on the contrary, is a place composed of different rooms, such as a man may reside in, with his family. A *dar*, or house, on the other hand, is a place, consisting of various rooms, or tenements, with an open court.

( 140 )

**DAROGAH.** A superintendent.

( 141 )

**DAR UL HIRB.** In the *Fussol Amalee*, and in the *Sherch Mukhtassir Wekayeb*, compiled by *Mulla Abdul Ali Berjendi*, and in other books, we find, that *Imam Azum* says, that *Dar ul Islam*, cannot become *Dar ul Hirb*, without the concurrence of three things; viz—1, a plurality of gods being worshipped there; 2, where the *Dar ul Islam* is adjoining, to the *Dar ul Hirb*, so that there is not any Mohammedan city intervening;—3, where there is not remaining in the *Dar ul Islam*, one Mussulman, or *Zimnee*, enjoying *Uman Ewreul*. The signification of *Uman Ewreul* is, where not any individual Mussulman, or *Zimnee*, has confidence in his personal safety; or where every Mussulman and *Zimnee*, comes under the dominion of polytheists; and until these three circumstances concur, *Dar ul Islam* cannot be converted into *Dar ul Hirb*; because a city is *Dar ul Islam*, by the currency of Mohammedan laws; and therefore, as long as any part of these laws continue to be observed, such city is *Dar ul Islam*.

*Sheikh ul Islam Isfeechafee*, in his book entitled *Mubfaat*, declares, that as long as one single Mohammedan law continues in force in any town, that place is *Dar-ul Islam*, and

## D A W

cannot become *Dar ul Hirb*, till every sign of its having been *Dar-ul Islam* has disappeared; and he adds, that *Dar ul Hirb*, by the removal of a few impediments, so that the Mussulman laws obtain force therein, becomes *Dar ul Islam*.

And in the *Multuckut* it is asserted, that Mohammedan cities, in the possession of infidels, are doubtless *Islam* territories, and not *Hirbe*, since the infidels do not govern by their own laws, the cazies, there, being Mohammedans; and kings, who are subject to infidels through necessity, are nevertheless Mussulmans; and in every city, having a Mohammedan governor on the part of an infidel, it is lawful for such governor, to establish public prayers, to observe festivals, collect tribute, and appoint cazies. And in a city where there is no Mohammedan governor on the part of infidels, it is lawful for the Mohammedans of themselves, to hold congregations on Fridays, to celebrate festivals, and to elect a *cazee*.

It is the duty of Mohammedans, under the last mentioned circumstances, to unite in petitioning the prince of the country, who is not a Mussulman, that a Mohammedan governor may be placed over their city, in order that all apprehensions of disorder and dissatisfaction, may be removed.

But according to the sentiments of the two Imams, *Abee Youssef*, and *Mohammed*, the *Dar ul Islam* may become *Dar ul Hirb*, from the single circumstance of the laws of infidels being enforced; they not having considered the concurrence of any other circumstances as necessary to form this description.—For say they, as the *Dar ul Hirb*, is converted into *Dar ul Islam*, by the introduction of Mohammedan laws; so the latter is changed into the former, by the contrary practice.

( 142 )

**DAWK.** The post; stationed letter-carriers.

## D E W

( 143 )

**DEWDAR.** A person appointed to attach the harvest of the ryot, in order to secure the revenue.

( 144 )

**DEEDARY SALAMY.** A tax collected from every village of a district, to defray the expences of a deedar, or person deputed on the part of the person in charge of the collection, to prevent the ryots carrying off their crops, till they have paid up their revenues.

( 145 )

**DARKHAST.** Proposal.

( 146 )

**DERIA SHECUSTA.** Encroachments of a river.

( 147 )

**DESORDESH KHERCHA.** Particular disbursements of the Zemindar, distinguished from his charges at the Sudder, &c.

( 148 )

**DEWAN.** The collector general of a province on the part of his Majesty, next in rank to the Nazim, whose business it is to superintend the lands and collections, and the remittances of them to court; to grant Sanads under his seal, with the approbation of the Nazim to Zemindars, Jagheerdars, &c. The steward of any man of rank is also called Dewan.

( 149 )

**DEWAN.** This is sometimes used to express the bags, in which the Cazee's records and other papers are kept.

( 150 )

**DEWAN KHANAH.** The Dewan's office, or court.

( 151 )

**DEWANNY.** The station, or office of King's Dewan, and superintendant of the administration of civil justice.

## D O W

( 152 )

**DEWOTTER.** Land held rent free in the name of Hindoo deities, ostensibly for the provision of all the necessaries for divine worship.

( 153 )

**DEYIT.** A fine exacted for any offence upon the person.

( 154 )

**DHREHAUTTEE JUMMA.** Is the amount of revenue receivable at the dhce, or turraf cutcherry, from the several villages composing such division, after deducting the charges of collection in each.

( 155 )

**DHERHUTTERAH.** Ten per cent. allowed the Zemindars, dispossessed of the charge of the collections, on the Jumma of their districts, under the name of *moshairah*, or maintenance.

( 156 )

**DHEROTE.** Advance.

( 157 )

**DIGWAR.** A chokeedar, used in Hidjlee.

( 158 )

**DINAR.** A silver coin, estimated at ten dams, or about seven shillings.

( 159 )

**DIRM.** A silver coin, generally in value, about two pence sterling.

( 160 )

**DIRK,** signifies properly, any possible contingency; *Keeful bel dirk*, means bail for what may happen.

( 161 )

**DOKAN.** A shop, or stall.

( 162 )

**DOWLBUNDOBUST.** Is a rent-roll of a district drawn out at the beginning of the year, shewing the whole sum expected to be realized; by adding together the rent of each Muscoory talookdar, the amount which each under renter has agreed to give for the lands which have been farmed out to him, with the

## D U F

estimated produce of those parts, which are to be collected by the immediate officers of the Zemindar.

( 163 )

**DOWL POTTA.** The rent-roll of a farm in the books of the cutcherry, which is subscribed by the farmer, before he receives his order of possession, and according to which he pays his rents.

( 164 )

**DOWL.** State, condition.

( 165 )

**DUFTER.** A place where papers are kept.

( 166 )

**DUFTERBUND.** A man who takes care of the papers, &c. in an office.

( 167 )

**DUFTERY.** The same.

( 168 )

**DUFTER KHAASS NAVRESY.** An office formerly belonging to the Khalfah, in which his Majesty's accounts were kept; the charge of providing the various commodities

## D U S

sent to court, were entered in this office; wherein also were registered, an account of all presents made to the King, by the European nations; the effects of all deceased Munsubdars, and every kind of forfeited property; causes, relative to these matters, were also decided in it.

( 169 )

**DURBAR.** The chamber of audience, or court, of any great man.—Sometimes it means the palace, and sometimes the levee only.

( 170 )

**DUSTAVEZE.** A voucher.

( 171 )

**DUSTOORAIT.** Certain perquisites or percentage allowed the Zemindar, on the jumma of his lands: *v. malliconnab.*

( 172 )

**DUSTOOR.** A customary allowance, or fee.

( 173 )

**DUSTUCK.** A passport. Also, a summons.

## E

## E I M

( 174 )

**EDIT.** The time of probation, which a divorced woman is to wait, before she can engage in a second marriage, in order to determine, whether or not she be pregnant by the former.

( 175 )

**EEDGA.** The place where all the people assemble to prayers, on the two great annual Eeds, or festivals.

( 176 )

**ELMAN,** is the plural of *Yameen*, which in its primitive sense, means strength, or pow-

## E K W

er; also, the right hand. In the language of the law, it signifies an obligation, by means of which the resolution of a vower is strengthened in the performance, or the avoidance of any thing; and the man who swears or vows, is termed *Kaliff*. The thing vowed *Mab-loof ali bee*,

( 177 )

**EKWAL.** An account of the names of the ryotts of a village, and the measurement of the lands they hold, under the heads of *Pycasht*, *Khoodcasht*, *Khomar*, *Dewutter*, &c.

**B T M**

( 178 )

**EKRARNAMEH.** A written acknowledgment.

( 179 )

**EKLAAK.** A fee formerly collected at the Foujdary cutcherries, from the peons, as a surplus, which they, to indemnify themselves, exacted over and above their diet allowance from the parties, over whom they are placed as a guard. In some districts, it was a fee, or due, taken from the litigating parties in suits, on account of the government. That collected at the Foujdary cutcherries, was generally the emolument of the head officer.

( 180 )

**ENAM.** A gift from a superior to an inferior.

( 181 )

**ETMAUM.** A division of a province

**E T M**

under the superintendence of an Etmaumdar.

( 182 )

**ETMAUMDAR, or SHIKHDAR.** A superintendant of therevenues of a small division. He is a temporary officer, appointed to manage and collect the revenues of a Dee, a Turruf, or a Pergunnah; is accountable for what he collects, and receives a salary, or per-centage.

( 183 )

**ETMAUM CUTCHERRIES.** A number of farms thrown together, is called an Etmaum, as above. Cutcherries were formerly established to collect their rents, by way of aid, or relief, to the grand cutcherry. This mode was practised till the year 1768; but they are now all abolished.

**F****F E E**

( 184 )

**FASID.** Invalid, null.

( 185 )

**FASIK.** A person who neglects decorum, in his dress and behaviour, and whose evidence therefore is not held admissible.

( 186 )

**FAZEL.** Whatever is realized over and above the estimate produce.

( 187 )

**FAZOOLEE** A person who acts as agent, without authority.

( 188 )

**FAZOOLEE BEEA.** The file of property of another, without his consent.

( 189 )

**FEELKHANEH.** Place for, or establishment of elephants.

**F I D**

( 190 )

**FELOOS,** is a copper coin of uncertain value.

( 191 )

**FELOOS RABIIA,** means copper coin, in which an advantage may be gained, owing to the fluctuation in its value, and hence the term Kabiha may be construed fluctuating.

( 192 )

**FERD HUCKEEHUT.** A manifest, or memorial.

( 193 )

**FERD SAWAL.** A petition, or application.

( 194 )

**FERIAUDY.** A plaintiff.

( 195 )

**FIDDEEYA.** A redemption for what is otherwise forfeited.

## F O T

( 196 )

**FIRAGH KHUTTEE.** A written discharge, or deed of release.

( 197 )

**FERASH.** A slave, who is partner of her master's bed.

( 198 )

**FETWA.** A statement of the law, applicable to any case. The exposition of the law, pronounced by a mooftee.

( 199 )

**FIRMAUN.** A grant, decree, patent, or command of the Emperor: a royal commission, or mandate. In Bengal, the term is used for a patent to trade duty free. By way of eminence, it means the charter which the Company obtained from the Emperor Ferukleeer, granting them a liberty of trading, and other privileges.

( 200 )

**FOTADAR.** A banker, or person who

## F U S

inspects the different coins, and determines their rate of exchange.

( 201 )

**FOUJEDAR.** The chief magistrate of a large district, under the immediate orders of the Nazim.

( 202 )

**FOUJDARY.** The appointments, or office of a Foujdar.

( 203 )

**FUCKEERRAUN.** Land bestowed upon Mohammedan fuckeers, or mendicants, as a provision.

( 204 )

**FULKER.** A revenue accruing from fruit.

( 205 )

**FUSSUL.** Harvest; crop.

( 206 )

**FUSSUL RUBBY.** The first harvest of the year.

## G

## G H A

( 207 )

**GHALLA MISLA.** The common produce from a slave's labour in proportion to age, sex, &c. for which (whatever description the slave be under) the master has a claim, exclusive of any other advantage daily, weekly, monthly, or annually, as he may have appointed.

( 208 )

**GHAUT.** An entrance into a country over mountains, or through any difficult pass. Also, a public ferry over any river, or a landing place where customs are usually collected.

## G H O

( 209 )

**GHAUTBARY.** The duties levied upon boats, at the ghauts and chokees.

( 210 )

**GHAZB,** in its literal sense, means the forcibly taking a thing from another. In the language of the law, it signifies the taking of the property of another, which is valuable and sacred, without the consent of the proprietor, in such a manner as to destroy the proprietor's possession of it.

( 211 )

**GHIORRS.** A fine of 500 dirms, derived from the appellation generally given in Arabia to an infant, male or female slave, of that value.

## \* G U N

( 212 )

**GILANDAZY.** Is an embankment of earth, with a ditch for the purpose of confining water on the lands, and to serve as a reservoir. This work takes place in Phaghun, Chyte, and Byack, in order to become firm before the heavy rains fall. When money is advanced for this purpose, in districts not farmed, half the amount only is recovered from the ryots. In settling a transfer of sums, advanced between an old and new farmer, the Khufrah, or daily account of the charges, compared with the receipts given by the workmen, are admitted in proof of the sums advanced; but the actual measurement of the work completed, is no rule whatever. These advances ought to be made by the farmer himself, and not by government, except when lands are held Khafs.

( 213 )

**GOLA.** A store-house, the walls of which are generally raised of mud and thatched, for keeping grain, salt, &c.

( 214 )

**GUNGE BEHAR.** Pleasure boats annually prepared at Dacca, for the Nabob at Moudhedabad, the expence of which was paid from the Nowarah Mehal.

( 215 )

**GOMASTAH.** A native agent, or factor. Also, a temporary officer of a village, appointed by the person immediately in charge of the revenues of a district, as a check upon the other officers of the collections.

( 216 )

**GRAM TACKY.** A tax on each house, occupied by persons who hold but small portions of land.

( 217 )

**GUNDY.** A small salary taken from the ryots, on the occasion of the measurement and jumrabundy being made of those

## G U Z

lands which are cultivated and managed by the Zemindar; and when, in consequence of their complaints, any part of these lands is given up to them; but this is not exacted by the head farmer, from the Kutkinehdar.

( 218 )

**GUNDA.** A tax of the same nature in the Purneah district, with Bhone.

( 219 )

**GUNGE.** Market for grain:

( 220 )

**GUSTY MEHAL.** Is a source of revenue, arising from a tax levied on boats, in the different Zemindaries, contiguous to the Khafs talooks. It is paid to the proprietor of these talooks, as a compensation for the removal of chokees stationed by him at the principal gunges in the neighbouring Zemindaries, in order to entice the merchants to frequent his talooks. It was paid under the head of Baynom Mehal, till the time of Cossim Ally, when it was resumed and annexed to the Jumma of the Khafs talooks.

( 221 )

**GUSHT SALAMY.** A tax exacted by the cauzres, when on a circuit through their districts. It was formerly a voluntary gift of the ryots; but since arbitrarily established as a due.

( 222 )

**GUTCHANNY.** The imposition of goods on the natives, at an arbitrary price, or the rendering any one against his will responsible for the revenues of a spot of land.

( 223 )

**GUTHANY.** A tax levied by the zemindars from the ryots, to make up deficiencies of rupees of lots, which are received by the shroffs in bags, without examination.

( 224 )

**GUZERBAUN.** An officer who collects the customs at the ferries.

## II

## H A W

( 178 )

**HADEES.** The sayings of Mohammed.

( 179 )

**HAJET SEYAH.** Revenues remitted from the district, either in bills or specie, and really to be brought to account.

( 180 )

**HAJET TUJVEES.** Requiring investigation, or enquiry.

( 181 )

**HALBUNJIN.** An anticipation of the revenue, by bringing part of the next year's rents to the account of the present.

( 182 )

**HALDARRE.** A tax on marriage, now abolished.

( 183 )

**HAL HUCKEKUF.** An account formed at the beginning of the year, from the jumma-bandy and nuckul pottah, specifying the assul jumma of each ryot of a village, the different abwabs subsequently imposed, the increase or decrease of the rent, and the alterations occasioned by the ryots changing their lands. This account, therefore, contains the whole revenue to be collected from the ryots, during the course of the year.

( 184 )

**HALSHANA.** An officer appointed by the zemindar of a district, to measure and mark out the land that each ryot possesses, and to collect the rents where they are paid in kind.

( 185 )

**HAVILLY LANDS.** The districts attached to, and in the vicinity of the capital of a province.

( 186 )

**HAWA.** Literally, the air, is a derivative appellation, given by the Sunnies to the

## H I D

**Shoyas.** *Harwa*, also, is used to express the sensual passions, whence the *Abel Harwa*, signifies sensualists, or epicurians.

( 187 )

**HAWALET,** in its literal sense, means a removal; and is derived from *Tahool*, which imports the removal of a thing, from one place to another. In the language of the law, it signifies the removal, or transfer of a debt, by way of security and corroboration, from the faith of the original debtor, to that of the person on whom it is transferred.

( 188 )

**HAUF.** A market kept on stated days.

( 189 )

**HAZERAH.** One of the heads in an hullabood account, comprehending under it every exalting source of revenue, as rents of lands actually occupied, taxes, customs, and every other article of profit really exalting.

( 190 )

**HAZERZAMIN.** Bail for the appearance of any person.

( 191 )

**HEBAHNAMEN.** A deed of gift.

( 192 )

**HEBBA,** in its literal sense, signifies the donation of a thing, from which the *dones* may derive a benefit: in the language of the law, it means a transfer of property, made immediately, and without any exchange.

( 193 )

**HIDDAD.** Mourning. A woman abstaining from the use of perfumes, or ornaments.

( 194 )

**HIDD,** in its primitive sense, signifies obstruction: in law, it expresses the correction appointed and specified by the law, on account of the right of God.



H O D

( 195 )

**HIDDER.** Shedding blood, or permitting it to be shed, unrevenged.

( 196 )

**HIJHR**, in its primitive sense, means interdiction or prevention. In the language of the law it signifies an interdiction of action, with respect to a particular person, who is either an infant, or an idiot, or a slave; the causes of prohibition being three, infancy, insanity, and servitude.

( 197 )

**HIRBEE**, in its literal sense, signifies an enemy; the term extends to all mankind, except Mussulmans and Zimmees, whether they be actually at war with the Mussulmans or not.

( 198 )

**HIRZ.** Custody, is of two kinds: 1, custody by place, that is, by means of such a place, as is generally used for the preservation of property, as a house, or a ship: 2, by personal guard.

( 199 )

**HIRZANET.** The care of infant children.

( 200 )

**HIRCARRAIL.** A messenger, or spy.

( 201 )

**HIRSUNNEH.** Six or seven rupees of various years.

( 202 )

**HISSAHDAR.** A sharer, or partner.

( 203 )

**HISSAUB.** An account.

( 204 )

**HOONDEE.** A bill of exchange.

( 205 )

**HOONDYVEAN.** Commission on bills of exchange.

( 206 )

**HOODABUNDY.** The distributing of a district into several small portions, under the charge of different persons.

H U Z

( 207 )

**HOOKEMNAMEH.** A written order.

( 208 )

**HOWALAY.** A deposit of property in full confidence.

( 209 )

**HOWALAH DAR.** A landholder, inferior in rank to a talookdar. He holds his lands on a sunnud, either hereditary, or resumeable at pleasure; he is subject to his proportion of the increase, or decrease, that may be put upon the district.

( 210 )

**HUCKEKUT JUMMA.** An account specifying the revenue in all its branches.

( 211 )

**HUCK UL-TEHSEEL.** Is the sixth of the actual collections, allowed in Beyhar, to the person in charge of them, in lieu of all expences whatever, attending the making of them; whereas the actual charges of collection, are from 6 to 8 per cent. only.

( 212 )

**HUSB UL HOOKEM.** A patent, or order, under the seal of the Vizier, with these initial words, signifying "according to command. An official confirmation under the seal of the Vizier, enforcing obedience to the Emperor's firmaun.

( 213 )

**HUSTABOOD.** The present actual state of the revenues, compared with former years.

( 214 )

**HUZZOOR.** The presence; applied, by way of eminence, to the Emperor's court. According to the polite usage, it is now applied to the presence of every Nabob, or great man.

( 215 )

**HUZZOORY.** The privilege of paying the revenues immediately to government. This indulgence was originally confined to Ze-

## H U Z

mindars and Chowderies, but latterly has been extended to Talookdars also, who used to pay through the medium of the Zemindars, in whose districts their Talooks were situated.

## H U Z

( 216 )

**HUZZOOR NAVEES.** A secretary who resides at court, and keeps copies of all firmauns, orders, or letters.

## J

## J A G

( 217 )

**JAIFA.** A stab, or wound, penetrating into the cavity of the trunk, from the breast, the back, the belly, or the ribs, or from the neck into the gullet; and if it penetrates quite through, from side to side, it is accounted two stabs, and two thirds of the fine, are accordingly due for it.

( 218 )

**JAHEEZ.** Vestment, or furniture of any kind, which a bride brings to her husband's house: paraphernalia.

( 219 )

**JAGHEER, or JAYGEER.** An assignment of a part of the revenues of the state, to the superior officers of government, or for the support of individuals, or of particular establishments. They are either mushtoot, or guire mushtoot, that is, conditional, or unconditional. The grant of the former, specifies certain services to be performed by the person upon whom it is conferred, and is usually given to officers of government, to be held by them whilst in office, but resumable on their office being vacated. An unconditional jagheer, does not specify any services to be performed. In Behar, the jagheers are almost universally of this kind. The grant was made under the seal and signature of the Vizier, for a certain num-

## J A G

ber of daums, and the names of the pergunnahs, and amount receivable from each, were particularized on the back of the grant. The Dewan of the province, on the part of the King, gave a sunnud mutauluk, or grant corresponding with that of the Vizier. In this was specified the number and names of the villages appropriated for the discharge of the several quotas of rent, receivable from each pergunnah — The Nazim, or Viceroy of the provinces then issued a perwannah gozausht, or order for delivering up to the proprietor the lands, as particularized in the mutauluk sunnud of the Vizier: such a jagheerdar is entitled to all the financial regalities of his jagheer, not only the crown rent, but all the subsequent sobahdary assessments, and additional receipts of annual rental, besides inferior local jurisdiction, with ordinary zemindary perquisites. Jagheers are neither alienable, nor hereditary; but on demise of the proprietor, revert to the government. It is for this reason they are always conferred under the authority of the Vizier, and not under the royal seal. Whilst the constitution of Delhi remained entire, the establishment of the Nazim Dewan, the Foujdars, and all the great officers of state, the charge of maintaining a fleet of armed boats at Dacca, to repel the attacks of the Muggs, the artillery, and all the principal

## J E R

departments of government, were provided for by assignments of the revenue of particular tracts of land, which were called, from that circumstance, jagheer mehals. The Zemindars in whose territories they were situated, were allowed a proportionate reduction in their jumma: but of late years, as the several Nabobs gradually threw off their subjection to the Emperors, the system of jagheers has fallen into disuse, and there are not at present more than two or three instances of their existence in the Bengal province.

( 220 )

**JAGHEERDAR.** The holder, or possessor of a jagheer.

( 221 )

**JAR MOLASICK.** The person whose house is situated at the back of that which is the object of Sheffa, having the entry to it by another road.

( 222 )

**IBBACK.** The absconding of slaves.

( 223 )

**JAYDAAD.** Affect, fund, or source;—hence applied to signify the ability of any district or province, in respect to its revenue

( 224 )

**JENAYUT,** in the language of the law, is a term expressive of any prohibited act, committed either upon the person, or property; in the practice of lawyers, it signifies that prohibited act committed upon the person, which is called murder, or upon a part of the body which is termed wounding, or maiming.

( 225 )

**JENNAJAUT.** Every individual, or particular.

( 226 )

**JEREEB AUMEEN.** A land surveyor, or measurer.

( 227 )

**JEREBANA.** A taxation on inhabitants, for defraying the charges of measurement.

## I K R

( 228 )

**JEREEB.** Measurement of land.

( 229 )

**JEREEB** In law books of authority, it will be found, that the *jereeb* is sixty square royal *zeracs* (or *guz*)

6 Barley corns in breadth,	} <i>one</i> {	Finger.
4 Fingers,		Kubzeh, or fist.
6 Kubzeshs,		Common guz
7 Kubzeshs,		Royal guz, or zeraa.
60 Royal guz,	} <i>sixty</i> {	<i>Jereeb.</i>

( 230 )

**JEZIA.** A poll-tax, formerly levied on all who were not Mohammedans; especially the Hindoos.

( 231 )

**JEED.** Pure money of the current standard.

( 232 )

**JIRR.** Dragging the offender to the door, and exposing him to scorn.

( 233 )

**IHRAM,** is the period, during which the pilgrims remain at Mecca. They are then subject to a number of strict regulations, and are particularly enjoined to refrain from all worldly pleasures.

( 234 )

**IHTIKAR,** in its literal sense, signifies the laying up of any thing: and in the language of the law, the purchasing of grain, or other necessities of life and keeping them up, with a view of enhancing the price.

( 235 )

**IKHTEAR.** Option.

( 236 )

**IKHRAH.** Compulsion.

( 237 )

**IKRAR,** in the language of the law, means the notification, or a vow of the right of another, upon one's self. The person making such acknowledgment, is termed *Mooskir*. The person in whose favor the acknowledgment is made, is termed *Mooskir lee beee*, and the thing which is the subject thereof, is termed *Mooskir be-bee*.

## I T T

( 238 )

**IMAM.** By the rightful Imam is understood, a person in whom all the qualities essential to magistracy are united, such as Islamism, freedom, sanity of intellect and maturity of age, and who has been elected into his office by any tribe of Mussulmans, with their general consent.

( 239 )

**JOAL.** A reward of forty dirms, to which a person is entitled, for having seized and brought a fugitive slave, from the distance of three days journey and upwards, and delivering him up to his master.

( 240 )

**ISTEELAD,** signifies a man having a child born to him, of a female slave, which he claims, or acknowledges, as of his own begetting; and the mother of such a child, is termed an *Am-awalid*.

( 241 )

**ISTEBRA.** Waiting for the purification of women.

( 242 )

**ISTIDANET.** Desiring to borrow; in its common acception, it signifies contracting debt in behalf either of one's self, or of another.

( 243 )

**ISTEKHAK.** Claim of right, preferred by others, to the subject of a sale.

( 244 )

**ISTFHLAL.** The noise made by a child at its birth.

( 245 )

**IST SE-NA.** A requisition of workmanship.

( 246 )

**ITTAK,** in its primitive sense, implies power: in the language of the law, it signifies a power by effect, existing in a man, which endows him with competency in evidence. And also in authority (such as magistracy and so forth) enabling him to

## J U M

act with respect to others, and to repel the attacks of others, with respect to himself, in consequence of the extinction of his bondage.

( 247 )

**IJARAH.** A farm.

( 248 )

**IJARAHDAR.** A farmer of the revenues.

( 249 )

**IMAMBARY.** A place illuminated at the festival of Mohorum, where the shrines of Imam Hassan and Hussein are represented and worshipped.

( 250 )

**JCOTDAR.** A cultivator, or husbandman.

( 251 )

**ISTEMRAR.** A rent not liable to alteration.

( 252 )

**ISTEYAFAH.** A deed of resignation.

( 253 )

**ISTUCKLALIE.** Confirming in possession.

( 254 )

**JUMMA.** Is the amount of assessments on any particular branch of revenue. When applied to land, it means the amount of revenue assessed upon it, and is of two kinds, viz. *Afzul jumma*, which means the original assessment made by Turul Mul, the Dewan of Bengal, under the Emperor Akbar, on an actual measurement and valuation of the lands; and *awab jumma*, which means the amount of subsequent taxes imposed by Jaffer Khan and his successors, to the present time, on the jumma of Turul Mul, which continued to him (Jaffer Khan's) time without variation, either in the amount of assessments, or mode of levying them. *Jumma*, when applied to the customs, or to any other variable source of revenue, signifies the amount expected to be realized from them, or the amount at which they are farmed out.

## J U M

( 255 )

**JUMMABUNDY.** A rental, containing an account of the jumma, as well as of the land.—It specifies, First, The name of the ryot. Second, The quantity of land which he holds. Third, The crop which it produces. Fourth, The rate per beegah: and Fifth, The total annual rent of each ryot. As a new measurement does not take place every year, this account is annually liable to considerable changes. Thus, if one ryot relinquish a portion of his land, and another takes it, or it lies uncultivated, in either case it will occasion an alteration in the original Jummabundy. This account, although so very useful, is not kept in every part of the country; the want of it, however, is in some measure supplied by means of the khercha.

( 256 )

**JUMMA DEHAUTY.** The nett estimated amount of the revenue of the whole dec or turruff.

## J Y Z

( 257 )

**JUMMA KHERCH.** Account of Receipts and charges.

( 258 )

**JUMMA MOFUSSUL.** The aggregate amount of the different sources of revenue, whether rent or custom.

( 259 )

**JUMMA PERGUNNATTY.** The nett estimated amount of the revenue at the pergunnah catcherry.

( 260 )

**JUMMA WASSIL BAKY.** An account of the rental, collections and balances of any district, or province.

( 261 )

**JUNGLE, or JUNGUL.** A wood; wild country; waste ground; high grass, or reeds.

( 262 )

**JUNGLEBOORY.** Clearing of jungles.

( 263 )

**JYZEYER.** The capitation tax.

## K

## K A F

( 264 )

**KABALA.** A bail bond. A bill of sale.

( 265 )

**KAFALUT.** Bail.

( 266 )

**KAFALUT BEL DIRK.** Bail for what may happen.

( 267 )

**KAFEEZ.** A measure, containing about sixty-four pounds weight.

( 268 )

**KAFEEZ TEHAN.** Hiring a person to grind wheat into flour, in consideration of a measure of the flour for his hire.

## K A T

( 269 )

**KALAL KHANEH.** A place where arrack is sold.

( 270 )

**KARIGE JUMMA.** Alienated from the rental. The term is used to express free lands, in general.

( 271 )

**KARORY, or CROORY.** An officer of government, who for a commission, or a fixed salary, makes the collections of a district.

( 272 )

**KATBARRY, or GHAUTBARRY.** Duties levied on boats, at the chokees and ghauts.

## K H A

( 273 )

**KEFYETY HUSTABOOD.** An aboab affected by Cossin Ally Khan, on the districts of Beerbhoom and Dinagepore, from an actual valuation of their resources.

( 274 )

**KEFYETY FOUJDARY.** An aboab first brought to the credit of Government by Cossin Ally Khan, though long before collected from the frontier provinces by the Foudars, to whose management they were entrusted. The proportion of what was levied on Pooreah, was Rs. 15,23,725; but the aggregate of Bengal was Rs. 36,74,239.

( 275 )

**KELLAUT.** A dress given to a person invested with a new office, or as a token of confirmation in that he holds.

( 276 )

**KERKUTCH NIMUCK.** Foreign salt, imported from the coast, and from the northward.

( 277 )

**KERAT.** A carat, the twentieth part of an ounce.

( 278 )

**KERIAH.** A parish, or village.

( 279 )

**KERZDAR.** A borrower; a debtor.

( 280 )

**KERZKA.** A creditor.

( 281 )

**KERARCUMBEE.** A decrease in the jumma of the ryots.

( 282 )

**KHALSAH.** The exchequer, or royal office for the collection and receipt of the revenues, and for the determination of causes relating thereto.

( 283 )

**KHAMR.** Wine in particular, and all strong liquors in general.

## K H A

( 284 )

**KHANSUMAUNIE.** The department which generally includes every expence belonging to the household.

( 285 )

**KHANGEE MEHAL.** Places for prostitutes.

( 286 )

**KHANEHBARY.** A family house.

( 287 )

**KHARIJ JUMMA.** Land separated from the revenue, and sold by the Zemindars. It is hereditary, and consequently alienable by the holder of it, either by deed, gift, or otherwise.

( 288 )

**KHASS.** Lands, the rents of which are not leased out, but collected immediately by the officers of government, appointed for that sole purpose.

( 289 )

**KHASS TALOOK.** Lands exclusively belonging to government, from the original proprietors having died without heirs. Jaffer Khan, when Nabob, having composed a collection of these lands, in the vicinity of Moorshedabad, which he afterwards enlarged by encroaching upon the lands of the neighbouring Zemindars, settled them upon his son Sirfraz Khan. They have ever since been considered the more immediate tenure of government, being held by and rented of it by every succeeding Nabob.

( 290 )

**KHASS NAVRESEE ABOAB.** Sundry separate articles of collection, from which the Nuzzer of 4679 gold mohurs, annually sent to His Majesty, and the princes, of rare productions of Bengal, sent to court, were defrayed; afterwards these articles were consolidated into a tax, added to the jumma.

( 291 )

**KHASSNAVEESSEE.** The most ancient subahdary assessment, instituted by Jaffer

## K H A

Khan, as a fund for the payment of the fee exacted by the Khalsch Mutsaddies, from the Zemindars, at the renewal of their annual leases; it derives its etymology from two Persian words, signifying special writers, or accountants.

( 292 )

KHASOOMUF. Litigation.

( 293 )

KHAUM AUMDANY. Gross receipts of revenue in rupees of fort.

( 294 )

KHAZANEH NIMUCK. Is the value of salt delivered to Government, by the Zemindars of districts, which pay their revenues in kind, and where this article of produce is greater than any other. The word khazaneh, is used in contradistinction to the word teekah, which only applies to the rents of the salt-works of such districts, as yield but a small quantity of salt in proportion to the grain, or other produce. In the khazaneh district, the Zemindar used to engage to deliver to government, the whole quantity of salt, that his lands were supposed capable of producing, on receiving in advance, or on being credited in the amount of his land revenue, the charge of manufacturing it at a fixed rate. The difference between the prime cost so fixed, and the actual value of the salt, when manufactured, composed the fund from which the revenues of the district were discharged. From 1772, to 1777, the whole of the salt of Bengal, whether teekah or khazaneh, was manufactured on account of government, by the zemindars or farmers of the revenue, or by contractors, who stipulated to deliver a certain quantity from their districts, at a fixed rate; in case of an excess in the quantity, they received a premium; in the event of a deficiency, they forfeited a penalty. The contractor paid the usual rent or hire of the teeka salt works; but the khazaneh ones

## K H E

were exempt from any rent. In the former, the price of manufacturing the salt was advanced from the treasury; in the latter, the farmer or zemindar was credited in his accounts, for the amount. The salt thus manufactured, on account of government, was sold to merchants; and the difference in the price yielded a considerable revenue.

( 295 )

KHAZANCHEE. A treasurer.

( 296 )

KHAZANEH. The public revenue; treasure.

( 297 )

KHEECHAH. Poor land, and which produces only cullai, and of this, but one crop per annum.

( 298 )

KHEEL. Waste land, newly brought into cultivation.

( 299 )

KHFRAJ, is of two kind, *Mokoffineh*, and *Wuzzeffeh*, which last is called *Mokateb* and *Mowuzzeff*.

*Kheraj Mokoffineh*, is a share of the produce, the 5th or 6th, for example, which is taken by government, and which, like *usher*, depends on the produce of the land, and not on the personal ability of the cultivator; and therefore if a person, notwithstanding his ability, doth not cultivate land, the *kheraj* is not demandable.

*Kheraj wuzzeffeh* implies, that the proprietor of the soil is responsible for something, and which depends upon his possessing the means of deriving advantage therefrom; on which account, this kind of revenue is due once every year, whether the proprietor cultivates the land once, or several times: whilst, on the contrary, *kheraj mokoffineh*, like *usher*, is, regulated by the number of crops: so that *kheraj mokoffineh* is like *usher*, in that both depend upon the produce of the soil, the only difference between these being in the article of charges.

## K H U

*Reeb*, includes cucumbers, gourds, badinjans, and such kinds of vegetables: sugar-cane has also sometimes been included in this class.

*Nakheel mettuhl*, or clusters of palm trees, is when they are placed so close together, that there is no possibility of cultivating the land; and on the same principle, if palm trees are situated on the sides of land, and the intermediate land is sown, in that case the dates will not be subject to *kheraj*.

( 300 )

**KHERCHAH.** An account current of each ryot, specifying on the right side of the page, the particulars of his jumma as contained in the Hal Hucklekur, and on the left the sums he has paid, with the dates of the payment.

( 301 )

**KHEREEF.** The first crop in the year, consisting chiefly of rice, which is sown in Bylak, and gathered in Bhadoon.

( 302 )

**KHODCASHT ZEMEEN.** Land cultivated by ryots residing on the spot.

( 303 )

**KHOMER MEHAL.** A branch of revenue arising from the sale of arrack and other spirituous liquors.

( 304 )

**KHOSS BAYHER.** A royal fleet of boats, used to be sent to his Majesty annually, the expences of which were defrayed from the Nowarah Mehals.

( 305 )

**KHUROPOSH ZEMEEN.** Lands appropriated for the maintenance of zemindars and landholders.

( 306 )

**KHUDDY.** The plantain tree; the slips are put into the ground, in Assar and Sawon, and they produce fruit in 12 months, after being planted; they require a moist, but not a very wet soil.

## K I S

( 307 )

**KHYAR US SHIRT.** Optional condition. In contracts of sale, there are five different options: 1, option of acceptance; 2, optional conditions; 3, option of determination; 4, option of inspection; 5, option from defect.

( 308 )

**KHURUZ.** Money borrowed on interest.

( 309 )

**KHURRUZKA.** A creditor.

( 310 )

**KHYANUT.** Treachery; dishonesty.

( 311 )

**KHULWUT SEHEEH.** Complete retirement, *solus sola*, where there is no legal or natural impediment, to the commission of the carnal act in marriage.

( 312 )

**KHYRAUT.** Land given in charity, principally to Mussulmans; it is by custom hereditary and alienable.

( 313 )

**KHILAS.** Release.

( 314 )

**KHOOLA**, in its primitive sense, means to draw off, or dig up. In law it signifies agreement entered into, for the purpose of dissolving a connubial connexion, in lieu of a compensation paid by the wife to her husband, out of her property.

( 315 )

**KHOOLTEEN.** Water in which dates have been steeped, mixed with that of raisins and boiled together, until they ferment and become spirituous.

( 316 )

**KHOONSA.** An Hermaphrodite.

( 317 )

**KIRAHAYUT.** Abomination.

( 318 )

**KIRBAN.** Sacrifice.

( 319 )

**KISSAMUT.** The administration of an oath.



# K I S

( 320 )

**KISSM.** By Kiffin is understood the equal partition of cohabitation, which a husband is required by law to make among his wives, when he has a plurality of them.

( 321 )

**KISSMUT.** Partition, particularly of inheritance.

( 322 )

**KITAB HOOKMEE.** The letter of one Cazy to another, and is a transcript of real evidence.

( 323 )

**KITABUT,** in its literal sense, signifies a slave, purchasing his own person from his master, in return for a sum to be paid out of his earnings. In the language of the law, it signifies the emancipation of a slave, with respect to the rights of possession and action (in other words the conveyance or appropriation of property) at the time of the contract, and with respect to his person, at the time of his paying the consideration of *Kitabut*.

( 324 )

**KISSMUT.** A division. When any part of a pergunnah is transferred, from one zemindary to another, each part is called a Kiffnut Pergunnah.

( 325 )

**KISSMUT PERGUNNAH.** Are reckoned by annas, or sixteenths.

( 326 )

**KIST.** The amount of a stated payment ; instalment.

( 327 )

**KISTBUNDY.** Is an agreement for a stated payment of a sum of money, to be discharged at different times. When applied to the revenues, it means an account of the monthly instalments, by which the annual rents are to be paid. The jumma is thus divided into twelve equal parts, but as the payments must be regulated by the harvests, the equal proportion or monthly rents, are

# K U L

broken into  $\frac{1}{4}$  months : thus, Byfaack  $\frac{1}{4}$  month, Jayte  $\frac{1}{4}$  month, Affar 2 months, &c. In some places taxes are imposed by adding a month's or half a month's rent to the jumma. In such cases it is not uncommon, from the accumulation of taxes, to find that the whole 12 months contain near double the jumma ; and of course that there is as much collected in twelve, as there ought to be in 20 months.

( 328 )

**KOROPOSH.** An allowance to zemindars for maintenance.

( 329 )

**KOYAL.** A weighman.

( 330 )

**KOYALEE.** Fees for weighing.

( 331 )

**KRORE, or CRORE.** One hundred lacks, or ten millions.

( 332 )

**KUBBALEH.** A bill of sale.

( 333 )

**KUBBER SELAMY.** A consideration, or due, paid to the zemindar by the Mohammedans, for his allowing them to dig a grave for their deceased relations.

( 334 )

**KUFFEEL.** A security.

( 335 )

**KULMA.** The Mohammedan confession of faith : " There is no God, but one God, " and Mohammed is the prophet of God "

( 336 )

**KUTKEENNADAR.** An under farmer of revenue, Kutkeena ; signifying a sub-lease, or under-farm.

( 337 )

**KULLEAN.** Small quantities of land left uncultivated, for the purpose of laying grain upon it, at the time of harvest, in order to its being thrashed.

## K U S

( 338 )

**KUMMER COSHAHY.** An exaction made by peons, placed in restraint over any one, for permission to pull off his clothes, and perform the ordinary functions of life.

( 339 )

**KUNZ.** Treasure, or other property, buried in the ground.

( 340 )

**KURZ.** A loan of money.

( 341 )

**KUPLAMD.** Homicide, by misadventure.

( 342 )

**KUTL-KAYFM MOKAMBA KHOTA.** Homicide, of the same nature, as that by misadventure.

( 343 )

**KUTL BE SEBBAH.** Homicide, by an intermediate cause.

( 344 )

**KUSSOOR.** The allowance on the exchange of rupees, in contradistinction to batta.

## K U T

( 345 )

**KURP COOTANNY.** Presents made by the ryots, on estimating the quantity of cotton on their lands.

( 346 )

**KURAUNY.** A deduction made by the officers in charge of the collections, from the gross receipts of revenue, over and above the established batta.

( 347 )

**KUSH BASH.** Persons who enjoy lands rent-free, upon condition of serving the government in a military capacity when called upon. The term is also extended to people of middling circumstances, who do not cultivate their lands themselves, but hire servants to do it, while they hold other employments.

( 348 )

**KUTKEENNADAR.** An under renter, who takes in farm a portion of a district, at a fixed annual sum from the head farmer, or zemindar, who has himself engaged for the revenues of the whole district payable to government.

## L

## L A A

( 349 )

**LACK.** One hundred thousand.

( 350 )

**LAAKERAGE.** Lands that pay no revenue.

( 351 )

**LAAN.** Imprecation. In the language of the law, it signifies testimonies confirmed by oath on the part of a husband and wife, (whose testimony is strengthened by an imprecation of the curse of God, on the part of the husband, and the wrath of God on the

## L A A

wife) in case of the former accusing the latter of adultery.

( 352 )

**LAKEET.** A foundling.

( 353 )

**LADAVEE.** A release or acquittance from any demand. A quit claim.

( 354 )

**LAKELAUM BAKY.** Undisputed balance.

L O O

( 355 )

**LAWARIS.** Heirless; having, or leaving no heir.

( 356 )

**LAWARIS MEHAL.** A branch of revenue arising from persons dying without heirs.

( 357 )

**LOOKTA.** Signifies property which a person finds lying upon the ground, and takes away for the purpose of preserving it in the manner of a trust. The terms *Lakeet* and

L U N

*Lookta*, have an affinity with respect to their sense, the difference between them being merely this, that *Lakeet* is used with regard to human species, and *Lookta* with regard to any thing else. Foundling, stray, trove.

( 358 )

**LOUT.** Rupees that are defaced by constant use.

( 359 )

**LUNGER KHANEH.** An hospital, or house, for the entertainment of the poor and indigent.

M

M A H

( 360 )

**MAAZOUL.** Dismissed from office.

( 361 )

**MADRESSAH.** A public seminary for the promotion of Mohammedan literature.

( 362 )

**MAFKOOD,** in its literal sense, means lost and sought after. In the language of the law, it signifies a person who disappears, and of whom it is not known whether he be living or dead.

( 363 )

**MAHAYET,** in the language of the law, signifies the partition of usufruct, and it is allowed, because it is frequently impossible for all the partners to enjoy together, and at one time, the use of the thing held in partnership.

( 364 )

**MAHAJIN.** Shop-keeper, or trader. A banker.

( 365 )

**MAHAL.** (Mehal) Literally, a place. Any land, or public fund producing a revenue to the government.

M A K

( 366 )

**MAHALAAT.** The plural of mehal.

( 367 )

**MAHAL SERAI.** The women's apartment. It is also called Haram, (that is, prohibited or unlawful, with respect to men,) and in Turkey, seraglio.

( 368 )

**MAHWARRY.** Monthly.

( 369 )

**MAHASEBA.** Adjustment of accounts.

( 370 )

**MAHELLADAR.** An officer under the cutwal, to prevent crimes and abuses.

( 371 )

**MAKAR.** Is a person whose business it is to let horses, camels, &c. to hire.

( 372 )

**MAJBOOB.** A complete eunuch.

( 373 )

**MAHJOOR.** An inhibited slave.

( 374 )

**MAK ROOH.** Is the participle passive of *Kurba*, to abominate; this word is frequently used in a milder sense, and may relate to any thing improper, or unbecoming.

## M A L

( 375 )

**MAL.** Personal estate, or effects.

( 376 )

**MALEET.** Worth; the quality of being or constituting property.

( 377 )

**MAZON.** A privileged slave.

( 378 )

**MALKHANEH.** A treasury, or store-house.

( 379 )

**MALGUZARY.** The public revenue, consisting, in Bengal, chiefly of land rents. The proportion taken by government, has consequently always been very large, when compared with the land tax of States, where policy has pointed out various other modes of taxation, apparently less burthensome to the subject, and which raise a revenue, in a manner imperceptibly, from those who pay it.

( 380 )

**MALIK.** The master, or proprietor.

( 381 )

**MALLICONNA.** Certain perquisites, or per centage, allowed to the zemindar, on the jumma of his lands.

( 382 )

**MALWAJIB.** Revenues, rents, dues.

( 383 )

**MALWAJIB SIRCAR.** The government's rents, or dues.

( 384 )

**MALZAMIN.** Security for money. A security taken by government, from the zemindars and farmers of the revenue, for the punctual performance of their engagements. If a zemindar has the management of his own lands, and fails in arrears, government must call upon the security for payment; and he, on his part, must recover the amount from the sale of the zemindary to the best bidder, provided no written agreement exists between them to the contrary; in that case, the agreement must be observed. The sale

## M A N

of the zemindary, however, shall be a full release to the zemindar, although the produce of it be not sufficient for the entire payment of the debt. If a zemindar pay his kists with punctuality, the security cannot take upon himself the management of his lands; but if he fails in the payment of his of any kist, government may dispossess him of the management, and allow him a subsistence of ten per cent. on the nett jumma, and his inheritance will still be answerable for the payment of the stipulated revenue, because, though removed from the management, he is not released from his engagements. The security, however, cannot take possession by his own authority, but must obtain the sanction of government.—If in the event of the security's being invested with the management of the zemindary, a balance should accrue, previous to a sale of the zemindary, an examination must be made into the accounts of the security, as the zemindar cannot be responsible for the security's embezzlements, during his management of the lands; should government have greater dependence on the zemindar than on the security, and consequently not allow the security to take upon himself the management of the lands on the zemindar's failure in his kists, the security must then be considered as released from his engagements.

( 385 )

**MAAMELUT.** A compass of gardening. Vide *Mofakat*.

( 386 )

**MANAZIL MALAZIMA.** Adjoining tenements, or such as are in the same house, one part of them being contiguous to another.

( 387 )

**MANAZIL NETBAYANA.** Apartments not adjoining, in contradistinction to *Molazema*.

## M A U

( 388 )

**MANKOOL.** Comprehends every species of personal property.

( 389 )

**MANGAN, or MANGON.** A tax, or imposition levied by the officers of the chokies, or gauts, as a prerequisite for themselves, or zemindars.

( 390 )

**MAROCHA HOLDARY.** Taxes on marriage.

( 391 )

**MASHKAWAR.** Monthly accounts.

( 392 )

**MASHEEUT.** Will; intention.

( 393 )

**MATA.** Personal chattels.

( 394 )

**MATAT.** A present bestowed upon a woman, divorced from her husband.

( 395 )

**MAUFEE.** Lands, the rents of which, payable to government, are remitted in perpetuity to the holder.

( 396 )

**MAWALUT.** Mutual amity, or patronage and clientage.

( 397 )

**MAWLA.** With respect to slaves, the mutual relation existing between the emancipated and his emancipator.

( 398 )

**MAWLA ASFUL.** The inferior *Mawla*, or the client.

( 399 )

**MAWLA AILA.** The superior *Mawla*, or the patron.

( 400 )

**MAWZIHA.** A wound which lays bare the bone.

( 401 )

**MAUZIN.** A cryer to prayer.

## M E G

( 402 )

**MAUL.** Revenue arising from permanent and fixed sources, such as land, salt-works, orchards, sugar manufactures, and taxes assessed upon persons following particular professions.

( 403 )

**MAZOOLEE DUFFER.** An office for the examination and adjustment of dismissed officers' accounts.

( 404 )

**MEERAN.** Dues, or a reward given for services performed.

( 405 )

**MEERAN KAYZA.** The Cauzy's dues or fees; these are now abolished.

( 406 )

**MEERAN YETESAB.** The Yetesab's dues or fees; these are also abolished.

( 407 )

**MEER TOZUK.** A marshal, whose business it is to preserve order in a procession, or line of march, and to report absentees.

( 408 )

**MEER BUKSHY.** Chief paymaster.

( 409 )

**MEERWARY.** Fees levied at ferries.

( 410 )

**MEHAL.** A fund yielding a revenue to government.

( 411 )

**MEHAL SERAI.** The woman's apartments.

( 412 )

**MEHR.** Dower.

( 413 )

**MEHR MESL.** Proper Dower.

( 414 )

**MEHERANAH.** An authorized fee exacted by the Cauzee from the Mohammedans, on the occasion of their weddings.

( 415 )

**MEGEMOUDAR.** A clerk who checks the accounts of the aumil in each pergunnah: his accounts are kept in the Mahrattah lan-

## M O H

gnage, every where throughout the Carnatic, and he is under the Serildadars.

( 416 )

MEREEZ. A person sick of mortal illness.

( 417 )

MILANY. A comparison, or adjustment.

( 418 )

MILK. Property, or right; that is, peculiarity of possession.

( 419 )

MILKYET. Literally signifies hereditary, and is therefore applied generally to express all grants of land held immediately from the crown, such as *altumgha*, *muddud-maush*, and *aimah*. All tenures of this kind are by custom considered hereditary, and consequently alienable by sale, gift, or otherwise, without the approbation of government, notwithstanding the strict letter of the Mohammedan law declares, that property held under a royal grant, being merely a matter of favour, cannot be devised or inherited.—Government, however, has never attached milkyet lands, whilst they were under mortgage to other persons.

( 420 )

MINNAILY. A deduction, remission, or subtraction.

( 421 )

MISKEEN. Persons who have no property whatever.

( 422 )

MOA-JEL. Prompt. The payment of a debt is termed *Moajel*, when it takes place at any time within a month after it is due.

( 423 )

MOATTICK. A freeman.

( 424 )

MOBAH. Common property, which it is lawful for any one indifferently to take and use.

( 425 )

MOHARAT. Mutual discharge signified by a man saying to his wife, " I am dis-

## M O K

charged from the marriage between you and me ; " and her consenting to it is the same as *Kboolce*.

( 426 )

MODABBIR 'TUDBEER, in its primitive sense, signifies *looking forward to the event of a business* ; in the language of the law, it means a declaration of a freedom to be established after the master's death.

( 427 )

MOHABAT, literally, signifies connivance. Thus, a purchaser, or seller, who gives more, or takes less for an article than its real value, connives at the loss. This term therefore is not confined to sale, but extends to every act, in which the person connives at his own loss, such as (in the case of dower) paying the wife more than she is entitled to, or (in a case of hire) paying the hireling more than he had agreed for.

( 428 )

MOHAKILA. The sale of wheat in the ear, in exchange for a like quantity of wheat by conjecture, which species of sale was prohibited by Mohammed, as well as *Mozabinat*.

( 429 )

MOHRIM. The appellation given to a pilgrim during his residence at Mecca. It is applied to any person, who having resolved to undertake a pilgrimage, lays himself under peculiar restrictions.

( 430 )

MOKAYEZA, or, a *sale of profit*, means the sale of any thing for the price at which it was before purchased by the seller, with the superaddition of a peculiar sum by way of profit.

( 431 )

MOKATIB, in its literal sense, signifies a slave, purchasing his own person from his master, in return for a sum to be paid out of his earnings. In the language of the law, it signifies the emancipation of a slave with respect to the rights of possession and action (in other words the conveyance and appropriation

## M O K

of property) at the time of the contract, and with respect to his person at the time of his paying the consideration of *Kitabut*.

( 432 )

**MOFUSSEL.** The country.

( 433 )

**MOHIRIR.** An accomptant.

( 434 )

**MOHOOREE, or MOHURREE.** Any writer, or under clerk, among the natives of Bengal.

( 435 )

**MOHTISSUB.** The superintendant of the police, appointed by the Mohammedans to superintend the morals of the people, to regulate the weights and measures, and to prevent unlawful games, drinking, and other disorders.

( 436 )

**MOHUR.** A seal; also a gold coin, worth sixteen rupees.

( 437 )

**MOHUTERAN.** Lands granted for certain religious purposes.

( 438 )

**MOHUSSIL.** Peons placed over a person, as a restraint, to prevent his escape, or to enforce the payment of a demand.

( 439 )

**MOJODAT.** Ready money, cash, specie. It also signifies the unmeasured and unpartitioned part of a *pergunnah*, in which there are sundry partners.

( 440 )

**MOKASSA.** A village held free from rent by a *Poligar*, on condition of his protecting the property of passengers.

( 441 )

**MOKURERY.** A fixed tenure in perpetuity.

( 442 )

**MOKEREREYDAR.** The possessor of a *mokerery* tenure.

## M O O

( 443 )

**MOKOOF.** Suspended.

( 444 )

**MOKUDDUM.** The same as *mundul*.

( 445 )

**MOKUDDUMY.** An allowance to the chief ryot, collector of such independent villages, as paid rent immediately at the *khalfah*; it was similar to the *nauncar* granted to the higher order of *Malguzars*.

( 446 )

**MOLAZIMU F.** A continual personal attendance upon, or watch over a debtor, liberated from prison. This is a customary mode of proceeding, with respect to debtors, among all Mussulmans, and is termed in Persia and Hindostan *Nazeibund*, which may be rendered holding in sight.

( 447 )

**MOLAVIRS.** Doctors of the Mussulman laws; assistant lawyers.

( 448 )

**MOLUNGEE.** A worker of salt, a salt maker.

( 449 )

**MOODAINAT.** The act of selling to a person upon credit, or the act of granting credit.

( 450 )

**MOOBEEA.** The thing sold.

( 451 )

**MOODAA.** The Plaintiff.

( 452 )

**MOCDA-A-LIHEE.** The Defendant.

453 )

**MOOJTAHID.** Is the highest degree to which the learned in the law can attain, and was formerly conferred by the *Madnissas*, or colleges.

( 454 )

**MOOKIR.** A person acknowledging the right of another upon himself.

## M O O

( 455 )

**MOOKTEDEE.** An exemplary person, as being eminent for sanctity of character, whence the term is applied to priests and other persons who exercise a holy office. The Persians term such a person *Peishwa*, or *one who leads the way*.

( 456 )

**MOOLTAKIT.** The person who takes up a foundling, is called the *Mooltaket*, or *taker up*.

( 457 )

**MOONKIR.** The person who denies.

( 458 )

**MOONSHID.** Literally, signifies, a person who points to the place where any thing is lost, a description which applies equally to the loser or the finder. *Shafie* takes it in the former sense, and *Hanifa* in the latter.

( 459 )

**MOONSHY.** A secretary for the Persian language.

( 460 )

**MOORABIHUI.** The sale of any thing for the price at which it was before purchased, with the superaddition of a particular sum, by way of profit.

( 461 )

**MOOSEEBEHUF.** A Legacy.

( 462 )

**MOOSEBEHOO.** A Legatee.

( 463 )

**MOOSTERLI.** A purchaser.

( 464 )

**MOOSTAMIR.** A person residing in a foreign country, under a protection procured from the state or sovereign of that country.

( 465 )

**MOOSTHEEN MOOSOOM.** Is a technical term, applied to all regular deeds, contracts, &c.

( 466 )

**MOOTFKADEM.** This is the participle from *Takadem*, by which is understood,

## M O W

such distance of time as suffices to prevent punishment. It operates in a way somewhat similar to our statutory limitations.

( 467 )

**MOOTWALLEE.** Literally, a person endowed with authority, a procurator.

( 468 )

**MOOSKEE.** A purgator of witnesses.

( 469 )

**MOSAKAT.** In the language of the law, signifies a compact entered into by two men, by which it is agreed, that the one shall deliver over to the other, his fruit trees, on condition that the other shall take care of them, and that whatever is produced, shall belong to them both, in the proportions of one half, one third, or the like, as may be stipulated.

( 470 )

**MOSELIS.** The juice of the grape boiled, until two thirds of it evaporate.

( 471 )

**MOOTEKEFIL.** An officer who examines accounts, and puts his seal on them, when passed in the subordinate cutcherries, before they are sent to court.

( 472 )

**MOSHAIRA.** Personal allowance to zemindars.

( 473 )

**MOUZA.** A parish, or village : sometimes a hamlet only ; but properly a place.

( 474 )

**MOWAKIL.** A principal or constituent

( 475 )

**MOWAKEL.** Is the plural of *Mekula* signifying a *deyt* or fine of blood, and *Akila* are those who pay the fine, which is termed *Akkel* and *Mowakel*, because it restrains men from shedding blood. *Akkel* (among a variety of other senses) meaning restraint.

( 476 )

**MOWAUT LAND.** In the *Jaimi ur Remooz*, which is a Commentary on the



## M O W

Abridgment of the Wekbysh, and in other books, mowaut is described to be such land, as from being deprived of supplies of water, or from inundation, or some other causes, is reduced to such a state, that a man cannot derive any profit from it; such as having become marshy, or impregnated with salt.

Waste land, that is not the property of any one, or proprietary land in a Mohammedan country, but whose proprietor is not known, and what is at such a distance from any town or village, that if a person from the extremity thereof, should call out with a loud voice, he could not be heard at the waste land, such land is also of the description of mowaut.

Whosoever cultivates mowaut land, by permission of the sovereign, becomes the proprietor thereof, even although he be a Zimmee; but if he cultivates it without such permission, he does not become the proprietor.

In the Fetawa Alumgeeree, it is said, that the king has power to grant mowaut land in oktaa, (or jaygeer,) and if the king grants mowaut land in oktaa to a person, who neglects to cultivate it, he is to be left to himself, for three years, after which period, the king may grant it to another.

If a person makes mowaut land arable, and then another sows it, the first cultivator is the proprietor, the sower having no part therein.

In order to answer the description of a cultivator of mowaut land, it is necessary that he bring the land to a fit state for sowing; therefore, if a person merely encompasses such land with stones, or encloses it with grass and briars, by way of taking possession, he does not thereby become the proprietor.

Digging wells for supplying the land with water, clearing away reeds and thickets, enclosing the land with a wall, building a house,

## M O W

and planting trees, are also considered as cultivating mowaut land.

If a person cultivates more than half of his mowaut land, or if he cultivates the centre part, and leaves the sides in the original state, still the whole is considered as being in a state of cultivation.

But if he cultivates only half the land, the remainder will not be considered as arable.

In cases of alluvion, where a great river, such as the Tigris or the Euphrates, leaves any dry land; if it is reasonable to suppose, that the water will return again, it is not allowable for it to be cultivated as waste land; but otherwise it may.

When the king gives a person permission to cultivate mowaut land, on condition that the cultivator shall enjoy the profit, but not become the proprietor, in the opinion of Imam Abec Hanifeh, such stipulation is legal.

If one person cultivates mowaut land, and another cultivates a parcel adjoining to it on all sides; or four persons possess themselves each of one side, all at the same time; then the first mentioned person, may take his choice of either side, for a road of ingress and egress to his grounds.

When a person digs a well, or a pond, in mowaut land, another person cannot dig either well or pond, within their hereen, or boundary, prescribed by law. The *hereen* is 500 ordinary guz, from each of the four sides of a pond; and of a well, 40 guz.

If a person digs a canal in mowaut land, the *hereen* on each side, is half the breadth of the canal, and if he makes an aqueduct below the level of the earth, so that the water is not seen from the surface of the earth, the *hereen* in such case, is 500 guz on each side of the

## M O Z

aqueduct ; but where the water is perceptible, the hereen is the same as is allowed for a canal.

The rule above prescribed, for the hereen of a pond or well, is upon the supposition, that it does not interfere with the right of another ; and therefore, if a man digs a well on his own ground, no other person can afterwards be allowed to sink a well to his prejudice, or be allowed any hereen on that quarter.

Whenever any one plants a tree by permission of the Imam, the hereen thereof is five guz, within which distance, no other person is allowed to plant.

( 477 )

MOWROOS. Hereditary.

( 478 )

MOWROOSEE. The state of being hereditary.

( 479 )

MOWJIL. Any payment deferred beyond a month.

( 480 )

MOWZEFA RATIBA. Fixed imposts which are exacted at stated periods, such as once in the month, or once in every two or three months.

( 481 )

MOZABINUT. A sale without weight, or measure, as dates on the tree, corn in ear, &c. Vide *Mubakila*.

( 482 )

MOWZAHIMUT. Hindrance, preventing any thing from taking its full effect.

( 483 )

MOZAEKEE. A purgator of witnesses.

( 484 )

MOZARIBUT. A contract of copartnership in the profit of stock and labour ; of which the one party (namely the proprietor) is entitled to a profit on account of the stock, he being denominated *Rabbi mal*, or proprietor of the stock (which is termed *Ras ul mal*)

## M U D

and the other party is entitled to a profit on account of his labour, and this last is denominated the *Menarib* (or manager) in as much as he derives a benefit from his own labour and endeavours. A contract of *Menaribat*, therefore cannot be established without participation in the profit ; for if the whole of the profit be stipulated to the proprietor of the stock, then it is considered as a *Baxat* ; or if the whole be stipulated to the immediate manager, it is to be considered as a loan.

( 485 )

MAZAREAH. A compact betwixt two persons, one being a proprietor of land, and the other the cultivator, by which it is agreed, that whatever is produced from the land, shall belong to both, in such proportions as may be therein determined.

( 486 )

MUZCOORY. Independent Talookdars, who pay their own rents to government.

( 487 )

MUCHULCA. An indenture, or agreement. An obligatory or penal bond, generally taken from inferiors, by an act of compulsion.

( 488 )

MUCCUDDER. A superior officer of the revenue in a village ; the same as the Chowdry.

( 489 )

MUCKREEM. An appraiser of goods.

( 490 )

MUCKUDDUM A. A cause, or affair.

( 491 )

MUDARKAR. The principal of affairs.

( 492 )

MUDDUDMAUSH. Land granted in perpetuity under the royal seal, and is similar, in most material respects, to the *altumgha* grant. Of late years, the property of *altumgha* and *muddudmaush* lands has been deemed transferable ; but in the year 1773, one

## M U N

instance only occurred, in the course of an investigation in Behar, of a transfer having taken place in the property of these lands. From that period, the practice of mortgaging or selling them, has prevailed.—It does not appear that government formerly exerted either the right or power of resuming these lands, except in cases of delinquency. The Nabob, Mohammed Reza Khan, made several resurreptions in Behar, in 1766, after the Dewanny was granted to the Company; but there is no precedent antecedent to that period.

( 493 )

**MUDHOOR.** The land produce, as distinguished from the salt in the district of Bengal.

( 494 )

**MOOFTEE.** An expounder of law.

( 495 )

**MUJLIS.** A judgment seat, a tribunal.

( 496 )

**MUKLOOT.** Land intermixed, belonging to different individuals.

( 497 )

**MUNDUL.** An officer corresponding with a tithing man, or head borough of a parish in England, the chief ryot of a village, chosen, usually, from among the oldest and most experienced of the inhabitants. His duty is to collect the rents from the ryots, and pay them to the Curramchary, to act as a mediator between them and the petty collectors of the revenue, to assist them in selling their crops, in raising money to pay their rents, and in settling the little disputes which arise in the neighbourhood. He may be said to hold his office at the pleasure of the ryots; and as his influence and services depend solely upon the good opinion they entertain of him, it is not the interest of the Zemindar to remove him, as long as he retains their confidence.

## M U T

( 498 )

**MUNSIF.** A judge, or justice; an administrator of justice.

( 499 )

**MUNZEL.** A dwelling.

( 500 )

**MUROCHAH.** An unauthorized fee levied by the Zemindar, on a newly married ryot.

( 501 )

**MUSHRIF.** An officer of the treasury, appointed by royal authority, to authenticate accounts and writings.

( 502 )

**MUSHROOT.** Signifies conditional, and is applied to jagheers; which see.

( 503 )

**MUSJUD.** The Mohammedan place of worship. A mosque.

( 504 )

**MUSNUD.** A cloth, or carpet, on which the Hindoos usually sit when in their houses. It particularly signifies the seat, or throne, of a prince.

( 505 )

**MUSTAJER.** A farmer.

( 506 )

**MUSTOFY.** Examiner or auditor of accounts.—The principal officer in the department wherein the accounts of dismissed aumils are examined.

( 507 )

**MUTAHED.** The same as waddadar.

( 508 )

**MUTAHARIFFA.** A duty paid by people of particular occupations.

( 509 )

**MUTHOTE.** A temporary unauthorized tax, levied over and above the assul and abwab jumma. The difference between a muthote and abwab is, that the latter is a permanent tax, and the former a temporary one only.

( 510 )

**MUTHOTE FEEL KHANEH.** An abwab established by Shujah Khan, at the rate

## M U Z

of four per cent on the jumma, for the expence of the Nazim and Dewan establishment of elephants.

( 511 )

**MUTSUDEE.** Properly, an officer of state; but applied in common to any man who has the charge of accounts, either of the government, or of any private individual.

( 512 )

**MUTOOA.** A lunatic, who knows the nature of sale and its design, although he be incapable of distinguishing between the profit and loss attending it.

( 513 )

**MUZCOORAU.** Sundry petty allowances made to the zemindars and others, at

## M U Z

the close of the accounts of the annual settlement, in addition to the provision in land rent, (naunkar) allowed them by Turul Mul and Jaffier Khan.

( 514 )

**MUZCOORY.** Independent talookdars, who pay their own rents to government, without their passing through the hands of the zemindar, in whose district their talooks are situated.

( 515 )

**MUZCOORY TALOOKDARS.**—Received fannuds for their lands from the Emperor, as the tukseem jumma. They were called muzcoory, because they were allowed muzcooraut charges.

## N

## N A U

( 516 )

**NABOB.** properly *Nawab*, the plural of *Nazib*. This title, by pre-eminence, is generally applied to the subahdar, or viceroy:—vide *Nazim*.

( 517 )

**NAJISH.** The enhancement of the price of goods, by making a tender for them, without any intention to purchase them, but merely to incite others to offer a higher, which practice was prohibited by Mohammed.

( 518 )

**NAJAIHY.** Deficiency in produce.

( 519 )

**NAIB.** A deputy.

( 520 )

**NAUNKAR.** Land granted to zemindars, chowdries, and talookdars, as a maintenance

## N A W

for them, even after their removal from their stations; hereditary, and consequently alienable.

( 521 )

**NAZIR.** An overseer stationed at the Khalfah, whose business is to send peons into the mofussil, to enforce payment of the revenues, to call Aumils or any officer of the collections to the Catcherry, for which purpose a number of peons are employed under him.

( 522 )

**NAZIM.** The chief officer of a province; in whose hands the protection of the country, and the execution of the laws of the empire are placed. He is usually called the subahdar, or Nawab. A viceroy.

( 523 )

**NAWAYEED,** are all extraordinary aids beyond the established contributions, levied

N E E

at the discretion of government, to answer any particular emergency of the state.

( 524 )

**NAZIR.** The superintendent of the peons of a Cutcherry, whose business it is to depute peons into the Mofussil, in order to enforce payment of the revenues, and call aumils and other officers of the collections to the Cutcherry.

( 525 )

**NEABUT.** A deputy-ship, or lieutenantancy from Naib.

( 526 )

**NEKASS.** A daily fair for cattle.

( 527 )

**NEDJEJOOT.** Such lands as are cultivated by the Zemindar himself, and are rent free.

( 528 )

**NEKASS NAVEESE.** An officer in the zemindary Cutcherry, who takes and examines the account of the collections in the Mofussil.

( 529 )

**NEMOODARY.** A compensation given by the ryot, for not having the extent of his lands ascertained by an actual measurement.

( 530 )

**NEFKA.** Maintenance. In the language of the law, it signifies all those things, which are necessary to the support of life, such as food, clothes, and lodging : many confine it solely to food.

( 531 )

**NEEMTACKY.** An allowance formerly given by the zemindar to the canoongoes, at the rate of 8 annas per 100 rupees, on the assul jumma. Since the year 1772, it has been collected along with the general rents of government, and paid to the canoongoes, agreeably to the rate of 4 annas per 100 rupees, called Powtacky.

N U S

( 532 )

**NIKKAH.** Marriage. In the primitive sense, it means *carnal conjunction*. Some have said that it signifies *conjunction* generally. In the language of the law, it implies a particular contract, used for the purpose of legalizing generation.

( 533 )

**NIRK BUNDY.** The rate of land.

( 534 )

**NISAB.** An estate equal to a hundred direms.

( 535 )

**NIRK DAROGAH.** A kind of clerk of the market.

( 536 )

**NOOKOOZABEEB.** An infusion of railins.

( 537 )

**NOOZOOL.** The Koran was declared by Mohammed, to have been delivered down to him in different *portions*, at various times, and these he termed the *Noozools*, or descents.

( 538 )

**NOWARAH.** An establishment of boats at Dacca, kept up principally for the defence of the coast, against the Muggs and other invaders. For the support of this establishment, lands, yielding about 8,43,452 Rs. per annum were set apart, under the name of the Nowarah Mehal ; in which were also included the boats which, under the denomination of Khafs Beher, and gunge Beher, were annually sent to the Nawab at Moorshedabad : the number of boats in Shujah Khan's time, was 768, manned by 923 Portuguese, exclusive of natives.

( 539 )

**NUSEHA.** A duster, or office of the Khalfch, wherein the papers of the revenue, that were annually sent to the Emperor, were prepared. its remaining function is now the preparation of Dewanny Sunnuds.

N U Z

( 540 )

**NUZZER DERGAH.** Land given as an endowment to places of religious worship among the Mohammedans; the produce of which is supposed to be applied to the expences of the establishment; such as the subsistence of the attendants, illuminations, repairs, &c.

( 541 )

**NUZZER IMAUM.** Presents given at the Mohammedan places of worship, in memory of the Imaums, Hassan and Hussein.

( 542 )

**NUZZERANEH MOKURERY.** Is an aboab established by Shujah Khan, composed of pecuniary acknowledgments paid zemindars, &c. *ostensibly* to defray, the charge of nuzzers, sent to court at the Eeds; but *virtu-*

N U Z

*ally*, for improper remissions, indulgences, favour, and protection; forbearance of Hustabood investigations, or privilege of exemption from the superintendence of Aumils. It was levied originally at about six and a half per cent on the jumma.

( 543 )

**NUZZER.** A present to a superior.

( 544 )

**NUZZERANAH.** Fees paid to government, as an acknowledgment for a grant of land, or any public office.

( 545 )

**NUZZER POONEAH.** Presents exacted from the zemindars by the Khalich officers, at the period of making the settlement.

O

O R A

( 546 )

**ODADAR.** See Waddadar.

( 547 )

**ORAYA:** A sale of dates upon the tree (which is lawful, provided the quantity be less than five wusks) in exchange for a quan-

O U T

( 548 )

tity, which have been plucked and which are similar in point of measurement, according to computation.

( 549 )

**OUTPUN.** Profit or produce over and above the rent of a district.

## P

## P E R

( 550 )

**PAAT, or PAUT.** A note or obligation, to pay a sum of money for one's own account, or another's, on an appointed day. It is often usual to accept these Paats from creditable persons, in payment of the arrears of the zemindars or renters.

( 551 )

**PADDY.** Rice in the husk.

( 552 )

**PATAMAR.** A post, or messenger sent from place to place.

( 553 )

**PAUNCH CHUTACK.** Is a toll of 5 chutacks in a rupee's worth of rice, or paddy, established in large cities to defray the expence of koyals, or weighmen, stationed in the bazars and gunges, to prevent fraud in the weight and measure of commodities sold therein.

( 554 )

**PEADA.** A foot soldier; vulgarly called *peon*.

( 555 )

**PEERAUN.** Land granted for the erection and preservation of a tomb over a Mussulman saint, or any person of eminent piety.

( 556 )

**PEISHKAR.** A steward; naib; deputy.

( 557 )

**PEONS.** Foot-soldiers, employed as servants or attendants. They are armed with swords and targets, and sometimes carry match-locks. *Peon* is corrupted from *Peada*.

( 558 )

**PERGUNNAH.** The largest division of land in a zemindary.

## P O S

( 559 )

**PERGUNNAUTY JUMMA.** Is the amount revenue received at the cutcherry of the pergunnah from the cutcherries of the several dees or turruffs, composing such pergunnah, after deducting the charges collection in each.

( 560 )

**PERWANNEH.** A grant, or letter, under a great seal, from any man of power, to a dependant.

( 561 )

**PEISHCUSH.** A fine, tribute, or quit-rent, paid to government as an acknowledgment for any tenure.

( 562 )

**PHULKER.** A branch of revenue arising from the rent of orchards.

( 563 )

**PLATEKAH.** One of the heads of the huttabood accounts, comprehending under it the rated rent of land formerly in collection but now unoccupied.

( 564 )

**POOLBUNDY.** From *Pool*, a bridge. It is the term for dykes, or dams, that are raised to prevent inundations.

( 565 )

**POONEAH.** The first day of the collection, when the head officer of government, in this department, sits in state at the cutcherry, and adjusts the amount revenue to be collected the ensuing year.

( 566 )

**POOSHFAHBUNDEE.** Embankments of rivers.

( 567 )

**POSHTCURNEE TACKY.** Present received by the zemindar, for permission to make new tanks.

## P U T

( 568 )

**POWTACKY.** Is the present fee, or rustom of the Canoongoes, allowed them by government, at the rate of four annas per 100 rpees, on the akul jumma of each district, to defray the expences of the establishment.

( 569 )

**POTTAH.** A grant, or lease, specifying the quantity of land possessed by each tenant, and the amount of rent with which it is charged. This last article is, however, often omitted in the pottahs to the ryots in the mofuffi, many of whom enter into annual land deals with the zemindars, which they keep on the account of, on a separate furd, or piece of paper.

( 570 )

**POTTAHDAR.** A lease holder.

( 571 )

**PUN.** Eighty cowries.

( 572 )

**PUNCHUK.** Taxes levied by the zemindars, over and above the fixed revenue.

( 573 )

**PURBANNY.** A tax assessed on the ryots, at the time of keeping the pujah.

( 574 )

**PURKY.** A banker who examines and proves money.

( 575 )

**PUTTEET.** Uncultivated, waste land.

## P Y T

( 576 )

**PUTTEET CUMMEE.** A decrease, occasioned by lands being left uncultivated.

( 577 )

**PUTTEN JUMMA KURCH.** Is a monthly treasury account, specifying the receipts and disbursements, arranged under the different heads for each month.

( 578 )

**PUTTORAH.** The same as borah tokra.

( 579 )

**PUTWARY.** An inferior officer of the collection. He keeps the accounts of the rents realized in his village, or department, and accounts for them to the Mackaddum.

( 580 )

**PYCASHT ZEMEBEN.** Land cultivated by ryots not residing upon the spot.

( 581 )

**PYKAR.** A person who purchases goods from the manufacturer, to sell to the merchant.

( 582 )

**PYKE.** A watchman, employed as a guard at night. Likewise a footman, or runner, employed on the business of the lands.

( 583 )

**PYTAH.** Is an abstract of all the chittah accounts of a village, arranged under the heads of pycasht, khoochasht, khomar, dewuter, &c. according to the dates of measurement.

## R

## R A H

( 584 )

**RABBI MAL.** A proprietor of flock. Vide *Mazahir*.

( 585 )

**RAHADAR.** An officer employed in collecting the land duties.

## R A H

( 586 )

**RAHDARY.** An authorized branch of revenue, arising from duties collected from travellers by the officers of Government, stationed on the high roads for the protection of passengers. It was also levied on goods passing and repassing the public roads.



## R I J

( 587 )

**RAHN**, literally, signifies to detain a thing on any account whatever. In the language of the law, it means the detention of a thing, on account of a claim, which may be answered by means of that thing, as in the case of debt.

( 588 )

**RAKHT** and **MATA**. Express, in general, all articles which appertain to personal estate or effects, (mal.)

( 589 )

**RAJAH**. A title given to the Hindoo princes, or chiefs: it signifies prince, and was first appropriated to the original zemindars.

( 590 )

**RANEE**. A princess.

( 591 )

**RASTABUNDY**. Making or repairing of the roads.

( 592 )

**RAWAYUT SAHEEH**, or indubitable report. A title bestowed upon two different treatises on the Soona; the first by Aboo Abdullah Mohammed Ben Ismail ul Joofa, on which a number of comments have been written at different times, and the second by Jakeddeen al Manaree.

( 593 )

**REWAYUT MUSHOOR**. *Celebrated Reports*; a work of considerable authority.

( 594 )

**RAZEENAMAH**. An agreement; reconciliation.

( 595 )

**RIEAT**, or **REYOL**. See **Ryot**.

( 596 )

**REBBA**. Usury.

( 597 )

**RI-JAAT**, in its primitive sense, means restitution; in law, it signifies a husband, re-

## R U B

turning to, or receiving back his wife after divorce, and restoring her to her former situation, in which she was not liable to separation, from the passing of her courses, or of the space of time, corresponding with their periods, and which she recovers by *Rijaat*; according to some, it means simply a continuance of marriage.

( 598 )

**RIKAZ**. There are three legal terms, which particularly belong to mines and buried treasuries, and which are employed for the use of distinction; *Madin*, the place in which the ore, or metal is naturally produced; *Kunz*, treasure, or other property buried in the ground, and *Rikaz* applies equally to either,—to *Madin* literally, and to *Kunz*, metaphorically. In all parts of Asia, it is a common practice to bury treasure. Treasures are hidden in the ground, on the commencement of a war, or other troubles, and it frequently happens, that the depositors perishing, the treasure remains concealed, perhaps, for many years, till it be discovered by accident, and at a time when no legal claimants are to be found.

( 599 )

**ROWANNA**. A passport, or certificate from the collector of the customs.

( 600 )

**ROY ROYAN**. The principal officer under the Dewan of the provinces, who has the immediate charge of the crown lands, and is the superintendent of the Ehalieh Sherifsteh.

( 601 )

**ROZEENADAR**. Pensioner, or one who receives a daily allowance.

( 602 )

**ROZENAMA**. Day-book.

( 603 )

**RUBEE**. The autumn crop, consisting, chiefly of wheat, barley, cotton, and the different kinds of peas and vetches. The

## R Y O

seed in sown in Khaatick, and gathered in Maug.

( 604 )

RUEDAD. A representation, or state of a case.

( 605 )

RUSSOOM. An established fee, or due.

( 606 )

RYOT. A tenant, or immediate occupant of the soil, who enjoys the fruits of the ground he cultivates, on paying a certain rent to the superior landholder, in whose district it is situated.

With respect to his tenure, he is either khoodeasht or pycasht; the former cultivates the land of the village where he constantly

## R Y O

resides, and is considered in the light of an hereditary landholder. The latter cultivates the lands of a village, where he does not reside, and is looked upon as a temporary tenant.

In regard to the mode of paying his rents, he is termed harry, tusselly, or khomar.—The harry ryot holds a certain quantity of land, for which he pays a certain fixed rent per beegah, whether cultivated or not, the tusselly ryot pays according to the particular crop which his land produces. Thus, land cultivated with mulberry, yields a much higher revenue than that cultivated with rice; the khomar ryot pays in kind, and gives a proportion of his crop, as the rent of his land.

## S

## S A P

( 607 )

S.AA. About eight pounds.

( 608 )

SADKA. Alms-deed.

( 609 )

SADKA FITTER. The alms bestowed upon the poor, in the Eid ul Fitter, or festival of breaking the fast of Ramzan.

( 610 )

SADABIRT. An established charity for the support of the poor Hindoos.

( 611 )

SAFYNAMA. A certificate, or writing, specifying any matter of dispute to be cleared up and settled.

## S A T

( 612 )

SAYERJAT. All kinds of taxation, besides the land rent.

( 613 )

SALAMY. A present on receiving an appointment.

( 614 )

SALLESEER. Arbitration.

( 615 )

SALLIS. An arbitrator.

( 616 )

SALISNAMA. Deed of award.

( 617 )

SATOOKA. Base coin.

## S E R

( 618 )

**SAWAYEEM**, is the plural of Sayeema, and Sayeema is by the learned understood to imply camels, oxen, goats and other animals, which subsist for the greater part of the year upon pasture, wherefore if they live but half the year in pasture, and are fed for the other half, upon forage, they do not fall under the description of Savayeeem.

( 619 )

**SAYEEBA**, in law, is a female camel set at liberty, in pursuance of a vow. Literally, it means *running about at liberty*. It may be used towards a female slave, as a formula of manumission.

( 620 )

**SAYER**. The revenue is divided into *mal* and *fayer*; the former is the land revenue, the residue is *fayer*.

( 621 )

**SAYER PUNCHOOTRA**. The customs collected by government.

( 622 )

**SAYER CHELUNTEH**. Unauthorized duties, collected by zemindars, on goods passing through their districts.

( 623 )

**SERBUNDY**. The allowance for charges of an *Aumil's* officers, and those whom he employs. Wages; allowance.

( 624 )

**SEHM**. The sixth part.

( 625 )

**SEEWANEH**. boundaries; limits.

( 626 )

**SERKA**, literally, means *the secretly taking away another's property*. In the language of the law, it signifies the taking away the property of another, in a secret manner, at a time when such property is in custody;—that is, when the effects are in supposed security from the hands of other people, and when the value is not less than *ten dirams*, and the effects taken, the undoubted property of some other, than of him who takes them.

## S E W

( 627 )

**SERF SICCA**.  $1\frac{1}{2}$  anna, or about 9 per cent. An *aboab*, established by *Cosim Ally Khan*, in consequence of his discovery, that the *Zemindars* collected this amount from the *monfuffil*, in order to make up for the loss alledged to be sustained by the regulation of an annual re-coinage, and the decreased value of rupees, after the first year of their circulation.

( 628 )

**SERAI**. A building on the high road, or in large cities, erected for the accommodation of travellers.

( 629 )

**SIRANJAMEE KURCH**. The various charges of collections.

( 630 )

**SERIUD**. A boundary, or frontier.

( 631 )

**SERISITEH**. An office of registry.

( 632 )

**SERISHTAHDAR**. The officer, or registry keeper.

( 633 )

**SERSHICUN**. This term implies breaking the capital. It is used to express land granted in charity by *Zemindars* and other land holders, the revenues of which, to prevent any loss, either to the *Zemindar*, or to government, were for the first year only levied by a tax upon the *ryots* of the village, where this land was situated; but the loss arising from this donation, must ultimately, as is evident, fall upon government itself. It is by custom become hereditary, and also alienable.

( 634 )

**SEWANAHNIGAR**. An officer stationed by the *Mughal* government, in distant provinces, to transmit weekly to court, an account of all public transactions, such as the collection of the revenues, the management of the lands, and the state of the country.

## S H E

( 635 )

SEYAH AUMDANNY. Is a running treasury account of the collections, as received day by day from the respective renters.

( 636 )

SEYAH MOJUDAUF. An account of the daily receipts, remittances, and disbursements.

( 637 )

SEZAWUL. An officer employed for a monthly salary, to collect the revenues of a district, the zemindar of which has fallen in balance.

( 638 )

SHABBAH AMUD. Manslaughter.

( 639 )

SHADJA. Wounds, of which there are ten kinds:—I. *Hurjia*, or a scratch, such as does not draw blood. II. *Damia*, or a scratch that draws blood, but without causing it to flow. III. *Dameca*, or a scratch, such as causes the blood to flow. IV. *Bazia*, or a cut through the skin. V. *Motehmula*, or a cut into the flesh. VI. *Simbak*, or a wound reaching to the pericranium. VII. *Mawziba*, or a wound which lays bare the bone. VIII. *Hafbima*, a fracture of the skull. IX. *Moanakkila*, a fracture which requires a part of the skull to be removed. X. *Amma*, or a wound extending to the membrane, which encloses the brain. Next follows *Dmigba*, or a wound which penetrates to the brain, which however is not included among the others, as a person so wounded, cannot possibly continue alive.

( 640 )

SHAGIRD PEYSA. Retinue; servants.

( 641 )

SHALLEE. Rice unreaped; the same as batty.

( 642 )

SHAHBUNDER. The office of customs at Dacca.

( 643 )

SHEFFA. In the language of the law,

## S H R

signifies the becoming proprietor of lands, sold for the price at which the purchaser has bought them, although he be not consenting thereto. This is termed *Sheffa*, because the root from which *Sheffa* is derived, signifies *conjunction*, and the land sold, is here *conjoined* to the land of the Shafee, or person claiming the right of pre-emption.

( 644 )

SHAFEE. Vide above.

( 645 )

SHEIKDAR. A temporary officer of the collections, appointed to superintend and manage the collections of a turruf or pergunnah, and to receive the amount collected by the Gomastahs of the several villages, included in such division. He is paid by a ruffoom, which he receives from the ryots.

( 646 )

SHEOPRET. The same as burmooter.

( 647 )

SHIRB. A draw well, dug for the purpose of watering lands, and the right to the use of which is transferable in the same manner as any other property.

( 648 )

SHIRKUF. Partnership. In its primitive sense, it signifies the conjunction of two or more estates in such a manner, that one of them is not distinguishable from the other. The term *Shirkut*, however, is extended to contracts, although there be no actual conjunction of estates, because a contract is the cause of such conjunction. In the language of the law, it signifies the union of two or more persons in one concern.

( 649 )

SHIRRA. Purchase.

650 )

SHROFF. A banker, or money changer. Properly, Seraf.

( 651 )

SHROFFING. So called by the English in Bengal, is the examining, sorting, and weighing the various kinds of rupees, to fix

## S I H

each to its distinct species, discard the refuse, and settle the batta upon all, according to the price of the day, in order to establish the value in standard, or sicca rupees.

( 652 )

**SHUMAR.** Is an account of the daily receipts of whatever denomination, whether collected according to the kistbundee, or received as presents, Muttotes, or the like, and in general contains memorandums of every day's transactions.

( 653 )

**SIAYUT.** Emancipatory labour. By *Siayut* is meant work or labour of any kind. It is a principle in the Mohammedan law, that no person can remain *partially* a slave, but that any circumstance, which in its nature establishes the emancipation of a part, provides for, and necessarily induces, the eventual emancipation of *the whole*; and hence the rule, that a slave, partially emancipated, works out the remainder of his value at an ascertained rate, being in some measure in the state of *Mekatib Sidjel*. If witnesses exhibit evidence before a Cazee against a defendant, the subject of a suit being at a distance, the Cazee may pass a decree upon such testimony, because, it establishes proof. The decree so made is written down, and this writing is termed a *Sidjel*, or *record*, and is not considered as the letter of one Cazee to another.

( 654 )

**SICCA WEIGHT.** Equal to 7 *dwt.* 11 *gr.* 5511, in Bengal.

( 655 )

**SIFTEJA.** Means the delivery of property to another, by way of loan, and not by way of truck, in order that the other may deliver it to some friend of his; and the object of it, is to avoid the dangers of the road.

( 656 )

**SIHRA.** This is the term applied in general, to extensive and barren deserts of Arabia; it also means any waste, or unenclosed land.

## S I R

( 657 )

**SILEKBUND.** Is an account of the daily receipts of revenue made out at the end of the month, when the whole is added together and formed into one total. But this term is more peculiarly applied to the account of the month of the year, in which the daily receipts are entered as they come to hand, up to the 29th of Cheyte; but the receipts of the 30th, are kept till the commencement of the ensuing Pooncah, when the several sums received within that interval are entered, with the date of the receipt of each, and being added to the receipts of the 30th, are consolidated into one sum, and placed under that day's date.

( 658 )

**SILLIM.** In the language of the law, means a contract of sale, causing an immediate payment of the price, and admitting a delay in the delivery of the wares. In this kind of sale, the wares are denominated *Moslem-fee-bee*; the price, *Raful-mal*, (the capital stock); the seller, *Moslem-alchee*, (the advanced to); and the purchaser, *Ru-bul-fellim*, the advancer.

( 659 )

**SIMMEEN.** Price.

( 660 )

**SINGHATY MEHAL.** A fare for horned cattle.

( 661 )

**SIRF. BEEYA SERF,** means a pure sale, of which the articles opposed in exchange to each other, are both representatives of price, because *Serf* means a *removal*, and in this mode of sale, it is necessary to remove the articles opposed to each other in exchange, from the hands of each of the parties, respectively, into those of the other. *Serf*, also means a *superiority*; and in this kind of sale, a superiority is the only object, that is, a superiority of quality, fashion, or workmanship, for gold or silver, being with

## S U B

respect to their substance of no use, are only desirable from such superiority.

( 662 )

**SIRCAR.** Any office under the government ; sometimes, the state or government itself. Any number of pergunnahs placed under one head in the government's books, for convenience in keeping the accounts. In common usage, in Bengal, the under banyans of European gentlemen are called Sircars.

( 663 )

**SIRDAR.** Chief ; head ; leader.

( 664 )

**SYEEBA.** A woman with whom a man has had carnal knowledge.

( 665 )

**SOOD.** Interest.

( 666 )

**SOONTABURDAR.** An attendant who carries a silver bludgeon, about two or three feet long in his hand, and runs before the palkee. He is inferior to the Chubdar ; the propriety of an Indian's sewaury, or retinue, requiring two Soontaburdars for every Chubdar in the train.

( 667 )

**SOOLH.** In the language of the law, signifies a contract, by means of which contention is prevented, or set aside.

( 668 )

**SOOPAURY.** The name given by the Indians to beetle-nut.

( 669 )

**SOOREE MUSHUCKUSSY.** A tax on the venders of spirituous liquors.

( 670 )

**SOWGUND.** An oath.

( 671 )

**SUBAH.** A province. Hindostan contains fifteen Subahs, which are subdivided into Sircars, and these again into pergunnahs.

## S U R

( 672 )

**SUBAHDAR.** The viceroy, or governor of a province, equivalent to Nabob, Nizam, &c.

( 673 )

**SUBAHDARY.** The office of a Subahdar.

( 674 )

**SUDDER,** is used in contradistinction to mofussil, which signifies parts or branches. Thus the head court of a zemindary is termed Sudder ; with respect to the villages, turufs or pergunnahs, of which it is composed, and mofussil, with regard to the cutcherry at Calcutta.

( 675 )

**SUDDER CUTCERRY.** The Khalah ; also the head cutcherry of a district, generally held at the place where the person in charge of the collections resides ; hence all orders are issued to the several officers and subordinate cutcherries.

( 676 )

**SUDDER JUMMA.** The amount revenue to be paid to government by Zemindars, Chowdries, and Huzzoory Talookdars, exclusive of the charges of collection.

( 677 )

**SUNAUT.** Properly, *Sunwant* ; Rupees of old dates, on which a discount is allowed.

( 678 )

**SUNNUD.** A charter, patent, or grant from any great man in authority.

( 679 )

**SUNNUD DEWANNY.** A grant, or writing for holding land, being that by which all Zemindaries are held.

( 680 )

**SURUT HAL.** A state of the case.

## T

## T A K

( 681 )

**T A A T A.** A mutual surrender, when the seller gives the articles sold to the purchaser, and the purchaser in return, gives the price to the seller, without the interposition of speech.

( 682 )

**T A B A Y E E N.** A title given to those Doctors, who succeeded the *Ajhab*, or companions of Mohammed.

( 683 )

**T A B E E K H.** A spirituous liquor, obtained from dates.

( 684 )

**T A D B E E R,** in its primitive sense, signifies looking forward to the event of a business. In the language of the law, it means a declaration of a freedom to be established after the master's death.

( 685 )

**T A H A L I F.** The swearing of both the plaintiff and the defendant.

( 686 )

**T A H K E E M.** Arbitration.

( 687 )

**T A H R.** Term of purity, meaning the spaces which intervene between the menstrual fluxes.

( 688 )

**T A K A D E M.** Such a distance of time as suffices to prevent punishment. It operates, in a way, similar to our statutory limitations.

( 689 )

**T A K A Z A.** Exacting by means of a suit at law.

( 690 )

**T A K H A R I J.** In the language of the law, signifies a composition entered into by some heirs with other heirs, for their share

## T A L

of the inheritance in consideration of some specific thing, which excludes them from inheritance.

( 691 )

**T A H U D.** A lease, contract, or agreement.

( 692 )

**T A H S E E L D A R.** An officer employed to collect the revenues of a district, for a certain fixed salary; he is frequently called *Aumil Sezawul*, and *Tahseeldar*, indiscriminately.

( 693 )

**T A H V E E L D A R.** A treasurer, or cash-keeper.

( 694 )

**T A L A K.** Divorce. In its primitive sense, it means dismissal: in law, it signifies the dissolution of a marriage, or the annulment of a legality by certain words.

( 695 )

**T A L A K A H S A N.** Or most laudable divorce, is when the husband repudiates his wife by a single sentence, within a *Thar* (or term of purity), during which he has not had carnal connexion with her, and then leaves her to perform her *Edit*, or prescribed term of probation; this mode of divorce is termed the *most laudable*, for two reasons: First, because the companions of Mohammed chiefly esteemed those who gave no more than one divorce until the expiration of the *Edit*, as holding this to be a more excellent method, than that of giving three divorces, by repeating the sentence in each of the succeeding *Tahrs*. Secondly, because in pursuing this method, the husband leaves it still in his power, without any shame, to receive his wife, if he be so inclined, by a reversal of the divorce during her *Edit*: this method is

## T A L

moreover the least injurious to the woman, as she remains a lawful subject of marriage to her husband, even after the expiration of her *Edit*, which leaves a latitude in her favor unrebated by any of the learned.

( 696 )

**TALAK BIDDUT**, or *irregular divorce*, is when a husband repudiates his wife by three divorces at once (that is included in one sentence), or where he repeats the sentence separately thrice within *the Tabr*; and if a husband give three divorces in either of those ways, the three hold good, but yet the divorcer is an offender against the law.

( 697 )

**TALAK HOOSN**, or *laudable divorce*, is when a husband repudiates an enjoyed wife, by three sentences of divorce in the *Tabr*.

( 698 )

**TALAK KANAYUT**, or *divorce by implication*, is when a man repudiates his wife (not in express terms but) by the mention of something from which divorce is understood; and divorce does not take place from this, but by *intention*, or *circumstantial proof*, because the implication is not used to express divorce alone, since it may mean divorce and also something else, and hence *intention*, or *circumstantial proof* is requisite, to determine the construction in which it is to be taken.

( 699 )

**TALAK US SONNA**, literally means, divorce according to the rule of the Sonna, in opposition to *Talak Biddut*, which signifies a *novel, unauthorized, or heterodox mode of divorce*.

( 700 )

**TALOOK**, or **TALOOKDARY**. A lease in perpetuity. A small zemindary.

( 701 )

**TALOOKDAR**. The proprietor of a talook. With respect to the payment of his revenue, he is either huzzoory, or muzcoory;

## T A R

the former holds his lands of, and pays his rents immediately to government; the latter, whose land form a part of a zemindary, holds them under the Zemindar, or Chowdry, to whom he pays his revenues. All Talookdars are supposed originally to have paid their rents in this manner, through the Zemindars, or Chowdries; among whom, it is believed, that the whole of Bengal was distributed. But in order to bring the waste lands into cultivation, they parcelled out, in consideration of a sum of money, or of the performance of particular services, or to provide for a relation or dependent, proportions of their districts (which were henceforward called talooks), to persons subject to their authority, and who engaged to collect and pay to the donor an annual revenue.—An huzzoory talook, is considered as secure a tenure, as a zemindary, from the circumstance of the revenue receivable from it being, in general, mokuroory, or fixed; and because the proprietor is seldom deprived of the management of his lands, as long as he regularly pays his quota of the public revenue.

( 702 )

**TANFEEL**. A gratuity bestowed upon particular persons, over and above their share of plunder.

( 703 )

**TANK**. (**TALAU**) A pond, or pool of water.

( 704 )

**TAKSAL**. A mint.

( 705 )

**TANNA**. A small fort.

( 706 )

**TANNADAR**. A commander of a small fort.

( 707 )

**TAPPEE**. An express.

( 708 )

**TAREJE**. An account specifying the particulars, and afterwards the amount.



## T U S

( 709 )

**TAWLEEUT.** A transfer by the proprietor, under the original contract at the original price, without an addition of profit.

( 710 )

**TAZEER.** Chastisement, or discretionary correction.

( 711 )

**TAZKEEUT.** Is where a certain number of other witnesses, bear testimony to the competency of witness who are giving evidence in any cause; the former being denominated the *Mozakkats*, or purgators.

( 712 )

**TEEKA.** A branch of maal revenue arising from calaries, or salt works, farmed out by the zemindars, at a certain annual rent, payable either in money or kind. *Vide Khanab nimuck.*

( 713 )

**TEEP.** A contract, or note of hand.—In Bengal it is particularly used for notes given before-hand, for money to be paid for services to be performed.

( 714 )

**TERRIDGE JUMMA KURCH.** An annual treasury account, formed from the Putun Jumma Kurch.

( 715 )

**TICKA.** Signifies those lands, the rents of which are paid in money, according to the pottahs of the ryots, at certain fixed rates. But when the country has suffered much for want of rain, it is not unusual for government to authorize the farmers to collect from the ticka lands, in the same manner as from Dhoatee, on condition that where the ticka crops had failed, no rent should be demanded from the proprietors.

( 716 )

**TOFFAUL.** A collection of callaries, or salt-pans.

( 717 )

**TUSSEEL.** Collection of the revenue.

## T U C

( 718 )

**TUSSEELDAR.** A collector of the revenue.

( 719 )

**TOOMAR JUMMA.** The assil, or original amount of revenue settled on a measurement of the lands, and regular hushabood, or ascertainment of their value, by the famous financier, Toorul Mul, Vizeer to Akber.

( 720 )

**TOPE.** A wood: sometimes it signifies an orchard of palmettoes, or of cocoa-nut trees.

( 721 )

**TOPE KHANEH.** The department of the artillery.

( 722 )

**TOSHA KHANEH.** Store-room; wardrobe,

( 723 )

**TOWFEER.** An increase on the assil jumma toomary, of the jageer lands, assessed upon them by Jaffier Khan, at the moment of their incorporation with the khaila lands, proportioned to the aggregate amount.

( 724 )

**TOWJEE.** An account of the monthly demands, collections and balances.

( 725 )

**TUCKAVEY.** Is money advanced to the ryots, to assist them in the purchasing of implements of husbandry, and in preparing their lands; for which they pay two annas interest per rupee. These advances are made in the Beyhar province, in the months of Assur and Sawun, for the khurref harvest, and are collected again in Maug and Phaugar. Where the farmer makes these advances by authority, he is answerable for the repayment of the amount. If dismissed, his successor is responsible for whatever amount he can prove to have been advanced by the bonds of the ryots, under the seal and signature of the cazee and canoongoe, compared with the ryots themselves.

**T U L**

( 726 )

**TUCKSEEMY.** An assignment of taxes divided into lots.

( 727 )

**TULLUB.** A demand. Often used as pay.

( 728 )

**TULB MOWASIBUT,** or immediate claim, when the Shafce prefers his claim, the moment he is apprized of the sale being concluded; and this it is necessary that he should do, inasmuch, that if he makes any delay his right is thereby invalidated.

( 729 )

**TULB ISHAD WA TAKREER,** or claim of Sheffa, by affirmation and taking to witnesses.

( 730 )

**TULB KHASOOMET,** or claim of Sheffa

**T U R**

by litigation, which is performed by the Shafce petitioning the Cazee to command the purchaser to surrender up the ground to him.

( 731 )

**TULLUB CHILTY.** A summons

( 732 )

**TUMSOOK.** A bond.

( 733 )

**TUNCAH.** An assignment.

( 734 )

**TUPPEH.** A division of land, smaller than a peshgunnah.

( 735 )

**TURREFDAR.** An officer employed to collect the revenues of particular parts, and who is paid by a Ruffoom, either in lands or money.

**V**

**V I Z**

( 736 )

**VAKEEL.** An attorney, or agent.

( 737 )

**VAKALETNAMEH.** A power of attorney.

( 738 )

**VEKALUT.** Agency; attorneyship.

( 739 )

**VIZAARUT.** The post, or office of a Vizeer.

( 740 )

**VIZEER.** The first minister of the empire.

**U S H**

( 741 )

**USHER,** in general, means the tenth part, and in law, signifies the tithes which are taken from the produce of cultivated lands, in Arabia and other places.

*Kheraj*, in Arabic, and *Baj*, in Persian, is any thing that the sovereign takes out of the produce of cultivated lands in Sowad Irak, and other similar situations: or what is paid him in money by the proprietors of such lands, but which never exceeds half the produce. *Vide Kheraj.*

## W

## W A L

( 742 )

**WADAEUNDY.** Stated dates on which to discharge any debt, or pay any money.

( 743 )

**WADADAR.** The same as adadar.

( 744 )

**WAFFA**, literally, a *security sale*; so termed, because by it the seller answers to the purchaser the debt he owes him; or when the seller says to the purchaser, "I sell you this article in lieu of the debt I owe you in this way, that upon my paying the debt the article is mine."

( 745 )

**WAKANAGAR.** A writer of news, or occurrences. There were formerly officers, established under this name, throughout every part of the empire, whose business it was to transmit weekly to court, by the post, an account of the collection, the management of the lands, and other matters which came to their knowledge, respecting the country and the revenues. A head Wakanagar resided at Patna, and his deputies were dispersed through every district.

( 746 )

**WALEE.** Guardian.

( 747 )

**WALEE BEYEED.** A guardian of a more distant degree, than a father, brother, or uncle.

( 748 )

**WALEE JENAYUT.** The next of kin, or other person entitled to exact retaliation for offences against the person.

( 749 )

**WALEE UDDUM.** The next of kin, or guardian, who is entitled to be the avenger of blood.

## W U S

( 750 )

**WARIS.** Heir.

( 751 )

**WAUSILAUT.** The whole amount collected under every description.

( 752 )

**WASAYA.** Wills; the plural of *Wasayat*.

( 753 )

**WASSEE.** The executor of a will.

( 754 )

**WIDDA**, in the language of the law, signifies a person empowering another to keep his property. The proprietor of the thing is styled *Muddee*, or the *depositer*; the person so empowered the *Meda*, or trustee, and the property so left with another, for the purpose of keeping it, is styled, *Widdeeyut*; because *Widda*, literally, means *to leave*, and the thing in question is left with the *Meda*, or trustee.

( 755 )

**WILLA**, literally, means assistance and friendship. In the language of the law, it signifies that mutual assistance, which is a cause of inheritance. There is no single word in our language, fully expressive of this term. The shortest definition of it is, the *relation between the master (or patron) and his freedman*; but even this does not express the whole meaning.

( 756 )

**WAUSIL BAUKY.** Collections and balances.

( 757 )

**WAUSIL.** Amount of money; receipts.

( 758 )

**WUKF**, in its primitive sense, means detention. In the language of the law, it signifies the appropriation of any particular thing to a pious or charitable use.

( 759 )

**WUSSOOLEE.** That may be realized, or collected.

## Y

Y A M  
( 760 )

**YAD DASHT.** A memorandum.  
( 761 )

**YAMEEN.** A vow. In its primitive sense, it means *strength* or *power*; also the *right hand*: in the language of the law, it signifies an obligation, by means of which the resolution of the vower is strengthened in the performance, or the avoidance of any thing, and the man who swears or vows, is termed the *baliff*, and the thing sworn to or vowed, the *Makloof alibes*. *Yameen Ghamoos*, (literally a *false oath*, or *perjury*) signifies, an oath taken concerning a thing already past, in which is conveyed an intentional falsehood, on the part of the swearer.

( 762 )

**YAMEEN MOANAKID.** (literally, a contracted oath or vow) signifies, an oath concerning a matter which is to come. Thus a man swears that he will do such a thing, or he will not do such a thing.

Y E T  
( 763 )

**YAMEEN LIGHOO.** (literally, a nuga-tory oath) is an oath taken concerning an incident, or transaction already past, when the swearer believes, that the matter to which he thus bears testimony, accords with what he swears, and it should happen to be actually otherwise.

( 764 )

**YESAWUL.** A state messenger: a servant of parade, carrying a long silver, or gold staff.

( 765 )

**YETESAB.** An officer, for regulating weights.

( 766 )

**YETMAUMBUNDY.** An account of the pergunnahs and other subdivisions of a province; with the names of the zemindars, and the nature of separated land, where annexed and where alienated.

## Z

Z A M  
( 767 )

**ZAKAT,** in its primitive sense, means *purification*, whence it is also used to express contribution of a portion of property, assigned to the use of the poor, as a sanctification of the remainder to the proprietor. It is by some commentators termed the *indispensible alms*.

( 768 )

**ZAMINEE.** Bail. Bail for the person is termed *Haxer Zamine*. Bail for property, is termed *Mal Zamine*.

Z E H  
( 769 )

**ZAT.** Person, or life; it signifies the body connected with the soul, in opposition to *Budn*, which means simply the *material* body.

( 770 )

**ZE HAR** is derived from *Zebr*, the back. In the language of the law it signifies, a man comparing his wife to any of his female relations, whether by blood, by fosterage, or marriage, as renders marriage with them invariably unlawful. If a man says to his wife, "you are to me like the back of my

## Z E M

"mother," she (the wife) becomes prohibited to him, and his carnal connexion with her, is unlawful, as well as any other conjugal familiarity, until he shall have performed an expiation.

( 771 )

**ZEMAR.** If a man has a claim upon another, for a debt, and the other dispute the same, and some years thus pass away, and the claimant be destitute of proof, and the debtor afterwards makes a declaration, or acknowledgment publicly, in so much, that there are witnesses of the same, there is no obligation upon the claimant, to render any *Zekat* (upon the property which is the subject of a claim) for so many years as have thus passed. This uncertain sort of property is termed, in the language of the law, *Zemar*; and trove property and fugitive slaves and *usurped* property, respecting which there is no proof, and property sunk in the sea, or buried in the desert and its place forgotten and tyrannically seized by the Sultan, are all of the description of *Zemar*.

( 772 )

**ZEBANBUNDY.** A deposition.

( 773 )

**ZILLAH.** A division, or quarter of land; a district.

( 774 )

**ZEMINDAR.** A person who holds a tract of land, immediately of government, on condition of paying the rent of it. He is first in rank among the landholders; if a zemindar be unable to pay up the amount of his engagements with government, at the end of the year, such a part of his zemindary shall be sold, as will discharge the balance, and a *fannud* from the *khalich* granted to the purchaser. If he be dispossessed of the management of his zemindary, he is, nevertheless, exclusively responsible for all debts incurred

## Z I L

by him during his possession, unless a mortgage was given on the zemindary, or the money borrowed, applied to the payment of the revenue; in both which cases, the zemindary is answerable, in such manner however, as only to deprive the new zemindar of a part of his profits; but not to subject him to any loss, or affect the revenue of government; but no mortgage is deemed valid, unless it be registered in the public cutcherry. Zemindars, by the nature of their tenures, have no longer a right to their lands, than whilst they pay their revenues; in case of failure, the sale of their land consequently is a more just and useful recompense to government, than subjecting them to corporeal punishment. Should they, however, at any time be prevented fulfilling their engagements, by unavoidable accidents, rather than by their own mismanagement, equity will point out what indulgence they may be entitled to on that account.

( 775 )

**ZEBBAH.** Sacrifice.

( 776 )

**ZEMINDARY.** The office of a zemindar, or the lands held by him.

( 777 )

**ZEERBAR.** Overburdened with expence, or borne down with oppression.

( 778 )

**ZER MUTTOTE.** An *aboab* established by Shujah Khan, at the rate of about  $1\frac{1}{2}$  per cent. of the *asfil jumma*, and consisting of the four following articles: *nuzzer pooneha*, *bhay khelaut*, *poosteh bundy* and *russom nizarut*. It is of Hindoo etymology, and signifies, literally, a certain proportional increase of a capital sum.

( 779 )

**ZILLADAR.** An officer of the collections; the collector of a district.

Z I M

( 780. )

ZIMAN. A Recompense.

( 781 )

ZIMAN TAMALLOOK. Recompense for an assumption of property, which is not varied by the circumstance of wealth or poverty ; as when a man makes *Amwalid*, a partnership slave, in which case he is bound to indemnify his partner for his *share* in her, altho' he be poor ; contrary to a case when a man emancipates his share in a *partnership* slave, as he is bound to indemnify his partner for his share, on the condition only of his being *rich*, because the indemnification in that case, stands as a *Zimaa Jenayut*, or *recompense for an offence* ; and the *Willah* of the slave, scits wholly with the *Tudbear partner*.

Z U R

( 782 )

ZIMAN UL IFSAD. Indemnification for damage.

( 783 )

ZIMMEE. An infidel, subject to the Mohammedan government.

( 784 )

ZIMMUN. The indorsement of a grant ; literally, ther contents.

( 785 )

ZINNA. Whoredom.

( 586 )

ZULLUM. Oppression ; violence.

( 787 )

ZUROOREAUT. Necessaries.

---

## ERRATA.

PAGE.	COLUMN.	LINE.	READ.
3	-	21	AKAR.
—	-	26	ARSUTHA.
4	-	15	ASSOOBUT.
18	-	25	HIZANET.
27	-	19	SEBBUB.
31	-	28	MIN-HA-HEE.
—	-	11	MOHABAT.
33	-	33	MOOSHTEREE.
33	-	35	MOOSTAMIN.
33	-	39	MOOSTBEEN-MURSOO M.
35	-	23	MOWAZEFA.
46	-	28	SUMMUN.

---

Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
آبق 1 1	اخبار نويس 19 2	عروض 36 3
آبگاري 2	عتدانه 20	ارستهها 37
اقلق 3	اخراجات 21	ارضا من 38
ابواب 4	اخرى حساب خرچ 22	عرضداشت 39
ابواب فوجداري 5	اخرى جمع واصل 23	عرضي 40
ابواب تهانه دلاي 6	بامي	ارنيز 41 4
عهد 7	اخرى نكاس 24 3	اصهار 42
عهد بندي 8	عاقله 25	عشر 43
عهد دار 9	عقار 26	عشرى 44
اهك ابواب 10 2	اقربا 27	عصوبه 45
احياء الموات 11	آلتمغا 28	عاشر 46
ايلا 12	امانت 29	اسبامى 47
عنان شرکت عمان 13	اماني 30	اصل جمع 48
اجاره 14	عهد 31	عتيق 49
اجاره دار 15	آمدني 32	امين 50
اعجبي 16	عمري 33	اميني دفتر 51
اجير مترك 17	ام ولد 34	عامل 52
اقاله 18	عرش 35	عمل نامه 53



Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
امن 54 4	بٹوارہ 72 5	برات 90
اورنگ 55	بایع 73	برند 91
اوراجہ جمع خرچ 56	بضاعت 74	بیت 92
اوقیہ 57	بازار 75	بیت المال 93
اولاد 58	بعضی بابت 76 6*7	براورد 94 8
اولیا 59	بازیافت 77	بیوپاری 95
آب 60	بعضی جمع 78	بیع 96
ایمہ 61 5	بعضی زمین 79	قبولیت 97
عینہ 62	باذق 80	کہادون 98
بعد چہپی 63	بینا 81	کلاری 99
بعد ماتہ 64	بیکہ 82	نمبر محال 100
بالادستی 65	بہاولی 83	قانون کو 101
بانکہ 66	بلہ بندی 84	کارکن 102
بارجات 67	بحال 85	قاضی 103
بارجای 68	بیشی 86	قاضی القضاۃ 104
باربرداری 69	بحالی سند 87	چبوترہ 105 9
باطنہ 70	بیلمہ 88	چاکران زمین 106
بٹہ 71	بجتری محال 89	چراغی 107

Art.	Page.
چکمر بردیشي	108 9
چلان	109
چښه	110
چوکيدار	111
چوکي	112 10
چهور چهتي	113
چوته	114
چودهراني	115
چودهرې	116
چوک	117
چکله	118
چر	119
قباله	120
قلي	121
کوس	122 10
قاصد	123
کته	124
کورې	125

Art.	Page.
کړور	126 10
قبض	127
کمې	128
کمې بيشي	129
کرم چاري	130
کسر	131
کچه آمدني	132
کچهري	133
کتوال	134
دادني	135
داخلا	136
دام	137
دامداري	138 11
دار	139
دارغه	140
دارالحرب	141
ډاک	142
ډيوار	143 12
A 2	

Art.	Page.
دېمداري اسلامي	144 12
درخواست	145
دريا شکسته	146
دسردش خرچه	147
ديوان	148
ديوان خانه	150
ديواني	151
ديوتر	152
ديت	153
دېهاني جمع	154
دهوتره	155
دهروپ	156
ډيکار	157
دينار	158
درم	159
درک	160
دکان	161
دول بندوبست	162

## I N D E X.

Art.	Page.
دول پټه	163 13
دول	164
دقتر	165
دقتر بند	166
دقتر يي	167
دقتر خاص نويسي	168
دربار	169
دستاويز	170
دستورات	171
دستور	172
دسنگ	173
دوت	174
عیدگاه	175
ایمان	176
یکوال	177
اقرارنامه	178 14
اکلاک	179
انعام	180

Art.	Page.
اهتمام	181 14
اهتمام دار	182
اهتمام کچري	183
فاسد	184
فاسق	185
فاضل	186
فضولي	187
فضولي بيه	188
فيل خانه	189
فلوس	190
فلوس ريجه	191
فرد حقيقت	192
فرد سوال	193
فريادي	194
فديه	195
فراغ خطي	196 15
فراش	197
فتوي	198

Art.	Page.
فرمان	199 15
فوطه دار	200
فوجدار	201
فوجداري	202
فتيران	203
پهلمگر	204
فصل	205
فصل بيه	206
غاه مثله	207
کهپاٹ	208
کهپاٹ باري	209
غضب	210
غره	211
کل اندازي	212 16
کوله	213
کبه بهار	214
کاشته	215
کرام ناکي	216

# I N D E X.

v

Art.	Page.
کندي	217 16
کنده	218
کنج	219
کشتي مال	220
کشت سلامي	221
کجاني	222
کڙهاني	223
کڙبان	224
حديث	178 17
حاجت سپاهه	179
حاجت تجويز	180
حال پنجن	181
هلداري	182
حال حقيقت	183
حال شانا	184
حويلي	185
هوا	186
حواله	187

Art.	Page.
ٻا	188 17
حضره	189
حاضر ضامن	190
هبيه نامه	191
هبيه	192
حداد	193
حد	194
هدر	195 18
حجر	196
حربي	197
حرز	198
حضانت	199
هرکاره	200
هرسنه	201
حصه دار	202
حساب	203
هندي	204
هنديا دن	205

Art.	Page.
حدابندي	206 18
حکم نامه	207
حواله	208
حواله دار	209
حقيقت جمع	210
حق التخصيل	211
حسب الحکم	212
هست و بود	213
حضور	214
حضور ي	215
حضور نويس	216
جايفه	217 19
جهيز	218
جاکير	219
جاکيردار	220 20
جار ملاصق	221
اباق	222
جايداد	223

# I N D E X

Art. Page	Art. Page	Art. Page.
جنايه 224 20	استدانه 242 21	جمع: اصل باقى 260 22
جنايات 225	استحقاق 243	جنكل 261
جرىب امين 226	استهلال 244	جنكل مبري 262
جرىبانه 227	استصناع 245	جزيه 263
جرىب 228	وقتى 246	قباله 264
جرىب 229	احاره 247	كفاله 265
جزيه 230	اجاره دار 248	كفاله بالدرک 266
جيد 231	امام بارى 249	فقير 267
جر 232	جودار 250	فقير طحمان 268
اجرام 233	استمرار 251	كلال خانه 269
احتكار 234	استعفا 252	خارج جمع 270
اختيار 235	استقلالى 253	كروري 271
اكراه 236	جمع 254	كهاب بارى 272
اقرار 237	جمع ندى 255 22	كفايتى هست و بود 273 23
امام 238 21	جمع ديهايتى 256	كفايتى فيجدارى 274
جعل 239	جمع خرج 257	خلعت 275
استيلاد 240	جمع مفصل 258	كمر گچ نمك 276
استبرا 241	جمع پر كنانى 259	قرط 277

Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
قریه 278 23	خز انچی 295 24	خلاص 313 25
قرضدار 279	خزانه 296	خلع 314
قرض حواه 280	خیچم 297	خاطین 315
قرار کسمی 281	کهیل 298	خنشی 316
خالصه 282	خراج 299	کراهه 317
خمر 283	خرجه 300 25	قربان 318
خانامانی 284	خریف 301	قسامت 319
خانگی محال 285	خودکاشت زمین 302	قم 320 26
خانه باری 286	حمر محال 303	قسمت 321
خارج جمع 287	خاص بجر 304	کتاب حکمی 322
خاص 288	خوروپوش زمین 305	کتابت 323
خاص تعلق 289	کدلی 306	قسمت 324
خاص نویسی 290	خیار اشراط 307	قسمت پرکنه 325
ابواب	قرض 308	قط 326
خاص نویسی 291	قرض حواه 309	قط بندی 327
خصوصیت 292 24	خیانت 310	خوروپوش 328
خام آمدنی 293	خلوت صحیح 311	کمال 329
خزانہ نمک 294	خیرات 312	کیالی 330

Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
331 26 کزور	348 27 کنگنه دار	366 28 محالات
332 قبالة	349 نک	367 محل سرائي
333 خبر سلامي	350 لاجراج	368 ماهوار ي
334 کفيل	351 لعان	369 محاسبه
335 کلمه	352 لتيط	370 محالدار
336 کشکينه دار	353 لادعوي	371 مکار
337 کليان	354 لاکلام باقي	372 محبوب
338 27 کمر کشائي	355 28 لاوارث	373 محجور
339 کنز	356 لاوارث محال	374 مکروه
340 قرض	357 لقطه	375 29 مال
341 قتل عمد	358 لو	376 مالیه
342 قتل قايم مقام	359 لنگرخانه	377 ماذون
خطا	360 معزول	378 مال خانه
343 قتل بالسبب	361 مدرسه	379 مالکذاري
344 قصور	362 مفقود	380 مانک
345 کرپ گتائي	363 مهايات	381 مانکانه
346 کهراني	364 مهاجن	382 مال واجب
347 خوشباش	365 محال	383 مالو واجب سمرکار

# I N D E X.

ix

Art. Pag.	Art. Page.	Art. Page.
مال ضامن 384 29	مال 402 30	منهائي 420 31
معامله 385	معزولي دفتر 403	مکين 421
منازل ملازمه 386	ميران 404	معجل 422
منازل متباينه 387	ميران قضا 405	معتق 423
منقول 388 30	ميران احتساب 406	مباح 424
مانجن 389	مير توزک 407	مبارات 425
مروچه هلداري 390	مير بخشى 408	مدبر تدبير 426
ماکبار 391	مير واري 409	محبات 427
مشيه 392	محل 410	مخاطبه 428
متاع 393	محل سراري 411	محرم 429
مته 394	مهر 412	مقايضه 430
معافى 395	مهر مثل 413	مکاتب 431
موالات 396	مهرانه 414	مفصل 432 32
مولا 397	مجموعه دار 415	محرر 433
مولا اسفل 398	مريض 416 31	مهرى 434
مولا اعلى 399	مالاني 417	محبس 435
موصيه 400	ملک 418	مهر 436
مودن 401	مالکيه 419	مهران 437



# I N D E X.

Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
محصل 438 32	ماتقط 456 33	موکا 474 33
موجودات 439	مسکر 457	معاقل 475 34
مکاسبه 440	منشده 458	موات 476 35
مقرري 441	منشي 459	موروث 477
مقرري دار 442	مراجحه 460	موروثي 478
موقوف 443	موصي به 461	موجل 479
مقدم 444	موصي له 462	مواظفه راتبه 480
مقدمي 445	مشتري 463	مزاجه 481
ملازمه 446	متمان 464	مزاحمت 482
مولوي 447	مستبين مرسوم 465	مزكي 483
ملكي 448	مستقادم 466	مضارعه 484
مدايته 449	متولي 467	مضارعه 485
مبيع 450	مزكي 468	مذكوري 486
مدعي 451	مسافات 469	مچاگه 487
مدعي عليه 452	مثالث 470	مقدم 488
مجتهد 453	متكفل 471	مكره سم 489
مقر 454	مشاهره 472	مقدمه 490
مقتدي 455 33	موضع 473	مداركار 491

Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
مدومعاش 492 35	مشهوت فيل خانه 510 36	نكاس نويس 528 38
مدهور 493 36	متصدي 511 37	نموداري 529
مفتي 494	متوه 512	نذقه 530
مجلس 495	مذكورات 513	نسيم تاكي 531
مخاوط 496	مذكوري 514	نكاح 532
منطل 497	مذكوري تماقदार 515	نرخ بندي 533
منصف 498	نواب 516	نصاب 534
منزل 499	نجش 517	نرخ داروغه 535
مروچه 500	ناباي 518	نقوع ذبيب 536
مشرف 501	نايب 519	نزول 537
مشروط 502	نانكار 520	نواره 538
مسجد 503	ناظر 521 38	نصيحه 539
مسند 504	ناظم 522	نذر درگاه 540 39
متاجر 505	نوايب 523	نذر امام 541
مستوفي 506	ناظر 524	نذرانه مقرري 542
متعهد 507	نيابه 525	نذر 543
محرقة 508	نكاس 526	نذرانه 544
مشهوت 509	نخ جوت 527	نذر پننه 545
	B 2	

Art. Page.	Art. Page.	Art. Page.
عمره دار 546 39	پنیه 565 40	پیتا 583 41
هرایا 547	پشته بندی 566	ربال 584
اوتین 549	پشکرنی تاکي 567	راهدار 585
پاٹ 550 40	پاوانکي 568 41	راهداري 586
پادي 551	پٹ 569	رهن 587 42
پاٹ مار 552	پٹہ دار 570	رخت و متاع 588
پانچ جهٹاناک 553	پن 571	راجا 589
پیاده 554	پنچک 572	راني 590
پیران 555	پرباني 573	راسته بندی 591
پیشکار 556	پرکھی 574	روایت صحیح 592
پیاده 557	پتیت 575	روایت مشهور 593
پرکنه 558	پتیت کسي 576	راضی نامه 594
پرکنا تني جمع 559	پتن جمع خمرج 577	رعیت 595
پروانه 560	پتوره 578	رج 596
پیشکش 561	پتواري 579	رجعت 597
پهلکمر 562	پاسي کاشت زمین 580	رکاز 598
پلاٹکه 563	پاسي کار 581	روانہ 599
پل بندی 564	پیک 582	راي رایان 600

# I N D E X.

xix

Art. Page	Art. Page	Art. Page.
روزیه دار 601 42	شیه 619 44	مزا دل 637 45
روزنامه 602	سایر 620	شبه عد 638
ربیع 603	سایر پنجو تره 621	شبه 639
رویداد 604 43	سایر چلننه 622	شاگرد پیشه 640
رسوم 605	سبندی 623	شالی 641
رعیت 606	سبهم 624	شاه بندر 642
صاع 607	سوانج 625	شفعه 643
صدقه 608	سرقه 626	شفیع 644
صدقه فطر 609	صرف سکه 627	شفدار 645
سد ابرت 610	سرائی 628	شوهرت 646
صافی نامه 611	سراخجامی خرج 629	شرب 647
سایر جات 612	سرحد 630	شرکت 648
سلامی 613	سرشته 631	شراء 649
ثالثی 614	سرشته دار 632	{ 650 صراف 651
ثالث 615	سرشکن 633	
ثالث نامه 616	سوانج نکار 634	شمار 652 46
ستوکه 617	سیاهه اندنی 635 45	سایه 653
سوایم 618 44	سیاهه موجودات 636	سکه 654

Art.	Page.
صفحه 655	46
صومرا 656	
سنگ بندي 657	
سام 658	
شمن 659	
سيکاهائي محال 660	
صرف 661	
سرکار 662	47
سردار 663	
شيبه 664	
سود 665	
سونه بردار 666	
صالح 667	
سپاري 668	
سونري مشفعي 669	
سوگند 670	
صوبه 671	
صوبه دار 672	

Art.	Page.
صوبه داري 673	47
صدر 674	
صدر کچھري 675	
صدر جمع 676	
سنوات 677	
سند 678	
سند دواني 679	
صورت حال 680	
تعاطي 681	48
تابعين 682	
طبيع 683	
تدير 684	
تحالف 685	
تحکيم 686	
طهر 687	
تقدم 688	
تقاضا 689	
تخارج 690	

Art.	Page.
تعهد 691	48
تحت پلدار 692	
تحويلدار 693	
طلاق 694	
طلاق احسن 695	
طلاق بدعت 696	49
طلاق حسن 697	
طلاق کنايت 698	
طلاق السنه 699	
تعلق 700	
تعهددار 701	
تذليل 702	
تالاب 703	
تکسال 704	
تهانه 705	
تهانه دار 706	
تيايي 707	
ترج 708	

# I N D E X.

Art.	Page.
توليد	709 50
تعزير	710
تزكه	711
تيكا	712
تيب	713
ترج جمع خرچ	714
تكه	715
تفال	716
تحصيل	717
تحصيلدار	718
طومار جمع	719
توپ	720
توپخانه	721
توشه خانه	722
توفير	723
توجيه	724
تقاضي	725
تنسيب	726 51

Art.	Page.
طلب	727 51
طاب مواثبه	728
طاب اشهاد	729
وتقيرير	
طاب خصوصه	730
طاب چاهي	731
تمسك	732
تنخواه	733
تپه	734
طرف دار	735
وكيل	736
وكالت نامه	737
وكالته	738
وزارت	739
وزير	740
عشر	741
وعده بندي	742 52
وعده دار	743

Art.	Page.
وفا	744 52
وقايع نكار	745
ولي	746
ولي بعيد	747
ولي جنابه	748
ولي الدم	749
وارث	750
واصلات	751
وصايا وصيه	752
وصي	753
ودع	754
ولا	755
واصلباقي	756
واصل	757
وقف	758
وصولي	759
يادداشت	760 53
يمن	761

# I N D E X

Art. Page.  
يمين منعقد 762 53

763 يمين لغو

764 يـاـول

765 احتساب

766 اهتمام بندي

767 زكوة

768 ضمانتي

769 ذات

770 ظهار

Art. Page.  
ضمان 771 54

772 زبان بندي

773 ضلع

774 زمين دار

775 ذبح

776 زمين داري

777 زير بار

778 زرمتهوت

779 ضلعدار

Art. Page.  
ضمان 780 55

781 ضمان تملك

782 ضمان الافساد

783 ذمي

784 ضمن

785 زنا

786 ظلم

787 ضروريات

A

VOCABULARY,

*PERSIAN, ARABIC, & ENGLISH.*

---

CALCUTTA:

*PRINTED AT THE CHRONICLE PRESS.*



✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

TABLE of ARABIC PLURALS and SINGULARS, the latter of  
which are explained in this VOCABULARY.

Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.
ابنا	ابن	اجهزه	جهاز	اخيال	خيال
ابواب	باب	احاديث	حديث	اداب	ادب
اتباع	تابع	احجار	حجر	ادعيه	دعا
اثر	اثر	احشا	حشا	ادغال	دغال
اثام	اثم	احفاد	حفد	ادمغه	وماغ
اثقال	ثقل	احكام	حكم	ادوات	ادات
اشمار	شمر	احمال	حمل	ادوار	دور
اشمان	شمن	احوال	حال	ادويه	دوا
اثوار	ثور	احيا	حي	ادهر	دهر
اجال	اجل	احيان	حين	اذان	اذن
اجداد	جد	اخبار	خبر	اذرع	ذراع
اجرام	جرم	اخراجات	خرج	اذيال	ذيل
اجسام	جسم	اخلاط	خلط	اراس	راس
اجفان	جفن	اخلاف	خلف	اراض	ارض
اجناس	جنس	اخلاق	خلق	ارحام	رحم
اجوبه	جواب	اخوان	اخ		ارزاق

<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
ارزاق	رزق	اسمار	سمر	اصوات	صوت
ارطال	رطل	اسنان	سن	اصول	اصل
ارقام	رهم	اسوار	سور	اضلاع	ضلع
اركان	ركن	اسواط	سوط	اطباق	طبق
ارواح	روح	اسواق	سوق	اطبال	طبل
ارياح	ريح	اسولة	سوال	اطبا	طبيب
آزال	ازل	اسيف	سيف	اطراف	طرف
ازكيا	زكي	اشبار	شبر	اطفال	طفل
ازمان	زمان	اشجار	شجر	اطناب	طناب
ازواج	زوج	اشراف	شريف	اطوار	طور
ازهار	زهر	اشربة	شراب	اطغار	ظفر
اسبوع	اسبوع	اشواق	شوق	اظهار	ظهر
اسباب	اسباب	اشياء	شيعة	اعادي	عدو
اسباط	سبط	اصابع	اصبع	اعدا	عرو
اسباع	سبع	اصادق	اصدق	اعداد	عدد
اسلاف	سلاف	اصطلاحات	اصطلاح	اعذار	عذر
اسما	اسم	اصناف	صنف	اعراب	عرب
		اصنام	صنم		اعراس

<i>Plu.</i>	<i>Sig.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
اعراس	عرس	افاضل	افضل	اكبر	اكبر
اعراش	عرش	افاق	افق	اكاسره	كسري
اعراض	عرض	افراس	فرس	اكثاف	كتف
اعصاب	عصب	افراش	فرش	اكرد	كرد
اعصار	عصر	افضال	فضل	اكاب	كلب
اعضا	عضو	افكار	فكر	آلات	آلت
اعلام	علم	افلاك	فلك	آلام	الم
اعمار	عمر	افزاه	فزه	الباس	لباس
اعمال	عمل	افهام	فهم	البن	لبن
اعمده	عماد	افيل	فيل	الحن	الحن
اعوام	عام	اقاليم	اقليم	الهاز	لغز
اعياد	عيد	اقداح	قدح	الفاظ	لفظ
اعيان	عين	اقدام	قدم	التاب	لقب
اغرار	غدر	اقران	قرن	الواح	لوح
اغراض	غرض	اقربا	قريب	الوان	لون
اغلال	عل	اقلام	قلم	اماكن	مكان
اغنا	غنه	اقوال	قول	امثال	مثل
اغيار	غير	اقوام	قوم		امرا

Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.
امرا	امیر	انفاس	نفس	اولیا	ولی
امراض	مرض	انکحہ	نکاح	اوہام	وہم
امطار	مطر	انوار	نوب	الہالی	اہل
املاک	ملک	انواع	نوع	آیات	آیہ
امم	امہ	انہار	نہر	ایادی	ید
اموات	موتی	اواخر	آخر	ایام	یوم
امواج	موج	اواسط	اوسط	ایدی	ید
اموال	مال	اوجہ	وجہ	ایمان	یمین
امور	امر	اوراد	ورد	ب	
امائل	انماہ	اوراق	ورق	باقیات	باقی
انبیا	نبی	اورام	ورم	بحور	بحر
انجاس	نجس	اوزان	وزن	برکات	برکت
انجم	نجم	اوصاف	وصف	بطون	بطن
اناب	نسب	اوصال	وصل	بنغال	بنگل
انال	نل	اوضاع	وضع	بتول	بتل
انصار	نصیر	اوطان	وطن	بلاد	بلدہ
انظار	نظر	اوقات	وقت	بلدان	بلد
انفار	نفر	اوقاف	وقف		بنات

<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
بنات	بنت	شمار	شمره	حروب	حرب
بنامه	بنصر	ج		حروف	رف
بواطن	باطن	جبال	جبل	حقوق	حق
بهائمه	بهائمه	جرایم	جرم	حکما	حکیم
بیوت	بیت	جروح	جرح	حلایل	حلیله
ت		جزایر	جزیره	حوادث	حادثه
تابعون	تابع	جلال	جلایله	حواشی	حاشیه
تبدلات	تبدل	جلود	جلد	حواج	حاجت
تدابیر	تدبیر	جنود	جند	حیوانات	حیوان
ترقیات	ترقی	جوامع	جامع	خ	
تصانیف	تصنیف	جوانب	جانب	خباثت	خبیثه
تصاویر	تصویر	جواهر	جوهر	خدمات	خدمت
تعاوید	تعوید	جهات	جهت	خرابات	خرابه
تفاریق	تفریق	ح		خزاین	خزینة
تفاسیر	تفسیر	حبوب	حب	خزنة	حازن
تکالیف	تکلیف	حجرات	حجره	خصوم	قسم
تواریخ	تاریخ	حدائق	حدیقه	خصومات	خصومت
ث		حدود	حد	خطوط	

<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
خطوط	خط	دهور	دهر	سماوات	سما
خلفاء	خليفة	ديار	دار	سنوات	سنة
خنادق	خندق	ديون	دين	سواكن	ساكن
خواتيم	خاتم	ذ		سهام	سهم
خواتين	خاتون	ذكور	ذكر	سيوف	سيف
خواص	خاصه	ذوي	ذي	مش	
خواقين	خاقان	ر		مشدايد	مشدة
خيالات	خيال	رباعات	رباعي	مشرايط	مشرط
خراش	خير	رفقا	رفيق	مشروح	مشرح
د		رقوم	رقم	مشور	مشر
دراهم	درهم	روا	راوي	مشروط	مشرط
درجات	درجه	رياح	ريح	شعرا	شاعر
دعوات	دعوة	رياحين	ريحان	شقوق	شق
دفعات	دفعه	رياض	روضه	شوارع	شارع
دموع	دمع	س		شواغل	شاغل
دناير	دينار	سمادات	سيد	شواهد	شاهد
دواليب	دوالب	سراق	سارق	شهدا	شهيد
دواير	دايره	سلطان	سلطان	شهوات	شهوات

<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
شهوات	شهوة	ط		عوارض	عارضه
شهور	شهر	طاعات	طاعت	عواطف	عاطفه
شياطين	شیطان	طبقات	طبقه	عوام	عام
شیوخ	شیخ	طبیعیات	طبیعی	عهد	عهد
ص		طوایف	طایفه	عیون	عین
صحف	صحیفه	ظ		عیوب	عیب
صفات	صفت	ظنون	ظن	غ	
صاوات	صاوة	ع		غرائب	غریب
صوارف	صارفه	عادات	عادت	عصاريف	عصروف
صوامع	صومعه	عباد	عبد	غلات	غالي
صور	صورت	عجایب	عجیب	غلمان	غلام
ض		عرايس	عریه	غموم	غم
ضربات	ضربه	عروق	عرق	غنایم	غنیمت
ضروب	ضرب	عساك	عسكر	غزالي	غنيه
ضفادع	ضفدع	عشاق	عاشق	غیوب	غیب
ضمایر	ضمیر	عتلا	عائل	ف	
ضوابط	ضابطه	عالم	عالم	فتايل	فتیاه
ضوارب	ضاربه	عناكب	عنكبوت	قمرات	قمرات



<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
فترات	فترة	قري	قرية	لطايف	لطيفة
فراسد	فرسخ	قصايد	قصيدة	لغات	لغة
فرايض	فريضة	قضايا	قضية	لواحق	لاحقة
فروج	فرج	قلع	قلعة	لوازم	لازمة
فروشش	فرشش	قوافل	قافلة	ليالي	ليل
فرايد	فريد	قوانين	قانون	م	
فصول	فصل	ك		ماكولات	ماكول
فضلات	فضاء	كبير	كبيرة	موانع	مانع
فضليل	فضيلة	كتب	كتاب	مبادي	مبدأ
فعله	فاعل	كمرات	كمرة	محارم	محرم
فترا	فقير	كمرام	كمريم	محاضر	محضر
فلوس	فلس	كنار	كافر	مخاف	مخفل
ق		كلمات	كلمة	مخام	محمل
قبا	قبة	كليات	كليات	مخارج	مخرج
قبايح	قبيحة	كمالات	كمال	مداخل	مدخل
قبائل	قبيلة	كواكب	كوكب	مدارس	مدرسة
قدا	قديم	ل		مذايح	مذبح
قروح	قرحة	لحوم	لحم	مرايح	مربع

<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
مرايع	مربغ	مضامين	مضمون	منابر	مناره
مقات	مرت	مطالب	مطلب	منازل	منزل
مرااتب	مرتبه	مطالع	مطاح	مناسير	منشور
مراعل	مرحله	مظاهر	مظهر	مناصب	منصب
مراسم	مرسم	معاني	معني	مناظر	منظر
مراقده	مرقد	معقولات	معقول	موازين	ميزان
مزامير	مزمز	معلومات	معلوم	مواضع	موضع
مساجد	مسجد	مفاتيح	مفتاح	موانع	مانع
مساكن	مسكن	مقاصد	مقصد	مواكب	موكب
مساكين	مسكين	مقتضيات	مقتضي	مهام	مهم
مساكن	مسكن	مقدمات	مقدمه	ميادين	مدان
مسامات	مسام	مكارم	مكرمه	مياه	مار
مساييل	مسالة	ملايك	ملك	مواثيق	ميثاق
مسلمين	مسلم	ملاكة	ملكه	ن	
مشارب	مشرب	ماوك	ملك		
مصاحف	مصحف	ممالك	مملكه	نتائج	نتيجه
مصادر	مصدر	ماليك	مهاوك	نجوم	نجم
مصالح	مصالحه	منابر	منبر	نجبا	نجيب
					نذور

<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>	<i>Plu.</i>	<i>Sing.</i>
نذوب	نذر	نواب	نایب	وصایا	وصیت
نصایح	نصیحة	نواذر	نادره	ونمایف	وظیفه
نمایس	نمیسہ	نوافل	ناغله	وقایع	واقعة
نموس	نفس	و		وکلا	وکیل
نقاط	نقطه	واجبات	واجب	ہدایا	ہدیہ
نقبا	نقیب	واردات	وارد	ہنود	ہندو
نقوش	نقش	وجوہ	وجہ	ہوادج	ہودج
نقبول	نقل	ودایع	ودیعة	ہریاکل	ہیکل
نکات	نکاتہ	وزرا	وزیر		

# VOCABULARY,

## PERSIAN & ENGLISH.

ا ب ج

ا ب د

ا ب ل

ا ب WATER, splendor.  
 آب—Father, master, possessor.

ا باد A city. Cultivated, peo-  
 pled, flourishing.

ا بان The eighth Persian  
 month. October.

ا بد A Beginning, commence-  
 ment.

ا بداع Invention, contri-  
 vance.

ا بدال Vileness, meanness.

ا بتسام Cheerfulness, a smile.

ا بتلا Temptation, trial.

ا بتهاج Gladness.

ا بتهال Supplication, depre-  
 cation.

ا بتياع Buying. Selling.

ا ب جاري Running water,  
 stream.

ا ب ج د A technical word con-  
 taining the four first letters of  
 the alphabet, according to the  
 ancient order. — Alphabetical

notation. The arithmetical pow-  
 ers of the letters are,

ا ب ج د ه و ز ح ط ي ک م ن  
 ۱ ۱۰ ۱۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰  
 س ع ف ص ق ر ش ت ث خ ذ ظ غ  
 ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰

ANOTHER ORDER.

ا ب ج د ه و ز ح ط ي ک م ن  
 ۱ ۱۰ ۱۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰  
 ه ن ت و س خ ز ع د ح ف ص  
 ۱۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰  
 ط ص ظ  
 ۱۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰

ا ب ج و ر A cistern. A water  
 drinker.

ا ب ج نيز A spring of water,  
 springy ground.

ا ب د An age, eternity.

ا ب د ار A servant whose bu-  
 siness it is to cool water. Wat-  
 tery.

ا ب د ست The ablution of  
 the hands, &c.

ا ب د يت Eternity.

ا ب ر On, upon. A cloud.

ا ب ر از Proof, document.

ا ب ر ام Solicitation.

ا ب ر ص Leprous.

ا ب ر سنج A bracelet.

ا ب ر و Dignity, reputation.  
 Eyebrow.

ا ب ر و صنم The mandrake.

ا ب ر ي ز A water pipe. Fine  
 gold.

ا ب ر ي ش م Raw silk.

ا ب ت ن To be pregnant.

ا ب ت ا Confirmation, render-  
 ing permanent.

ا ب ت م A kind of gruel.

ا ب ک ا A watering place.

ا ب ک ي نه Glasses.

ا ب ل ا غ Informing, conveying.

ا ب ل ق Pied.

ا ب ل ه A fool. A blither.

ا ب ل ي س The devil.

ا ب ت و س

ابنوس Ebony.  
 ايهام Suspicion, doubt. The thumb, the great toe.  
 ابى Watery, aquatic, moist.  
 ابيض White, bright, shining.  
 ا بين More or most evident.  
 اتسام Sign, impression.  
 اتش Fire.  
 اتش بازي Fireworks.  
 اتش پاره A spark of fire.  
 اتشك The venereal disease.  
 اتشكه A fire temple.  
 اتصاف Description, qualification. Praise.  
 اتصال Conjunction.  
 اتفاق Union. Chance.  
 اتكا Relying upon.  
 اتكال Faith, confidence.  
 اتمام Perfection, end.  
 اتهم Suspicion.  
 اثاث Household furniture. Wealth.  
 اثبات Confirmation, proof.  
 اثر Mark, sign, vestige. History, tradition.  
 اتل The tamarisk shrub.  
 اتهم A sin, crime, offence.  
 اثنا The middle, interval, interstice.  
 اثير A sinner, offender.

اجابت Acceptance, consent.  
 اجازت Leave, permission.  
 اجتماع An assembly, heap.  
 اجتنا Gathering fruit, &c.  
 اجتناب Shunning, abstaining.  
 اجتهاد Care, effort.  
 اجر A reward, hire, rent.  
 اجري Custom, manner.  
 اجستن To plant a tree for a fence, &c.  
 اجل Death, destiny.  
 اجلال Magnificence.  
 اجماع An assembly, collection.  
 اجمل An abridgment, summary.  
 اجني A foreigner, stranger.  
 اجنيس Stupid, dull.  
 احاط Surrounding, comprehending. A wall, fence.  
 احتجاب Seclusion, retreat.  
 اقمرار Displeased, disgusted.  
 اقتراف Conflagration, strong desire.  
 احترام Veneration, honour.  
 احتساب Estimating, counting.  
 احتشام Pomp, splendor.  
 احتكار Hoarding grain.  
 احتمال Bearing patiently, possibility.

احتياج Indigence, want, necessity.  
 احتياط Care, circumspection.  
 احتيال Fraud, stratagem.  
 احد One. Sharp.  
 احداث An invention, new production, or erection.  
 احزان Care, grief.  
 احسان A benefit, favour.  
 احمد More or most laudable.  
 احمر Red.  
 احمق A blockhead.  
 اخ A brother.  
 اختتام Conclusion.  
 اختام Employment, service.  
 احمر A star. An horoscope.  
 اختراع Inventing, imagining.  
 اختصار Abbreviating.  
 اختصاص Intimate friendship, peculiar, particular.  
 اختصام Enmity, altercation.  
 اختلاط Confusion, mixture.  
 اختلاف Discord, difference.  
 اختلال Confusion, disturbance.  
 اختن To suspend. To draw (a sword, &c.)  
 اخه A gelding.  
 اختيار Choice, liberty, option.  
 اخذ

اخذ A receipt, taking, seizing.  
 اخر Another. Last.  
 اخراج Producing, expelling.  
 اخرت The extremity. The other world.  
 اشيجان The four elements.  
 اخفا Concealment.  
 اخلاص Candour, sincerity, purity.  
 اخلال Confusion, disturbance.  
 احمسه Spirit distilled from grain.  
 ادا Payment, performance.  
 ادات A tool, utensil.  
 ادامت Constant observation.  
 ادب Humanity, politeness. A law, custom, discipline.  
 ادبار Misfortune, calamity.  
 ادراك Perception, intellect, genius.  
 ادعا Pretension, arrogance.  
 ادم Adam, man.  
 ادمان Continual practice.  
 ادميت Humanity.  
 اديب Courteous, well bred. A tutor.  
 اديم Perfumed leather.  
 اذان The signal for prayer.  
 اذر Fire.  
 اذلال Contempt, misery.  
 اذن An ear. A handle.

اذيت Oppression, injury.  
 اذين Custom, ceremony, rite.  
 ارايه A carriage, chariot, cart.  
 ارادت Desire, design, will.  
 اراستن To adorn, put in order.  
 اراف Purgatory, the boundary between paradise and hell.  
 ارام Rest, tranquillity.  
 ارامش Repose, quiet, rest.  
 ارامگاه A place of rest.  
 ارامیدن To rest, repose, defist.  
 ارايش An ornament.  
 ارتباط A ligament, chain. Friendship.  
 ارتجا Hope.  
 ارتحال Departure, death.  
 ارتدا Apostasy.  
 ارتضا Acquiescing.  
 ارتفاع Elevation, exaltation.  
 ارتقا Increase.  
 ارتکا Confidence, trust.  
 ارتکاب Perpetration, commission.  
 ارتکاب Mani's work shop.  
 ارتياب Doubt, uncertainty.  
 ارتياح Gladness, alacrity.  
 ارث Inheritance.

ارج Price, worth.  
 ارجمند Rare, excellent, noble.  
 ارجوان Purple.  
 ادر Flour, meal.  
 اردوا A demon, satyr.  
 اردبهشت The 2d Persian month (April).  
 اردبیز A sieve, boulder.  
 اردن A cullender, strainer.  
 اردو A camp.  
 ارذل More or most mean, vile.  
 ارز The pine. Price, value.  
 ارزام Murmur, noise.  
 ارزان Cheap.  
 ارزش Price, value.  
 ارزن Millet.  
 ارزو Desire, wish, affection.  
 ارزیز Tin.  
 ارزیدن To be worth.  
 ارسال A mission, sending, dispatching.  
 ارسلان A lion.  
 ارسن An assembly, company.  
 ارشش The price of blood.  
 ارشاد Directing, shewing the right way, converting.  
 ارض The earth, ground, foil.  
 ارغوان Purple.

ازمان Defire. Penitence.

ازمغان A present, offering.

ازمیدن To rest, repose.

ازدن A cubit. The elbow.

ازب A hare.

ازبج The elbow.

ازنده A porter, carrier.

ازوغ Effluatation.

ازه A law.

ازهکش A lawyer.

ازري Yes.

از از = De-fire. از = From, of, for, by, out of

ازاد Free, liberated. Noble, excellent, liberal.

ازادي Liberty

ازار Trouble, affliction, factions.

ازاردان To hurt, injure, offend.

ازاروشن Molestation

ازبر By heart.

ازدحام A concourse, crowd.

ازدن To sew together, to prick with a needle.

ازدام A dragon.

ازدياد Augmentation.

ازدودن To injure, molest.

ازرم Modesty, bashfulness.

ازگیل The medlar.

ازل Eternity (having no beginning, *eternus* implying eternity without end.)

ازم Abstinent, continent.

ازمان Penitence, repentance.

ازمایش An experiment, proof.

ازمودن To try, prove, experience.

ازندن To prick, pierce. To sew.

ازبر Bright, shining, evident.

ازب The myrtle.

ازما Like, resembling.

ازماس A foundation, basis.

ازمان Easy.

ازمایش Repose, leisure, ease.

ازب A horse.

ازبغول Fleawort.

ازب A colt.

ازستاو A master, teacher, tutor.

ازستادن To stand, stop, dwell.

ازستام Faith, confidence.

ازستان A threshold entrance.

A king's court.

ازستادو Absolute dominion.

استبدال Changing, desiring to change.

استتال Oppression, importunity.

استثنا Exception, distinction. Praise.

استجابت Hearing, giving an answer.

استحکام Strength, corroboration.

استخراج Extracting, emigrating

استخوان A bone, kernel, stone of fruits.

استقامت Affiduity, wishing to be permanent.

استدراک Comprehending, conceiving.

استدعا Praying for the blessing of God.

استدلال Demonstration, argument, proof.

استر A male.

استراحت Quiet, repose.

استربان A muirceer

استرجاع Applying to God in affliction.

استرداد Demanding restitution.

استردن To shave, erase.

استرناب An ostrich.

استرناب

استرنکيه The mandrake.	استشکل Sovereign authority.	اسفنج Spinnage.
اسره A razor.	اسکراه Abhorrence.	اسفنج Sponge.
استسقا The dropfy.	استالته Soothing, placid.	اسفندمار A Persian month (Feb.)
استعاره Borrowing. A metaphor.	استماع Listening, hearing.	اسلام The orthodox faith.
استعانت Asking assistance.	استمالت Carelling, encouraging.	اسلحه Military arms.
استعجال Hastening.	استمداد Extension, prolongation.	اسماوب Order, way, method.
استعفا Asking pardon, deprecating.	استمرار Perseverance, continuation.	اسم A name, noun.
استعمال Usage, custom, use.	استنباط Extracting.	اسمان Heaven, the sky.
استغراق Immersed, wholly employed.	استنبا Washing, cleansing.	اسموع Name of a demon.
استغفار Asking forgiveness.	استوا Equal, parallel.	اسود Black, blacker, blackest.
استغنا Acquiescing, independent.	استوار Firm, strong.	اسودن To rest.
استفادہ Profit, advantage.	استهزا Derision, a jest.	اسيا A mill.
استفاضة Profusion, liberality.	استیصال Eradicating.	اسيانہ A whetstone.
استفراغ Vomiting, evacuating.	استفادہ Victore, superiority.	اسیب Trouble, calamity.
استفسار Asking an explanation.	استین A fleece.	اسیر A captive.
استفهام An interrogation.	استن A lion.	استیمه Astonished, confused.
استقامت Rectitude, integrity. Standing erect.	استراف Prodigality, consumption.	اشارت A sign, token.
استقبال Futurity, meeting, obviating.	اسرافیل The angel who is to blow the last trumpet.	اشمیدن To drink.
استقدام Preceding, excelling.	اسرچ Camphor.	اشمالک The leg, ankle.
استقرار Confirmation, establishment.	اسطرلاب An astrolabe.	اشتهج Appetite, desire.
	اسطوانه A cylinder.	اشباه Doubt, ambiguity.
	اسفراج Asparagus.	اشتر A camel.
	اسفلج Inferior, the lowest.	اشتر Commerce, traffick.
		اشتراک Partnership—participation.
		اشترمان A camel driver.
		اشتغال Attention, study.



اشتمال Comprehension, containing.

اشتهاء Appetite, desire.

اشتهار Fame, publication.

اشتي Peace, reconciliation.

اشتياق Longing desire to see an absent person.

اشراق Splendor, lustre.

اشردن To bruise. To knead.

اشفاق Compassion, pitying.

اشفتن To disturb.

اشق Gum ammoniac.

اشك A tear.

اشكا Complaining, lamenting.

اشكار Clear, evident, open,

اشكل A fetter.

اشكوب An open gallery.

اشنا A friend. A swimmer.

اشنان The herb alkali.

اشناسي Acquaintance, friendship.

اشنه A friend, acquaintance.

اشوب Grief, misfortune.

اشوردن To mingle. To ferment.

اشوفتن To disturb.

اشهب Grey.

اصدار Producing, issuing.

اصرار Obstinacy.

اصطبل A stable.

اصطرک Storax.

اصطلاح Idiom, phrase, technical term.

اصطناع A favour, benefit.

اصفر Yellow, pale, livid,

اصل A cause, root, origin, principal sum, original.

اصلا Not at all.

اصلاح Correction, emendation. Rectitude.

اصلى Better, best.

اصلي Radical, primitive.

Of a good family.

اصم Deaf.

اصيل Noble.

اضاوت Addition, adjunct. Attribute. Construction of one noun with another.

اضطراب Agitation, perturbation.

اضلال Seduction.

اطاعت Obedience, subjection.

اطرا A hyperbole, exaggeration.

اطفا Extinguishing.

اطلاع Manifesting, appraising.

اطلاق Setting at liberty, divorcing.

اطلس Bare, smooth. Satin. The celestial sphere.

اعارت Lending.

اعانت Assistance, aid.

اعتبار Esteem, honour, reverence.

اعتدال Equity. Moderation, equality.

اعتذار An excuse, apology.

اعتراض Opposition, obstacle.

اعتراف Confusion, acknowledgment.

اعتزال Abdication, secession.

اعترام Endeavour, fixed purpose.

اعتقاد Faith, confidence, belief.

اعتماد A support, prop. Faith, confidence.

اعجوبه A miracle, prodigy.

اعدام Annihilating, destroying.

اعظام Respect, veneration.

اعظم Greater, greatest.

اعكا Dead.

اعلا Higher, most high, supreme, superior.

اعلان Publishing, divulging.

اعمى Blind.

اغا A chief, lord, master.

اغاریدن To moisten.

اغاز A beginning.

اغال Satiety.

اغالیدن To excite, rouse.

اغتسال Ablution.

اغشتن To moisten.

اغل A sheep-cote.

اعلوط A question, doubt.

افخاز Disparaging, blaming.

افغنن To fill, stuff, cram.

افغوا Seduction, temptation.

افغوش An embrace. The bosom.

اف Pho! fye! for shame!

افادة Allowing profit, gain.

افقا Resolving a point of law.

اقاب The sun.

اقاب پرست A worshipper of the sun. The sun flower.

اقابه An ewer.

افتادن To fall, happen, arrive.

افتان وخیزان Falling and rising, hobbling, limping.

افتتاح A beginning, opening, aperture.

افتخاص Investigation.

افتخار Glory, honour.

افترا Calumny.

افتراق Absence, separation.

افترصال Disjunction, separation.

افترصاح Disgrace, ignominy.

افتری Blasphemy.

افترقار Poverty, humility.

افتراختن To exalt, extol.

افترازیدن To elevate, raise.

افتراشتن To extol, to remote.

افتروختن To inflame, to illuminate.

افتریدگار The creator.

افتریدن To create.

افترین A created thing. Praise, blessing.

افترینش The creation.

افترار An artisan's tool.

افترایش Abundance, increase.

افترودن To increase. To abound.

افترودن Spacious, ample, manifold.

افترونی Abundance, excess.

افترار A bridle, halter.

افتراردن To squeeze strain.

افتران A whetstone.

افترانه A tale, fiction,

افتر A crown.

افتریدن To freeze, congeal.

افترین Wormwood.

افترس Vexation, uneasiness.

افترون An incantation.

افتر Divulging, revealing.

افتراردن To squeeze. To speak idle.

افتران To disperse, scatter, sprinkle.

افتریدن To squeeze, press.

افترافطار Breakfasting late.

افتران Lamentation.

افتر The horizon.

افترکندن To throw, to cast away, forth, down, &c.

افتراس Bankruptcy, penury.

افتریون Ophium.

افترامت Standing, resting, dwelling.

افترال Good fortune, prosperity.

افترادار Power, authority.

افترارح An extempore composition.

اقران Company, association, conjunction of the planets.

اقتسام A division. An oath.

اقتصار Abridgment, restriction.

اقتضا Any thing necessary.

اقتنا Acquiring, gaining.

اقيوان Camomile.

اقدام Care, solicitude, effort.

Former, prior.

اقرار Confession, promise, agreement.

اقصى Remote. A boundary, extremity.

اقلبي The elder tree.

اقلف The prepuce.

اقليم A climate, country, region.

اقمشة Silk, stuff.

اكالانيدان To inform, signify, announce.

اكامبي Knowledge, notice. Care, attention.

اكاليدان To advise, inform.

اكبر Great, greatest.

اكر If,

اكرام Honour, respect.

اكرهه Although.

اكير An elixir, or the philosopher's stone.

اكيل A crown, garland.

اكيون A rich kind of stuff.

اكنج A sausage, stuffing.

اكدن To fill, cram. To bury.

اكدون Now, at this time, already.

اكل Voracious.

اكين Stuffing.

ال The Arabic article the. Race, family, progeny.

الهي Divine.

اليش Contamination, impurity.

البي Certainly.

ال An instrument, tool.

الشام A kiss.

التج Flying for refuge.

التخام Healing.

التزام Making necessary.

التفات Respect, courtesy.

التماس Praying, petition.

التبغا An hereditary grant of land.

التيام Submission. Coalition.

الجي An ambassador.

الحاح Importunity.

الحاد Impiety, heresy.

الحاصل Upon the whole, in fine.

الحاق Joining, coupling.

الحال At present.

الحام Consolidating, joining.

الحق In fact, truly.

الخازق A shirt.

الودعا Farewel, adieu.

الذام Rendering necessary.

الزام Convincing.

الغ Powerful, great.

الغار Rapine, depredation.

الف A thousand. A companion.

الفرت Friendship, intimacy.

الفنن To confound.

الفننن To gain, acquire.

الفص In short, to be brief.

الهد God.

الهم Grief.

الاسس A diamond.

الو A plum.

الوبلو A cherry.

الوچه A small four plum.

الودن To pollute. To annoy.

الوك An embassador, messenger.

الهام Inspiration, revelation.

الهي Divine.

الهيت Divinity.

ام Mother.

اما But, however.

امادن To prepare.

امارت A government, dominion.

اماس A tumour, inflation.

امام A chief priest.

امامت The office of Imám.

امان Security, safety.

امانت A deposit, trust.

امت A female servant. Religion, a sect.

امتاع Enjoying.

امتحان An experiment, trial, attempt.

امتداد Prolongation.

امتزاج Union, mixture.

املاء Repletion.

امتناع Abstinence, refusal.

امتنان An obligation, favour.

امتيار Separation, difference.

امداد Assistance, succour.

امدن To come, arrive.

امر A thing, business. Precept, command.

امرزش Remission, forgiveness.

امرزگار A compassionate, merciful man.

امرزیدن To forgive.

امرو A pear.

امروز To-day.

امساك Parsimony.

امسال This year.

امشب To-night

امضا A subscription, signature.

امكان Possibility.

امل Hope, desire.

المه The myrobolan tree.

امن Safety.

امو Jealousy. A swelling. The river Oxus.

اموخن To teach, to learn.

اموز Learned, skilful, teaching.

امیختن To mix.

امد Hope, expectation.

امیر A prince, nobleman.

امیزش Mixture.

امین Faithful, trusty. So be it, amen.

ان That. Time.

انار A pomegranate.

انبار A magazine, granary.

انباز Associate, partner.

انباشتن To fill. To moisten.

انبربارس Barberries.

انبساط Joy, recreation.

انبوه Large, capacious. A crowd, multitude.

انبه A mangoe.

انت Thou.

انتباه Vigilance.

انتخاب Selection, choice.

انتزاع Carrying off by force.

انتساب Relation, connection.

انتشار Dispersion.

انتظار Expectation, anxious desire.

انتظام Order, regularity.

انتفاخ Swelling, becoming inflated.

انتفاع Utility, gain.

انتقال Transporting, emigrating. Dying.

انتقام Revenge, vengeance.

انتما Pertaining to.

انتهاب Depredation, spoil.

انثا A woman, female.

انچه That, which.

انجا There, in that place.  
انجام The end, extremity,  
conclusion.

انجامیدن To finish, accom-  
plish, perform.

انجذبان Asa foetida.

انجذاب Affection.

انجبرت A nettle.

انجمن A company, assem-  
bly.

انچنان Thus, in this, or like  
manner.

انجیندن To break, to afflic.

انجو رفتن To become wrink-  
led.

انجهان That, or the other  
world.

انجیر A fig.

انجیل The Gospel.

انحراف Declination (in as-  
tronomy.) Inversion, change.

انحلال Solution, unbinding.

انحلال A relaxation of the  
joints, dislocation.

انداختن To throw, to eject.

انداز Plaster, incrustation.  
A measure. Throwing, or dart-  
ing, &c.

اندازه A measure, mode,  
quantity, dimension, proportion.

اندام Stature, figure, form,  
exact proportion, symmetry.

اندر In, into, within.

اندراس Obliteration.

اندرز A last will, precept.

اندرون Within, intrinsic,  
interior, internal.

اندفاع Repulsion.

اندک Little, few.

اندم Then, at that instant.

اندمال Recovering, healing.

اندود Plaster, mortar, oint-  
ment.

اندودن To plaster, to a-  
noint. To collect. To fold  
up.

اندوز Gaining, acquiring.

اندوه Anxiety, melancholy.

اندیشدن To consider,  
reflect.

انزمان Then, at that time.

انسان Mankind, man.

انبو Thither, on that side

انشأ Beginning, produc<sup>ing</sup>  
Elegance of style.

انصاف Equity, justice.

انضمام Augmentation, con-  
junction.

اطاعت Obedience.

انطلاق Dismissal, departure.

انظام Putting in order.

انعام A present, gift.

انف A nose.

انفاذ Transmitting.

انفال Plunder from unbe-  
lievers.

انفختن To gain, acquire.

انفصال Division, settling (a  
dispute.)

انقسام A fracture.

انتهام Apprehension.

انقباض Detention, retention.

انقضاض Consummation, end.

انتضا The expiration of any  
term.

انقلاب Revolution, vicissi-  
tude.

انقياد Submission, subjection.

انکار Denial.

انکارش Numeration, com-  
putation.

انکاریدن To think. To  
paint, engrave.

انگاه Then, at that time. Af-  
terwards.

انگبین Honey.

انگشتن To exite, produce.

انگسار Fracture, defeat.

انگشاف Detection, revela-  
tion.

انگشت Unkist coal, Unkist  
a finger.

انگشتون

انگشتیہ A ring, thimble.  
 انگلاٹ Precedence, superiority.  
 انگور A grape.  
 انکہ Then, at that time, afterwards. He who, that which.  
 انکھنن To excite, rouse.  
 انگیز Exciting, producing, &c  
 انہلہ The tip of the finger.  
 انمودج A model, specimen.  
 انہدام Destruction.  
 امہزام A defeat.  
 انیسون Anisced.  
 او Whether, or.  
 اوور Injustice, oppression.  
 اوورپہ A diary.  
 اوورہ A tribunal. Warlike (commotions.) A vagabond.  
 اواز Voice, sound, noise. Fame, report.  
 اوازیدن To vociferate.  
 اوان Time. A king's court.  
 اوباریدن To prune, lop. To throw in, to cast.  
 اوباشن A vagabond.  
 اوباشنن To devour.  
 اوج The top, summit. The ascendant of a planet.  
 اور Certainty. A carrier.  
 اورد A battle.

اوردگاہ The field of battle.  
 اوردن To bring.  
 اوردو A king's palace, or camp.  
 اورمزد The planet Jupiter. The principle of all good.  
 اورنک A throne. Power, dignity.  
 اوسط The middle. Mediocrity.  
 اول First The beginning.  
 اولی Better, best, worthy.  
 اوماج A mark, butt.  
 اود A pot, pan.  
 اونک A mortar. Any thing suspended.  
 اوینخنن To hang, suspend.  
 اویرہ An ear-ring.  
 اویریدن To hang up, round, from.  
 اوہ Ah! alas! A sigh.  
 اہانت Disdain.  
 اہتمام Diligence, effort, study.  
 اہننن To intend. To unsheath. To weigh.  
 اہرمن The principle of evil.  
 اہسہ Slowly, softly.  
 اہک Quicklime.  
 اہل A lord, master. Worthy, fit, skilful. A domestic.

اہلیت Skill, experience.  
 اہمال Negligence. Delay.  
 اہن Iron.  
 اہنک Concord, harmony, sound, tone. Design, intention.  
 اہنکر A blacksmith.  
 اہینن Iron, made of iron.  
 اہو A vice, fault, defect, stain. A deer.  
 اہول A vice, defect.  
 اہون A cavern, den.  
 اہی A sigh.  
 اہننن To intend, design.  
 To unsheath. To suspend, to weigh.  
 ای Yes, ay, indeed.  
 ایاس Despair.  
 ایالت Dominion, government.  
 ایہ A sign, miracle. A verse of the Korán.  
 ای اتحاد Union, friendship.  
 ای تلاف Friendship, familiarity.  
 ای تہار Submission, consulting.  
 ای حجاب Necessary.  
 ای حجاد Invention, discovery.  
 ایذ Strength, power.  
 ایذا Assistance, relief.  
 ایذا Oppression, injury.

ایران The kingdom of Persia.

ایزاع Exciting. Division.

ایزد God.

ایستادن To stand, stop, stay.

ایسر The left hand, sinister,

ایشه A spy.

ایضا As above, ditto.

ایضاح Explanation.

ایغر A stallion.

ایغا Performing a promise.

ایلچی An ambassador, envoy.

ایلقار A Courier.

ایسم A nod, signal.

این This.

ایناس Familiarity.

اینجا There, in this place.

اینچنین Thus, so, in this manner.

اینده Coming, future. A comer.

اینک Behold, now. A trifling.

ایه A mirror.

ایوان A hall, court, palace.

ایههام An enigma, double entendre.

ایین An institution, rite, law, custom.

ایینه A mirror.

ب

ب To, within, &c.

با With, possessed of.

پا The foot, vestige, footstep.

باب A gate. Chapter of a book, affair, matter, point. A father.

بابزن A spit.

بابک A little father.

پابوس Kissing the feet.

پاپوش A shoe, slipper.

بابونه Camomile.

پاتابه The straps of sandals.

باج Tribute, duty.

باجگذار Tributary, taxed.

پاچه Feet of calves, sheep, &c. when boiled.

بحوری Critical.

باخر The east, also the west.

باختن To play.

باد Wind, air, breath. Let it be.

پاداش Retaliation, vengeance.

بادام An almond.

بادامه The aurelia or silk-worm, in the nymphen state.

بادبان A sail. A fan.

بادشیا One who indulges his passions.

بادخانه The ridge, top, summit.

بادخایه The rupture.

بادخور An air-hole.

بادروز A gift, present.

پادزهر An antidote, bezoar stone.

پادشاه A king, sovereign.

بادفر A boy's top.

بادفره Vain, boasting.

بادگاه A privy.

بادنما A vane, weathercock.

باده Wine.

بادمخج A chimney, air-hole.

بادی A peasant, countryman. A beginning.

بادیانہ Fennel.

بادیه A desert.

بازق Date wine.

بازل Expending, bestowing.

بادنجان The egg plant.

بار A burden, baggage, pregnancy. Fruit. A time, once.

پارسال The last year.

باران Rain.

بارانی A cloak.

باربر A beast of burthen.

بارج

بارج Best, most worthy.  
 پارچه A piece, segment,  
 morsel. A garment.  
 بارخانه Baggage.  
 بارخداي Lord God.  
 بارد Cold.  
 باردار Pregnant, fruitful.  
 باردم The crupper.  
 پارسا Religious, absti-  
 nent, chaste.  
 پارسال The last year.  
 پارسى A Persian.  
 پارس Persia. A leopard.  
 بارگاه The hall of audience.  
 بارگرفتن To become preg-  
 nant.  
 بارکش A porter, a day la-  
 bourer.  
 بارکى A baggage horse. All  
 at once.  
 بارکیر A beast of burthen.  
 پاره A piece, fragment. A  
 bribe.  
 باري God the creator.  
 باریدن To rain.  
 باریک Subtle, slender.  
 بار Open, clear. A hawk.  
 Again, anew.  
 بازداشتن To abstain. To  
 seclude.

بازار A market place.  
 بازارگان A merchant.  
 بازخواست An answer.  
 The resurrection.  
 بازخریدن To redeem.  
 بازدار A falconer.  
 بازرگان A merchant.  
 بازگشتن To return, re-  
 tire, depart from.  
 بازنده A player.  
 بازو The arm, or upper part  
 of it. Strength, power.  
 بازی Play, sport.  
 بازیچه Any trifling amuse-  
 ment.  
 بازیدن To play, to cause  
 one to play.  
 پاس A guard, defence.  
 پاسبان A centinel, night  
 watch.  
 پاسخ An answer.  
 پاشنه The heel.  
 پاشه A sparrow hawk.  
 پاشیدن To sprinkle, scat-  
 ter.  
 باطل False. Vain, absurd.  
 Abolished, useless.  
 باطن Internal. Hidden.  
 باعث Cause. Extracting.  
 باغ A garden.

باغبان A gardener.  
 باغچه A little garden.  
 باغی A rebel. A tyrant.  
 بافتن To weave, twist.  
 بافنده A weaver.  
 باقلا A bean. A pot-herb.  
 باقی Permanent, eternal.  
 The remainder, balance.  
 باک Fear, solicitude.  
 پاک Pure, chaste, holy.  
 باکره A virgin.  
 پاکوب A dancer.  
 بال An arm, wing. Life.  
 بالا Above, upwards. High,  
 exalted. Height, summit.  
 بالاخانه An upper apartment,  
 gallery, balcony.  
 بالاخر At length, finally.  
 پالاد A led horse.  
 پالارنگ Indian iron or steel.  
 پالافتن To strain, squeeze.  
 To turn.  
 پالان A packfaddle.  
 بالانشین Occupying the  
 chief seat, high in dignity.  
 پالانیدن To cause to strain.  
 پالاهنگ A rein, rope, cord.  
 پالدم The crupper leather.



بالش A pillow.  
 بالغ An adult, marriageable.  
 بالذعل Now, presently.  
 بالکلیه Totally, all together.  
 باند By God!  
 پالودن To besinear. To squeeze.  
 بالیدن To extend, to grow.  
 بالین A bed, pillow, cushion  
 بام The ceiling, or terrace of a house.  
 بامال Trampled upon.  
 بامداد The morning, aurora.  
 پامرد An assistant, intercessor.  
 پامزد Gain acquired by labour.  
 بانگ نماز The call to prayer.  
 بانو A princess, lady.  
 بانوا Rich, fortunate.  
 باو Proud, vain, glorious.  
 باور Truth, faith, credit.  
 باورچی A cook.  
 باهر Public, manifest. Superior.  
 باهم Together, along with.  
 پای The feet. Basis. An answer.  
 پایاب Power, strength. A ford, shallow.  
 باید It is necessary, it behoves.

پایدار Constant, permanent.  
 بایستن To be requisite.  
 پایع A seller.  
 پایگاه A portico.  
 پایمال Ruined, trodden under feet.  
 پایمردی Assistance.  
 باین Distinct, evident.  
 پایدان A security, surety.  
 پاینده Firm, solid, lasting.  
 پایه Step, degree, dignity.  
 پابین The lower part, bottom.  
 ببر A lion.  
 بت An idol, image.  
 بتخانه An idol temple.  
 پینک An anvil.  
 بتول A vestal.  
 پثر A pimple.  
 بچه An insect, the young of any animal.  
 بحث Controversy, argument.  
 بحر The sea. Metre.  
 بحران The crisis of a disease.  
 بخار A vapour.  
 بخت Luck (good or bad.) Fortune, prosperity.  
 بختاور Happy, prosperous.  
 بختور The east.

پسختن To boil. To make ready. To ripen. To cook.  
 بختیار Fortunate.  
 بخش Fortune, lot, part.  
 بخشیش Forgiveness.  
 بخشش A gift, present.  
 بخشودن To give, bestow.  
 بخشی A paymaster.  
 بخشیدن To give. To pardon.  
 بخشیش A present.  
 بخشل Avarice.  
 سجور Perfume, odour.  
 بخیل Avaricious, covetous.  
 بد Bad, wicked.  
 بدا Beginning.  
 بدر The full moon. Plenitude. Without, out of doors.  
 پدر A father.  
 بدرة A bag of money.  
 بدرقه An escort, guide.  
 بدع Novelty, wonder.  
 بدل For, from, out of. Substitute, change.  
 بدن The body.  
 بدی The first, the beginning.  
 بدید Open, public.  
 بدیع Wonderful, strange. A creator, inventor.

Extempore, unpremeditated.

بنال A gift. Liberality.

بذله A joke, witticism.

پند برفتن To accept.

بر The continent, the earth.  
A desert. The bosom. Fruit.  
A burden.

بر Poor Full.—Pur A feather.

برابر Equal, alike, ever against

برات An assignment.

براده Filings, sawdust, scrapings.

برادر A brother.

براز Excrement.

براق The celebrated as in the Koran.

پراکنده شدن To dissipate.

بر آمدن To come forth, emerge. To succeed in one's wishes.

بر انداختن To throw out, or down. To defeat.

برانگیختن To pull up. To excite.

بر آوردن To extract, draw out, bring forth, pull up.

بر اوینختن To suspend.

بر آیدن To extract, to bring forth.

برای For, because, on account of.

پراچیدن To cause to be ornamented.

برستن To prepare, get ready.

بربط A kind of harp.

برتله A sword belt.

پرتو A ray, light.

برج Rampart, bastion, tower.

برجستن To leap.

پروچشم A lock of hair. A flag.

برچیدن To collect, gather.

برجیس The planet Jupiter.

برچیدن To gather, collect.

برخاستن To arise, rise.

پرخاش War, battle.

برخوردار Happy, enjoying prosperity.

برخی Some, a little, somewhat.

برد Cold.

پرداختن To finish, accomplish.

پرواز Performing, completing.

برداشتن To exalt, raise, elevate. To assume.

بردل Brave, intrepid.

بردن To carry. To gain at play.

برده A captive.

پرده A veil, curtain. A musical mode. A partition.

بررفتن To precede.

برز Corn, grain.

برزخ The condition of man from death till the resurrection.

برزه Seed.

برسام Madness.

پرست A worshipper.

پرستار A servant.

پرستش Adoration.

پرستک A swallow.

پرستیدن To worship, adore.

پرسش An interrogation.

برسک A counterpoise.

پرسیده شان Maidenhair.

برسیدن To deface, consume.

پرسیدن To ask.

برشتن To fry.

برص The leprosy.

برطرف Aside, dismissal.

برغول Wheat, &c. fruited.

برف Snow, vulg. Ice.

برق Lightning.

بر قمار Firm, immoveable.  
 برقع A veil.  
 بر فوق An apricot.  
 برگ A leaf of a tree.  
 بر کار A pair of compasses.  
 بر کاله A rag.  
 برکت Abundance, blessing.  
 بر کردن To eradicate.  
 بر کردن To recede, to be turned.  
 برگشتن To retire, return.  
 بر کاشتن To depute.  
 بر کندن To tear up, extract.  
 بر ماهبه An auger, gimblet.  
 بر نا A youth.  
 برنج Rice. Brads.  
 برنجین A bracelet.  
 برنده Flying, a bird.  
 پروا Care, anxiety.  
 پرواری Education, protection.  
 پرواز Flight.  
 پرواه A moth. A mandate.  
 برودت Coldness.  
 پرور Any person who fosters, nourishes, educates.  
 پروردگار Providence.  
 پروردن To nourish, feed.

پرورشش Education, nutrition.  
 برومند Fortunate, rich, fertile.  
 بدون Without, abroad.  
 پرویز A sieve.  
 پروین The pleiades.  
 بره A lamb, fawn.  
 برهان Demonstration, proof.  
 برهم Collected, confused.  
 برهنه Naked.  
 پرچیز Abstinence.  
 پرچیزکار Abstinent.  
 بری Clear, free. Wild, sylvan.  
 پری A good genius, a fairy.  
 پری Fullness.  
 بریان Roasted, baked.  
 پریان Silk.  
 برید A measure of sixteen miles.  
 بریدن To cut, split.  
 پریشان Dispersed, perplexed.  
 بز A goat.  
 بزاز A shop keeper.  
 بزاق Spittle.  
 بزباز Mace.  
 بزب Seed.  
 بزگر A farmer, husbandman, sower.

بزرگواری Grandeur, nobility.  
 بزرگی Greatness, strength.  
 بزشک A physician.  
 بزل Liberality.  
 بزم A banquet.  
 پژمردن To faint, wither.  
 بزمگاه A banqueting house.  
 پشروه Enquiry.  
 بزه A sin.  
 پس After, behind. Then, therefore.  
 بس Enough.  
 با Many, some.  
 باط A bed, carpet, surface.  
 باق Spittle.  
 بان Resembling.  
 بابه Mace.  
 پست Humble. Low, abject.  
 بستان A garden.  
 پستان A breast.  
 بستر A bed.  
 بستن To bend, fasten, tie.  
 پسر A son, boy.  
 بسط Expansion, extension.  
 بسم A smile, a simper.

بسل Sacrificed, slaughtered.  
ed.

پسندن To approve.

بسندہ Sufficient, content.

پسندیدن To approve,  
praise.

بسی Many.

بیار Much, many, ample.

بسیم Smiling, cheerful.

بشارط Cheerfulness, happy  
tidings.

باششت Joviality.

پشت The back. A support.

پشتی Support, aid.

بشر Man, the human  
race. Giving joy.

بشری Human.

پشم Wool.

پشمین Woollen.

پشه A gnat.

بشیر A messenger of good  
news.

پشیمان A penitent.

بصارت The fight.

بصاق Saliva.

بصر The sight. Understand-  
ing.

بصل An onion.

بصیر Seeing, penetrating.

بصرت Sight, foresight.

بضاعت A capital stock.

بط A goose, a duck.

بطر Dividing, splitting.

بطل A champion. Vain,  
abortive.

اطم The turpentine tree.

بطن The belly. Inside.

نطیح A melon.

بعثت A mission. Resur-  
rection.

بعد After, afterwards.

بعض Some, certain, (peo-  
ple.) Sometimes.

بعید Distant, absent.

بغض Hatred.

بغل The armpit. A mule.

بغی Tyranny. Rebellion.

بق A gnat.

بقا Stability, remainder.

بقال A grocer, green feller.

بقر A bull, ox, or cow.

بقعه A building, monastery.

بقل A potherb.

بقم Red-wood.

بقی A remainder. Stability.

بقیہ The remainder, rest.

بک A chief, lord.

پک Beautiful.

بکا Weeping, lamentation.

بکارت Virginity.

بکاست Dumbness.

بکاه The morning, dawn.

بکتر Armour.

بکر A maid, virgin.

بگردانیدن To turn, convert.

بکم A queen, princess. Be-

kum—dumb.

بل But, yet, however.

بلا A misfortune. Without.

پلاد Steel.

بلاغت Eloquence.

بابل The nightingale.

پاپل Pepper.

بلدوس A wild onion.

بلید } A city, town.  
بامده } district, province.

بلغم Phlegm.

بانده High, lofty.

پلنگ A leopard, a tyger.

بلور Chrystal.

بلوط An acorn.

بلوغیت Puberty.

پامه The basin of a balance.

بلی Yes.

باید Impure.  
 بلیغ Eloquent.  
 بم The bafs in mufic.  
 بن A fon. Root, foundati-  
 on. Coffee.  
 بنا An edifice.  
 بنا برین In conformity to  
 which.  
 بنا گوش The tip of the  
 ear.  
 پناه An afylum, refuge.  
 پنبه Cotton.  
 بنت A daughter, a girl.  
 بنج Henbane.  
 پایک A crab.  
 پنجره A cage. A lattice.  
 پنبشک A fparrow.  
 پنجه The hand with the fin-  
 gers expanded.  
 بند A band, ligament. A joint  
 of the fingers, &c.  
 پند Advice, admonition.  
 پنداشتن To think, fup-  
 pofe.  
 بندر A port, harbour.  
 بندق A filbert. A firelock.  
 بندگی Servitude.  
 بندن To bind, fallen.

بندوق A mufket, match-  
 lock.  
 بندصر The ring finger.  
 بنفسم In perfon.  
 بنفش The violet.  
 بنک Henbane.  
 پنهان Concealed, hid.  
 پنیر Cheefe.  
 پنیر مایه Rennet.  
 بو Odour, fmell.  
 بواب A porter, door  
 keeper.  
 بواسیر The hemorrhoids.  
 بو A fhrub. A crucible.  
 بویار A heron.  
 بود The warp of cloth.  
 بودن To be, become, exift  
 پور A fon.  
 بوره Borax.  
 بوری A trumpet.  
 بوریا A mat.  
 پوش An excuse, apolo-  
 gy.  
 پوست Skin, a raw hide.  
 بوستان A garden.  
 بوسه A kifs.  
 بوسیدن To kifs. To rot.  
 پوش A covering, veil.  
 پوشش A covering, gar-  
 ment.

پوشیدن To conceal,  
 clothe.  
 بوق A trumpet.  
 بوقلمون A camelion.  
 بول Urine.  
 پل A bridge.  
 بوم An owl. A country.  
 بوی Odour, fragrance.  
 بوی مادران Balm-gentle.  
 بوییدن To fmell, fcent, per-  
 fume.  
 پوکیدن To run to and fro.  
 To examine.  
 به To, in, good, better. A  
 quince.  
 بها Price, value. Beauty.  
 بهادر Brave, valiant.  
 بهار The fpring. A province  
 of Hindoftan.  
 بهارستان The fpring fea-  
 fon.  
 بهانه A pretence.  
 بهتان A calumny.  
 بهتر Better.  
 بهجت Joy, alacrity.  
 بهر All, every one. Excel-  
 lence.  
 بهرام The planet Mars.  
 بهره A portion. Profit.  
 بهره مند

بهره مند Fortunate, prosperous.

بهشت Paradise.

بهق A ringworm.

بهانو The side.

بهانوان A hero.

بهانوی The ancient Persian language.

بهم Together. Rage, anger.

بهین Breadth, width.

بهنمه A quadruped.

بهین Better, best.

بی Without, wanting. A quince.

پی A foot. Nerve, tendon. A pretext.

پیاب Power, strength. A ford.

بیابان A desert.

پیایی Step by step, successively.

پیاده A footman. A foot soldier. A pawn at chess.

پیارام Restless, unquiet.

پیاز An onion.

پیله A cup.

پیام A message, intelligence.

بی امان Merciless.

بیان An explanation, relation, declaration.

بیبی A lady, a saint.

بیت A house. A distich. A family.

بیچاره Without remedy.

بیچون Incomparable.

پیشیدن To twist, bend.

بیپیا Shameless.

بیخبر Uninformed.

بیتخم To sift.

بید The willow.

پیدا Evident. An invention, discovery.

بیدار Walking, attentive.

پی در پی Successively.

بیدریغ Readily.

بیر A well.

بیر An old man.

پیراسن To adorn.

پیرامن A circuit, around. The skirt of a garment.

پیراهن A shirt, covering.

بیرانی Deviation, error.

پیرایه An ornament.

پیرزن An old woman.

پیرثی Toys, small wares.

پیرو A follower.

بیرون Without. The outside.

بیزار Disgust.

بیش Misery, affliction.

پیش Before.

پیشانی The front, forehead.

پیشتر Before, prior.

بیشتر Broader, longer.

پیشداد A lawgiver.

پیشدست An agent, deputy.

پیشرو A general, leader.

پیشطاق A portico.

پیشکار A principal servant in transacting business.

پیشگاه The front.

پیشکش A present to a superior.

پیشنهاد Custom, usage.

پیشوا A chief, leader.

بیشه A forest.

پیشه Art, skill, profession.

پیشهگاه A workshop.

پیشه کمر An artificer.

پیشه وار An artisan.

پیشین Prior, former.

بیض Brightness, splendor.

بیضه An egg. A testicle.

بیطار A farrier.

بیج Buying, selling, commerce.

بیعت

بیعت Inauguration. A bargain, agreement.

پیغام Mission, embassy.

پیغامبر A prophet. An ambassador, messenger.

پیک A footman, courier.

بیکار Without employment.

پیکار A battle, dispute.

پیکر The face, form, image.

پیل An elephant.

پیل A shovel, spade.

پیاه The silkworm's cone.

بیم Fear, danger.

پیم A measurer, weigher.

بیمار Sick, infirm.

پیمان A promise, treaty.

پیمانه A measure. A cup.

پیمودن To measure.

بین Clear, evident.

بینته A positive proof.

بینی The nose.

بی نیاز In want of nothing.

بیوز Ten thousand Pek.

پیوستن To join. To arrive.

پیوست Contiguous. Continually.

پسند Joining, connection.

بیوه A widow.

پیه Fat, grease.

بیهوده Vain, foolish, absurd.

بیہوش Stupified.

تا A fold, plait. To, until, to the end that.

تاب Strength, power. Heat, light. Twisting, contortion.

تابان Shining, bright.

تانبخانه A summer house. A warm bath.

تابدادن To inflame.

تابدار Warm, bright.

تابستان The summer.

تابش Heat, splendor.

تابع A subject, dependent.

تابوت A bier. The ark of the covenant.

تابه A frying pan.

تاییدن To twist, spin. To shine. To be powerful.

تاتار A Tartar.

تأثر Following, imitating. Vexation.

تأثیر Penetration, passing through.

تاج A crown. A crest.

تاجدار A crowned head, a King.

تاجر A merchant.

تا چند How many?

تاخیل Delay.

تاخت Spoil, prey.

تاختن To assault.

تاخیر Delay.

تادب Instruction, institution.

تادیب Instruction. Chastisement.

تار A thread, wire, string.

تاراج Depredation.

تارمار Dispersed, scattered.

تاروپود The warp and the woof.

تاریخ Date, era, speech. History.

تاریک Dark, obscure.

تازه Fresh, tender, green.

تازی An Arabian. Arabic.

تازیانه A scourge, whip.

تاس A cup, dish, plate.

تاسه Anxiety, solicitude.

تافتن To shine. To twist. To decline.

تاک A vine.

تاکه Whither? So that.

تاکي Whither? How long? when?

تاکید Confirmed, strengthened.

تالاب A pond, lake.  
تالف United, familiarized.  
تالم Grief, pain, torment.  
تالیف To compose, or  
publish a book.  
تام Entire, compleat.  
تامل Contemplation, confi-  
deration.  
تانیث The feminine gen-  
der.  
تاوان Debt. A mulct. A  
loan. A crime, fault.  
تاویدن To twist. To shine.  
تاویل Interpretation.  
تاه A fold, plait. Somewhat.  
تاهل Marrying, contracting.  
تای Like, resembling.  
تایب Penitent.  
تائید Aid, help.  
تیب A favor.  
تیار Destruction.  
تیاه Bad, depraved.  
تبدیل Change, substitution.  
تبر An hatchet. Tibr—pure  
gold or silver.  
تبرز Published, appearing  
manifest.  
تبرک Abundance. The  
blessing of God.  
تبسم A smile, a simper.

تبع Following. Attendance.  
تب لیرزه An ague.  
تبین Straw.  
تبه Corruption.  
تپیدن To palpitate, to be  
restless.  
تیبیره A drum.  
تبیین Illustration.  
تتمة An appendix.  
تثنیه The dual number.  
تجارت Merchandize, trade,  
تجاوز Extravagance, inso-  
lence.  
تجربه Experience, an experi-  
ment, proof.  
تجرد Single.  
تجدید Separation.  
تجلی Lustre, brightness.  
تجمع Collecting, counting.  
تجنیس Equivocation, dou-  
ble meaning.  
تجویز Permission, approba-  
tion.  
تحت Under, below.  
تحریر Writing.  
تخریض Instigating.  
تخریف Inventing, making  
an anagram.  
تخصیل Collection, requis-  
ition.

تحفه A present. Excellent;  
rare.  
تحدیق Certainty.  
تحمیم Putting in authority.  
تحمّل Patience, long suffer-  
ing.  
تحمید Praising.  
تکویل Renovation. Change  
of the moon.  
تجیہ A salutation, benediction.  
تجیر Astonishment.  
تخاصم Disputing.  
تخت A throne, seat.  
تخته A plank. A table.  
تخریب Devastation.  
تخفیف Making light, alle-  
viating.  
تخالص Pure.  
تخارج Disjoined.  
تخم Seed.  
تخمہ Indigestion.  
تخمین Conjecture. Estima-  
mating.  
تدارک Preparation. Re-  
pairing, mending.  
تدبیر Government, regula-  
tion. Deliberation, counsel.  
تدرو A pheasant.  
تدریس Teaching.



تَدْقِيقٌ Considering minutely.

تَذَكُّرَةٌ Memory, remembrance.

تَذَكُّيرٌ Commemoration.

تَذَلُّزٌ Submission.

تَرٌّ A particle which added to Persian adjectives forms, the comparative degree.

تَرٌّ Moist, dry.

تَرَابٌ Ground, earth, dust.

تَرَاخِي Delay.

تَرَاوُزٌ A balance. The sign Libra.

تَرَاشٌ Shaving, cutting.

تَرَاشَةٌ A shaving, splinter, paring.

تَرَاشِيدَانٌ To shave, scrape, cut, hew, to make a pen.

تَرَاضِي Mutual satisfaction.

تَرَكَايِينٌ Manna.

تَرَاوٌ Modulation, melody.

تَرَاوِيدَانٌ To drop, distil, flow.

تَرَبٌّ A raddish.

تَرَبَّتٌ A grave, tomb.

تَرَبِّيَّةٌ Education, instruction.

تَرْتِيبٌ Order, disposition.

تَرْجَمَانٌ An interpreter.

تَرْجُمَةٌ Translation, interpretation.

تَرْحَمٌ Pity, compassion.

تَرَدُّدٌ Hesitation, suspension of judgment.

تَرَسٌ Fear.

تَرَسَا An infidel.

تَرَسَانِيدَانٌ To terrify.

تَرَسِيدَانٌ To fear, to dread.

تَرَشَشٌ Acid, rough.

تَرْفَةٌ Beautiful, elegant.

تَرْفِيهٌ Peace, tranquillity.

تَرْقِيٌّ Augmentation.

تَرْقِيمٌ Writing.

تَرْكٌ Forfaking. A Turk. Split.

تَرْكُشٌ A quiver.

تَرْكِيبٌ Compound, mixture

تَرْمِسٌ A Turkish lupine.

تَرْجٌ A citron.

تَرْجِيْسٌ Manna.

تَرْنَمٌ Singing, modulating.

تَرْدٌ Garden cress.

تَرْيَاقٌ Treacle. Antidote.

تَرْيَافٌ Augmentation, increase.

تَرْزُكِي Studying purity. Giving alms.

تَرْزُلٌ Commotion. An earthquake.

تَرْوُجٌ Marrying.

تَرْوِيْرٌ Fraud, deceit.

تَسْبِيْحٌ A chaplet of beads. A hymn.

تَسْتٌ A cup. It is your's.

تَسْخَرٌ Irony, raillery.

تَسْلُلٌ Connecting like a chain.

تَسْلَطٌ Absolute dominion.

تَسْلِيٌ Consolation, comforting.

تَسْلِيمٌ Saluting Submitting to. Health, peace. Delivery consignment.

تَسْمِيَةٌ Appellation.

تَشٌ An hatchet.

تَشْيِبٌ Praising the beauty of a woman (in verse.)

تَشْبِيْكٌ Plaiting, making lattice, or net-work.

تَشْبِيْهٌ Comparison, simile.

تَشْبِثٌ A bason.

تَشْخِيْصٌ Distinguishing perfectly. Estimating.

تَشْرِيْدٌ Corroborating. Putting the mark T. shdeed.

تَشْرِيحٌ Anatomy.

تَشْرِيفٌ Honouring, ennobling.

تَشْرِينِ اَوَّلٌ A Syromacedonian month (October). Tefbr. en fanees—November.

تَشْكِيْلٌ

تشكيل Forming, figuring.  
 تشنج Convulsion.  
 تشكبي Thirst.  
 تشنه Thirsty.  
 تشویش Confusion, distraction.  
 تشهد Making a profession of religion.  
 تصدیح The head-ach, vexation.  
 تصدیق Verifying.  
 تصرف Possession, use.  
 تصریح Evidence.  
 تصغر Diminution.  
 تصایب Crucifying.  
 تصمیم Resolution, constancy.  
 تصنیف Invention. Literary composition.  
 تصور Imagination, supposition.  
 تصویر A picture, image.  
 تضرع Submission, supplication.  
 تضمن Containing, including.  
 تضییع Intrusting with another.  
 تطاول Usurpation, rudeness.

تطهر Purification.  
 تعارض Opposition.  
 تعب Lassitude, trouble.  
 تعبیه Preparing, exercising.  
 تعبیر An interpretation. Quality.  
 تعجب Admiration, wondering.  
 تعجیل Making haste.  
 تعداد Number. Computation.  
 تعدی Oppression, exorbitancy.  
 تعرض Opposition, obstacle.  
 تعریف Notification, assertion.  
 تعزیت Condolance, consolation.  
 تعزیر Correction, respect.  
 تعاقب Attachment, relationship.  
 تعلل An excuse, pretext.  
 تعاقب Suspended, delaying.  
 تعلیم Erudition, instruction.  
 تعهد Promise, agreement.  
 تبین Rendering visible.  
 تعیین Assigning, prescribing.  
 تغافل Negligence.  
 تغیر Plunging, ducking.  
 تغلب Power, oppression.  
 تغیر Change, alteration.

تف Spitte.  
 تفاح An apple.  
 تفتیش Enquiry, search.  
 تفحص Investigation.  
 تفرج Recreation.  
 تفریق Separation, distinction.  
 تفسیر Explanation, commentary.  
 تفصیل Detail, distinction.  
 تفضیل Preferring, exalting.  
 تنقذ Enquiring diligently.  
 تفکر Thinking, reflecting.  
 تفویض To commit to the care of another, to confide.  
 تفهم Understanding, perceiving.  
 تقاضی Exigence, necessity.  
 تقتیر Sparing of expence.  
 تقدم Precedence.  
 تقدمه The proposition of a syllogism.  
 تقدیر Fate, Predestination.  
 تقدیس Sanctity, sanctifying.  
 تقديم Proposing, offering.  
 تقرر Fixed, established.  
 تقریب Approaching, proximity.

تقویر Strengthening, confir-  
mation.

تقصیر A fault, error, failure.

تقطیر Disfilling, dropping of  
urine.

تقطع Cutting, dissecting.

تقلید Imitation, counterfeit-  
ing.

تقوا Piety.

تقوی Powerful, strong.

تقویت Corroboration.

تقویم An almanac.

تقی Pious.

تقید Diligence, industry.

تک Depth.

تکبد In the meridian.

تکبر Arrogance, presumption.

تکبیر Magnifying God.

تکرار Repetition, again, a-  
new.

تکریم Respect, reverence.

تکلیف Inconvenience.

تکلم Conversation.

تکلیف Ceremony, Compli-  
mentary.

تکمه A button.

تکیه Any thing upon which  
one leans.

تلبیس Fraud, fallacy.

تبخ Bitter, pungent.

تخصص A report, or abstract  
of state affairs.

تلف Blandishment, favour-  
ing.

تلف Profusion, expence.

تلفظ Pronunciation, expres-  
sion.

تلمذ A student, scholar.

تلوث Contamination.

تتم Finis, the end.

تماشا A shew, representa-  
tion.

تمام Entire, perfect, finished.

تتمه The end, completion.

تتمین Confirming, strength-  
ening.

تمثیل Comparison, resem-  
blance, parable.

تتمید The glorification of  
God.

تتمه A date.

تتمرد Refractory, stubborn.

تمساح A crocodile.

تمسک An obligation, bond.

تمشیت Advancement, pro-  
ferment.

تمکین Majesty, dignity.

تملق Blandishment, endear-  
ment.

تملک Hereditary property.

تمنا Wishing, praying.

تمنی A prayer, request.

تمهید Arrangement.

تمهید Perpetual.

تمیز Separated, discriminated.

تن The body, person.

تناسب Related. Succession  
of ages.

تناسخ The Metempsychosis.

تناول Eating, drinking.

تنبک A crucible.

تنبول Betle leaf, or paan.

تنبيه Admonition.

تنبیدن To twist, weave,  
spin.

تنبيه Admonition, rousing.

تند Rough, fierce, severe,  
swift.

تندرست Healthy, vigorous.

تنزیل Revelation from hea-  
ven.

تنفس Breathing, respira-  
tion.

تنگ A narrow pass, rough,  
difficult. A horse girth, a pack-  
age.

تنکار Borax.

تنگدست

تواست Poor, weak, helpless.

تنگدل Afflicted at heart.

تنگنای A difficulty, a strait.

تنور An oven, stove.

تنومند Healthy, contented.

تنه A web.

تنها Alone, solitary. Private.

تنهیه Prohibiting.

تنیدن To twist, weave.

تنین A large serpent.

تو Thou. A fold.

تواتر Continuation, succession.

تواد Mutual friendship

تواصل Conjunction, enjoyment.

تواضع Humility, submission.

توافر Abundance.

توافق Concord, agreement.

تواکل Mutual confidence.

توالی Continuation, succession.

توام A twin.

توان Power, strength.

توانا Omnipotent (God.)

توانایی Power, strength.

توانستن To be able, powerful.

توانگر Rich, great.

توب Repentance.

توپ A cannon.

توبه Vowing to sin no more.

توبیخ A reproach.

توت A mulberry.

توتیا Tutty.

توجه Conversion, turning towards.

توحد Unity.

تودد Love, affection.

تودری Mallows.

توده A hillock, a heap.

توران Turan, Turcomania.

تورنج A citron.

توریت The pentateuch.

توزیع Division, distribution.

توسط The middle. Mediation.

توسل Placing confidence in.

توسن A young fiery steed.

توسیع Extending.

توشه Provisions for a journey.

توصیف Description, commendation.

توضو Performing the ablutions before prayer.

توفد Sending.

توفیر Increasing.

توفیق The guidance, grace of God.

توقات Piety, abstinence.

توقع Expecting, hoping.

توقف Delay, hesitation.

توقی Timid, cautious.

توقیع The royal signet.

توکل Resignation, depending upon.

تولد Generated, born.

توله A weight.

تولید Generation, birth.

تومان A myriad, 10,000.

تون A stove, furnace.

توهم Suspicion, imagination.

ته A fold. The bottom.

تہاون Negligence. Contempt.

تہجی The alphabet.

تہدید Terrifying.

تہذیب Adorning.

تہمت Suspicion. Accusation.

تہمتن A hero.

تہنیه

تهنيته Congratulation.  
 رهوړ Rage, fury.  
 هېي Vain, empty, naked.  
 تهپيگه The hypochondria.  
 هيار Ready, prepared.  
 تيب Astonished. Infane.  
 هير An arrow. The river Tigris.  
 تيركش A quiver.  
 هيرماه A Persian month (June.)  
 تيره Turbid, obscure, dark.  
 تيز Sharp, acute. Acid Bold, swift.  
 تيزاب Aquafortis.  
 هيس A he-goat.  
 تيسير Rendering easy.  
 تيشه An axe.  
 تيفخ A sword, a sword blade.  
 تيمار Care, attention, regimen.  
 تين A fig.  
 تيه A spider's web.  
 تيه A desert.  
 ثابت Firm, fixed, invariable.  
 ثاقل Weighty, heavy.

ثبات Stability, constancy.  
 ثبوت Firmness, durability.  
 ثبوت Proving by witnesses, giving evidence.  
 تدي The breast.  
 ثعلب A fox.  
 ثفل Dregs, refuse.  
 ثقلات Heaviness, gravity.  
 ثقليل Heavy, grave.  
 ثلاثي Triangular, relative to three  
 ثمر Fruit. Advantage.  
 ثمن Price, value.  
 ثمين Valuable. The eighth part.  
 ثنا A salutation, returning thanks.  
 ثنا An exception.  
 ثواب Any good work, (as worthy of reward.)  
 ثور A bull. The sign Taurus.  
 ثولول A wart.  
 ثوم Garlic.  
 ج }  
 جاي } A place.  
 جابر Cruel, tyrannical.  
 چاگي Celerity, agility.  
 جابلستا The west.

جابلستا The east.  
 چاپلوس Flattery, adulation.  
 چاچ A bundle of grafs or hay.  
 جاد Diligent, industrious.  
 جاده The highway.  
 چادر A sheet. A tent, pavilion.  
 جادو Magic.  
 جادوگر A magician.  
 جادوگري Magic, enchantment.  
 جاذب Alluring, attractive.  
 جار Neighbouring. A neighbour.  
 چارسو A square, a market place.  
 چارمنغر A walnut.  
 جارب A besom. A sweeper.  
 جارور A hinge.  
 چاره A remedy, cure. Mode.  
 جاري Running, current.  
 جاريه A female servant.  
 چاريك A fourth.  
 جاسوس A spy, intelligencer.  
 چاشني Taste, trial.  
 چاشنمكه

چاشنیگیر A taster to a prince.  
An assayer.

چاغ Time, an hour.

چاک A fissure, rent.

چاکر A servant.

چاکوچ A mallet.

چالاک Ingenious, active,  
swift.

جالب Attracting, drawing.

چالیش War, battle.

جام A cup, goblet.

جامید Concrete, congealed.

جامع Comprehending, col-  
lecting. A great mosque, cathe-  
dral.

جامعیت Universality.

جامه A garment, robe, cloth.

جامه بادرون Trowsers.

جان The soul, spirit, mind.

جانب A part, side. Foreign.

جانب داری Partiality.

جانین Both parts, every side.

جاندار Having a soul, anima-  
ted.

جانتان Ravishing the soul.

جانسوز Inflaming the soul.

جانشین A lieutenant. A  
successor.

جانگذار Melting the soul.

جانوار An animal.

جادوان Everlasting.

جاورس Millet.

چاوش A chiaush, a he-  
rald, a pursuivant.

جاوید Eternal.

جاه Dignity. Rank.

چاه A well, a pit.

جاهل An ignorant man.

جای A place.

جاید Bountiful.

جایر Unjust, tyrannical.

جایز Lawful, legal.

جایع Starving, hungry.

جایگاه A habitation, dwelling.

جایگیر An assignment of land  
for public service. A possessor.

چپ The left side.

جبار Omnipotent. A tyrant,  
a giant.

جبهه A waistcoat.

جبر Power, violence.

جبرائیل Gabriel.

جهروت Omnipotence. The  
empyrean heaven.

جبل A mountain.

جبله Quality, temper, consti-  
tution.

جہلقوم An amethyst.

جبابی Natural, innate.

جب Cheese.

جبهه A coat of mail.

جبهت } The forehead, front.  
and جبین }

چتر An umbrella. A tent.

جد A grandfather.

جدرا Separate, divided.

جدار A wall. Fit, worthy

جدو A grandmother.

جدر A wall. A root, princi-  
ple.

جدل Altercation, dispute.

جدور Zeduwar.

جدول A line, rule, form. Ar  
astronomical table.

جدي A she-goat. The fig-  
Capricorn.

جدید New. Happy, fortu-  
nate.

چرا Why? wherefore?

جرات Boldness, courage.

جراح A surgeon.

جراحه A wound.

جراد A locust.

جراده A chip.

جرار A beggar. Dragging.

چراغ A lamp.

چراگاه A meadow, pasture.

چرب

ٲحرب Fat, greasy, glutinous.  
 ٲحرخ A wheel. The celestial globe. Fortune, chance.  
 ٲحرح A reel. A wheel.  
 ٲحرس A bell.  
 ٲحرع Drinking. A draught.  
 ٲحرك Filth.  
 ٲحركين Sordid, dirty.  
 ٲحرم A crime.  
 ٲحرم Leather.  
 ٲحرم Pasture, grassy.  
 ٲحره A little jar.  
 ٲحري Bold, brave.  
 ٲحريان Flowing, running, arising.  
 ٲحريب A corn measure. Also about a third of an acre.  
 ٲحريدن To crop herbage, to graze.  
 ٲحريده A book, volume. A troop.  
 ٲحريمه A fine, a pecuniary punishment.  
 ٲحز Besides, except.  
 ٲحزو A part, portion, particle, syllable. A section of 16 pages.  
 ٲحزرا Compensation, reward.  
 ٲحزد A cricket. A locust.  
 ٲحزر The reflux of the sea.

ٲحزم Cutting, amputation.  
 ٲحزوي A part, a few.  
 ٲحزوي A particle, a little.  
 ٲحزويه Capitation tax,  
 ٲحزپادن To adhere, stick.  
 ٲحزپيدن To have a propensity, to incline. To adhere, &c.  
 ٲحزست Quick, active, ingenious.  
 ٲحزيان An enigma.  
 ٲحزين To leap.  
 ٲحزين To search.  
 ٲحسد The body.  
 ٲحسري Corporeal.  
 ٲحسر A bridge.  
 ٲحسم A body. A solid.  
 ٲحسماني Corporeal.  
 ٲحشم The eye.  
 ٲحشمه A fountain.  
 ٲحشن A feast.  
 ٲحشيدن To taste.  
 ٲحشبه A quiver.  
 ٲحشه } A ringlet, a curl.  
 ٲحشوده }  
 ٲحش A troop.  
 ٲحشا Oppression, violence.  
 ٲحشت A pair, a yoke.  
 ٲحشفس Degenerate.  
 ٲحشگر The liver.

ٲحكويه How? of what kind?  
 ٲحكيدن To drop, distil.  
 ٲحجل Glorious. Handle, hekt. Stalk of fruit.  
 ٲحجلا Jela—Clear, distinct. Jila—Emigration, exile, departure.  
 ٲحجالاب A julep. A purge.  
 ٲحجلاد An executioner.  
 ٲحجلاده Strength, agility.  
 ٲحجلاكر A polisher. A bookbinder.  
 ٲحجلال Majesty, glory.  
 ٲحجلاباب A decrepid man.  
 ٲحجلد A skin, hide, leather. A volume.  
 ٲحجلدكر A bookbinder.  
 ٲحجلخوزه Pine kernels.  
 ٲحجلنجين Conserve of roses.  
 ٲحجلنسرين The wild rose.  
 ٲحجلوه Splendor. The nuptial bed.  
 ٲحجلوس The accession to the throne; the beginning of a reign. Sitting.  
 ٲحجلي Clear, evident, bright.  
 ٲحجليس A companion.  
 ٲحجليل Great, illustrious.  
 ٲحجلار A dromedary; a camel.  
 ٲحجماع A collection.

جماعت An assembly, congregation.

جمال Elegance, beauty.

چمچ A spoon.

جمد Congelation, concretion.

جمع A collection. Conjunction. A multitude. The plural number.

جمعه Friday. The day of religious concourse.

جمعیت A collection.

جمه Sum, total.

چمن A garden, a garden bed.

چمیدن To walk proudly.

جميع All, whole, universal.

جمعیت An assembly, concourse.

جميل Beautiful, elegant.

جن A demon, genius.

حجاب Majesty, highness. Power, dignity.

جناح A wing of a bird. A fin. An arm. A wing of an army.

چنار A plam tree.

چنازه A bier.

جنب A side. A tract of country.

جنبانیدن To set in motion.

جنبش Motion, gesture.

جنبیدن To move, to stagger.

جنت Paradise.

جند An army.

چند بادبهر Caftor.

چند How much? How many? Many.

چندان So much, so greatly.

چندی A quantity. Some one.

جنس A genus, kind, fort. Goods, moveables.

جنطیانا Gentian.

جنگ War, battle, strife.

چنگ A harp. A claw, talon.

چنگل A forest, wild.

چنگل Claw, talon, fingers. Tickling.

چنگستان A forest, wood.

جنگی Warlike.

جنوب The South.

جنون Infanity, frenzy.

چنیدن To admonish.

چنین Thus, in this way.

جو Bailey.

چو When. Then. Thus.

جواب An answer.

جواد Liberal, beneficent.

جوار Neighbourhood. The flux of the sea.

جوارش Any thing eaten to assist digestion. A zest.

جواز Legal, allowed.

جوان A young man.

جوان بخت A youth of great hopes.

جوانمرد Brave, humane, generous.

جوانی Youth.

چوب Wood, timber.

چوبان A shepherd.

جود Liberal, beneficent.

جودی Mount Ararat.

جور Injustice, violence.

جورب A shoe, sandal.

جوز A nut. The marrow of any thing.

جوزا The sign Gemini.

چوزه A chicken.

جوش Ebullition, agitation.

جوشاندن To cause to boil.

جوشش Boiling, ebullition.

جوشن A cuirass.

جوشیدن To boil, to cook.

جوع Hunger.



جوق A troop.  
 چوکان A club used in the game of the mall.  
 جولان Moving, leaping.  
 چون How? Like, manner, quality. Whereas. Because. Forasmuch as.  
 چوانان Just as if.  
 جوہر A gem. Matter, substance, essence.  
 جویبار A river.  
 چہ Added to nouns, forms diminutives. What.  
 جہاد An endeavour, effort. A holy war.  
 جہاز Paraphernalia.  
 جہالہ Ignorance.  
 جہان The world.  
 جہت Side, surface, form, mode, reason, regard.  
 جہد An endeavour, effort. Care, diligence. Vigour.  
 چہرہ The face, countenance, mien.  
 جہل Ignorance.  
 جہنم Hell.  
 جہود Laborious. A jew.  
 چہیدن To leap, bound, spring.

جیب A pocket. A geometrical line.  
 جیہون The river Jihoon or Oxus.  
 چیدن To gather, to pluck, collect.  
 جیرہ دست Active, skilful, brave.  
 چیز A thing, any thing.  
 چیشان An enigma.  
 جیش An army. Recreation.  
 جیعت A corpse, carcase.  
 چین China. A fold, plait, a wrinkle.  
 جبین An embryo.  
 ح  
 حاج A pilgrim to Mecca.  
 حاجب A porter.  
 حاجت Necessity, indigence.  
 حادث New, just appearing.  
 حادثہ A novelty, an accident.  
 حادی A conductor, guide.  
 حار Warm, hot, sultry.  
 حارس A governor. A sentinel.  
 حازم Wife, provident.  
 حاسد Envious. An enemy.  
 حاشیہ A margin, border, hem of a garment. Marginal note.

حاصر Prohibiting.  
 حاصل Produce. The sum, end, conclusion. Profit, use.  
 حاضر Present, ready, prompt.  
 حافظ A guardian. Having the whole Koran by heart.  
 حاکم A sovereign, governor, judge.  
 حال State, condition. An affair.  
 حامل A porter, a carrier.  
 حاملہ Pregnant.  
 حامی A protector.  
 حایک A weaver.  
 حایل Restraining, detaining.  
 حب A grain, a pill. Love.  
 حباب A bubble of water.  
 حبس Detention, imprisonment.  
 حبل A league, compact. A rope.  
 حتو An enemy.  
 حتی Until, so that, and thus;  
 حج A pilgrimage to Mecca.  
 حجاب Modesty. A veil.  
 حجاز Hejaz, Arabia Petrea.  
 حجامت Cupping, bleeding, scarifying.

حجۃ A pilgrimage to Mecca.  
 حجت An argument, proof.  
 حجر A stone.  
 حجرۃ A chamber, closet, cell.  
 حد A boundary. A definition.  
 An impediment.  
 حداد Mourning.  
 حدف A novelty, emergency.  
 حدقہ The pupil of the eye.  
 حدیث New, newly made.  
 حدید Iron. Bordering upon.  
 حذائقہ Accutenefs. A morsel.  
 حذر Caution, prudence.  
 حذف Taking away. Cutting off a syllable by syncope.  
 حذل Inclination, affection.  
 حر Heat. Hurr—free.  
 حرارت Warmth, heat. Fer- vor.  
 حراست Custody, tuition.  
 Unlawful, forbidden.  
 حرام Sacred.  
 حرامزادہ Illegitimate.  
 حرب War.  
 حربا A camelion. A parhelion.  
 حربہ A spear, weapon.  
 حربی Hostile.  
 حرشف An artichoke.  
 حرص Avidity, ambition.

حرف Depravity.  
 حرف A letter of the alpha- bet. A particle.  
 حرفۃ A trade, profession, art.  
 حرق Burning.  
 حرکت An action, motion.  
 A vowel.  
 حرم Despair. Prohibition.  
 حرمتہ Reputation, respect.  
 حریر Silk.  
 حرص Covetous.  
 حریف An associate. A rival.  
 حریم Sacred, unlawful to touch.  
 حزم Abolinent. Vigilance.  
 حزن Grief.  
 حس Sense, feeling.  
 حساب Computation, account.  
 حسام A sharp sword.  
 حسان Very good, or beauti- ful.  
 حسب According to. A suf- ficiency.  
 حسد Envy, inalevolence.  
 حسرت Emulation, ambi- tion. Envy.  
 حسن Beautiful, excellent.  
 حسنہ A good work, a bene- fit.  
 حسین Beautiful.

حشر A concourse. The re- surrection.  
 حشمتہ Pomp, equipage.  
 حشو Stuffing of a pillow, &c.  
 حصار A castle. An inclosure.  
 حصۃ A lot, portion, part.  
 حصر A siege, blockade.  
 حصن A castle. Hufn—mo- desty.  
 حصول Acquisition.  
 حضرت Prefence. Dignity: Majesty. Dominion.  
 حضور Prefence, appearance.  
 حفر Digging, excavating.  
 حفظ Memory. Custody.  
 حق An attribute of God.— Just, right, true. Truth, reason, duty, gratitude.  
 حقیقہ A casket.  
 حقنہ A syringe, a glyster.  
 حقیر Base, contemptible.  
 حقیقت Truth, sincerity, re- ality.  
 حقیقی True, unfeigned.  
 حکاک A lapidary, a jewel- ler.  
 حکایت History, fable, tradi- tion, narration.  
 حکم An order, judgment, de- cree. Wisdom, knowledge.  
 حکمت

حکمت Wisdom. Philo-  
phy.

حکومت Dominion, autho-  
rity.

حل Solution.

حلاق A barber.

حلال Legal, legitimate.

حلبه Fenugreek.

حلف An oath, swearing.

حلق The throat.

حلقة A ring, circle. An as-  
sembly.

حلقوم The jaws, throat.

حلم A dream. *Hylm*—mild-  
ness.

حلو Sweet.

حلیه An ornament.

حليم Mild, affable, humane.

حمار A he-ass.

حماض Sorrel.

حماقت Stupidity, folly.

حمام A Pigeon. *Hummaum*—  
a bath.

حمايت Protection.

حمد Praise.

حمرة The erysipelas.

حمق A blockhead.

حمل A burden. Fruit of the  
womb, (or of a tree.)

حملية An attack, assault.

حموضة Avidity.

حميل A surety.

خندق The lot tree.

حنظل The coloquintida.

حوا Eve.

حواري A fuller. A disciple  
of (Jesus Christ.)

حوالة Transfer. Referring,  
recommending ones-self to an-  
other.

حوالي Environs, suburbs.

حوت A fish. The sign Pis-  
ces.

حوري A virgin of paradise.

حوصله The stomach, crop.

حوض A cistern, reservoir.

حي Alive.

حیا Bashfulness, shame.

حیات Life.

حیثیت Contemplation. Ubi-  
quity.

حیر Astonished, confounded.

حيض Menfes.

حيف Injustice, injury, ty-  
ranny.

حيلة Art, stratagem.

حين Time.

حيوان An animal, a brute.

خ

خاتم A ring, a seal.

خاتمة A conclusion.

خاتون A lady, a matron.

خادم A domestic servant.

خار A thorn.

خارش The itch.

خاریدن To scratch, to itch.

خازين A treasurer.

خاستن To rise, to get up.

خاسر Damage.

خاشاک Rubbish, chips,  
straw.

خاص Pure, unmixed. Par-  
ticular, private.

خاصيت Property, innate-  
quality.

خاطب A speaker.

خاطر The heart, mind, pro-  
pensity, memory.

خاطبي Offending.

خافقان East and west.

حاک Earth, dust.

خاکروب A sweeper, A  
besom.

خاکسار Humble, mean.

خاکتر Ashes.

خال A mole on the face or Body.

خالص Pure, unfulfilled.

خالق The creator.

خالو An uncle.

خام Free, vacant, empty.

خاموشی Silence, taciturnity.

خاموشیدن To keep silence.

خامه A pen, a writing reed.

خان A caravansary. A title of honour.

خانان Family, household.

خانق Strangling. A narrow lane.

خانگی Domestic, tame.

خانمان Family, house, domestic.

خانه A house, dwelling.

خاهر A sister.

خایل An administrator. A factor.

خاین A deceiver, a traitor, a rebel.

خاییدن To chew.

خباثه Depravity, impurity.

خباز Mallows.

خبت Drofs of metal.

خبر Report, rumour, news.

خبره Trial, experience.

خبره Suffocation.

خبیث Impure, malignant.

خبیر Knowing, learned.

ختم The seal, end, conclusion.

ختیه Circumcision.

خجسته Happy, auspicious.

تجلبت Baiffulness.

خدا God.

خداوند Lord, master, possessor.

خداوندگار The creator.

خدا یگان A great lord, powerful man.

خدع Fraud.

خدمت Service, employment.

خدمتکار A domestic servant.

خدیو A sovereign.

خذف Throwing a stone, &c.

خسر An ass.

خراب Ruin, desolation.

خراج Tribute, tax, revenue.

خراشیدن To scratch, to scrape.

خراطین An earthworm.

خرا میدان To walk gracefully.

خربزه A melon.

خربق Holtebore.

خربوزه A melon.

خرج Expence, charge.

خرچنگ A crab.

خرد The understanding.

خردل Mustard seed.

خردمند Wife, intelligent.

خربزه هر The coloquintida.

خربس A bear.

خبر بسندی Content, pleasure.

خبرشید The sun.

خبر طوم The proboscis of an elephant.

خبر فر Purflain.

خبرگاه A royal tent.

خبر کوشش A hare, rabbit.

خبرم Cheerful, pleasant.

خبرما A date.

خبر من A barn, a threshing floor.

خبر مهره A shell, a bead.

خبر می Gladness.

خبر و ج Sallying forth, rebelling.

خبر و س A dunghill cock.

خبر و شش An assault. A loud cry.

خبر پدار A buyer.

خبریدن

خریدن To buy.

خریطه A purse.

خريف The autumn, the harvest.

خزان The autumn, fall of the leaf.

خزانه A treasury, treasure, a repository.

خزیدن To creep, crawl.

خزینه A treasury.

خس A weed, grass.

خسپیدن To sleep, to lie down.

خسان To wound, to pierce.

خسته Wounded, sick.

خسر Damage. *Khosfur*—a father in law.

خسرو A great king.

خسروانه Royal.

خفف Lessened, diminished.

خسيس Low, base.

خشت A brick.

خشناش Poppy.

خشك Dry, withered.

خشكسالي Drought.

خشكي Dryness. Dryland.

خشم Anger, indignation.

خشمناك Passionate, furious.

خشنود Contented, satisfied.

خشوع Humility.

فخااص Poverty.

فخاب Fruitfulness.

فخااا A quality, property, talent, virtue.

فخام An enemy, antagonist.

فخااا An affair, business, particular.

فخاااا Particularity, singularity. Attachment.

فخااا Litigation, enmity.

فخا An eunuch.

فخاا A testicle.

فخا Khyzr, Elias.

فخاا Green.

فخاع Humility.

فخااا Affluence.

فخا A line, a letter.

فخا A sin, fault, error.

فخاا Conversation, speech.

فخااا Khatai.

فخااا The public prayer for the King.

فخا A country, piece of ground.

فخا Danger.

فخاا Marshmallows.

فخاا A preacher.

فخاا Great, important.

فخا A secret, concealment.

فخاا A reward.

فخا Levity.

فخاا An under garment. A coat of mail.

فخاا To sleep.

فخا An ingot. A mulct.

فخا Depression.

فخاا Palpitation.

فخا Suffocation, strangling.

فخا Clandestine, concealed.

فخاا Light (of weight.)

فخا Vinegar.

فخا Vacant, at leisure.

فخاا Liberation.

فخاا The best part or substance of any thing.

فخا Contradiction, opposition. A lie.

فخاا The Khalifat.

فخا The pericardium.

فخا Nature, property.

فخاا Anklets.

فخا Eternity.

فخا Confusion, mixture. Humour.

فخاا A robe of honour.

فخا A successor.

فخاا Creatures, the creation The populace.

فخاا

خلاقه Creation.  
 خلل Disturbance, disorder.  
 خلوة Retirement, privacy.  
 خلوص Purity, sincerity.  
 خاله A club.  
 خليج A bay, gulph.  
 خالدين To prick.  
 خليفه A sovereign, monarch.  
 Khalif.  
 خليل An intimate friend.  
 خايه A purse.  
 خم A jar. Twisted, bent.  
 خمار A vintner. A drunkard.  
 خمان The elder tree.  
 خمبره A large jar.  
 خمر Wine.  
 خمل A blanket.  
 خمي Crookedness.  
 خميدن To be crooked.  
 خمير Dough, leaven.  
 خناق The quinsy.  
 خنثي An hermaphrodite.  
 خنج Delight, festivity.  
 خنجر A dagger.  
 خندق A ditch.  
 خندیدن To laugh.

خنزير A hog.  
 خنكي Temperature.  
 خننا Modulation, melody.  
 خواب Sleep.  
 خوابیدن To sleep, to recline.  
 خواجه A man of distinction, a rich merchant, an eunuch.  
 خوار Contemptible, abject.  
 خواست A desire, wish, petition.  
 خواستن To desire, to demand.  
 جوان A Table, a tray. A reader, an invoker.  
 خواندن To read, to invite, to call.  
 خواه Wishing, desiring.  
 خواهر A sister.  
 خواهند Asking, one who asks.  
 خوب Good, beautiful.  
 خوبى Beauty, goodness.  
 خوخ A peach.  
 خود Himself, herself.  
 خور Despicable (contra) worthy.  
 خورچين A wallet.  
 خورد Small, young. Meat he did it.  
 خوردار A domestic.

خوردن To eat, to drink.  
 To take, to suffer.  
 خوردني Food, provisions.  
 خورشن Eating and drinking.  
 خورشيد The sun.  
 خورماه A summer month.  
 خوره Gangrene.  
 خوري Baseness, meanness.  
 خورياد A rustic, a clown.  
 خوزه An arched building.  
 خوش Excellent, delicious, wholesome, delightful.  
 خوشنما Elegant, specious  
 خوشنود Content, satisfied.  
 خوشه A cluster, bunch, an ear of corn. The sign Virgo.  
 خوشي Consolation, comfort.  
 خوشيدن To parch, shrivel.  
 خوف Fear, terror.  
 خوك A hog.  
 خوكر Tame.  
 خون Blood.  
 خوننده A reader, eyer, finger.  
 خونى A murderer.  
 خورهر A sifter.  
 خورس A funnel.  
 خوي Humour, temper.

خوید Green corn.

خویدن To chew the cud.

خویش He, himself. A kinsman.

خویشاوند A kinsman.

خویشاوندی Consanguinity.

خویشتن He himself.

خیار A cucumber.

خیاط A taylor. A needle.

خیال Imagination, fancy.

خیانته Perfidy, dishonesty

خیانیکر A traitor.

خیر Good.

خیره Malevolent.

خیرخواه A well wisher.

خیرگاه The inner part of a house.

خیرو A kind of violet.

خیم یی Name of a flower.

خیز Rising. One who awakes, or excites. A spring.

خیزاب A wave, surge.

خیزان Rising, leaping.

خیزگر Rife and catch, somewhat like blindman's buff.

خیه پیدن To moisten.

خیط A thread.

خیف Having one eye grey, the other black.

خیک A leather bottle.

خیل Imagination. A mob.

خیلانیدن To prick, to bite.

خیلی Many, too much.

خیم Nature, disposition. Excrement of the eye.

خیمه A tent.

د

داخل Entering, penetrating, arriving. Including.

داد A gift. Justice.

دادخواه A suitor for justice.

دادگر An administrator of justice. God.

دادن To give.

دادنی Money advanced for the purchase of goods.

دار A house, dwelling, city. A gallows.

دارا Darius. A sovereign.

دارنده Having, holding. A bearer.

دارو A medicine, remedy.

داره A sickle.

دارین The present and future life.

داس A sickle.

داستان History, fable, tale.

داسه A sickle.

داشتن To have, to hold.

داغ A mark made with a hot iron. A spot, stain.

دافغ Repulsing, averting.

دام A snare. May it endure for ever.

داماد A son in law.

دامن A skirt, hem. The foot of a mountain.

دان A vessel, sheath, case.

دانا Learned, wise.

دانائی Learning, knowledge.

دانستن To know.

دانش Science, knowledge.

دانشمند Learned, intelligent.

دانک The fourth of a dram.

دانه Grain, berry, seed.

دאו A reel.

داور God. A prince, ruler.

داوری Empire, sovereignty.

داهیه A misfortune.

داهیم A crown, or diadem.

دایر Compass, circuit, orbit.

دایره A circle, circumference.

دایم Always, continually.

داین A debtor.

دایه A noife.

دب A bear. State, quality.

دباغ A tanner, a courier.

دبس New wine boiled with sweet herbs.

دبستان A school (for writing.)

دبق Birdlime. Viscous fruits.

دبیر A writer, a secretary.

دبیرستان A school.

دجال Antichrist.

دجاة The river Tigris.

دخان Smoke.

دخت A daughter, a virgin.

دختر A daughter, a girl, a virgin.

دخول Entering, possessing, including.

دخمه A sepulchral monument.

دخول Entrance, access, arrival.

دخیل A friend, a confidant.

در A gate, door. In, into, upon, by, according to.

دراز Long.

درآمدن To enter, to arrive.

درآوردن To introduce.

دراویختن To suspend. To provoke.

درای Within. The exordium of an oration.

دربان A porter, janitor.

دربدر A vagrant.

دربردن To bring, or carry in, to insert.

دربسته Bound, fastened.

دربند A barrier. Bound, fettered.

درپیش Before the eyes.

درج A casket,

درجه A step, degree.

درخت A tree.

درختان A forest.

درخشیدن To shine, to flash.

درخواستن To desire, to request.

درخور Suitable, proper.

درد Grief, pain. *Doord*—dregs, sediment.

دردمندی Humanity, compassion.

دردختن To accuse, to im-  
each.

دردی Sediment.

درد رفتن To enter, to penetrate.

درزی A taylor.

درس A lesson, lecture, reading.

درست Right, perfect, entire.

درستی Severity, moroseness.

درفش An owl.

دروشین To shine.

درک Comprehending, perceiving.

درکار Useful.

درگاه A king's court.

درگذشتن To pass by.

درم Money, specie. A coin.

درماندن To be unfortunate.

درمنده Poor, abandoned.

درمنه Wormwood.

درمیان In the middle.

درنگ Slow, tedious.

درنگیدن To delay.

درو The harvest. Reaping.

دروازه A door, gate.

دروود Health. Congratulation.

دروودگر A carpenter.

دروودن To reap, to cut down.

دروغ A lie.

درون In, within. The bowels.



درونده A reaper.  
 درونی Internal, intrinsic.  
 درویدن To reap, to cut.  
 درويزه Begging.  
 درویش A dervise. Poor, indigent.  
 دره A valley (especially between two hills, through which a stream flows).  
 درهم Money. A coin.  
 دري The modern Persian language.  
 دریا The sea.  
 دریافتن To perceive. To accomplish.  
 دریچه A window.  
 دریدن To tear, burst.  
 درتبع Ah! alas!  
 دریوزه Beggary.  
 دژ A fortress.  
 دژ The top of a mountain.  
 دزد A thief.  
 دزدی Theft.  
 دزدیدن To rob.  
 دژگاله A castle.  
 دزینه An owl.  
 دست The hand. Power, superiority.  
 دستار A turband.

دستاران A valuable present.  
 داستان History. Fable.  
 دستبانه A glove.  
 دستبرو Superiority.  
 دستبوس Kissing of hands.  
 دستدرازی Violence.  
 دستکار Dextrous. An artificer.  
 دستگاه Power, strength.  
 دستگیر A protector, a patron.  
 دستمال A towel.  
 دستواره A walking staff.  
 دستوان A glove.  
 دستور Custom, mode, manner. Leave, permission. A vizier.  
 دسته A handle, handful.— A nosegay.  
 دستیارى Aid, patronage.  
 دشت A desert.  
 دشتی Wild, savage.  
 دشواری Difficulty.  
 دشمن An enemy.  
 دشنام Abuse, rude reproach.  
 دشنه A dagger.  
 دشوار Difficult, arduous.  
 دعا An invocation, prayer, salutation.

دعوت An invitation. Pte-tension.  
 دعوی A law suit, claim.  
 دغا Imposture.  
 دغدغه Confusion, sedition.  
 دغل Vice, corruption.  
 دف A drum, cymbal.  
 دقه A page of a book. The binding of a book.  
 دفتر A book, register, a list.  
 دفع Repulsion.  
 دفعه One time, once. An instant.  
 دفن Hiding, burying.  
 دفینه Buried under ground, concealed.  
 دق Beating, bruising.  
 دقة Diligence, industry.  
 دقم Affliction.  
 دقیق Subtile, minute.  
 دک A spindle, a whirl.  
 دکان A shop. Mofs.  
 دکران A distaff.  
 دل The heart, the mind, Marrow, pith.  
 دلال A broker.  
 دلاله Demonstration, argument. Brokerage.  
 دلاور Intrepid.

دلبر A sweetheart, a ravisher of hearts.

دلپذیر Amiable, grateful, soothing.

دلبستگی Attachment.

دلپسند Agreeable, pleasing.

دلتنگی Distress, sorrow.

دلخواه Affection. A beloved object.

دلخوش Cheerful.

دلدار A mistress, possessor of the heart.

دلربا Heart-ravisher.

دلستان Beautiful, captivating the heart.

دلسوز Inflaming the heart.

دلشاد Happy, glad.

دلشده Deprived of reason.

دلشگی Contrition, affliction.

دلشکسته Broken-hearted.

دلفین The dolphin.

دلکش Heart-attracting.

دلگیر Sad, sorrowful.

دلنواز Conciliating. A mistress.

دلو A bucket. The sign Aquarius.

دلیر Brave.

دلیل An argument, proof. A director.

دم The breath. Time, season. A moment. Blood.

دامد From time to time.

دمار Ruin. Revenge.

دماغ The brain.

دمبال A tail.

دمبه Amazed.

دمدمه A tumult.

دمزدن To breathe. To boast.

دمساز A friend. Confidant.

دمشقی Damascus.

دمعه A tear. Gum, resin.

دمل A boil.

دمه A pair of bellows.

دمیدن To blow (with the breath).

دنبال A tail, rump. The latter part.

دنباله The tail, extremity.

دنبلی An imposthume, a boil.

دبّه The fat of a sheep's tail.

دندان A teeth.

دندان The teeth of a saw, or comb.

دندیدن To gnaw.

دنی Vicious, abject.

دنیا The world.

دنیاپرست Worldly minded.

دنیوی Worldly.

دو Two.

دوا A medicine, remedy.

دوار Round. Giddiness.

دوای Periodical, circular.

دوام Perpetuity, duration.

دوانیدن To cause to run.

دوتا Double.

دو جهان The two worlds.

دوخت A virgin.

دوختن To sew.

دود Smoke. A worm.

دودمان A family, an illustrious house.

دوده Sect.

دور A circle, circuit. An age. Remote.

دوران A revolution, cycle.

دوربین A telescope. Provident, penetrating.

دورویی An hypocrite.

دوری Distance, separation.

دوزخ Hell.

دوست A friend, a lover.

دوستانه Friendly.

دوستکام A lover, a sweetheart.

دوستیکان A lover.

دوستی Friendship, benevolence.

دو-سیدن To plaster, to incrust.  
 دوش The shoulder. Last night.  
 دوشیدن To milk.  
 دوشببزکی Virginity.  
 دوشیه Of last night.  
 دوغ Sour milk.  
 دوک A spindle.  
 دوکان A shop.  
 دوکچه A spindle.  
 دوکدان A spindle case.  
 دوکریه A whirl.  
 دول Fortune. A bucket.  
 دولاب A wheel, a machine for raising water.  
 دولبند A turband, a sash.  
 دولت Fortune, prosperity, happiness, wealth. Empire.  
 دولتمند Rich, fortunate.  
 دومغز An almond.  
 دوموی A man half-grey headed.  
 دون Base, mean.  
 دونبل An imposthume.  
 دویست An inkstand, pen-case.  
 دویدن To run.  
 ده A village. A giver.

دأ Acute, ingenious. Giving.  
 دأن The mouth. An orifice.  
 دأیدن To cause to give.  
 دهر Time. Eternity. The world.  
 دهری Secular, temporal.  
 دهش A gift, alms.  
 دهقان A peasant, rustic.  
 دهل A dream.  
 دهلز A vestibule.  
 دهن The mouth, oil, fat. Cover.  
 دهنده A giver.  
 دهیک The tenth part.  
 دهیم A misfortune.  
 دی The winter, or the first month of it. December.  
 دیار A country.  
 دیبایه The preface of a book.  
 دیه An expiatory mulct for murder.  
 دیدار The sight, face, countenance.  
 دیدن To see, to look.  
 دیر Slowly. Late. *Deir*—a monastery.  
 دیروز Yesterday.  
 دیری Very late or slow.

ذیرینه Ancient. Stale.  
 دیک A pot, a kettle.  
 دیکیر Another.  
 دیمه Always, perpetually.  
 دین Faith, religion. *Dein*—debt.  
 دینار Money, a dinar.  
 دیندار Religious, faithful.  
 دیو A demon, evil spirit.  
 دیوار A wall.  
 دیوان A royal court, a council of state.  
 دیوانه Insane, furious.  
 دیوک A white ant.  
 دیوکندم Rye.  
 دیه A village.  
 دیهیم A crown, diadem.  
 ذ ذ  
 ذابح A sacrificer.  
 ذات Possessed of, endowed with. The soul, substance, nature, person.  
 ذاتی Essential, natural.  
 ذباب A fly.  
 ذبح A sacrificer, slaughter.  
 ذخیر Treasure. Store, provisions.  
 ذراح Cantharides.

ذراع The arm, a yard, a cubit.  
ذره Millet. An atom, particle.  
ذرع An ell, yard,  
ذروه The summit, pinnacle.  
ذقن The chin.  
ذكر Remembrance, memory. Male, masculine. Penis.  
ذكي Ingenious.  
ذليل Abject, mean.  
ذم Blame, reprehension.  
ذمه Clientage, fidelity, service, duty, obligation.  
ذمر Exciting, stimulating.  
ذمي A christian, a jew.  
ذنب A crime, fault. A tail.  
ذو A lord, master. Possessed of, endowed with.  
ذوق Taste, delight.  
ذهب Gold.  
ذهن Understanding, genius.  
ذی Endowed with, possessed of.  
ذیب A wolf.  
ذیل Supplement, appendix.  
ر  
رابط A chain, ligature.

راتب Firm, constant. The necessities of life.  
راحت Quiet, repose.  
راحل A traveler.  
راخه A rupture, fissure.  
راد Liberal, magnificent.  
رادف Succeeding, coming after.  
راز A secret. A bricklayer.  
رازیانه Fennel.  
راس The head. A prince, chief. A capital stock.  
راست Good, right, straight, sincere.  
راستی Rectitude, fidelity.  
راسخ Firm, solid. Learned.  
راسن Elecampane.  
راسو The moongoose.  
راشد Orthodox.  
راصد An observer of the stars.  
راضی Content, satisfied.  
راعی A shepherd, guardian, protector.  
رافقه Commiseration, grace, favour.  
رافقه Heresy.  
راقب A rival.  
راقص Dancing.

راقم A writer.  
راكب A rider.  
رام Obedient, tame.  
ران The thigh. Driving, expelling.  
راندن To drive, expel, banish.  
راوندچینی Rhubarb.  
راوی An historian.  
راه A way, road, path.  
راهب A monk, recluse.  
راهبان A guard of the road.  
راهدار A road-toll gatherer.  
راهزن A highway robber.  
راهگذار A ferry, a narrow pass.  
راهنامه A map, a guide.  
راهوان A toll gatherer.  
رای Opinion, counsel.  
رایه A standard, flag.  
رایحه Odour, smell.  
رب God. Providence. Rubb—inspissated juices.  
ربا Ufury.  
رباب A fiddle, rebeck.  
رباط An inn.  
رباع Form, manner. Ruba—four.  
رباعی A quatrain.

رباني Divine, godly. A rabbi.

ربط Binding.

ربيع The spring. *Ruba*—a fourth.

ربيعي Vernal.

ربودن To rob, seize, ravish.

ربيع The spring.

رتبه Dignity, grandeur, office.

رتبع Free pasture.

رثه Heritage.

رثع Avidity, concupiscence.

رجا Hope. Prayer.

رجز A species of verse.

رجعه A return.

رجفه Agitation.

رجل A man. *Rijl*—a foot.

رجم Stoning to death.

رجمة A sepulchre.

رجو Hope.

رجوع Return, reversion.

رجه A series, order.

رحب Spacious, convenient.

رحله Travelling, departure. Death.

رحم The womb. Compassion.

رحمان Merciful.

رحمة Mercy, compassion.

رحي A mill-stone.

رحيل A journey.

رحيم Merciful, clement.

رخ A cheek.

رخت Furniture, apparatus, harness.

رخسار The cheek. The face.

رخساره The face, cheeks, countenance.

رخش Lightning.

رخص Soft, tender.

رخف Soft, thin.

رد Repulsion, refutation.

ردا A sheet.

رز A vineyard.

رزاق Providence.

رزبان The keeper of the vineyard.

رزدق Order, series.

رزق Riches. Necessaries.

رزم War, combat.

رزوان The keeper of the vineyard.

رس Arriving, mature.

رسالة A mission.

رسان Bringing, arriving.

رساندن To come, to arrive.

رستاق and رستاي } A village.

رستخيز The resurrection.

رستگار Free, safe, liberated.

رستن To escape. To spin. To grow.

رسم A law, rule.

رسمن A rope, a cord.

رسوائی Disgrace, ignominy.

رسوخ Firm, constant.

رسول An ambassador, apostle, prophet.

رسیدن To arrive.

رشد The right way. Garden cresses.

رشتن To spin, to twist.

رشته A thread, line, series.

رشد Rectitude.

رشدك Envy, jealousy. Emulation.

رشوة A bribe to a judge.

رشيد A director, guide.

رصاص Tin.

رصد An observatory. Observation of the stars.

رضا Consent, acquiescence. Intention.

رضوان Paradise.

رضيع Sucking.

رطب Fresh, moist, green.

رطل A weight of 128; drams.

رطوبه Moisture.

رعاف An hemorrhage.

رعایه Observation, respect.

رعد Thunder.

رعی Pasturing, feeding.

برعیه A subject, peasant.

رعبه Strong desire.

رغیب Desired, esteemed.

رفاد A bandage.

رفاقه Society, company.

رفاهیه Repose, tranquillity.

رفتن To go, walk.

رفعه Sublimity, nobility.

رفیق Benignity, courtesy.

رفقا A company, society.

رفوکر A fine-drawer.

رفیع High, sublime.

رفیق A companion, accomplice.

رق Parchment.

رقاص A dancer.

رقاصه Barren land.

رقاق Thin.

رقان The yellow jundice.

رقبه The neck. A slave.

رقه Pity, benevolence.

رقص Dancing.

رقصیدن To dance.

رفع Patching a garment.

رقعه A letter.

رقم Writing, a character.

Arithmetic. Discription.

رقیب A rival, a competitor.

رقیق Thin, subtle, delicate

رقیم A book.

رک A vein.

رکاب A stirrup.

رکاک Mean, despicable.

رکب Mounting, riding.

رکبه A body of travellers.  
The knee.

رکن A pillar.

رکوبه A horse, camel, &c. for the saddle.

رکیک Thin, slender.

رکین Firm, strong.

رماز Speaking mysteriously.

رمان The pomegranate.

رمانیدن To terrify.

رمز An enigma, a mystery.

رمضان The 9th Arabian month.

رمل Sand. Geomancy.

رمدن To be afraid.

رج Grief, affliction.

رنجاندن To distress, to molest.

رنجور A merchant.

رنجش Offence, disgust,

رنجور Sick, afflicted.

رنجیدن To be sad. To be enraged.

رند The laurel.

رنده A carpenter's plane.

رنیدن To polish.

رنک Colour. Fraud.

رنکارنک Variegated.

روا Worthy, proper, lawful.

رواج Currency. Vendible.

رواق A palace. Caravan-fera.

روان Life, soul. Going, passing, flowing, fluid.

روانیدن To behave.

روایت A tradition, history, relation.

روباہ A fox.

روپیه A rupee.

روح The soul.

روحانی Spiritual.

رود A river.  
 رودبار A river, a channel  
 formed by a torrent.  
 روده An intestine.  
 روز A day.  
 روزافزون Increasing dai-  
 ly.  
 روزبهروز Every day.  
 روزگار The world, fortune,  
 time.  
 روزه Fasting.  
 روس Russia.  
 روستا A village.  
 روستایی A villager, a rus-  
 tic.  
 روش Mode, manner.  
 روشن Light, splendid.  
 روشناس Conspicuous,  
 known.  
 روشنائی Light.  
 روغن Oil, butter, grease.  
 روم The Turkish Empire.  
 رومال An handkerchief.  
 روناس A species of mad-  
 der.  
 رونق Elegance, splendor.  
 روی The face, aspect, sur-  
 face, appearance. Brags.  
 رویا A dream, a vision.

رویدن To go, to walk, to  
 grow.  
 روین Brazen.  
 رهایی Dismission, liberation.  
 رهزن A highway robber.  
 رهن A pledge.  
 رهنا A guide.  
 رهور A traveller.  
 رهیدن To escape, to be libe-  
 rated.  
 ریا Hypocrisy.  
 ریاست Government, com-  
 mand, superiority.  
 ریاضه Abstinance, austerity.  
 ریاضی Mathematics.  
 ریاکار A hypocrite.  
 ریب Doubt, suspicion.  
 ریه The lungs.  
 ریح Wind. Odour.  
 ریحان Pity. Sweet basil.  
 ریختن To scatter, to pour,  
 to diffuse.  
 ریز Pouring, scattering, &c.  
 ریزه A crumb, fragment.  
 ریس A head, chief.  
 ریسمان A rope, cord,  
 thread.  
 ریش A sore, wound.  
 ریشه A fringe. The fibres  
 of a tree.

ریک Sand.  
 ریم Pus. Dregs, dross.  
 رینج The cholic.  
 ز  
 زاج Vitriol.  
 زادبوم Native country.  
 زادن To be born, to bring  
 forth.  
 زار Defire. Lamentation.  
 زارع A sower.  
 زاری Lamentation.  
 زاریدن To groan.  
 زاغ A crow.  
 زال The father of Rustam.  
 An old woman.  
 ژاله Hail.  
 زامه A word of doubtful  
 meaning.  
 زانو The knee.  
 زانوزدن To kneel.  
 زانی An adulterer.  
 زاوله A lamentation.  
 زاویه A cell, hermitage.  
 زاهد A recluse, a holy man.  
 زاید Redundant, accessory.  
 زایان To be born.  
 زایل Defective, transitory.  
 زاییدن To bring forth.  
 زب Easy, gratis.

زباز Covet.  
 زبان The tongue. A language. A flame.  
 زبانه Flame.  
 زبانی The infernal guards.  
 زبد Froth, foam.  
 زبدۀ Cream. The best part of any thing.  
 زبر Above, upon.  
 زبر تنک A surcingle.  
 زبرجد A kind of emerald.  
 زبل Dung, rubbish.  
 زبور The psalms of David.  
 زبون Vile, infamous, of the worst kind.  
 زبیر Adversity.  
 زجاج A glass merchant.  
 زجر Force, violence. Conjecture.  
 زحل The planet Saturn.  
 زحمتۀ Disquietude, grief.  
 زخم A wound. Infirmary.  
 زخمۀ The bow of a musical instrument.  
 زدن To strike. To sound, blow.  
 زر Gold, money.  
 زراعت Agriculture.  
 زربفتۀ Brocade, cloth of gold.

زرد Yellow, pale, livid.  
 زردالو An apricot.  
 زردچوب Turmeric.  
 زردفام Yellowish.  
 زردکوشن A hypocrite, a flatterer.  
 زردوز An embroiderer.  
 زرشک Tears. Barberies.  
 زرشک شانس A banker, skilled in gold.  
 زرع Sowing.  
 ژرف Deep.  
 زرق Fraud.  
 زرگر A goldsmith.  
 زرنباد Zedoary.  
 زرنک Magnificence.  
 زرنیخ Arsenic.  
 زره Armour.  
 زرین } Golden.  
 زرینۀ }  
 زشت Ugly, deformed.  
 زشتن To skin, to peel.  
 زشتیاد Detraction.  
 زعار Intercession.  
 زعرور A medlar.  
 زعفران Saffron.  
 زغار Rust, mouldiness.  
 زغل A live coal.

زغالبۀ Doubt, opinion.  
 زغن A kite.  
 زغنکیدن To sob, to sigh.  
 زفت Pitch.  
 زفتی Covetousness.  
 زق A bottle.  
 زیق A lane, narrow passage.  
 زقوم A thorny tree.  
 زکاء Alms.  
 زکام Defluxion, rheum.  
 زکات Purity. Ingenuity.  
 زکی Pure, virtuous.  
 زلزله An earthquake.  
 زلف A ringlet.  
 زلو A leech.  
 زمام A rein, bridle.  
 زمان } Time. The world.  
 زمانۀ } Fortune.  
 زمر Singing.  
 زمرد An emerald.  
 زمزم Hagar's well at Mocha.  
 زمستان Winter.  
 زمم Intention, design.  
 زمین The earth, ground.  
 زن A woman, a wife.  
 زنا Adultery.  
 زناکار An adulterer.



زنبور A bee.  
 زنبیل A basket.  
 زنبور A cymbal.  
 زنجار Rust of brass.  
 زنجبیل Ginger.  
 زنجف The border of a garment.  
 زنجیر A chain.  
 زنج The chin, or pit in the chin.  
 زند The Zend of the Parsees.  
 زندان A prison.  
 زنده An instrument for striking fire.  
 زندگانی Life.  
 زنده Alive, living.  
 زنگ Rust, mouldiness.  
 زنگار Verdigrise.  
 زنگه A bell, a cymbal.  
 زنگی An Ethiopian.  
 زنویدن To neigh.  
 زهرا Take care. Protection.  
 زوال Declining (as the sun from the meridian.)  
 زوج A pair, a couple.  
 زودی Celerity.  
 زور Strength, power.  
 زورق A skiff.

زورمند Robust, powerful.  
 زوفا Hyfop.  
 ژولیدن To become intricate.  
 To blow (as wind.)  
 زه A bowstring. The pains of childbirth.  
 زمار A bladder.  
 زهد Continnence, devotion.  
 زهدان The womb.  
 زهر Poison. A flower.  
 زهره The planet Venus.  
 زهردار } Poisonous, envenomed.  
 or  
 زهرناک }  
 زهیدن To open, to flow.  
 زی Life.  
 زیات An oil merchant.  
 زیاده Augmentation.  
 زیارة A pilgrimage.  
 زیان Damage, detriment.  
 زیب An ornament, elegance.  
 زیبائی Beauty, gracefulness.  
 زیبق Quicksilver.  
 زیبیدن To adorn.  
 زیت Oil.  
 زیتون An olive.  
 زیج Astronomical tables.  
 زیر Under, below.

زیراکه Because, on account of.  
 زیر پوشش An under garment.  
 زیر تنگ A girth.  
 زیر جامه An under garment.  
 زیرک Ingenious, sagacious.  
 زیره Because. Cumin seed.  
 زیستن To live.  
 زین An ornament. From this, hence.  
 زیور Jewels, ornaments of gold or silver, &c.  
 مس  
 سا Like as, resembling.  
 سابق Past, preceding.  
 ساج The sabin tree.  
 ساحر A magician.  
 ساحل The shore.  
 ساختن To make.  
 سادج Indian leaf.  
 ساده Pure, unmixed, simple.  
 سارا Excellent, odoriferous.  
 ساز A musical instrument.  
 Concord. Apparatus. Arms. Harness.  
 سازگار Consonant, concordant.  
 سازنده A musician. Doing, performing.  
 ساعه

ساعة An hour, a clock.  
 ساعی Endeavouring, studious.  
 ساغر A cup.  
 ساق The leg. Trunk of a tree, stalk of an herb.  
 ساقط Falling.  
 ساقی A cup bearer.  
 ساکت Silent, quiet.  
 ساکن Quiet. A quiescent letter.  
 سال A year.  
 سالار A commander.  
 سالک A traveller.  
 سالم Safe, entire, perfect.  
 سالیه Annual.  
 شام Shem.  
 سامان Measure, proportion.  
 سامع A hearer.  
 سامی Sublime, exalted.  
 سان A whetstone. Added to nouns it implies similitude.  
 ساویدن To polish.  
 سایبان A canopy, an umbrella.  
 سایش A groom.  
 سایل Flowing, fluid.

سایه A shade or shadow.  
 ساینیدن To grind, to polish.  
 سپارشش A recommendation.  
 سپاس Praise, returning thanks.  
 سپاه A soldier.  
 سپایه Three legged, a tripod.  
 سبب A cause, reason.  
 سبت The sabbath. Rest.  
 سبجات Majesty, glory (of God).  
 سبحان Praising, glorifying.  
 سبزه A rosary.  
 سبد A basket.  
 سپر A shield.  
 سپهرز The spleen.  
 سپری Compleat, perfect.  
 سبز Green, fresh, recent.  
 سبزه Verdure, a pot-herb.  
 سپس Behind, after. A louse.  
 سهپست Trefoil.  
 سپسان S. bestens.  
 سبع Seven.  
 سبق Preceding, excelling.  
 سبک Light.  
 سپند Wild rue.

سپندارمذ The 12th Persian month (February).  
 سپوخن To prick, pierce.  
 سبوس Bran.  
 سبغ Ample, profuse.  
 سپهد A chief.  
 سپهر The celestial globe. Fortune. The world. The sun.  
 سپید White.  
 سپیدار The willow.  
 سپید مهره A conch.  
 سبیکه An ingot.  
 سبیل A way, road, path. Mode, manner.  
 ستا Triple, three-thread. A praifer.  
 ستادن To take away.  
 ستاره A star.  
 ستان Seizing, taking.  
 ستانیدن To take.  
 ستانه A threshold.  
 ستایش Praise.  
 ستاینیدن To praise.  
 ستیدن To take, seize.  
 ستردن To shave, to scrape.  
 ستم Tyranny, extortion.  
 شتمکار A tyrant, oppressor.  
 ستودن To praise.

تور Cattle, a beast of burthen.

ستون A pillar, prop.

ستوه Sad, melancholy. An effort.

ستوهیدن To loath, shun.

ستیزه Competition A battle, conflict.

ستیزیدن To contend.

سجود Adoring, bowing the body in adoration.

سجاده A carpet for praying upon.

سجده Adoration, prostration.

سجع Rhyme, metre, cadence. The cooing of turtles.

سجل The record of a court of judicature.

سحاب A cloud.

سحار A magician.

سحر The dawn. Magick.

سحرگاه The morning dawn.

سخاوت Liberality.

سخت Strong, hard, vehemement.

سختی Adversity. Hardness.

سختیه Money, coin.

سخنر Ridiculing, deriding.

سخن A word, a speech.

سخنی Liberal.

سد An obstruction; rampart.

سد آب Rue.

سده An empediment.

سر The head, top, summit. Intention. Complete.

سرا A palace, apartment

سراب A vapour resembling the sea at a distance, formed by the reflexion of the sun's rays upon sandy places.

سراپا Totally, from head to foot.

سراپرده A curtain, veil, partition.

سراج A lamp, luminary.

سراچه A closet.

سراار The last night of the moon.

سراسر From beginning to end.

سراسیمه Astonished, confounded.

سراشیب A declivity.

سراغاز An exordium, prelude.

سرافراز Exalting the head, distinguished.

سرافسار The head of the reins.

سرآمد Perfect, accomplished.

سراخجام The conclusion, accomplishment. The means. Accident, event.

سراویل Long drawers, trowsers.

سرای A palace. Seraglio. A house, lodge.

سرایه Contagion.]

سراییدن To sing.

سرب Lead.

سربست Free, at liberty.

سربسب Totally.

سرباز Eminent, exalted.

سربچه The expanded fingers. Claw.

سربند A wreath, fillet.

سربوشش A top, cover.

سربیش A jewel placed in front of the turban.

سرحد Frontier, boundary.

سرخ Red.

سرخ ماد St. Anthony's fire.

سرخشده The measles.

سرخسخت A species of manna.

سرخسک The measles.

سرخلیل A general, commander.

سرد Cold.

سردار A chief.

سردسته A walking staff.

سردسته

سمر مرشد A thread, connection. A registry.

سمر زدن To happen.

سمر زدين Confine, limit. Any definite spot of ground.

سمر زنيش Reproach, reproof.

سمر سام A phrensy, delirium.

سمر سبز Green, verdant.

سمر سيري Folly, temerity.

سمر شيت Nature, constitution

سمر شين To knead leaven.

سمر شك A tear.

سمر طان A crab. The sign Cancer. A cancer, canker.

سمر عيه Haste.

سمر قه A cold, cough.

سمر کار The state, government.

سمر کدشت An event.

سمر کش Refractory, stubborn.

سمر که Vinegar.

سمر کين Dung.

سمر ما The winter, cold.

سمر مایه A stock in trade, means of subsistence.

سمر مد Eternal, perpetual.

سمر مه Antimony.

سمر نا A clarion.

سمر نامه The direction of a letter.

سمر نگون Topsy turvy, inverted.

سمر نوشت Destiny.

سمر نهادن To bow the head.

سمر و The cypress.

سمر ود Modulation, melody.

سمر ور Joy, delight.

سمر وش An angel.

سمر و Current (as money.)

سمر بنک A serjeant.

سمر به A concubine.

سمر بهر A throne.

سمر يش Glue.

سمر يشم The fame.

سمر يوع Quick.

سمر ين The buttocks.

سمر نا A merited punishment. Congruous.

سمر اوار Worthy, deserving.

سمر ست Soft, tender, languid.

سمر طبر Thick, dense.

سمر طح A surface. Platform.

سمر طر A row, line, series.

سمر طود Felicity, prosperity.

سمر طومند Happy, august.

سمر مال A cough.

سمر مایه Calumny.

سمر ماعت Amplitude, capacity.

سمر مد Felicity, happiness. A fortunate aspect of the stars.

سمر وط Medicinal snuff.

سمر عي Endeavour, effort, care.

سمر عید Fortunate.

سمر فاح A shedder of blood.

سمر فاره An embassy.

سمر فاک A bloody tyrant.

سمر فال Any kind of earthenware.

سمر فاجه A bill of exchange.

سمر فتن To bore, pierce.

سمر فتر A journey, voyage.

سمر جل A quince.

سمر فل Inferior, mean.

سمر فوف Powder (especially medicine).

سمر فید White.

سمر فیدر An ambassador, mediator.

سمر فیه A ship.

سمر قتا A carrier of water.

سمر قهر Hell.

سمر قلاط Broadcloth.

سمر قسط A fall. Abortive.

سمر قف A roof, floor, ceiling.

سمر قم Sickness.

سمر قنقور The Skink.

سمر ققوط Falling.

سمر قی Watering. Dropical.

سمر قیم Sick, infirm.

یک

سگ A dog.  
 سگالش Thought, contrivance.  
 Controversy.  
 سگایدن To think.  
 سگپنچ Sagapenurn.  
 سگتیه The apoplexy. Silence.  
 سگرات Agony, fainting.  
 سگپنچ Oxymel.  
 سگنت A habitation.  
 سگندر Alexander.  
 سکوت Silence, quiet.  
 سکون Tranquillity, rest.  
 سکه A die for coining. The  
 impression on money.  
 سمل The consumption.  
 سلاح Arms, armour.  
 سلام A salutation. Peace,  
 safety.  
 سلامت Tranquillity, sal-  
 vation, safety.  
 سلب Spoil, seizing.  
 سلجم A turnip.  
 سلح The end of a month.  
 سلسال A chain.  
 سلطان A monarch, king.  
 سلطنت An empire, king  
 dom, reign.

سلف The past. A pre-  
 decessor.  
 سلسلک A series, order.  
 سلم Paying ready money for  
 goods to be delivered at an after  
 period.  
 ساوک Way, road, journey.  
 Mode, rule.  
 سایغنه Cassia lignea.  
 سایم Pacific, mild.  
 سم A name. *Somm*—poi-  
 son. *Soom*—a hoof.  
 سما Heaven, the sky.  
 سماروخ A mushroom.  
 سماع Hearing, listening.  
 سماق Summak.  
 سامانی A quail.  
 سماوی Heavenly.  
 سمت A way, road; a  
 part, quarter.  
 سمیه Evening conversation.  
 سمیره Tawny.  
 سمسم The grain Sefamé.  
 سمع Hearing. The ear.  
 سمغ Gum.  
 سمن Jasmine, the lily of  
 the valley.  
 سمه Fulness.

سمند A horse of high  
 breed.  
 سمندر The salamander.  
 سمور The sable.  
 سموم A fultry wind which  
 destroys travellers.  
 سمی Of the same name.  
 سیپین Fat, plump.  
 سن Age. A tooth.  
 سناکی The senna of Mecca.  
 سنان A spear.  
 سنبل The hyacinth.  
 سنبل هندی The spikenard.  
 سنج A weigher.  
 سنجد The jujube tree.  
 سنجیدن To weigh.  
 سند A grant, patent.  
 سندان An anvil.  
 سندروس Gum sandarach.  
 ساندل A sandal.  
 سنگ A stone.  
 سنگتراش A stone cutter.  
 سنگرف Cinnabar.  
 سنگسار Stoning.  
 سنگستان A stony country.  
 سنگلاخ A hard stone.  
 سنگین Heavy, stony.

سَنُور A cat.  
 سَنُوی Annual.  
 سَنَی A year.  
 سَنَی High, sublime, resplendent.  
 سَو A side, part. Towards.  
 سَوَاد Blackness.  
 سَوَار A horseman, rider.  
 سَوَارِی Riding, horsemanship.  
 سَوَنَدَن To burn.  
 سَوَد Profit, gain, interest.  
 سَوَدَا Melancholy. The black humour.  
 سَوَدْخُور An usurer.  
 سَوَدْمَد Useful, fruitful.  
 سَوَدَن To rub. To anoint.  
 سَوَر A wall, rampart.  
 سَوَرَاخ A hole.  
 سَوَرْنَا A trumpet.  
 سَوَرَنْجَان Hermodactyls.  
 سَوَزَانِیدَن To set on fire.  
 سَوَزَشش Burning, conflagration.  
 سَوَزَن A needle.  
 سَوَزِیدَن To burn, to be burnt.  
 سَوَس Liquorice.  
 سَوَسْمَار A species of green lizard.  
 سَوَسَن The lily.

سَوَط A scourge.  
 سَوَغَات A valuable present.  
 سَوَق A market.  
 سَوَك Grief, misfortune.  
 سَوَكُنْد An oath, swearing.  
 سَوَان A file.  
 سَوِی Besides. Equal.  
 سَوِی Equality, uniformity.  
 سَوِیْرَغَال A feudal tenure.  
 سَهْم An arrow.  
 سَهْو An error, inadvertency.  
 سَهْوَلَت Facility.  
 سَهْی Straight, erect.  
 سَهْیَل The star Canopus.  
 سَهْیَاح A traveller.  
 سَهْیَادَت Dominion, rule.  
 سَهْیَارَه A planet, a wanderer.  
 سَهْیَاسَه Government.  
 سَهْیَانِی Numeration by the Arabic alphabet.  
 سَهْیَال Current, flowing.  
 سَهْیَاء Black.  
 سَهْیَاهِی Blackness.  
 سَهْیَب An apple.  
 سَهْیَخ A spit.  
 سَهْیَد A lord, a prince, a descendant of Ali and Fatimah.

سَهْیَر Walking, amusing oneself.  
 سَهْیَرَانْكَاه A place of recreation.  
 سَهْیَرَت Disposition, temperament.  
 سَهْیَرِی Satiety.  
 سَهْیَس A groom.  
 سَهْیَف A sword.  
 سَهْیَل Flowing, torrent.  
 سَهْیَلَاب An inundation.  
 سَهْیَلَان Flowing.  
 سَهْیَلِی A blow, cuff, flap.  
 سَهْیَم Silver.  
 سَهْیَا The face, countenance.  
 سَهْیَاب Quicksilver.  
 سَهْیَمَرْغ The griffin.  
 سَهْیَمِیْن Of silver.  
 سَهْیَه The bosom, breast.  
 سَهْیَوْرَغَال A fief, feudal tenure.  
 سَهْیَه Black.  
 شَس Alum.  
 شَاب A branch. A horn.  
 شَاخُورَه A brick kiln.  
 شَاد Cheerful, exalting.  
 شَادَاب Fresh, pleasant.  
 شَادَاکَام Rejoicing, exalting.

شادمان Cheerful.

شادی Gladness.

شارح A commentator.

شارح A highway.

شارک A species of nightingale.

شاش Urine.

شاشیدن To make water.

شاعر A poet.

شاعل Attentive, employed.

شافی Healing, salutary.

شاکر Praising, thanking.

شاکرد An apprentice, scholar.

شال A shawl.

شام Syria. The evening.

شامل Containing, comprehending.

شان State, condition, dignity, degree. Also they.

شاه A comb.

شاه A king. Great, excellent in any degree.

شاهباز A royal falcon.

شاهبدر The custom master.

شاهزاده Furnitory.

شاهد A witness. A mis-  
treis.

شاهرا The highway.

شاهزاده A prince, a king's son.

شاهنامه A history of the kings of Persia by Firdowsee.

شاهشاه The king of kings.

شاهشاهین A gallery where the king shows himself to his people.

شاهوار Royal, noble.

شاهی Empire, dominion.

شاهین A species of falcon.

شایان Suitable, agreeable.

شاید It may be, perhaps. Suitable, becoming.

شاییدن To become, to suit.

شب Night. Shib—alum.

شباب Youth.

شان A shepherd.

شانگاه The evening.

شپره A bat.

شبهان A bed chamber.

شبهه Lattice, or net work.

شبنم Dew.

شبهه Resemblance.

شبهه Doubt, ambiguity.

شبهه An attack, or surprise by night.

شبیه Nocturnal.

شبهه Alike, resembling.

شتا Winter.

شتابیدن To make haste.

شتالک The leg bone, the shank.

شتر A camel.

شتر باد A dromedary.

شتر بار A camel's load.

شتر بان A camel driver.

شتر کاوپانک A camelopard.

شتر مرغ An ostrich.

شتم War, battle.

شتم Reproach.

شجاع Intrepid, brave.

شجاعة Fortitude.

شجر A tree.

شحم Fat. Pulp.

شخص A person, body, individual.

شدت Vehemence. Affliction.

شدن To be, to become.

شدید Strong, violent.

شر Wicked.

شرا Buying, also selling. Sale, merchandize.

شراب Wine, or any beverage.

شرارت Wickedness.

شرب Drinking.

شربت A draught, beverage, sherbet.

شرح Explanation, commentary.

شیر خشت A species of manna.

شرط Condition limitation.

شرع A straight road. Religion, law, equity.

شريعة The law.

شرعی Legal, equitable.

شرف Nobility, dignity.

شرق The east. Rising.

شرک Company, society. Idolatry.

شرکه Society, partnership.

شرم Shame, modesty.

شرمسار Abashed, ashamed.

شرمندہ Disconcerted, confused.

شروع A beginning.

شریان An artery.

شریعة Law, justice.

شریف Noble, eminent, holy.

شریک A partner, associate, accomplice.

شست A piece of ivory or horn to prevent the bowstring hurting the thumb. A fish-hook.

شستن To wash.

شش The lungs.

شط The river Tigris.

شط A tract of country.

شطحرخ Chefs.

شعاع Light, splendor.

شعر Hair. Poetry.

شعلة Light, lustre.

شعير Barley.

شغال A jackal.

شفا Care, remedy, recovery, health.

شفاعت Intercession.

شفاف Transparent.

شفة A lip.

شفتالو A peach.

شفتن To become mad.

شفق Twilight.

شفقة Pity, compassion.

شفیع An advocate.

شفیق Compassionate.

شق A crack, crevice. Trouble, labour.

شقاغل A wild carrot.

شقہ A fissure, a notch.

شقیقة One side of the head. One of the temples.

شک Doubt, suspicion.

شکار The chase, hunting, prey.

شکافتن To split, break, tear.

شکالیدن To think. To betray.

شکایت A complaint, accusation.

شکر Sugar.

شکستن To break.

شکفتن To expand (as a flower.) To wonder.

شکل Figure, shape.

شکم The belly.

شکن Breaking. A fold, wrinkle.

شکج A ply, a fold.

شکجه The rack, torture.

شکوا Complaining.

شکور Grateful.

شکوفتن To admire.

شکوفه A flower.

شکوه Majesty, pomp.

شکيب Patient.

شل The palsy

شلاق Flagellation.

شاخیم A turnip.



شمار Number, account.

شمال The north.

شمردن To number, reckon.

شمس The sun.

شمسی Solar.

شمشاد The box tree.

شمشیر A scimitar, a sword.

شمع Wax.

شمعدان A candlestick.

شمل Comprehending.

شنا Swimming.

شناختن To know.

شناور A swimmer.

شنبه Sunday.

شور Salt, saluginous ground.  
Commotion.

شوربا Broth.

شورستان A marsh.

شورش Confusion.

شوره Marshy ground. Salt-  
petre.

شوریدن To be perplexed.

شومندر Cardamum.

شیشه An ingot.

شوق Inclination, affection.

شوک A thistle.

شوکت Majesty, magnificence.

شوکران Hel'ebore.

شوم Unfortunate.

شونیز Coriander.

شوهر A husband.

شوی Anything easy or obvious.

شویدن To wash.

شها A king.

شهاب A blazing star.

شهادت Testimony, evidence,  
making a confession of faith.

شهامت Generosity.

شهب Of the colour of ashes.

شهاز A royal falcon.

شهبوط A chefnut.

شهیت The last distich of  
an ode.

شهرج Fumitory.

شهر Honey.

شهراب Metheglin.

شهر A city. A month.

شهره Renown.

شهریار Friend of the city.  
A king.

شهریادور The sixth Persian  
month (August).

شهبوار A brave cavalier.

شهباناه The king of kings

شهبانیه A royal seat, a  
balcony.

شهوت Sensuality, voluptu-  
ousness.

شهید A martyr.

شی A thing, something.

شیاریدن To plough.

شیاع Divulged, publishing.

شیب A descent, declivity.

شیما Clear, conspicuous.

شیان The 8th Arabian  
month.

شیخ A venerable old man.

A Doctor learned in religion  
and law.

شید Plaster, mortar.

شیر A lion. Milk.

شیربها The portion given to  
a bride.

شیرخشک Castor.

شیره The expressed juice  
of fruit.

شیرین Sweet, delicate.

شیشه Glass.

شیطان Satan.

شیعه A sect. The sect of  
Ali.

شیفتن To become insane,  
or distracted with love.

شیم Unfortunate, disgra-  
ced.

شیمه

شيمه Habit, nature.  
شيه Custom, manner. Amorous looks, coquetry.

ص Patient.  
صابون Soap.  
صاحب A lord, master. A companion, friend.  
صادر Flowing, issuing.  
صادق True, just.  
صاع A measure of about seven pounds weight.  
صاعقة A thunderbolt. Lightning.  
صاغر A measure, a dish.  
صاف Pure, clear, sincere.  
صالة Fierce.  
صالح Good, proper. A man of probity.  
صانع The creator. An artificer.  
صايل Presumptuous, assaulting.  
صائم One who fasts.  
صبا The zephyr. Youth.  
صباة Love, desire.  
صباح The morning, the dawn.  
صابر Patient.  
صباغ A dyer.  
صبح The dawn, aurora.  
صبر Patience, toleration.

صبغ Colour, tincture. Dyeing (cloth.)  
صبور Patient, mild, gentle.  
صبي A boy, a youth.  
صبية A girl, damsel.  
صبير Patient.  
صح It is true, authentic.  
صحاخ Integrity.  
صحاخ A bookfeller.  
صحبة Society, friendship. Conversation.  
صحرا A desert, a plain.  
صحن A court yard, square.  
صحيح Compleat, perfect. Right, authentic.  
صحيفة A book, a leaf, a page.  
صد Prohibiting, checking.  
صدا A sound, an echo.  
صدارة The office of prime minister.  
صداع The head-ach.  
صدقة Sincerity, loyalty, fidelity.  
صدر The breast. The beginning. The first seat.  
صدر نشيد Holding the first dignity.  
صدف A shell.  
صديق Truth, sincerity.  
صدقة Alms.

صدم A blow, bruise.  
صديق A sincere friend.  
صراط A way, a direct road.  
صراف A banker.  
صرع The epilepsy.  
صرف Expence, disbursement. Grammar.  
صرفه Gain, utility.  
صريح Clear, evident: Pure.  
صعب Hard, difficult.  
صعتر Origanum.  
صعد High.  
صعود High, steep. Difficulty.  
صغير Small, young, tender.  
صغرى Less, least. The minor of a syllogism.  
صغير Small, slender.  
صف A series, order, rank, row.  
صفا Purity, clearness.  
صفاة A brasier.  
صفة Quality, attribute, description. An adjective.  
صفحة A face; a page, surface.  
صفر A cypher. The second Arabian month.  
صفرا The bile. Yellow.

صفي Just, upright. Pure, bright.

صفيقة The surface. A thin plate or lamina; a plank; a sword blade.

صفيبر A saphire. Singing.

صقل Polish.

صلا Advice, intelligence. Being just.

صلاية Severity, rigour.

صلاة A prayer, benediction.

صالح Rectitude. Peace.

صلب Crucifixion, hanging. Hard, strong.

صلة Conjunction, affinity.

صلح Peace, a treaty, truce.

صلعم The blessing and peace of God be with him.

صلوة Prayer, benediction.

صليب A crucifix. Hard, &c.

صم A misfortune.

صمت Silence.

صد Perpetual.

صدام A sharp sword.

صمغ Gum.

صناعة Art, a profession, trade.

صناعي Artificial.

صندل Sandal wood.

صندوق A chest, box.

صندوقچه A casket, a small box.

صنع Creation, work.

صنعة A profession, art.

صنعي Clever, artificial.

صنف Part, portion, species

صنم An idol. A beloved object.

صنوبر The fir, any cone-bearing tree.

صنيع Any work of art. Creation.

صواب Rectitude, the right way.

صوابيد Laudable, praiseworthy.

صوب A side, track.

صوت A sound, noise.

صورة An image, form, figure, visage, countenance.

صوري Exterior, apparent.

صوف Wool.

صوفي A religious man of the order of the Sophees. Wife, intelligent.

صولة Furiousness.

صوم A fast, fasting.

صومعة An hermitage.

صهيل The neighing of a horse.

صياد A hunter, fowler.

صيانة Defence.

صيت A sound, rumour, fame.

صيد The chase, game.

صيغة The tense of a verb.

صيف Summer.

صيقل Polish, lustre.

ض

ضابطه Rule, custom, law.

ضارب Beating, striking.

ضايح Wandering, lost.

ضبط Government, discipline, controul, sequestration.

ضبح A hyena.

ضجر Sorrow, vexation.

ضد Contrary, opposite.

ضراب A coiner.

ضرب A blow. Multiplication in arithmetic.

ضرر Injury, detriment.

ضرورت Necessity, indigence.

ضرب Blind.

ضعف Infirmary, weakness.

ضعيف Weak, infirm.

ضفدع A frog.

ضل An error, vice.

ضلالة Blunder, mistake.

ضلع A side. A rib.

ضلل

ضال An error.  
 ضمان Surety.  
 ضمن The contents.  
 ضمير The mind, heart, thought.  
 Pronoun.  
 ضيافة A feast, hospitality.  
 ضيف Hospitable, convivial.  
 ضيفن The friend of a guest.  
 ضيق Anguish, vexation.  
 ضيق النفس The asthma.  
 ط  
 طاب Sweet, agreeable.  
 طابه A frying pan.  
 طارم The firmament, sublimity.  
 طاس A cup.  
 طاعة Obedience.  
 طاعون A plague, pestilence.  
 طاق An arched roof. A window. Unique.  
 طاقة Power, strength.  
 طالب An enquirer, asking.  
 طالع Fortune, fate, destiny, horoscope.  
 طاووس A peacock.  
 طاهر Clean, pure.  
 طايب Good, pleasant.  
 طائر A bird.

طائف Encompassing.  
 طائفة A people, nation: a troop, band, company.  
 طب The medical art.  
 طبخة Cookery.  
 طباشير Sugar of bamboo.  
 طباق Agreeing, suiting.  
 طبر A mattock.  
 طبرزد Sugarcandy.  
 طبع Nature, temperament.  
 طبق A dish. A story of a house.  
 طبقة A degree, story, floor.  
 طبل A drum.  
 طبيب A physician.  
 طپیدن To palpitate.  
 طبيعت Nature, essence, property.  
 طحال The spleen.  
 طراز A fringe.  
 طرب Cheerfulness.  
 طرح Position, disposition.  
 طرد Expulsion.  
 طرز Form, manner, habit.  
 طرف A border or tract of country. A side.  
 طرفا The tamarisk tree.  
 طرفه One wink, or twinkling of the eye.  
 طرفدار Partial.

طري Fresh, green, moist.  
 طرياق Treacle, an antidote.  
 طريق A way, road. A manner, mode, fashion, rite.  
 طسوج A weight of four barley corns.  
 طعام Meat, food.  
 طعن Reproaching, blaming.  
 طعنه Contumely, reproach.  
 طغرا The royal titles written in an ornamented hand at the head of patents, &c.  
 طغيان Rebellion, sedition.  
 طفل A child.  
 طلا Gold.  
 طلاق A divorce.  
 طاب A demand, pay, wages.  
 طلبیدن To demand, enquire.  
 تلخ Better.  
 طلسم A Talisman.  
 طلعه Aspect, face.  
 طلوع The rising of the sun, &c.  
 طمع Avarice, avidity.  
 طناب A tent-rope.  
 طنبور A kind of guitar.  
 طنز Irony, sarcasm.  
 طنطنه Sound. Fame, pomp.

طور A mode, manner, condition.

طوطي A parrot.

طوع Obedience.

طوفان A deluge.

طوق A yoke, collar.

طول Length.

طويل Long, tall, extensive.

طهارة Purity.

طي Rolling or folding up.

طين Earth, clay.

طينه Nature, disposition.

ظ

ظالم A tyrant.

ظاهر The surface, exterior. Apparent, evident.

ظبي A deer.

ظرافة Beauty. Ingenuity.

طرف A vessel. An adverb of time and place.

ظريف Ingenious. Graceful.

ظف Indigence.

ظفر Victory.

ظلم A shadow, shade. Dark-ness. Protection.

ظلام Obscurity, darkness.

ظلم Tyranny, oppression.

ظلمات Darkness.

ظم Thirst.

ظن Opinion, thought, suspicion.

ظهر The back. Zuhri—mid-day.

ظهري Appearing, arising.

ظهيري An assistant, protector.

ع

عابد An adorer, or servant of God.

عاج Ivory.

عاجز Weak, impotent.

عاجل Hastening, fleeting.

عادة Custom, usage.

عادل Just, equitable.

عار Reproach.

عارج Ascending.

عارض An accident, event.

عازما Accidental.

عازي A petition.

عارف Knowing, wise.

عاري Free.

عاريته A loan.

عازم Applying the mind to.

عاس A night-watch.

عاشر The tenth. A collector of revenue.

عاشق A lover.

عاشورا The tenth day of Mohurram.

عاصم Safe, protracted, chaste.

عامي A sinner, a rebel.

عاطس Sneezing.

عاطف Benevolent, gracious.

عاطلي Idle, vacant.

عافية Health.

عاقب A successor.

عاقبة The end, conclusion, success.

عاقدة Binding, fastening.

عاقرة Barren.

عاقل Prudent, sagacious.

عاكف Assiduous, diligent.

عالم The world, the universe.

عالم—learned, wife.

عالي Above. High, sublime.

عالي شان Imperial, dignified.

عام A year. Common, general. The common people.

عامية The vulgar.

عامر Rich, abundant. Cultivated.

عامل A collector of the revenue. An operator, doer.

عايد Returning, referring to, related.

عائق Hindering.

عبادة

عبادة Adoration.  
 عبارة Style of writing.  
 عبث Vanity, absurdity.  
 عبيد Passing (a river, &c.)  
 عبرة An exemplary punishment.  
 "عبودية Servitude, subjection.  
 عبور A transit, passage.  
 عبوس Austere, morose.  
 عبير Ambergris, or any other grateful perfume.  
 عتاب Reprehension.  
 عتاق Liberty.  
 عتبة A threshold.  
 عتق Liberty, manumission.  
 عتيق Old, ancient. Free.  
 عجاج Dust. Smoke.  
 عجب Admiration. Wonderful.  
 عجلة Haste.  
 عجم A barbarian. A Persian.  
 عجوزة An old woman.  
 عدالت Justice, equity, law.  
 عنوت Enmity.  
 عدد Number.  
 عرس A lintel.  
 عدل Just, equitable.  
 عدم Want, privation, nothing.  
 عدن The garden of Eden.

عدو An enemy.  
 عدول Just.  
 عديل Alike, just.  
 عذاب Torment, punishment.  
 عذار The fair, cheek.  
 عذر An excuse, pretext.  
 عرابه A cart, carriage.  
 عرب Arabia.  
 عرس A spouse, bride.  
 عرش A throne. The ninth heaven, the throne of God.  
 عرضي A representation, exposition. Breadth. The review of an army. A side, border.  
 عرف Known. A benefit.  
 عرفان Knowledge.  
 عرق Sweat. A vein. Root.  
 عروس A bride.  
 عروض Poetry. A contingency.  
 عري Naked.  
 عريض Bread.  
 عز Rare, excellent. Glory, dignity.  
 عزه Grandeur, respect.  
 عزازيل The angel of death.  
 عزل Removal from an office.  
 عزم A design, purpose, resolution.

عزیز Precious, excellent.  
 عزيمته Determination, undertaking.  
 عسك The patrol.  
 عسكر An army.  
 عسل Honey.  
 عشا A supper.  
 عشرة Conviviality.  
 عشق Love.  
 عشوده Blandishment, caresses.  
 عصا A stick, staff, wand.  
 عصارة Expressed juice.  
 عصب A tendon, a nerve.  
 عصر Time, an age. *Esf-* afternoon.  
 عصمة Chastity.  
 عضد An arm. An assistant.  
 عضلة A muscle.  
 عضو A member, a joint.  
 عطا A present, favour.  
 عطار A druggist.  
 عطارد The planet Mercury.  
 عطاس Sneezing.  
 عطر Odour, perfume, essence.  
 عطش Thirst.  
 عطف Favour, affection.  
 عطل Idle.  
 عطفه Favour, affection.  
 عطية A gift, present.

عظة Exhortation.  
 عظم A bone. Magnitude.  
 عظيمة Greatness, magnificence.  
 عظيم Great, large, high in quality.  
 عفة Chastity.  
 عفرية A spectre.  
 عذص A gall apple.  
 عفو Pardon.  
 عفيفة A modest woman.  
 عقاب Punishment, torment.  
 عقب The heel. After, behind, offspring, posterity.  
 عقبية Posterity. A time, period.  
 عتبي The end, accomplishment.  
 عقد A knot, compact, alliance, marriage.  
 عترة An estate. A government.  
 عترة Barren.  
 عترب A scorpion. The sign Scorpio.  
 عقل Intellect, knowledge, reason.  
 عقم Barren. Silent.  
 عتوبة Chastisement, torture.  
 عقيب A follower. Behind, after.

عقيدة Faith, belief, a fundamental article of religion.  
 عتريق A camelion.  
 عقيم Barren.  
 عكس Reflection, inversion: the contrary, opposite.  
 علا Superior, above. Glory, sublimity.  
 علاج A remedy, medicine.  
 علاقة Relation, connexion.  
 علم Omniscience.  
 علامه A sign, signal. A flag.  
 علامية Publication, notoriety.  
 علاوة The upper part.  
 علة A misfortune, accident. A pretence, cause.  
 علف Forage, grass, hay.  
 علق Love, attachment. A troop, or herd.  
 علم A standard, flag. A sign, mark. Knowledge, science.  
 علمي Scientific, theoretical.  
 علمن Published, divulged.  
 علوي Above, high, sublime.  
 علي Above, upon.  
 علية Affection, attachment.  
 عليل Weak, sick.  
 عليم Wise, learned.

عليه Upon, against, with him or it.  
 عم An uncle, father's brother.  
 A multitude.  
 عما Blindness.  
 عماد A column. Confidence, faith.  
 عمارة A building, palace.  
 عماري A covered seat on an elephant: also, a covered camel litter.  
 عمد A resolution, purpose.  
 عمدة A support, pillar.  
 عمر Life, age, time.  
 عمق Depth.  
 عمل An action, work, practice.  
 عمالي Practical, artificial.  
 عمو A paternal uncle.  
 عمود A column, prop.  
 عموم Community, universality.  
 عمي Blind, obscure. Ignorant.  
 عميد A chief.  
 عميق Deep.  
 عميم Full, complete. Universal, general.  
 عن Of, from, with, after, on, above, before.

عجاب The jejupe fruit.  
 عناد Obstinacy.  
 عناق A kid.  
 عنان The bridle, reins.  
 عناية Aid, succour.  
 عنب The grape.  
 عنبر Ambergris.  
 عنديب A nightingale.  
 عذوا Difficulty, trouble.  
 عنصر An element.  
 عنف Severity, rigour.  
 عنق The neck.  
 عنقا A fabulous bird.  
 عنقرنب Soon, near, about.  
 عنكبوت A spider.  
 عكاشة Obedience. An assembly.  
 عنوان The title or inscription of a book.  
 عین Arriving, happening. Importance.  
 عوان An assistant.  
 عوج Crooked.  
 عود Wood. Lignum aloes.  
 عوز Refuge, an asylum.  
 عورت A woman.  
 عوض A recompense, compensation, reward.  
 عون Aid, assistance.  
 عهد A promise, agreement, treaty.

عهدہ An obligation, a debt.  
 عيار Marking (weights and measures) with a just standard. Affaying metals.  
 عياض Retribution.  
 عيان Clear, manifest.  
 عيب A vice, fault, defect.  
 عيد A solemnity, festival, holiday.  
 عيسوي A christian.  
 عيش Pleasure, delight.  
 عيل A domestic, or any person maintained in family by another.  
 عين The eye, sight, aspect. A fountain.  
 غ Paft. Remaining.  
 غار A cavern, den.  
 غارة Rapine, plunder.  
 غازي The champion of religion.  
 غاشية The day of judgment.  
 غافل Negligent.  
 غالية Civet.  
 غامض Obscure, unintelligible (speech).  
 غائب Absent, latent.  
 غایت The extremity. Chiefly, greatly.

غائط Excrement.  
 غبار Dust. Vapour.  
 غبرا Of the colour of dust.  
 غبغب A dewlap, a double chin.  
 غبن Fraud.  
 غدار A cheat, a traitor.  
 غدور Perfidy, treachery.  
 غرا White, bright, splendid.  
 غراب A crow.  
 غرائب Any thing strange, foreign.  
 غرب The west, the setting of the sun.  
 غربال A sieve.  
 غربة Travelling to a distant country.  
 غرة Brightness, splendor.  
 غررش The roaring of a lion.  
 غرض Design, intention.  
 غرغرة A gargarism.  
 غرق Drowned, immersed.  
 غرقاب A whirlpool, a vortex.  
 غروب The west.  
 غرور Pride.  
 غره The first day of the moon.  
 غريب Foreign, strange.  
 غريدن To roar.



غریه سم A debtor.  
 غریه یویدن To exclaim, lament.  
 غزا War, battle.  
 غزال A young deer.  
 عزاله A fawn.  
 غزل An ode.  
 غسل One whose business it is to wash the bodies of the dead.  
 غساله Dirty water.  
 غسل Washing.  
 غشی Fainting.  
 غصب Seizing, plundering.  
 غضب Violence, compulsion.  
 غضه بآک Inflamed with rage.  
 غضه وف Gristle.  
 عفوان Pardon.  
 عفته Negligence.  
 عفور Merciful.  
 غفل Neglecting.  
 غل A yoke.  
 غلاف A sheath. The prepuce.  
 غلبه Victory, dominion.  
 غلط An error.  
 غلطیدن To roll, to tumble.  
 غلظه Thickness, grossness.  
 غله Corn.  
 غلیظ Gross, rough.

غم Grief, melancholy.  
 غنا Wealth. Content. *Ghyna*—  
 a song.  
 غنچه A flower bud, blossom.  
 غنم Cattle, sheep.  
 غنودن To slumber.  
 غنی Rich.  
 غنیمت Plunder.  
 غور Depth.  
 غوطه Dipping, plunging, diving.  
 غوغا A dove, a pigeon.  
 غوک A frog.  
 غول A demon.  
 غیاث Assistance, succour.  
 غیب Absence, invisibility.  
 غیبت The same.  
 غیث Rain.  
 غیر Another, different.  
 غیرت Jealousy, emulation, zeal.  
 غیظ Rage.  
 غیور Jealous in point of love or honor.  
 ف Exordium. The first chapter of the Koran.  
 فاقه Weak, languid.  
 فاجر A sinner.  
 فاحش Obscene, shameful, base.

فاحص An examiner.  
 فاخته A ring-dove.  
 فاجر Precious, excellent.  
 فار A mouse.  
 فارس Persia.  
 فارسی Persian.  
 فارغ Free, ceasing from labour. Cessated.  
 فارق Discerning, deciding.  
 فاروق Treacle, an antidote.  
 فازیدن To yawn.  
 فاسد Vicious, corrupted.  
 فاش Manifest, public.  
 فاصل Distinguishing, separating.  
 فاصله Separation, discrimination.  
 فاضل Excellent, virtuous.  
 فاعل An agent. The active participle. Making.  
 فاقه Poverty.  
 فاکه Fruit.  
 فال An omen, presage.  
 فالج The palsy.  
 فام Form, aspect, complexion.  
 فانوس A lantern. A Pharos.  
 فانی Frail, transitory.

فايد Sugar.  
 فايد Profit, advantage.  
 فايد مند Profitable.  
 فايض Abundant, overflowing.  
 فايق Superior.  
 فاج A conqueror.  
 فتح An opening. Victory.  
 فتره Intermision, interval.  
 فتردن To destroy.  
 فتن Breaking, splitting.  
 فتنه Sedition, discord.  
 فتنه انگيز Exciting rebellion.  
 فتوا A judicial decree pronounced by a Muftee.  
 فتوت The office of Muftee.  
 Liberality.  
 فتور Debility, infirmity.  
 فتيل A match, a candlewick.  
 فتيله A match, linstock.  
 فخر Magnificence.  
 فبل A raddish.  
 فجور Wickedness.  
 فخش Obscurity.  
 فخص Investigation.  
 فحوا Signification, scope.

فخر Glorifying, boasting.  
 فخر Glory, ornament.  
 فخرم Noble, illustrious.  
 فخور Glorifying, boasting.  
 فخيسته Magnanimity.  
 فدا Devoting one for another, redemption.  
 فدر Splendor.  
 فدرات The Euphrates.  
 فراح Cheerfulness.  
 فراخ Large, broad, abundant.  
 فراختن To exalt, to extol.  
 فوراخوردن To correspond, to agree.  
 فراخيز The tottering pace of infants, or drunken people.  
 فرار Flight, declivity.  
 فراز Ascent, summit.  
 فرازدن To open, discover.  
 فراست Sagacity. Physiognomy.  
 فراش One who spreads the carpets or cushions.  
 فراعنه The top of a mountain.  
 فراغت Rest, repose. Cessation from labour.  
 فراق Separation, regret on account of absence.

فراوان Abundant, much, many.  
 فراهم Collection, conjunction.  
 فرتوت A decrepid doating old man.  
 فرج Pudenda foeminae.  
 فرجام End, conclusion.  
 Prosperity.  
 فرح Cheerfulness, joy.  
 فرحناك Joyful, delighted.  
 فرخ Vile, bare, object.  
 فرخنده Happy, prosperous.  
 فرد Singular, one thing.  
 فردا To-morrow.  
 فردوس A garden, paradise.  
 فرز The queen at chess. A prime minister.  
 فرزانه A learned man.  
 فرزند A son.  
 فرزين A prime minister.  
 The queen at chess.  
 فرس A horse. Persia.  
 فرسا Old, worn out.  
 فرسته A mare.  
 فرستادن To send.  
 فرستاده An ambassador.  
 فرستوخ A swallow.

فرسخ  
and

A parasang.

فرسنگ

فرسودن To rot, to corrupt.  
To rub.

فرش A bed, couch.

فرشنگ A swallow.

فرشته An angel.

فرصه Opportunity, conveniency.

فرض A divine command.

فرط Greatness, plenty.

فروع Produced, derived from.

فرع The top of a mountain.

فرخ Amplitude, capacity.

فرغابیدن To moisten.

فرطل Delay.

فرق Separation, distinction, difference.

فرکندن To destroy. To dig a canal.

فرمان A mandate, order.

فرمودن To command, order.

فرنگ An European.

فرو Below, under.

فروتنی Submission, humility.

فروختن To sell.

فروداشتن The end, extremity, term.

فروز Inflaming, illuminating.

فرو رینه Chip, &amp;c. for lighting fires.

فروشنده A vender.

فروشیدن To sell.

فروغ Splendor, brightness.

فرومانده Fatigued, oppressed.

فرومایه Ignoble, worthless.

فروه Quiet, rest. Good nature. Beauty.

فروغ Politeness. Science.

فروغی A preceptor.

فروغ Lamentation, complaint.

فروغ An indispensable duty.

فروغ To deceive, to seduce.

فروغ A troop, squadron.

فروزدن To increase.

فروزدن More, greater. Increase.

فساد Wickedness, depravity.

فسان A history, fable.

فستق Pistachio.

فشیخ Fracture, violation, dislocation.

فسردن To congeal.

فسق Iniquity.

فوس Ah, alas!

فسون Incantation. Fraud.

فسیح Ample, capacious.

فشاندن To scatter.

فشردن To squeeze.

فصاح Eloquence.

فصد Bleeding, opening a vein.

فصل A section, or other division of a book. The decision of a cause, sentence.

فصیح Eloquent.

فضا A plain, open place.

فضل Excellence, virtue, wisdom, learning.

فضله A remainder, redundancy.

فضول Exuberant, excessive.

فضیله Excellence, perfection.

فطر Breakfasting. The festival of breaking the fast after Ramzan.

فطره Nature, form.

فعال An action.

فعل Acting. Fial — an action.

فعله A work, an action.

فعالی Effectual, operating.

فغان Complaint, lamentation.

فقر Poverty.

فقره A period of a discourse.

فقط

فقط Only, solely, no more.  
 فقير A poor man, a mendicant.  
 فك Unloosing, unravelling.  
 فكر Thought, consideration.  
 فكلدن To throw away.  
 فلاح Prosperity, safety.  
 فلاخن A fling.  
 فلاكت Adversity, misfortune.  
 فلان Such an one.  
 فلز The drops of metals.  
 فلفل Pepper.  
 فلق The dawn.  
 فلک Heaven, the universe, the world. Fortune.  
 فم The mouth.  
 فن Science, art, knowledge.  
 فنا Mortality, frailty.  
 فذق A filibert.  
 فواد The heart, the bowels, &c. The mind.  
 فواره A jet d'eau.  
 فوت Death.  
 فوج An army, a body of men.  
 فور Celerity.  
 فوفل Beetle-nut.  
 فوق Above. Superiority, altitude.  
 فوه A mouth.

فهرست An index, summary, contents of a book.  
 فهم Understanding, intellect.  
 فهمیدن To understand.  
 في In, into, amongst, of, to, with, for, by.  
 فياض Copious. Liberal, profuse.  
 فيروز Victorious.  
 فيروزه A turquoise stone.  
 فيروزمند A conquerer.  
 فيصل A decision, decree.  
 فيض Plenty. Favour. Grace. Publishing.  
 فيل An elephant.  
 فيلسوف A philosopher.  
 ق قابض An astringent. Taking, seizing.  
 قابل Possible, capable, skilful.  
 قابلية Capacity, skill.  
 قاتل A murderer.  
 قادر Potent, powerful, capable.  
 قار Pitch.  
 قارورة An urinal.  
 قاري A reader.  
 قاسم Dividing, distributing.  
 قاصد A courier.

قاصر Defective.  
 قاضي A Cazy, judge.  
 قاطع Decisive, categorical.  
 قاعد Sitting, sedentary.  
 قاعدة A rule, regulation, custom. Basis.  
 قاف Mount Caucasus, or Imaus to the east, and mount Atlas to the west.  
 قافلة A caravan, a body of travellers.  
 قافية Ryhme, cadence, metre.  
 قاتله Cardamum seed.  
 قاقم The ermine.  
 قال A word, a saying.  
 قالب A form, mould.  
 قامه The stature, shape, figure, body.  
 قاموس The ocean.  
 قانون A canon, rule, law.  
 قانق A species of dulcimer.  
 قاهر Subduing; violent.  
 قایل Acquiescing, consenting.  
 قاييم Firm, durable, vigilant, persevering.  
 قبا A garment, a short tunic.  
 قباية Deformity, baseness.  
 قبالة A contract of bargain and sale. A bill of sale.

قبة A cupola, dome, arch.  
 قبيح Vile, base.  
 قبايق Territory of Kipchack.  
 قبح Deformity, reprobation.  
 قبر A sepulchre, tomb.  
 قبض Taking, seizing, Sequestration, possession.  
 قبضة Hilt, handle.  
 قبط Egypt.  
 قبل Before, the interior part.  
 قبله That part to which people direct their face in prayer; especially Mecca.  
 قبالة A compass.  
 قبلتين The two Keblahs, i.e. Mecca and Jerusalem.  
 قبول Approbation, consent.  
 قبولية An agreement.  
 قبة An arch, vault.  
 قبيح Deformed, base.  
 قبيلا A midwife.  
 قبيلة A tribe, family, genus.  
 قتال A battle, slaughter.  
 A murderer.  
 قتل Murder, death.  
 قوا A cucumber.  
 قواش Household furniture.  
 A spy.

قشيم Beneficent, also the contrary.  
 قحوط Scarcity, famine.  
 قحف The skull. Drinking.  
 قد Stature.  
 قده A rule, regulation.  
 قرح A cup, bowl. Re-proach.  
 قدر Fate, predestination.  
 Quantity, price, value, dignity.  
 قدير Power, authority.  
 قدس Sanctity. Pure, holy.  
 قدم A foot, a footstep.  
 قديمة Pure, excellence.  
 قدوة An example, a man of renown.  
 قدير Powerful.  
 قديم Ancient, old.  
 قذر Unclean, impure.  
 قذع Obscurity, filthiness.  
 قذيف Accusation, censure.  
 قذم Munificence.  
 قرا Reading.  
 قراة Reading justly, especially the Koran.  
 قرابة Propinquity, affinity.  
 قرار Constancy, firmness.  
 Determination, conclusion.

قراط A carat, the twenty-fourth part of an ounce.  
 قران Reading. The Koran.  
 قراول A guard, herald.  
 قرب Neighbourhood, approach.  
 قربان A sacrifice, victim, oblation.  
 قرح An ulcer.  
 قرض Debt.  
 قرضدار A debtor.  
 قرط A leek.  
 قراطاس Paper.  
 قرطم Bastard saffron.  
 قمرع A gourd.  
 قمرع A lot.  
 قرفة An aromatic bark, resembling cinnamon.  
 قرن A companion, equal.  
 A horn. A decade.  
 قرنفل Cloves, the clovegilly flower.  
 قريب Near. A relation.  
 قرية A village.  
 قرين Connected, adjoining.  
 A friend.  
 قريه A village.  
 قضاوة Grief, sadness.  
 قسب Hard.

قسط A portion, installment.  
 قسم An oath.  
 قسمت A division, portion, lot. Fate, fortune.  
 قشر Bark, skin, rind.  
 قصاب A butcher.  
 قصار The end. Worthlessness.  
 قصارة Brevity.  
 قصاص The law of retaliation.  
 قصب A reed, a pen. The wind-pipe.  
 قصبته A town.  
 قصد Intention, design, attempt.  
 قصر Diminishing, abridging.  
 قصص History.  
 قصل Worthless.  
 قصور A defect, failure, fault.  
 قصة A history, tale.  
 قصيدة An elegy.  
 قضا Fate, destiny, death. The office or sentence of a judge.  
 قضية A thing, action, fact. Dispute.  
 قطار A string of horses, &c. a row, ferries, rank.  
 قطاس The tail of the mountain cow.

قطاع Any cutting instrument.  
 قطب The polar star, pole, axis.  
 قطر Dropping (as water.)  
 قطران Liquid pitch.  
 قطرب A species of sylvan demon.  
 قطرة A drop.  
 قطع A section, segment, cutting, decisive.  
 قطعة A part, piece, morsel. A strophe.  
 قطن Cotton.  
 قطعة A portion of land.  
 قعدة One sitting, session.  
 قعر An abyss, gulph.  
 قفا The hind head.  
 قفادار An assistant.  
 قفس and قفص } A cage, a lattice.  
 قفل A lock, bolt.  
 قمرنس The phoenix.  
 قلاب A hook.  
 قلب False, base coin. The heart, intellect.  
 قلبة Scarcity. The summit of a mountain.  
 قلع Dislocation. Extraction.  
 قلعة A castle.

قلعي Tin.  
 قلف Uncircumcised.  
 قلم A pen. An engraving tool.  
 قلمتراش A penknife.  
 قلبدان A pencase.  
 قلندر A kind of wandering Mahommedan monk.  
 قله The top of a mountain.  
 قليل Little, small, few.  
 قله A stew, a curry.  
 قمار Dice. Any game of hazard.  
 قماش Silk cloth.  
 قامة The body, stature.  
 قمر The moon.  
 قميص A shirt.  
 قناه A cane, [a javelin.  
 قناعة Content.  
 قنبح Diffimulation.  
 قند Sugar-candy.  
 قنديل A candle, lamp.  
 قنبح Contented.  
 قوه A tower.  
 قواس A bow-maker.  
 قوال Loquacious.  
 قوام A pillar, prop. Justice.

قوبا The ringworm, scab.  
 قوت Nourishment, victuals.  
 قوه Power, strength, faculty, authority.  
 قور Dimness of sight.  
 قوس A bow.  
 قوس قزح The rainbow.  
 قول A word, saying. Contract, bargain.  
 قولنج The cholic.  
 قوم People, a nation, tribe.  
 قوی Sting, solid.  
 قهار Powerful, conquering, avenging.  
 قهر Force, violence, rage.  
 قهر با Amber.  
 قهرمان A celebrated hero of Persia.  
 قهوه Coffee.  
 قیاس Comparison. An opinion, argument. A syllogism.  
 قیافه Appearance, air, manner.  
 قیام Standing erect, rising up.  
 قیامت The resurrection.  
 قید A chain, ligament. Restriction, enrolling any thing in a public register.  
 قیر Bitumen.  
 قیردان A caravan.

قیصر Caesar, an emperor.  
 قیفال The cephalic vein.  
 قیل A word, saying) (especially in answer.)  
 قیمت Price, value.  
 قیوم Permanent, firm.  
 ک Added to Persian nouns forms a diminutive.  
 کابر Great.  
 کابوس The night mare.  
 کاین A marriage settlement.  
 کاتب A scribe.  
 کاج The wild pine.  
 کاخ A palace, a villa.  
 کاذب A liar.  
 کار An action, work, business.  
 کار بار Business, traffic.  
 کار بان A caravan.  
 کارخانه A workshop.  
 کارد A knife.  
 کاردان Intelligent, experienced, dextrous.  
 کار دکان A walnut tree.  
 کارران Dextrous, skilful.  
 کارزار A battle, conflict.  
 کار ساز Dextrous, skilful, cunning.  
 کار سازی Dexterity, artifice.

کار فرما An emperor, commander, superintendent, minister.  
 کارگاه A shop, workshop.  
 کار گذار An overseer. Skilful.  
 کار کمر A skilful, negotiator.  
 کار کیر A man who bears the weight of business.  
 کار نامه A model, plan.  
 کار دان A caravan.  
 کارینز A ditch to convey water to a field.  
 کارین Far off.  
 کار زر Scissars, forceps. A cavern.  
 کاز A washer. A fuller.  
 کاس A cup, goblet.  
 کاسب A gainer, an acquirer.  
 کاست Diminution.  
 کاستن To lessen, damage.  
 کاسد Deficient, worthless.  
 کاسر A breaker.  
 کاسنی Endive.  
 کاسه A cup.  
 کاسه سر The skull.  
 کاشانه A house, a balcony.  
 کاشتن To sow, to cultivate.  
 کاشف A discoverer.

کاشم Lovage.

کاغذ Paper.

کافہ All, universal.

کافتن To dig.

کافر An infidel.

کامفور Camphire.

کافی Sufficient.

کاکل A ringlet.

کاکج The winter cherry.

کالبد The human body. Figure, form.

کالہ Household furniture.

کالیدن To be confounded.

کام Desire, intention. The palate.

کامرانہ Happiness, enjoyment.

کامکار Powerful, happy.

کامل Perfect, entire.

کامون Cummin seed.

کامیاب Fortunate, successful.

کان A mine.

کانون A Syrian month (December). The 2d Kanoon is January.

کانی Mineral.

کاو Excavation. Investigation. A bull, bullock, cow.

کاوارہ A cradle.

کاواک A cavity, hollow.

کاوانیدن To cause to dig, to examine.

کلو آهن A ploughshare.

کاو چشم Ox-eye.

کاو زبان Buglofs.

کاو زن A large deer, an elk.

کاو میش A buffalo.

کاویدن To investigate. To dig, excavate.

کاوین To make a settlement on a wife.

کاه Straw. Gab—Time, place.

کادگاه Sometimes.

کاهکشان The milky way.

کاهل Slow, tardy.

کاهن A soothsayer, a prophet, priest.

کاهو Lettuce.

کاهی Sometimes.

کاهیدن To diminish.

کباب Roasted meat.

کبابہ Cubes.

کبد The liver.

کبر A Guebre. Kebar—capers. Kibr—great.

کبریہ Pride.

کبریت Sulphur.

کبح Prohibition, restraint.

کبک A partridge.

کبوتر A pidgeon, a dove.

کبود Blue, azure.

کپی An ape.

کتاب A book, writing, letter.

کتابه An inscription.

کتان Linen.

کتبه Description, inscription.

کتخدرا The master of a family. Lord, master. A married man.

کتران Liquid, pitch.

کتف A shoulder.

کتبول The superintendant of the police.

کثافه Density.

کشب Neighbourhood.

کثرة Abundance.

کثیر Many, much, plenty.

کثیف Thick, dense.

کج Crooked, curved.

کجا Where? whither?

کحل A collyrium.



کد Trouble.  
 کدا Poor; a beggar.  
 کداختن To melt.  
 کداز Liquefaction; melting.  
 کدام Who? which? what?  
 کدخدا The master of a family, a married man, a magistrate.  
 کدر Trouble, anxiety, perturbation.  
 کدم An impression of a foot, a step, pace.  
 کدو A guard.  
 کدوره Affliction, perturbation.  
 کدیور A master of a family. *Ku-dec-wur*—a husbandman.  
 کذاب A liar.  
 کذار A passage, transit.  
 کذاردن To pass. To perform.  
 کذارش Payment, performance.  
 کذاشتن To pass over.  
 کذاب Vain, inconsiderate.  
 کذب A lie.  
 کذر A ford.  
 کذرگاه A ferry, ford.  
 کمر Deaf. *Gur*—for, *Uggur*—if.

کراث A leak.  
 کراجی A tributary, a mercenary.  
 کرامت A miracle. Generosity.  
 کرامی Honourable, revered, precious.  
 کران Great, heavy. Precious. A coast, side.  
 کرانی Weight, gravity.  
 کراهت Aversion.  
 کرای Inclination.  
 کرایه Hire, rent; the price paid for labour.  
 کراییدن To have an inclination.  
 کرپاس Fine cotton, or linen.  
 کرپه A cat.  
 کره A globe. Once.  
 کرستان A distaff.  
 کرتہ A jacket.  
 کرچه Though, notwithstanding.  
 کرخ A manner, dwelling.  
 کرد Dust. *Geerd*—orbit, circuit.  
 کرداب A whirlpool.  
 کردایدن To change, to alter, to turn.

کردباد A whirlwind.  
 کردش Revolution.  
 کردگار God the omnipotent.  
 کردگان A walnut.  
 کردن To do, make.  
 کردن کش Difobedient.  
 کردون The celestial globe.  
 Fortune. A chariot, a machine.  
 کردیدن To become, to change.  
 کرز A mace of metal.  
 کرسنگی Hunger.  
 کرسه Peace.  
 کرسی A chair, a throne.  
 کرشمه An amorous gesture.  
 کره Desire, concupiscence.  
 کرفار A captive.  
 کرفتن To seize, take, catch.  
 کرفس Parsley.  
 کرک A wolf.  
 کردان A rhinoceros.  
 کردکر An attribute of God.  
 کرسس A bird which they say lives 1000 years.

کرکم

کرم Saffron.  
 کرم کند A gem like a ruby. A rhinoceros.  
 کرم Generosity, beneficence.  
 Gurm—hot. Kerm—a vine.  
 کرمه A hot bath.  
 کرم سیر A warm climate.  
 کرم کتر Gracious, diffusing liberality.  
 کرموشش A mole. The muskrat.  
 گرمی Heat.  
 کرنا A trumpet.  
 کرب A cabbage.  
 کربج A pottage.  
 کره Unless.  
 کرو A wager. A pledge.  
 کروه A troop, squadron.  
 کرویا Caraway seed.  
 کرویدن To follow, to believe.  
 کره Aversion. Geerah—a knot. Kooreh—a globe. Koor-rē—a colt.  
 کریانیدن To weep, lament.  
 کرمیابان A collar.

کربیه Misfortune.  
 کربیتختن To flee, to retreat.  
 کربیدن To turn, invert.  
 کربیز Flight.  
 کربستن To weep.  
 کرمیم Munificent, benign.  
 کربوه A path. The top of a mountain.  
 کربیه Lamentation.  
 کز An ell. The tarmarisk tree. From, by what, whence.  
 کزار A pass, passage, transit.  
 کزاز Dry, contracted. A varice.  
 کزاف Vanity, boasting.  
 کزب Sediment, dregs.  
 کزدم A scorpion.  
 کزر A carrot. Goozir—a passage.  
 کزنه A nettle.  
 کزیدن To bite, to sting, to choofe.  
 کس A man, person, some one.  
 کساد Badness of markets, decline of trade.  
 کسافه An eclipse, obscuration.

کساله Heaviness, slowness.  
 کسب Gain, acquisition.  
 کتاجی Arrogance, rudeness.  
 کستر A spreader, strewer.  
 کستراذن To cause to spread, to strew.  
 کستردن To expand, diffuse, to make (a bed.)  
 کستردنی A bed, carpet, &c.  
 کستن To break.  
 کسر A rupture. Affliction.  
 کسیری An emperor. Cyrus.  
 کستن To break off, interrupt.  
 کسبل Tearing, breaking off.  
 کسده Desire, appetite.  
 کسبه A purse.  
 کسو A robe. Figure, manner.  
 کسوف Eclipsed.  
 کسبه A purse.  
 کسی A certain person, any one.  
 گسیختن To break, twist off.  
 کش Draw, throw, drawing, carrying.  
 کشادن To open: To subdue.  
 کشاف A detector, discoverer.

کشاکش Attraction, allure-  
ment.

کشان Drawing, attracting.

کشانه A cell, closet.

کشاورز A husbandman.

کشایش An opening. Con-  
quest. Charnel.

کشت Walking.

کشت زار A field sown, and  
beginning to look green.

کشاور A husbandman.

کشگیر A wrestler.

کشتن To turn, return, alter  
To depart — *Kashan* — to land.

کشتی A ship, vessel.

کشتن Attention. — *Kashif*  
— killing, manslaughter.

کشت A revelation, declara-  
tion.

کشتن To deliver, to spare.

کشتن To deliver, to spare.

کشتن A species of grass.

کشتن To deliver, to spare.

کشتن To deliver, to spare.

کشتن To deliver, to spare.

کشتن To deliver, to spare.

کشودن To open.

کشور A country, region.

کشیدن To draw, extract, at-  
tract. To support, suffer. To  
lead.

کعب The heel.

کعبه The square temple at  
Mecca.

کف The palm of the hand,  
sole of the foot. Foam, froth.

کشا Adversity, affliction.

کفاله Security, pledge.

کفایه Sufficiency, enough.

کفتار A hyena. — *Gar*  
speech, a saying.

کفتن To say, to speak.

کفر Blasphemy. Hiding, con-  
cealing. Pouch.

کفران Ingratitude.

کفش A shoe, slipper.

کفن A winding sheet.

کفور Incredulous, impious.

کفو Being security (for  
another.)

گل Gil-Chy, med. Goel-  
any; any flower. Gel—all.

گل A rose. Gel-b-rose  
water.

گل Wretchedness, languor.

گل A speech, word, dis-

course.

کلاه A cap.

کلب A dog.

کلبه The dog star. A clo-  
set.

کلبان Tongs.

کلبه A rose-bush.

کلبه A cell, a corner.

کلبه A nose gay.

کلبه A bed of roses.

کلبه A rose garden.

کلبه A rose garden. A  
delightful spot.

کلبه Conserve of roses.

کلبه A pen, a read.

کلبه Rose-coloured.

کلبه A cabbage.

کلبه A word, saying, dis-  
course, part of speech.

کلبه The gullet, throat.

کلبه Forceps, tongs.

کلبه A necklace, necklet.

کلبه A flock, herd. A herd.

A cannon, or a great gun. A  
city. The, summit.

کلبه Universal, total.

کلبه The reins, or laces.

کلبه A key.

کلیسا A church, a synagogue.

کلیم Ga-leem — A blanket.

Kaleem — a speaker.

کم Deficient, less, worse.

Goom—lost. Kemma—quantity.

کما Like, as.

کما Fomentation.

کماشتن To commit, deliver over. To fend.

کماشته A factor.

کمال } Perfection, excel-  
and } lence, integrity, con-  
کمالیه } clusion.

کمان A bow. The sign Sagittarius. Gooman — doubt, suspicion.

کمانچه A kind of lute.

کمانچه A cross-bow.

کمان The bow of a fiddle.

کمتر Less, meaner, lower.

کمر The waist. The loins.

کمبراهی Deviation, wandering.

کمبرسه Ready, prepared.

کمند A noose, a halter.

کمبی Deficiency, abatement.

کمیاب Scarce, rare.

کمیت A bay colour.

کمیترة A species of pear.

کمیدن To be diminished.

کمیز Urine.

کمیزدان The urine bladder.

کمین An ambush.

کینه Base, abject.

کناج Deliberation.

کنار A side, brink, margin, coast, shore.

کناره A kind of harp. A fide.

کناسه Rubbish.

کنان Making, doing.

کناه A sin, error.

کناهگار A finner.

کنایه An allusion, metaphor.

کنبد A dome, arch.

کنب Treasures. Konj—a corner.

کنجاره Sediment, drags.

گنجایش Capacity, containing.

کنجد The grain sesamé.

کنجشک Gum sarcocolla.

کنجور A treasurer.

کنجیدان To hold, to contain.

کنجیه A treasury, magazine.

کند Hemp.

کندا Learned. Gunda—fetid, rotten.

کنداب Stagnate water.

کندا آمویه The first hair upon children.

کنده A leek.

کنداور A warrior, hero.

کندر Frankincense.

کندم Wheat.

کندن To dig, pluck, extract. To carve, engrave.

کنده A leek.

کنده Dug, excavated. Carved, engraved. Goondch—fetid.

کندیدن To putrify, to stink.

کنز Treasures.

کنش An action, business.

کنف A wing of a bird. A fide.

کنک Dumb.

کنکاج Counsel, deliberation.

کنکر A kind of artichoke.

کنکره

کنگره A niched battlement of a castle. A pinnacle.

کنون New, at present.

کنه A sin, a crime.

کنه کار A sinner.

کنی That is to say, viz.

کنیه An allusion.

کنیز A maid servant.

کنیسه A christian church, a synagogue. A beautiful woman.

کو When? who? which? what? a saying.

کوار Digestion.

کوارشش Any thing for assisting digestion.

کوارنده Wholesome.

کواز Reproach.

کوازه A poached egg.

کوال A carp. Gain.

کواء An evidence, witness.

کواهی Testimony, evidence.

کوبه A cupping glass.

کوبیدن To beat, strike, bruise.

کوبیدن A mallet. A bleach-er's beetle.

کوتاه Short.

کوتان A garrison soldier.

کو توال The superintendant of the police.

کو تهر A nectar flowing river in Paradise.

کو چ Migration, decamping.

کو چک Small, little.

کوچه A street.

کودک A boy, a youth.

کودن Weak in mind.

کودان A wooden mallet.

کور Blind. A wild afs.

کورته A city, town.

کورستان A burying ground.

کورری Blindness.

کوز A jug, flaggon.

کروش Crooked, curved.

کوزن A deer.

کوزه A jar, jug, flaggon.

کوس A drum.

کوساله A calf.

کوسپند A sheep.

کوست A coloquint. Con-cussion.

کوسفند A sheep, a goat.

کوشش The ear.

کوشش Flesh.

کوشش Effort, applica-tion.

کوشک A palace.

کوشمال Chastisement, rubbing the ears.

کوشوار An ear-ring.

کوشه An angle, corner.

کوشیدن To endeavour, to strive.

کوفتن To break, bruise, finite.

کوفشانه A weaver.

کوکب A star.

کوکرد Sulphur.

کوکمار The Poppy.

کودل A carp. Stupid.

کولنج The cholic.

کولر A cannon, or musquet ball.

کولر Colour, species.

کولر کولر Various, of differ-ent kinds.

کولر Colour, specie, form, manner.

کوه A mountain. Gub-human dung.

کوهبر A gem, jewel. Effence, substance.

کوهسار

کوهسار Mountainous.  
 کوی A speech, a word. A ball, a globe.  
 کویا Saying. Loquacious.  
 کویچه A narrow street. A cell.  
 کوینده A speaker, a singer.  
 که Straw. Who? Sometimes.  
 کهتری Minority, littleness.  
 کهر A jewel.  
 کهربا Amber.  
 کهف A cave.  
 کهکشان The galaxy.  
 کهن Old, ancient. A priest.  
 کهنه Old, ancient.  
 کی When. A great king.  
 کیاست Ingenuity, sagacity.  
 کیانه Existence.  
 کیانی Royal.  
 گیاه Grass.  
 کیتی The world. Time. Fortune.  
 کید Deceit, stratagem.  
 کیر A conqueror, taker, captor.

کیرا Captivity, a captive.  
 کیس A purse. Sagacity.  
 کیسان Imposture, perfidy.  
 کیستاره Torture. A screw.  
 کیسو A ringlet.  
 کیسه A purse.  
 کیش Faith, religion.  
 کف How?  
 کیفیہ A reward, exchange.  
 کیفیه Quality, mode.  
 کیک A flea.  
 کیرا A measure. Measuring, weighing.  
 کیموس C hyle.  
 کیمیا Chymistry; alchymy.  
 کینه Hatred.  
 کیهان The world.  
 ل  
 لا Not.  
 لابه A supplication. A jest.  
 لا حرم Necessarily.  
 لاجورد Lapis lazuli.  
 لاق Adjoining, adhering.  
 لالخ Hard.  
 لادن The herb lada.

لازم Necessary, urgent, important.  
 لازمه Necessity, exigence.  
 لاشش A corpse.  
 لاغر Lean.  
 لاف Boasting, vanity.  
 لافزن A boaster.  
 لاک Lac.  
 لاکلام Without dispute.  
 لال A ruby. Dumb.  
 لاله A tulip.  
 لامع Bright, flashing.  
 لایق Worthy, proper, suitable.  
 لب The lip, the edge, margin.  
 لباده A cloak, of cloth or furs.  
 لباس A garment, dress, robe.  
 لبالب Brimful.  
 لبان Milk.  
 لبیس A covering, garment.  
 لبسه A mode of dress.  
 لبالب Ivy.  
 لبن Milk.  
 لبنان Mount Libanus.  
 لثه The gums.  
 لجاجه Contest.

لجام A bridle, reins.  
 لحاف A coverlet.  
 لحيج A flying for refuge.  
 لحق Adhering, adjoining.  
 لحم Flesh, meat, the pulp of any thing.  
 لمن Melody.  
 لحي } The beard, mustaches.  
 لحيه }  
 لحت A portion, part. Some, a little.  
 لذة Taste, flavour, delight.  
 لذيد Delightful.  
 لرزه Tremor. The cold fit of an ague.  
 لرزيدن To tremble,  
 لزوم Necessarily following, behaving.  
 لسان The tongue. Language.  
 لشكر An army.  
 لشكرگاه A camp.  
 لشكري A soldier.  
 لطف Courtesy, favour, kindness.  
 لطيف Elegant, pleasant; thin, slender.

لعاب Saliva.  
 لعب Play, sport.  
 لعبة A puppet.  
 لعلى A ruby.  
 لعنة A curse.  
 لغام A bridle.  
 لغة Speech, language. A dictionary.  
 لغز An enigma, any speech liable to misinterpretation.  
 لغزیدن To slip.  
 لغوي Belonging to language, literal signification.  
 لغافه A cover of a letter.  
 لفظ A word.  
 لقب A title of honor; a surname.  
 لقط Any thing collected or gleaned from the ground.  
 لقلق A stock.  
 لك A hundred thousand.  
 لگام A bridle.  
 لکد A kick.  
 لگاک A flock.  
 لکن But, nevertheless, still.  
 لکنه Stammering.  
 لم Not.

لمس The touch.  
 لکک Lame.  
 لنگر An anchor. A monastery of Mohammedan monks.  
 لنگونه A cloth wrapped round the waist when in the bath.  
 لو Ply, a fold.  
 لوا A standard, banner.  
 لوث Filth, contamination.  
 لوح A table, plank, tablet.  
 لوز An almond.  
 لوس A flatterer. Tasting.  
 لوطي A sodomite.  
 لولو A pearl; a gem.  
 لولي The same.  
 لون Colour, external form.  
 لونه A species, genus.  
 لهنذا Therefore.  
 لهو Sport, playfulness.  
 لياقة Worth, skill, merit, fitness.  
 ليث A lion.  
 ليسیدن To lick.  
 ليل Night.  
 ليمون A lemon.  
 م Water, juice. We, us, our.

ما بين Between. An interval, spare.

مات Checkmate.

ماتم Mourning.

ماثور A history, tradition.

ماجد Noble, honorable.

ماجرى An event, accident, any thing past.

ماجوج Magog the son of Japhet.

ماحصل The produce of fruit trees, &c. harvest.

ماحضر Whatever is ready or prepared in haste.

ماحي One who crazes or defaces.

ماخز A bait. A receptacle.

ماخوذ Received, taken, occupied.

مادام During, whilst, so long as.

مادة An article, point, matter, argument.

مادح An encomiast.

مادو A mother.

مادي Material.

ماديان A mare.

مازريون Mezereon.

مازون Licensed, allowed.

مار A serpent.

مارچونه Asparagus.

مارمهره A stone found in the head of a snake.

مازو A gall-apple.

ماست Buttermilk.

ماش Pease, pulse.

ماشطة A tire woman.

ماضي Time past.

ماكول Food, victuals.

ماكيان A hen, a fowl.

مال Riches

مالا مال Quite full.

مالا يفي Vain, useless.

مالخ A trowel.

مالدار A rich man.

مالش Rubbing, polishing.

مالك A king. Possessor, master, proprietor.

مالگانه Possessing in sole property.

مالگييه Possession, property.

مالوف Familiar, customary.

ماله A trowel; any thing with which they smooth ground.

مالي Belonging to riches, wealthy.

ماليدن To rub; polish, bedaub, anoint.

مام A mother, mamma.

مامضي That which is past.

مامن A place of security.

مامور Ordered, determined.

مامول Hope, expectation.

مامون Rendered secure, preferred. A person in whom confidence is placed.

مانا Alike, resembling.

ماندكي Fatigue.

مايدن To remain.

مانين To resemble.

مانع An impediment, opposition.

مانند Like, resembling.

مانوسس A companion, associate.

مانى The celebrated Persian painter and impostor.

ماوا A dwelling.

ماورا Beyond.

ماوالنهر Tranfoxania.

ماه The moon. A month.

ماه نو The new moon.

ماهتاب Moon-light.

ماهر Accute, sagacious.

ماهي A fish.

ماهيت Quality.

ماهي Watery, aquatic.



مایده A table, ready spread.  
 مایع Melted, liquid.  
 مایل Inclined, bent.  
 مایوس Desperate, hopeless.  
 مایه Wealth, stock.  
 مباح Lawful pleasure.  
 مباحث A disputant.  
 مباد } By no means.  
 and } Forbid it.  
 مبادا  
 مبادرة Haste.  
 مبادلة Exchange.  
 مبارز A warrior.  
 مبارک Happy, fortunate,  
 blessed.  
 مبارکباد May he be fortunate,  
 مبارشر A supervisor.  
 مباشره Superintendancy.  
 مباعرة Separation, distance.  
 مبالاة Consideration, atten-  
 tion.  
 مبالغه Exaggeration. Endeavour.  
 مبالغی Glorious, exalted.  
 مایاعیه Commerce, traffic.  
 مایاعیه Separated, distinguished.  
 مبتدا The beginning, princi-  
 ple subject of a proposition.

مبتدع An inventor, innova-  
 or.  
 مبتدی Beginning.  
 مبتلا Afflicted, unfortunate.  
 مبتنی Founded, created.  
 مبتدیح Exalting, rejoicing.  
 مبحث Debate, investigation.  
 مبدا The beginning.  
 مبدع An invention, discovery.  
 مدلل Changed, altered.  
 مبدی An invenor.  
 مبدی Expensive.  
 مبدول Expended, bestowed.  
 مبرا Exempted, absolved.  
 مبرد Refreshing, cooling.  
 A post matter.  
 مبرز A field of battle. Pub-  
 lished.  
 مبرم Urgent, pressing.  
 مبرور Pious, religious.  
 مبرور Produced, published.  
 مبرهن Demonstrative, au-  
 thentic.  
 مبدول Spread, dilated.  
 مبشر Rejoiced with good  
 news.  
 مبطال Abolished.  
 مبطن A garment adorned  
 with an elegant lining.

مبعده Remote, distant.  
 مبعوث Sent.  
 مبغض Hated, hateful.  
 مبالغه A sum, ready money.  
 مبني Built, constructed.  
 مبهم Doubtful,  
 مبهوت Stupified, astonish-  
 ed.  
 مبیع Enlarging.  
 مبیت Nocturnal conversa-  
 tion.  
 مبیع Sold, or bought, venal.  
 مبین Manifest, distinct.  
 متابعت Obsequiousness.  
 Following another.  
 متاثر Affected, disturbed.  
 متاخر Delaying. The last.  
 متاوی Affiliating.  
 متاوی Injured, offended.  
 متاعف Afflicted.  
 متاع Merchandize, goods.  
 متاول An interpreter, ex-  
 plaining.  
 متاهل Marrying a wife.  
 متاهل Worthy, proper.  
 متدع An invention.  
 متبدل Changing, substitu-  
 ting.

مبارک Blessed, holy, happy, fortunate.

مبتنئ Adopted.

متتابع Consequent, succession.

متجاوز Transgressing, exceeding. Transgressive.

متجلى Adorning, adorned.

متعجب Astonished, wondering.

متذلل Despoiled.

متخالف Opposing.

متخيل Feigned.

متخيل Imaging, suspecting.

متدرك Comprehending, understanding.

متدين Orthodox. A debtor.

متتوال Successive.

متراکم Accumulated.

مترجم Interpreted, translated.

متبرد Opposing, adverse.

متبرج Exceeding.

متبرصد Exploring, exploring.

مترب Expecting, desiring.

متروك Abandoned, left. Any thing left behind (either on leaving a place, or dying.)

متساوي Equal, parallel.

متشابه Like, resembling.

متصرف Possessing, occupying.

متصالي Contiguous.

متحذ Enjoying. Advantage.

متعدى A transgressor. An active, transitive, or casual verb.

متعسر Difficult, intricate.

متعلق Belonging to.

متعين Constituted, appointed.

متغير Allured, changed. Movable.

متمايز Distinct, separate, distant.

متفريق Separate, distinct.

متفق Consenting, agreeing, considering.

متفكر Considering, thoughtful.

متكبر Proud, arrogant.

متقدم Anterior, past, preceding. A chief, leader.

متكلم Speaker.

متبرد Obstinate.

متكبر Established, exalting.

متكبر Compleating, perfecting.

متن The text.

متنبه Waking from sleep. Circumspect, attentive.

متواتر Successively.

متواضع Humble, affable.

متوالي Successive, consecutive.

متوج Turning, or going forwards.

متورع Abstinent. Refrained.

متوفر Plentiful, copious.

متوفى Dead, defunct.

متوقع Forthcoming, expected.

متوكل Delaying, tardy.

متوكل Trusting in God.

متولد Born, generated.

متولي The superintendent of any religious population.

متى When, if, at any time.

متيقن Knowing for certain.

متبقة A caravankra. A dege.

مثال Similitude. An example.

مثانة The urine bladder.

مثنوي The first section of the Koran.

مثبت Established, confirmed.

مثقال A dram and a half.

مثال Example, parable, proverb. Alike, equal.

مثلث Triangular. Threefold.  
 مثنوي Rhyming hemistichs.  
 مثنوي Doubled, folded.  
 محاد Contending for glory, boasting.  
 مجادعة Wrangling.  
 مجاز A metaphor.  
 مجازي Metaphorical, feigned.  
 مجال Power, ability.  
 مجاور A neighbour.  
 مجاوز Transgressing, exceeding bounds.  
 مجاهد A warrior. Striving.  
 مجبوب Castrated.  
 مجبور Constrained, forced.  
 مجبول Innate.  
 مجتبی Elected, chosen.  
 مجتمع Assembled, convened.  
 مجتنب Abstaining from.  
 مجتهد Endeavouring to conceive, or perform any thing.  
 مجد Glory, grandeur, greatness.  
 مجدد Renewed.  
 مجذب Drawn, attracted.  
 مجرأ A channel, canal.  
 مجرد Solitary, alone, only. Unmanned.  
 مجرم A criminal.

مجروح Wounded.  
 مجري Causing to flow, or run. Causing any order to be obeyed.  
 مجسم Corpulent, massy.  
 مجلا Polished.  
 مجلد Bound in leather, (a book.)  
 مجلس An assembly, convival meeting. A tribunal.  
 مجلی Polished, made clear, illustrated.  
 مجمد Congealed.  
 مجمر A censor.  
 مجمع A collection, heap. A place of assembly. A concourse.  
 محمل A summary.  
 مجموع Collected, assembled. All, the whole, every one.  
 مجن A shield.  
 مجنون Foolish, insane. In love.  
 مجوز Permitted, lawful.  
 مجوس A Magi or worshipper of the fan.  
 مجوف Hollow, concave.  
 مجهول Unknown. The passive voice.  
 مجید Glorious.  
 مجبا Respect, regard.

محاذاة Opposition; answering to.  
 محاذي Opposite.  
 محارب A warrior.  
 محارز A guardian, keeper.  
 محاسب An accountant.  
 محاسبة Computation, calculation.  
 محاصره Surrounding, besieging.  
 محافظ A guard, keeper.  
 محاق The three last nights of a lunar month.  
 محاکاة Relating, telling.  
 محال Impossible.  
 محاوره A conversation, conference.  
 محب A lover, a friend.  
 محبت Love, affection, friendship.  
 محبوب Beloved. A mistress.  
 محبوس Imprisoned, detained.  
 محتاج Neccessitous, indigent.  
 محتاط Circumspect.  
 محتال A deceiver.  
 محتبس Imprisoned.  
 محتقرق Kindled, burnt.  
 محترم Honoured, revered.  
 محتسب A public officer who examines the weights, &c.

محتشم Powerful, having many followers.

مضر Hurting, injuring.

محتمل Hoped for. Suffering patiently.

محتجب Collecting, comprehending.

محيب Veiled. Modest.

محدب Making any thing convex.

مخترع An inventor. A rector.

محدود Limited.

مذبح An arch, an altar.

مذبحر A writer, scribe, accountant.

مذرف Changed, inverted.

مذوق Inflamed, burning.

محرک Marking (a consonant with a vowel point.)

محرم Unlawful, forbidden. The first Arabian month.

محروم Prohibited, forbidden, excluded, disappointed.

محبوب Computed, numbered.

محصل A collector of revenue, collecting, accounting.

مختل Chaste, guarded, preserved.

محصول The harvest. The produce or sum of any thing.

مخبر An officer employed to cite before a judge.

مجلس An assembly, congress. A tribunal.

محفوظ Guarded, reserved.

مك A touchstone.

محکم Fortified, strengthened.

مكة A tribunal.

مكوم Subj. Accl under command.

مكي Related, told.

محل Fraud. A place, quarter. Time, opportunity.

مما A division, fleet.

مضي Adorned, ornamented.

ممد Praise-worthy.

ممدودة Laudable.

محمدي Mahomedan.

محمل Supporting, a carrier.

محمود Worthy, laudable.—Mohammed.

محمول Loaded.

محمي Protected, guarded.

محت Trouble, sorrow, perplexity.

محيط Surrounding, comprehending. The Ocean.

مخاصمة Animosity, altercation.

مخاطب The mucus of the nose.

مخاطب A speaker. The second person.

محاطة Discourse, speaking.

مخاطرة Danger, risk.

مخافة Fear, terror.

مخاطبة Mixture. Conversation.

مخالف Contrary, adverse.

مخالفة Opposition, contradiction.

مخالفة Overcoming another by intimidation.

مختيار Chosen, selected.

مخترع An inventor, an author.

مختصر An abridgment.

مختفي Hid, absconding.

مختل Corrupted, disturbed.

مخالف Diverse, discordant.

مختون Circumcised.

مخدر Dark, turbid.

مخدوم A master, one who is served.

مخدول Forfaken. Contemptible.

مخرج The time or place of going forth.

مخروط

مخروط Planed, turned.  
مخزن A magazine, a store  
keeper.

مخصص Peculiar, partic-  
lar.

مخطط Marked with stripes.

مختور Supposed, conceived.

مخفي Hid, clandestine. Sec-  
retly.

مخلص A surname adopted  
by poets.

مخلصانه Sincere, friendly.

مخلوط Mixed, confused.

مخلوق A creature, a created  
thing.

مخمل Velvet.

مخمور Drunk, intoxicated.

مخنث A hermaphrodite.

مخوف Dangerous, terrible.

مد Extension. The flux of  
the sea.

مداح A praiser.

مداد Ink, dye.

مدار A circumference, a  
center. A dwelling, a station,  
seat.

مدارا Dissimulation.

مداراه Deceit. Affability.

مدام Perpetual, continual.

مدبر Disposing in order, go-  
verning. A governor.

مدة An extension. A space  
of time. Pus, matter.

مدح Praise.

مدخل Entrance, access.

مدخول Entered, put in  
possession.

مدد Assistance.

مدرار Raining copiously.

مدرسي Studying.

مدرسه A college.

مدرک Comprehending.

مدرکته The understanding.

مدعا Intercession, design, subject.

مدعي A plaintiff.

مدعي عليه A defendant.

مدفن A burial place.

مدفن Buried, hid, (as trea-  
sure &c. under ground.)

مدلول Any thing demonstra-  
ted.

مدور Round, circular.

مدوس An instrument for  
threshing corn.

مدحوش Astonished, con-  
founded.

مدید Long, extensive.

مذاب Liquid, melting.

مذاق Tasting; the palate.

مذاکرة Commemorating,  
conversation.

مذال A maid servant.

مذبح An altar.

مذبح Sacrificed.

مذکر Of the masculine gender.

مذمه Blame, contempt.

مذموم Despised, blamable.

مذهب A sect; a rite, cere-  
mony.

مر Bitter, myrrh.

مرا To me, me.

مראה A mirror.

مراجعة Return.

مراد Desire, will, design.

مرارة Bitterness.

مراسله Corresponding by  
letter, or sending a messenger.

مرافقة An action, lawsuit.

مرافقة Company, society.

مراقبه Contemplation.

مرام Desire, will, purpose.

مرای A place where any thing  
is seen.

مربع Square.

مربی Educated, increased.

مرت One time, once.

مرتاض Exercised, disciplin-  
ed.

مرتبه A step, degree, dignity.

مرتد An apostate.

مرتکب Committing, perpetrating.

مهرین Receiving from another a pledge or security.

مهرینیه Any thing pledged.

مهرینه Lamenting, pronouncing a funeral eulogium.

مهرجان Coral.

مهرجع The time or place of return. Refuge.

مهرجو Hoped for, expected.

مهرهم Pity, compassion.

مهرجوم One whom God has taken into his mercy. Deceased.

مهرخص Permitted, allowed.

مرد A man, a hero.

مردار Impure, dirty, carrion.

مرداسنک Litharge of silver.

مردانگی Courage, manhood.

مردانه Brave, manly.

مردم A man.

مردم چشم The pupil of the eye.

مردک A dwarf.

مردمی Humanity, politeness.

مردن To die.

مردود Repulsed, excluded.

مرده Dead, defunct.

مرز A region, district.

مرزبان A governor.

مرزبوم Any place where one resides.

مرزنجوش Sweet marjoram.

مرزوق Happy, fortunate, acquired by art.

مرسل A messenger, ambassador, prophet.

مرسته A letter.

مرسوم Signed, marked, notified.

مرشد A guide to salvation.

مرض Disease.

مرعی Pasture.

مرغ A bird.

مرغزار A place abounding with birds.

مرعوب Amiable, desirable.

مرغول Locks plaited or curling.

مرفق The elbow.

مرفوع Exalted, honoured.

مریق Broth.

مرقاه A staircase, a ladder.

مرقد A sepulchre.

مرقوم Written, described, above-mentioned.

مرگ Death.

مرکب A horse, a camel or any thing on which a person rides.

مرکز A centre. Place of residence, a camp.

مرکوز Comprehended, concentrated.

مرمته Reparation, mending.

مرمر Marble.

مرو A species of herb.

مروارید Pearl.

مروار A passage, pass, transition.

مروی Related, told.

مرهم A plaster.

مهرین Pledged, pawned.

مربی The windpipe.

مریخ The planet Mars.

مرید Stubborn, insolent.

مریض Sick, infirm.

مریسم Many.

مزاج The temperament, constitution.

مزا حیم Hindering, molesting.

مزا حمه Hinderance.

مزار A place of visitation, a shrine.

مزا دله Remedying. Managing affairs.

مترابور Written, abovementioned.

مترج Mixing, tempering wine (with water, &c.)

مترجاة Any thing of little value.

مزد A reward, salary, wages.

مزدور A mercenary, a hired labourer.

متره Joyful tidings.

مزرع A field sown, or ready prepared for it.

مزرع Sown.

مزعفر Yellow.

مزمارة A flute.

مزمون Lalling, continuing long.

مزه Taste. Relish.

متره }  
متره } The eyelashes.

مزيد Increase.

مسس Copper.

مساء The evening.

مسابقة Supplicating, happening before.

مستكة Striking, handling, manufacturing.

مساسى A foundation.

مصارعة Haste, velocity.

مساعد فavour, assistance

مسافة Distance, part of a journey.

مسافر A traveller.

مسافرة Travelling.

مسألة A question, case.

مسام Pores of the body.

مساومة Negligence, languour.

مساوي Equal, parallel.

مست Drunk, intoxicated.

مستاجر A farmer.

مستأمر Asking advice.

مستجاب Acceptable, agreeable.

مستحسن Approved, laudable.

مستخضر Commanding one to appear, wishing to be present.

مستحق Worthy, deserving.

مستحكم Firm, established, strong.

مستخرج Drawn out, extracted.

مستدام Perpetual.

مستدير Retiring.

مستدير Round, circular.

مستزاد Increased.

مستشار One who is consulted.

متعجال In haste.

مستعد Able, ready, prepared.

مستغرق Immersed, plunged, drowned.

مستغفر Penitent.

مستغنى Rich. Content, acquiescing.

مستثاق Acquired. Understood.

مستفيد Gaining, profiting.

مستفيض Diffused.

مستقبل Future. The future tense.

مستقر A dwelling. Constant, steady.

مستقل Absolute power.

مستقيم Straight, erect.

مستكره Abominable.

مستلزم Causing, requiring.

مستمر Lasting long.

مستبط Causing to flow. Acquiring knowledge.

مستوجب Meriting, proper, worthy.

مستور Covered, concealed, asorfaid.

متووي Equal, straight.

مستهام Astonished, distracted.

مستی Drunkenness.  
مسجد A mosque, temple, or place of worship.  
مسموع Rhythmical.  
مبایان Proved, authenticated, and sealed by a judge.  
معبود Adored.  
مسخ Changing, metamorphosing.  
مستغیر Subdued, conquered.  
مستخرقة Defficiency.  
مستدبر Obstructed, shut.  
مسرور Cheerfulness.  
مصرف Prodigal, extravagant.  
مسرور Glad, gay.  
مسرورق Stolen, robbed.  
مسطح An open plain. Superficial, levelled.  
مسطر A geometrical rule for drawing lines.  
مستور Written, described.  
مستود Fortuneate, happy.  
مسك Musk.  
مسكر Incubriating.  
مكن A dwelling.  
مكة Poverty. Humility.  
مکین Poor, humble.

مسا A question, proposition.  
مسلح Armed.  
مساخ A slaughter house.  
مسلط A governor, ruler.  
مسک A way, path. Regulation.  
مسلم A moslem. *Me fullem*—Free, exempted, secure.  
مسلمان A muselman.  
مسابوب Spoiled, stript.  
مسکوک A beaten path.  
مسار A nail, pin, peg.  
مسمن Plump, fat.  
مسموع Heard.  
مسموم Poisoned.  
مسمی Named, called.  
مسن A whet-stone.  
مسند A throne. A large cushion on which they recline.  
منون Rendered legal, adopted into use.  
مواک A dentifrice, especially of a tree so called.  
موده The fletch, or rough draught of any thing.  
مبول Asked, demanded, requested.  
مهل Laxative, purgative.

مسیا A sower of dissension.  
مشابهة Similitude, comparison.  
مشاتمة A reproach.  
مشار الیه Abovenamed, as fore said.  
مشارك Common, reciprocal. A companion.  
مشارکت Association.  
مشاطة The art of combing hair.  
مشاکمة Contriving a similar idea.  
مشاورة Consultation, deliberation.  
مشاهدة Sight, vision, contemplation.  
مشاهره A monthly stipend.  
مشکب Latticed, grated.  
مشبه Counterfeited, resembling.  
مشت The hand, the fist.  
مشتاق Wishing to see an absent friend.  
مشتبه Obfure.  
مشترب Common. A partner.  
مشتري A buyer. The planet Jupiter.  
مشت زن A boxer.  
مشتغل Employed.



مشق Derived.

مشق Comprehending, containing.

مشق Wishing, desiring, loving.

مشق A grave.

مشق Filled, full.

مشق Fastened, strengthened.

مشق Drinking, imbibing.

مشق The surface of the earth.

مشق Honoured, ennobled.

مشق The east.

مشق A thing common to many.

مشق Imbibed, drank.

مشق Explained, illustrated.

مشق Stipulated.

مشق Prescribed by law.

مشق Signifying, indicating.

مشق A torch.

مشق Frantic, mad.

مشق Business, employment.

مشق Buffed.

مشق Compassionate, shewing favour.

مشق An exercise, a copy to write after.

مشق Distress, inconvenience.

مشق Mulk. A leather bag or bottle.

مشق Difficult.

مشق A lamp.

مشق Praised, laudable.

مشق Doubtful, uncertain.

مشق Musky.

مشق Comprehended, contained.

مشق Odoriferous.

مشق Counsel, consultation.

مشق Disturbed, intricate.

مشق Roasted, fried.

مشق } A place of confession of faith. A burying place for them who have died martyrs for the faith.

مشق Seen.

مشق Will, pleasure.

مشق Firm, strengthened.

مشق A counsellor.

مشق The membrane

which enwraps the foetus in the womb, and comes along with the birth.

مصابرة Bearing patiently.

مصاب A companion, the favourite of a prince.

مصابرة Society, familiarity, conversation.

مصادرة Concussion, oppression.

مصادقة Sincere and mutual friendship, veracity.

مصادمة Collision, conflict.

مصارع A wrestler.

مصارع Wrestling, throwing down.

مصاف An army in battalia.

مصالحات Reconciliation, pacification.

مصباح A lamp.

مصحف A book, a page, a written leaf.

مصدق Rectifying, verifying.

مصدر The origin, source. The infinitive or noun of action of the Arabic verb.

مصرع Eloquent. A level path.

مصدق Verifying.

مصر A civ. Egypt.

مصرع A hemistich.

**مصرح** Manifest, open.  
**مصرف** Expende. Any place where money is spent.  
**مصروع** Falling down in the epilepsy.  
**مصروف** Expended, turned, changed.  
**مصطفى** Chosen, selected.  
**مصطلح** Idiomatic, phrasological.  
**مصلح** A corrector, pacifier.  
**مصالحة** An affair, transaction.  
**مضمم** Fixed, concluded.  
**مصنف** The author of a book.  
**مصنوع** Artificial. Made, prepared.  
**مصور** A painter, sculptor.  
**مصيبة** A misfortune, disaster.  
**مضارع** The aorist.  
**مضاف** Annexed, added. A noun placed in regimen, or construction.  
**مضاف اليه** The noun governed.  
**مضبوط** Possessed, governed.  
**مضر** Offensive, noxious, hurtful.  
**مخرب** A musical plectrum or bow.

**مضرة** Detriment.  
**مضروب** Struck. Used, proverbial.  
**مضطرب** Agitated, anxious.  
**مضغ** Chewing.  
**مضل** A seducer.  
**مضحى** Cancelled, carried off.  
**مضمرة** Conceived in mind.  
**مضموم** Added. A letter accented with *Zum*.  
**مضمون** Sense, signification, contents (of a letter.)  
**مطابق** Conformable, agreeable to.  
**مطابقة** Conformity.  
**مطاحة** Conference, conversation.  
**مطاع** One who is obeyed.  
**مطالعة** Consideration, reading, perusal.  
**مطبخ** A kitchen.  
**مطر** Raining.  
**مطرب** A musician, a singer.  
**مطرح** A place, station.  
**مطروود** Banished, persecuted.  
**مطاب** A question, intention, proposition.  
**مطاع** Arising, appearing.  
**مطالع** The beginning of a poem.  
**مطابق** Absolute, supreme.

**مطلوب** Demanded, required.  
**مطبخ** A show, spectacle.  
**مطمئنين** Quiet, secure, content.  
**مطوي** Employed, busied. Folded.  
**مطهر** A place of purification.  
**مطيع** Obedient, submissive.  
**مظفر** A conqueror. Victorious.  
**مظلمة** Oppression, tyranny.  
**مظلوم** Injured, oppressed.  
**مظنة** Opinion, thought, suspicion.  
**مظنون** Thought, suspected.  
**مظهر** A place when any spectacle is represented. The object.  
**مع** With, together.  
**معادية** Reprehension, expostulation.  
**معاد** The place to which one returns. The other world.  
**معادلة** Equilibrium, parity.  
**معارضة** Opposition, contradiction.  
**معاركة** A conflict, battle.  
**معاش** Life, living.  
**معاشرة**

معاشرة Conversation, familiarity, society.

معاصر Cotemporary.

معاونة Assistance, mutual aid.

معاف Absolved, pardoned, dispensed with.

معالج Cured, curable.

معالج A remedy.

معاماة Business, negociation.

معاوذة Obstinacy, opposition.

معاينة An embrace.

معاودة Exercising, examining. Assiduous.

معاوية Aid, succour.

معاودة An agreement, treaty.

معاينة The fight.

معبد A temple, place of worship.

معبر A pass, ferry, ford.

معبود Adored. A deity.

معماد Custom, habit.

معبر Respectable, esteemed.

معتدل Temperate, moderate.

معتزض Opposing, interposing, transverse.

معتري Acknowledging, confessing.

معتق A believer.

معتكف One who is continually at prayer.

معتد One in whom confidence is placed, trustworthy.

معجزة A women's veil.

معجزة A miracle.

معجون An electuary.

معدة The stomach.

معدلة Justice, rectitude.

معدن A mine, a quarry.

معدود Numbered, computed. Ready money.

معدوم Non existent.

معذرة An excuse, apology.

معذور Excused, excusable.

معراج A ladder, staircase.

معترض An occasion, a contingency.

معرفة Knowledge, science, learning.

معروض Offered, presented.

معروف Known, famous.

معزول Displaced, dismissed, removed.

معسكر A camp.

معشوق A beloved object, a mistress.

معصب A lord, master. Reduced to poverty by an unfavourable season.

معصوم Defended, preserved, innocent.

معصية Disobedience, rebellion.

مغضب Angry, vexed.

معطر Perfumed, fragrant.

معطل Fallen into disuse, annulled, empty, vain.

معطي Bestowing. A giver.

معظم The greater part. Honoured, respected.

معقد A place where any thing is bound. Entangled, involved.

معقاة The mulet of atonement for bloodshed.

معقول Reasonable, pertinent, just.

معاكوس Inverted, reversed.

معلق Suspended.

معلم A preceptor.

معاول Indisposed, infirm.

معلوم Known, distinguished, notorious.

معالي Elevated, high.

معمار An architect. A bricklayer.

معمر A large mansion abounding with water or forage.

متمور Cultivated, inhabited.

معنوي True, real, essential.

معني

معنى Sense, meaning, reality.

معاون Aid, favour.

معهود Agreed, promised,

معي An intestine.

معیار The mark or standard of money, weights or measure.

معیه Favour, affection.

معیشه Food, any thing belonging to or necessary for life.

معیین Fixed, determined, specified.

معیوب Vicious, defective.

مخ A tavern keeper. One of the Magi.

مخاره A den, cavern, ditch.

مخاک Deep, profound.

مخالبة Contending with another for superiority.

مغرب The west.

مغرور Arrogant, presumptuous.

مغز The brain, marrow, the kernel, pith, pulp.

مغسول Washed, cleaned.

مغضوب Irritated, odious.

مغفرت Pardoning sins.

مغفور Pardoning.

مغل A Moghul.

مغلطه An improper question, liable to mistake.

مغلق Abstruse, difficult.

مغلوب Conquered, subjected.

مغموم Afflicted.

مغناطیس The magnet.

مغنی A singer, a musician.

مغاجات Sudden, happening unexpectedly.

مناجر Glorious.

مناجرة Glorying, boasting.

مفارقة Separation, alienation.

مناوضة Reciprocally, alternately.

مفت Gratuitously, without payment.

مفتاح A key.

مفتري A slanderer.

مفتوح Open, occupied, taken (as a town).

مفتون Insane, fascinated.

مفتي The Muftee, or expounder of the Mohammedan law.

منخر Glorified, exalted.

مفر An asylum.

منفرح Exhilarating.

منفرد Singular, alone, unique.

مفرط Immense, excessive.

مفروق Separated, divided.

مفسد A corrupter, a seditious man.

مفصل A joint, diffusive, fully described.

مظور Created, innate.

مفقره Unfortunate, frustrated.

مفلس A bankrupt. Poor.

مفلوج Paralytic.

مفلوک Unfortunate.

مفوض Committed to the care of, recommended, submitted for opinion.

مفهوم Understood, perceived.

مفید Useful, profitable.

مفیض Flight, avoiding.

مقابله Opposition, comparison, collation.

مقاتله A battle, slaughter.

مقارن Associated, related.

مقاطعه Di-joined. Cutting.

مقال A word, saying, adage.

مقام A place of residence. State, condition.

مقاوله Conversing, conferring. An agreement.

مقاوم An adversary, one who rises up against another.

مقاومه

مقاومة Opposition, resistance.

مقاييس Running a race.

مقبرة A sepulchre, burying ground.

مقبيل Prosperous, favouring.

مقبوض Taken, seized, possessed, occupied.

مقبول Agreeable, acceptable, taken in good part.

مقتدر Powerful.

مقتدى An imitator, a follower.

مقترب Associated. Following, immediately.

مقتصر An abridgment, summary, abbreviating, abridging.

مقتضا Exigency. Excited, required.

مقتضي Exacting, requiring.

مقتول Killed, slaughtered.

مقدار Quantity, space, number, measure.

مقدام Animated, bold.

مقدر (God) the predestinator.

مقترة Power. Divine providence prevailing over all.

مقدس Holy place.

مقدم Coming, arriving.—Boldness.

مقدمه The front. The advanced guard. The preambles, preface. The major of a syllogism First of all.

مقدور Whatever one is able to perform. Predetermined.

مقراض Scissars, snuffers.

مقرب Approximated, having access. A cherubim.

مقرر Established, certain, infallible.

مقروض Lent.

مقربون Near, connected.

مقسم Dividing. A place of partition.

مقسموم Distributed, divided.

مقشمر Barbed, peeled, flamed.

مقصد An intention, design, enterprise. Any place of destination.

مقصدود Proposed, wished.

مقصود Deficient, defective, abridged.

مقطر Distilling.

مقطع Cutting. A caesura or pause in reading.

مقطوع Cut, mutilated.

مقعد A seat. Sitting down.

مقعر Hollow, deep.

مقل Gum Bdellium.

مقله The stone.

مقلد A key.

مقلوب Turned, inverted.

مقوي Corroborating, confirming.

مقهور Conquered, oppressed.

مقيد Bound, fixed, attentive. Written, noted.

مقيم An inhabitant, fixed, constant.

مكاتب A slave who ransoms himself.

مكاذبة Fraud.

مكار A cheat, a deceiver.

مكافات A recompense, retribution.

مكالمة Conversation.

مكان A place, station, dwelling. Dignity.

مكة Mecca.

مكتب A school, especially for writing.

مكتسب Acquiring, studious.

مكتفي Content, having enough.

مكتوب Written. A letter, a writing.

مكدر Disturbed, vexed.

مكرب Perhaps, by chance. Unless, except, only, if it is not.

مكرر Repeated.  
 مكرم Revered, respected, fa-  
 cred.  
 مكرمة Honor, glory, nobility,  
 liberality.  
 مكروه Hated, odious, abomi-  
 nable.  
 مكس A fly.  
 مكسر A fracture.  
 مكسور Broken.  
 مكش Station.  
 مكشف Discovered, detec-  
 ted, revealed.  
 مكشوف Dissembled, con-  
 cealed.  
 مكشوف Elegant, distinguished.  
 مكلل Crowned.  
 مكمل Perfect, compleat.  
 مكنون Hid, concealed.  
 مكيدن To suck.  
 مل Wine.  
 ملا Full, wealthy. An assem-  
 bly, meeting.  
 ملابة Transacting, confer-  
 ring.  
 ملاح Elegant, fully. *Mullah*  
 —a mariner.  
 ملاحة Beauty, elegance.  
 ملاحظه Contemplation, con-  
 sideration.

ملاذ An asylum.  
 ملازم Assiduous, diligent. A  
 courtier.  
 ملازمة Assiduity, attendance.  
 ملازمت Adjining.  
 ملاقات A meeting, interview.  
 ملاقي Meeting, conveying  
 with.  
 ملاك An angel.  
 ملال Sadness.  
 ملام Reprach.  
 ملامه Reprehension.  
 ملايم Mild, gentle, tender.  
 ملايمة Gentleness, softness.  
 ملبس Cloathed, dressed.  
 ملبوس Cloathed. Confused.  
 مله Loathing, langour.  
 مانجى An asylum. A protec-  
 tor.  
 ماتح Going quick.  
 ماتزم Compelled, convicted.  
 Necessarily following.  
 ملاقتى One who meets another,  
 coming into the presence of.  
 مانس Asked, importuned  
 Supplicating.  
 ملاتوي Delayed, suspended.  
 ملتيم Conjoined.

ملجا An asylum.  
 ملح Salt.  
 ملحد An infidel, apostate.  
 ملحق Annexed, adhering, be-  
 longing to.  
 ملح A locust.  
 ملخص Extracted, abridged.  
 ملزم Convinced, convicted.  
 ملزوم Necessarily connected.  
 ملصق United, glued, confe-  
 derated.  
 ملعون Cursed.  
 ملغوف Wrapped up, involv-  
 ed, enclosed.  
 ملك An angel. A king. A  
 kingdom, possession of land.  
 ملكة Dominion, possessing, &c.  
 ملكوت Dominion. The in-  
 visible world.  
 ملكي Royal. Belonging to em-  
 pire.  
 ملوث Fatigued, melancholic.  
 مبول Defiled.  
 ملام Reprehended, accused.  
 ملهم Inspired.  
 مباح Beautiful, agreeable. Sa-  
 voury.  
 ممارسه Managing affairs.

**مماس** Touching, contiguous.  
**مناعة** Prohibition, obstacle.  
**ممتاز** Chosen, distinguished, eminent.  
**ممتحن** Trying, proving.  
**ممتد** Extended, protracted.  
**ممتزج** Used to, agreeing with one's constitution.  
**ممتلي** Filled.  
**ممتنع** Prohibited, impossible, abstaining from.  
**مدوح** Celebrated, laudable.  
**ممر** A pass, passage, ford.  
**ممكين** Possible.  
**مملكة** An empire, realm, country, possession.  
**مملوك** Possessed, in one's power.  
**ممنوع** Prohibited.  
**ممنون** Obligated, receiving a favour.  
**من** I, me. *Min*—from, of, for, on, that, by.  
**مناب** The place where any one is, or acts as a substitute.  
**مناجات** Prayer. Asking or speaking privately.  
**مناوي** A crier. A drum.  
**منار** A turret, a minaret.  
**منارع** Contending, litigating.

**منازعة** Contest, altercation.  
**مناسب** Conformable, agreeing with.  
**مناسبة** Proportion, suitability, convenience, comparison.  
**مناظرة** Disputation, contrast.  
**منافرة** Contending for honor before a judge.  
**منافق** A hypocrite.  
**منافقة** Hypocrisy. Impiety.  
**منافي** Dispelling, repelling, repugnant.  
**منافسة** Contention, strife.  
**مناقض** Contradictory, opposite.  
**منمل** Manner, constitution.  
**منبت** Sprouting, vegetating.  
**منبر** A pulpit.  
**منبهط** Rejoicing, exulting.  
**منبع** A fountain, spring.  
**منبعث** The origin, cause.  
**منت** An obligation, favour.  
**منتج** Brought forth, concluded.  
**منتخب** Chosen, selected.  
**منتشر** Dispersed, published.  
**منتصب** Standing erect.  
**منتظر** Expecting with impatience.  
**منتظم** Arranged, threaded (as

pearls, &c.)  
**منتفع** Using, enjoying, having the profit or use of any thing.  
**منتفي** Repulsed, rejected.  
**منتقص** Diminished. Injuring.  
**منتقل** Transported, emigrating.  
**منتقم** Punishing. God (the avenger.)  
**منتهي** Finished, terminated.  
**منثور** Prose.  
**منجذب** Drawn, seized.  
**منجبل** A sickle.  
**منجلب** Polluted.  
**منجمد** Congealed, concreted.  
**منجنيق** A catapult, a wind-lift.  
**منحرف** Changed, inverted.  
**منحصر** Surrounded, besieged.  
**منحوس** Unfortunate.  
**منخراط** Disobedient, refractory.  
**مند** A possessive particle added to words in Persian, synonymous with *Zoo* in Arabic. Endowed with, having.  
**مندرج** Comprised, contained.  
**مندرس** Obliterated, cancelled.

مندفع Repulsed, removed.  
 مندمل (A wound, healing.  
 مندوب Lamented.  
 منديل A table cloth.  
 منذر An admonition.  
 منزل A house A mansion  
 of the moon, a day's journey.  
 منزلت Dignity, rank, station.  
 منزوي A solitary man.  
 منزه Exempted from,  
 blameless.  
 منسج The instrument by  
 which the web is stretched when  
 working.  
 منسرح Going swiftly.  
 منسلك Joined, connected.  
 منسوب Relative, belonging  
 to.  
 منسوخ Cancelled, abolished.  
 منش Nature, genius. Great-  
 ness of soul.  
 منشا The beginning. An ex-  
 ordium.  
 منشار A hand-saw.  
 منشرح Cheerful.  
 منشور Diffused, published.  
 منشی A secretary. A teacher  
 of languages.  
 منصب Dignity, rank, office.  
 منصبدار A munsubdar.

منصرف Converted, receding,  
 departing.  
 منصف An arbitrator, judge.  
 منصوب Erected, constitu-  
 ted.  
 منصور Aided, protected.  
 منضم Joined, added, inserted.  
 منطق Logic.  
 منطقت البروج The zodiac.  
 منظر The aspect, counte-  
 nance. Any object.  
 منظور Seen, visible.  
 منظوم Metrical, versified.  
 منع A prohibition, hindrance.  
 منعكس Inverted, reversed.  
 منعم A benediction. Benefi-  
 cent.  
 منقذ Pierced, perforated.  
 منفذ A hole, a place through  
 which any thing penetrates.  
 منفرج Contented, happy.  
 منفرد Simple, alone, unique.  
 منفخ Dissolved, broken.  
 منفسد Corrupted.  
 منفصل Separated, distinct.  
 منغول Disturbed, abashed.  
 منگ Separate, alienated  
 منفور Abhorred, shunned.

منفی Negative. Repulsed,  
 rejected.  
 منقاد Obedient, submissive.  
 منقاش Pincers, tweezers.  
 منقبض Contracted, consti-  
 pated.  
 منقح Emptying.  
 منقرض Finished, extinct.  
 منقسم Divided into parts.  
 منقول Narrated, alledged.  
 منقلب Changed, inverted.  
 منقاع Extracted.  
 منقوش Carved, painted,  
 embroidered.  
 منقوط Marked with dia-  
 critical points.  
 منقول Said, recounted.  
 منکر Denying, disapproving.  
 منکسر Broken, fragile.  
 منکسف Eclipsed.  
 منکشف Discovered, reveal-  
 ed.  
 منکوحه A lawful wife.  
 منم I am, mine,  
 منوال A mode, manner,  
 frame, texture.  
 منور Illuminated, clear,  
 splendid.



منوي Intended, proposed.

منهجا A highway.

مهي Forbidden, prohibited.

مني Sperma genitale.

منير Shining, illustrious.

منيع Inaccessible, impregnable.

مو Hair.

موات Death. Waste-land.

مواثقة Entering into a confederacy, stipulating.

مواج Stormy, tempestuous.

مواجهه Presence, appearance. meeting face to face.

مواخاة Brotherly love. Fraternity.

مواخذه Chastizing, blaming.

موازاة An equilibrium, making equal.

موازي Parallel.

مواسا Society, fellowship.

مواصلة Conjunction, adhesion, copulation.

مواظب Assiduous, persevering.

موافق Consenting, conformable, consonant.

مواظفة Conformity, consent, analogy.

مواقة Friendship, love.

مواال Familiarity, intimacy, companionship.

مويد A worshipper of fire.

موت Death.

موتمن Trusting to, confiding in, trust-worthy.

مور Penetrating.

موج A wave.

موجب A cause, motive.

موجز An epitome.

موجود Present, existing.

موجب Approved, acceptable, uniform, congruous.

موحد Singly, one by one.

مؤخر Posterior, consequent.

مودة Friendship.

مودع Easy, obedient.

مودي Asserting, powerful.

مؤذن The public crier, who calls the people to prayers.

مؤذي Noxious, pernicious.

مور An ant.

مورث Hereditary possession. Making a person an heir.

مورچ An intrenchment.

مورخ Chronological, historical. An historian.

مورد A place where one comes, or alights. A station, quarter. Myrle.

موروث Hereditary, patrimony.

موز A plantain.

موزون Weighed, measured.

موزه A boot, a stocking.

موسم Time, season.

موسوم Marked, impressed.

موسي Moses.

موسيقى Music.

موش A mouse.

مواصل A carrier, a bearer.

موصوف Praised, described. a triblative-noun.

موضع A place, a station. an occasion, occurrence.

موضوع Placed, situated. Deposited.

موضوعة Contradictory (words.)

موطن A place of residence.

موعد The time or place of a promise. Pomising.

موعة An advice.

مومعد Premised, predicted.

موفور Copious, abundant.

موق Cheap, trifling. The interior angle of the eye.

موقف A station, any place where one remains.

موقوف Bequeathed to reli-

gious purposes, consecrated to  
G d.

مؤکب An army.

مؤکد Conforming, strengthening.

مؤکلی A guardian. A constituent.

مؤلا A judge, magistrate.

مؤلد Nativity. A native country.

مؤلف Familiarized. Affiliating.

مؤلم Afflicted, distressed.

مؤلود Born, generated. A son

مؤلوی A man of erudition  
Judicial, belonging to a magis-  
trate.

مؤوی God. A king, lord,  
mauler.

مؤوم Wax.

مؤومن Believing, faithful, or-  
thodox.

مؤوی الیه Above-mentioned.

مؤویا A mummy.

مؤوه Provisions.

مؤوٹ Feminine.

مؤونس A companion, an  
intimate friend.

مؤوہہ A present.

مؤوہب Given, presented.

مؤوی Hair. The pile of  
cloth, &c. The hair on first plu-  
mage of birds.

مؤید Confirmed, assisted.  
Aiding.

مؤیز Raisins.

مؤ No, not. The moon.  
Great.

مؤیہ Majesty, awe, dread.

مؤیہ A fugitive.

مؤیہ Subtlety, acuteness,  
genius.

مؤیہ Lessening, abating.

مؤیہ Moon light, the full  
moon.

مؤیہ Greater. A lord, head,  
chief.

مؤیہ Greatness, grandeur.

مؤیہ Delirious, foolish  
(speech). Rejected.

مؤیہ A cradle.

مؤیہ Offered, dedicated.

مؤیہ A marriage portion set-  
tled upon the wife before mar-  
riage. A seal. A gold coin.  
The sun. Love. September.

مؤیہ Benevolent, friendly.

مؤیہ The autumnal equi-  
nox.

مؤیہ A shell used in giving a  
glossiness to paper. A glass, or  
coral bead.

مؤیہ Delay.

مؤیہ A place of slaughter.

مؤیہ Important, urgent (bu-  
siness).

مؤیہ Guest.

مؤیہ Negligent, slothful.

مؤیہ A geometrician.

مؤیہ Loving to distrac-  
tion.

مؤیہ Preferred, ready.

مؤیہ Formidable.

مؤیہ Great, greatest, elder  
born.

مؤیہ Wine.

مؤیہ The waist, the loins,  
the middle of any thing.

مؤیہ The middle. An inter-  
stice.

مؤیہ Carrion. Death.

مؤیہ A promise, agreement,  
bargain.

مؤیہ A nail.

مؤیہ A wine drinker.

مؤیہ A plain, any place  
for exercise. Battle.

مؤیہ A covered table.

مؤیہ Fine flour.

مؤیہ A prince, lord.

مؤیہ Heritage, patrimony.

مؤیہ

میرزا Prince.

میزاب A canal, drain, spout.

میزاد Nuptials, pleasure, joy,

میزان A pair of scales, the sign Libra. Measure, metre.

میزبان A landlord, master of a feast.

میسره Opulence, prosperity. Also the contrary.

میش Sheep.

میشوم Unfortunate, perverse.

میج Flowing, melting.

میعاد The place or time of a promise.

میته Liquid storax.

میخ A cloud. A fog, mist.

میکده A tavern.

میل Inclination, affection. A mile. A pole. An instrument for anointing the eyes.

میلاذ Nativity, birth.

میلان Inclination, affection. Fortune, prosperity, happiness.

میسون Fortune, &c. An ape.

مینا A blue sky. A port, haven.

میوه Fruit.

ن A negative particle prefixed to nouns in Persian, equivalent to *is, in, un, &c.* in English.

ناب Pure, clear, limpid.

ناپاک Impure, unclean.

نابالغ Under age, unripe.

ناپایدا Not durable, instant.

نابدید Invisibile, not to be found, vanishing.

ناپسند Disagreeable, repro- bated.

نابود Annihilated, vanished.

نابهنجار Irregular, inaccurate.

نابینا Blind.

نابسام Imperfect, deficient.

ناتوان Impotent, infirm, weak.

نابچار Destitute, helpless.

نابحیز Unlawful, inconvenient.

نابجنس Ignoble, base born.

ناپیز Insignificance, nullity.

نابحق Unjust, injurious.

ناتیه A territory, country.

نادر A commander of a ship.

ناخلف Degenerate, spurious.

ناخن A nail.

ناخواذ Unwilling.

ناخوش Indisposed, dis- pleased.

ناخوشکوار Difficult of di- gestion, unwholesome.

ناخوشی Indisposition, dis- pleasure.

ناخوشنود Discontented.

نادان Ignorant, unlearned.

نادر Singular, rare.

نادره A rarity, a curiosity.

نادرست Not right or true, incongruous

نادم A penitent.

نادی A crier. Calling.

نایده Inexperienced.

نار Fire. A pomegranate.

ناراست Not right, false.

نارپوست Cinnamon.

نارجیل A cocoa-nut.

نارسیده Unripe.

نارنج An orange.

ناروا Unworthy, suitable.

ناروان Not current, immove- able.

ناری Fiery.

نار Soothing or endearing ex- pressions used by lovers, by pa- rents to children, &c. Coquetry, amorous play.

ناربردی The herb basilicum.

نارش

نازش Diffimulation, co-  
quetry, amorous play, &c.

نازک Thin, tender, deli-  
cate, elegant.

نارله A calamity. A defluxion  
of humours, rheum.

نازنده Dissembling, feigning,  
delicate, amiable.

نازیدن To dissemble (as  
lovers), to assume a graceful air.

ناس Mankind.

ناساز Dissonant, uncivil, in-  
disposed.

ناسپاس Ungrateful, disa-  
greeable.

ناستوده Disreputable,  
worthless.

ناسج A composer, an orator.

ناسخ A transformer, abolishing.

ناسره Base coin.

ناسزا Unworthy.

ناک Devoted to God or  
virtue.

ناسی Forgetting, forgetful.

ناشایسته Indecent, unwor-  
thy.

ناشتا Having an empty sto-  
mach, hungry.

ناصر A monitor.

ناصر A defender, an assistant.

ناصع Pure, clear.

ناصور An old wound, a cal-  
losity.

ناصیه The forehead, the fore-  
locks.

ناطق Rational (animal.)  
Speaking.

ناظر A superintendent.

ناظم An arranger, adjuster.

ناعیم Soft, tender.

نانه A garden, a meadow.

ناف The navel.

نافذ Penetrating, having effect,  
received or obeyed.

نافرعام Wicked, depraved.

نافرمان Disobedient, stub-  
born.

نافع Salutory, advantageous.

نافة Plunder, booty. Pro-  
geny.

نانه A bladder of musk.

نافهم Not perceiving.

ناقص Defective.

ناک When affixed to Per-  
sian nouns, it denotes affection  
of the mind.

ناکام Disappointed.

ناگه Suddenly, unawares.

ناکس Unmanly, worthless,  
nobody.

ناکوار Unwholesome.

ناگه Suddenly, unawares.

ناکبهانی The fame.

نالان Lamenting.

نالايق Improper, unworthy.

نالش A lamentation, com-  
plaint.

نام A name. Fame, reputa-  
tion.

نامامول Unexpected.

نامته Beauty.

نامدار Celebrated, illustrious.

نامراد Disappointed, frustrated.

نامرد Unmanly, impotent.

نامستحق Worthless, de-  
formed.

نامستحق Undeserving.

نامشغول Inattentive.

نامعقول Inconvenient, ab-  
surd.

نامعلوم Unknown, uncer-  
tain.

نامقبول Unacceptable.

ناملایم Severe, austere.

نامناسب Indecent, not to  
the purpose.

ناموافق Differing, contrary.

ناموثر Disagreeable.

نامور Famous.

ناموس Reputation, esteem.  
Law.

نامه A writing, letter, history, book.

نامیدن To name, to mention.

نامیسر Impossible, difficult.

نان Bread.

ناودان An aqueduct.

ناورد A battle.

ناوهد Hopeless.

ناوه A boat.

نامموار Unequal, rough. Incongruous.

ناهید The planet Venus.

ناهیة Prohibition.

نای A reed, a flute, pipe.

نیاب A thing rare, hard to be found.

نایب A lieutenant, viceroy, deputy.

نبات An herb, a vegetable.

نبرد War, battle.

نویشتن To write.

نبض The pulse.

نبوة Prophecy.

نبی A prophet.

نبت Mean, despicable.

نتیجه The conclusion of a syllogism. The sum, substance, result.

نثار A scattering, dispersion. Money which is thrown among the populace on festive occasions.

نحابة Generosity, nobleness.

نجاه Liberation, freedom, salvation.

نجاهة Magnanimity.

نجار Nature, colour.

نجس Dirty, filthy.

نجم A star.

نجوم Appearing, rising, (of a star.) Astronomy. Astrology.

نجیب Noble, honorable.

نحاس Brags. Nature, origin.

نحره The first day of the moon; also the last.

نحس A sinister aspect of the stars.

نحل A bee.

نحو Grammar, syntax.

نجیف Lean, slender.

نخچه Game, hunting.

نخست The first. The beginning.

نخل A palm tree.

نخبة Beauty.

نخوة Pride, pomp.

نخود A vetch, pulse.

نوا A proclamation, a clamour, sound.

ندامة Repentance.

ندوة An assembly, meeting.

ندوة Affluence.

ندیم A confidant, a privy counsellor.

ندالته Vileness, meanness.

نذر A vow, a gift, an offering.

نذری An exhortation.

نذیر A prophet, a preacher.

نر Male, masculine.

نرخ The price, or affize of provisions.

نرد The game of chess. A pawn.

نردبان A staircase, ladder.

نردین Spikenard.

نرگاو A bull.

نرگسب A narcissus.

نرم Soft, pliant, mild.

نرمه Soft. The lob of the ear.

نراد A family, root, principle.

نزاع A dispute, litigation.

نزاكه Elegance.

نزد Near, about, with.

نزدیک

نزدیک Near, close to, vicinity.

نزله A catarrh.

نزول A descent, alighting.

نبا Woman, the female sex.

نباہ Putting off the payment of a debt.

نسب Genealogy, lineage.

نسبت Proportion, relation, respecting, regarding.

نستوه Disobedient. An assistant.

نسخه A copy or model whence any thing is taken, a physicians recipe.

نسر A vulture.

نسرین The wild rose.

نسق Order, series, arrangement.

نسل Offspring, stock, race.

نوه Neglecting, or abandoning work.

نسیان Oblivion. Forgetfulness.

نسيم A gentle gale, the zephyr.

نشاسته Starch.

نشاط Joy, exultation.

نشان A sign, signal, mark.

نشاندن To mark, to delineate, to appoint, to constitute, to fix in the ground.

نشاگاه A butt (for archers), a goal, a limit.

نشانه A mark, &c.

نشايد It does not suit, it is improper, or inconvenient.

نشوار Meditation. Chewing the cud.

نشستگاه A place on which any one sits, a place of meeting, a dwelling.

نشستن To sit down, to recline.

نشو Encreasing, growing up, sprouting.

نشوة Odour, smelling.

نشیب A descent, declivity.

نشیمن A settlement, a mansion.

نشین Sitting, sitting down or along with.

نصاب A root, principle. A certain estate or number of cattle for which a tax is paid.

نصب An establishment, fixing, planting.

نصر Assistance, victory.

نصرت Victory.

نصف The half, the middle.

نصيب A portion, lot, chance, fortune, fate.

نصیحه Counsel, admonition.

نصیر An assistant, a defender.

نظاره Beauty, lustre.

نظرة Brightness. Affluence.

نطفه Sperma hominis.

نطق Speech, pronunciation.

نظارة Inspection, superintendency.

نظام A composer, an arranger.

نظر The sight, vision, look.

نظم Order, arrangement,

Poetry. A string of pearls.

نظیر Alike, resembling, equal to.

نعت An eulogium.

نعلش A bier with a dead body. A corpse.

نعل A horse shoe, a shoe, a slipper.

نعمه Convenience, affluence.

نعنع Mint.

نعیم Any thing good which one enjoys.

نغمه Melody, song.

نفاخ Diffusing fragrance.

نفاذ Penetration.

نفازة Plunder, effects seized by a magistrate.

نفاق Hypocrisy.

نفت Naphtha.

نفخ Breathing.

نفخ Blowing. Swelling.

نفر One person.

نفراج Cowardly, base.  
 نفرة Aversion.  
 نفرين Detestation, imprecation.  
 نفس The breath, respiration. The soul, life. A person, individual. Sensuality.  
 نبط Bitumen.  
 نفع Gain, utility.  
 نفقة The necessary expences of living.  
 نفل Spoil especially taken from the enemies of the faith.  
 نفي Prohibition.  
 نفير A trumpet.  
 نفيس Precious, exquisite.  
 نقا Purity, innocence.  
 نقاب A veil.  
 نقاره A kettle drum.  
 نقاسته A reproach.  
 نقاش A painter, sculptor, embroiderer.  
 نقب A mine, a rabbit's burrow.  
 نقد Ready money.  
 نقره Silver.  
 نقرس The gout.  
 نقش Painting, embroidery.  
 نقشبندي The art of painting, or embroidery.

نقص Defeat, detriment.  
 نتض Dissolution.  
 نقط A point.  
 نقل A history, report. A copy.  
 نقی Clean, pure, chaste.  
 نقيب A chief, a leader.  
 نقيبه Nature. Intellect, advice.  
 نتيح Good, wholesome.  
 نک Behold! lo!  
 نکاح Marriage.  
 نکار A picture, effigy, idol. A mistress.  
 نکارخانه A gallery of pictures.  
 نکاس A relapse.  
 نگاه A look. Observation. Custody, care, caution.  
 نکته A subtle or quaint conceit. A point.  
 نکاس Poor, wretched.  
 نکو Good, beautiful.  
 نکوه Irony, satire.  
 نکوچیدن To despise, to complain of another.  
 نکوئي Goodness.  
 نگهبان A keeper, guardian, sentinel.  
 نكين A ring.

نما Showing, pointing out. An index.  
 نماز Prayers, those especially prescribed by law to be said five times a day.  
 نمام A calumniator, a whisperer.  
 نمايش Appearance, form, figure.  
 نمذ Felt, a coarse woollen stuff.  
 نمير Spotted. A leopard.  
 نمط A mode, manner.  
 نمک Salt.  
 نمل An ant.  
 نمو Growing, sprouting.  
 نمودار An exemplar, model.  
 نمودن To shew, to demonstrate, to appear.  
 نمونه A sample, a copy.  
 نمنک Honor, reputation.  
 نو New, fresh.  
 نوا Voice, sound, song.  
 نواز One who caresses, or soothes. A performer on a musical instrument.  
 نوازش Caresses, blandishments, soothing.  
 نوال A present. An office, duty.  
 نوام Drowiness.

نواموز A young student, a beginner.

نوباوه The first parts. Any thing new.

نوبه A period, a time. A guard which is relieved.

نوبه A complaint, a moan.

نوح A plaint. Rhyme.

نور Light. A flower.

نوره Quicklime.

نورد A traveller.

نورس Young, fresh, tender.

نوروز The first day of the year. The vernal equinox.

نوش A draught. Any thing drank. A drinker.

نوشادر Sal ammoniac.

نوشتن To write.

نوشیدن To drink.

نوع A species, sort.

نوک A point, especially of a sword or spear. The nib of a pen.

نوکر A servant.

نول The beak (of a bird.)

نوم Sleep.

نومیدی Despair.

نون A fish.

نوند A courier.

نوداڪ Suddenly.

نويد Happy tidings.

نویس Writing, describing. A writer.

نویسنده A writer.

نوبه A lamentation.

نه No, not, neither.

نهاد Nature, form, habit. Manner, mode.

نهادن To place, to put, to apply, administer.

نهار The day.

نهل A young plant, a shoot, a sucker.

نهان Latent, concealed.

نهایه The end, extremity, time. Excess.

نهب Rapine, spoil.

نهر A river.

نهبك An aligator.

نهی Prohibition.

نهیسه The end, extremity. Prohibited, forbidden.

نهر Copious, many.

نهی A pipe, flute, reed, a cane.

نیاز Petition, supplication, prayer.

نیازمندی Supplication, necessity.

نیازیدن To ask, to supplicate.

نیام A sheath.

نیت Intention, design.

نیر Bright, clear. The sun.

نیرک Deception, fraud.

نیرنگ A miracle, any new thing.

نیرو Strength, power.

نیرومندی Force, power.

نیز Also, likewise.

نیزه A spear.

نیسان A Syrian month, corresponding with December.

نیست It is not.

نیستان A place where reeds grow.

نیستی Nullity, nonexistence, annihilation.

نیشر A lancet.

نیک Good, beautiful, excellent.

نیکنو Humane, good natured.

نیکو Good, elegant.

نیل The river Nile. Indigo, blue.

نیاج The dried juice of the Indigo herb.

نیلگون Azure, cerulean.

نیلوفر The water lily.



نیم A half, the middle.

نیمروز Mid-day.

نیو Power, strength.

و

و And, as, like, but, with, by, together with.

وا With, an aperture, cheerfulness.

والستادن To stop, cease.

واپس Return, behind, afterwards, then, again.

وابستن To tie, to fasten.

واپسین Last, posterior.

واثق Confiding, secure.

واجب Necessary, proper, convenient.

واجز An inventor.

واجمتن To enquire, to search.

واحد One, sole.

واخریدن To buy, to redeem.

واحوادن To substitute one word metonymically for another.

واودن To restore, to return.

واداشتن To prohibit, to oppose.

وادى A valley.

وار Having, possessing, endowed with. Like, in the manner of.

وارث An heir.

وارد Coming, arriving, descending.

واز Open. Abandoning, deserting, again.

وازکونه Inverted, opposite.

وازیج The swing.

واسط The middle. The motive, cause.

واسع Ample, spacious.

واسه A butterfly, a moth.

وامدغ A praiser, a describer.

واصل Joined, connected, arrived, met.

واضح Evident, manifest.

واضع Placing, establishing. A legislator.

واعدي An appointed time.

واعظ A preacher, a monitor.

وافر Abundant.

وافی Plentiful, copious. Faithful to promises.

واقع Falling, happening, occurring.

واقعه An accident, an event. A battle. A dream.

واقف Expert, versed in. A testator.

والا Exalted, eminent, sublime.

والد A father.

والدة A mother.

واسد By God.

والی A prince, a governor.

وام Debt, credit, lending, borrowing.

وامدار A debtor.

وامستان A debtor, a creditor.

وان A keeper, a guardian.

واه O! wonderful! excellent!

واهب A giver.

واهم Thinking, imagining.

وايه A part, portion. Delight. The mind.

وبا The plague, or any epidemical disease.

وتد A syllable.

ویر Singular, alone.

وشیق Firm, constant.

وشیقه Confidence, faith. Firmness.

وج The sweet cane.

وجه Presence, face to face.

وجرد Extasy. Wealthy.

وجع Complaint, pain.

وجوب Necessity, duty.

وجود Existence, substance—person, individual.

وجه The face, aspect, presence, appearance, shape. A mode, manner.

وجه A side, part. A mode, manner.

وحد Sole, alone, unique.

وحدانية Unity, singularity.

وحش A desert, a solitude.

وحشت Fear, dread.

وحشي Wild, fierce.

وحي Revolution.

وحيد Alone, unique.

وختش A beginning.

وخشيد A prophet.

وداد Love, friendship.

وداع Adieu, farewell.

ودود Friendly, affectionate.

وديعه A deposit, trust.

ور And if. When added to nouns it implies possessive, as *janwar*, having life, or animal.

ورد A rope.

ورزش Custom, habit.—Gain.

ورزیدن To accustom one's-self to any thing.

ورطه A labyrinth.

ورق A leaf of a tree, or of paper.

ورم A tumour.

ورنه If not, otherwise.

ورود Arrival, coming, descending, alighting.

وزارة The dignity of vizier.

وزن Weight, measure.

وزنه A weight, a measure.

وزه A span.

وزیدن To blow, as the wind.

وزير A vizier, minister.

وزين Weighty.

وساطة Mediation, intercession.

وسام Beautiful, elegant.

وسط The middle, the center. Any thing of a middling sort.

وسطى Middling. The middle prayer of the five appointed by the mohammedan law.

وسع Large, ample.

وسعه Amplitude.

وسم Marking with a hot iron.

وسنى Several women married to one husband.

وسواس Temptation of the devil.

وسيط A mediator, umpire

وسياه A cause, occasion.

وشش A particle of similitude added to nouns.

وصال United, annexed, adhering.

وصف Description, praise. An attribute, epithet.

وصل Conjunction, attachment.

وصلى Copulative, conjunctive.

وصية Reproach.

وصوب Continual, assiduous.

وصول Arrival, conjunctive.

وصي A testator.

وصيه A precept, a last will.

وصيله A cause, any thing which is productive of consequences.

وضاح Evident.

وضاعة Humility.

وضع Situation, position, mode of life. Stature.

وضوء A sacred ablution.

وضيعة Depositing any thing with another.

وطن A country, residence, abode.

وظيفة A pension, salary; an allowance of provisions, &c.

وعده A promise.

وعظ Advice. A sermon.

وعل The mountain goat.

وفا Performance of a promise, good faith, sincerity.

وفاة Death, decease.

وفادة Coming, arrival.

وفر Full, abundant.

وفرة Plenty, abundance.  
 وفير Full, copious.  
 وقارة Modestly, mildness.  
 وقاية Custody, guardianship.  
 وقت Time, season, especially fixed for doing any thing.  
 وقف Bequeathing or dedicating to pious uses  
 وقوف Experience, knowledge.  
 وقية An accident, battle, event.  
 وكالة Vicegerency, agency, attorneyship.  
 وقد Deliberation, endeavour.  
 وكيل An ambassador, agent, attorney.  
 ولاية Aid, assistance. Any inhabited country, district.  
 ولد A son, offspring.  
 ولي But, yet, however, for all that. A prince, lord, master.  
 وليد A son, a child.  
 وهم Opinion, conjecture. Suspicion.  
 وي He, him.  
 ويرأ To him.  
 ويران Laid waste, depopulated.  
 هـ The plural of things in-

nimate. In Arabic, she, her, it.

هبل Abel.  
 هدم A destroyer.  
 هادي A guide.  
 هاه Clamour.  
 هاع Covetousness.  
 هاله A halo, or circle round the moon.  
 هالك Destructive.  
 هال unanimous, uniform.  
 هامة The crown of the head  
 The chief of a tribe.  
 هبة A gift.  
 هبل Death.  
 هتا Time, an hour.  
 هجر Separation, disjunction.  
 هجران The same.  
 هجرة Departure. The *Hejra* or flight of Mohammed from Mecca to Medina.  
 هجو A satire.  
 هجوم An assault, attack.  
 هدايه A guide.  
 هدف A butt, or mark for archers.  
 هدب The lapwing.  
 هديه A present, an offering.  
 هر All, every. Abhorring.

هراس Terror, fear, amazement.

هراسیدن To fear, to dread.

هربد A priest of the worshippers of fire.

هرج و مرج Tumult, confusion, chaos.

هر دو Both.

هرزه Vain, futile, absurd.

هرس Voracity, gluttony.

هرکاره A spy.

هرکله A herd of horses.

هره An owl.

هریره A kitten.

هرز Loofe, flaccid. Daily expence.

هزار A thousand.

هزاک Unlearned, foolish.

هزل A jest, playfulness.

هزیر Beautiful, agreeable.

هزیمة A defeat, dispersion.

هستن To be, to exert, to subsist.

هشتم Liberal, munificent.

هشیار Prudent, cautious.

هضم Digestion.

هضمه Injury, oppression.

هفافی Thin, transparent.

هفته A week.

هلاک Perdition, slaughter.

هلال The new moon.

هلاک Destruction, ruin.

هالیاه The Myrabolan tree.

هاسیون Asparagus.

هاسیه Stature, shape.

هم Also, and, likewise. Together, both.

هما A bird of paradise, a phoenix.

همازی A species of camel.

همان In this manner, thus. Like, resembling. All at once.

هما همک Agreeing, being in concord.

هماه لول August, royal, fortunate.

همبرزم One who sits with others at a feast.

همبستر A bedfellow.

همپشت A companion, an assistant.

همپهلوه An equal, a spouse, of one rib.

همپیش One of the same art, or profession.

همه Inclination, design.

همتا Equal, resembling.

همچنان } Thus, in this manner.

همچنین }

همجوار Neighbouring, a neighbour.

همحال One in the same station of life.

همخانه A fellow-lodger, husband and wife.

همداستان A confidant.

همدایان A son in law.

همدم An intimate companion.

همد بکر Both, each.

همراز A confidant.

همراه A fellow traveller.

همرنگ Of the same colour, or disposition.

همرو Face to face.

همره A fellow traveller.

همسان Unanimous. A friend

همسایه A neighbour.

همسری Equality.

همشیره A sister.

همصیبت Conversation.

همدان An equal, associate.

همعهد Cotemporary.

همق Foolish.

همقدر Equivalent.

همگی All, the whole.

هموار Plain, level. Proportionable.

همه All, every one.

همیشه Always.

همین In this manner, the same, neither more nor less.

همجار A mason's rule.

هند Hind.

هندستان Hindoostan.

هندسه Geometry.

هندی A hindoo.

هبر Virtue, art, skill.

هبرمند Virtuous, skilful.

هنگ The understanding. A purpose, design.

هنگام Time, hour, season.

هنگامه Tumult, commotion.

هنوز Yet, hitherto.

هو It is he, the name of God, Jehovah.

هوا Air, atmosphere. Inclination, desire. Sensuality. Ambition.

هواپرست Given to vanity.

هواخواه Vain, fond of pleasure.

هواده Distraction.

هوان A mortar.

هوای Airy, idle, licentious.

هوج A covered letter.

هوس

هوس Defire, lust. Ambition, curiosity.

هوش Understanding, the mind.

هوشمندي Understanding, judgment.

هوشيار Prudent, wise, cautious.

هول Fright, terror.

هولناک Dreadful, terrible.

هوي Defire, love, inclination.

هويدا Clear, evident.

هېچ Nothing. Never.

هيزم Firewood, fuel.

هيش Depravity, motion.

هیکل A figure, image, face, form.

هش Wood.

يا Or, either.

يابس Dry.

ياد Remembrance, recollection, memory.

يادداشتين To remember, to make mention of.

يادگار A monument, a keep-sake.

ياجوج و ماجوج Gog and Magog.

يار A friend, lover, companion, an assistant, defender.

ياري Friendship, assistance, power.

ياس Despair.

ياسا A code of laws; especially those of Jengiz Khan.

ياسق Explanation, chastisement.

ياسمين Jasmine.

يافت Japhet.

يافتن To send.

ياقوت A ruby.

يال A horse's mane, a bird's comb.

ياور A coadjutor.

يابان A desert.

يېوسه Dryness, avidity.

يتمان Under age.

يتيم An orphan; a pupil, a ward.

يخ Ice.

يد The hand. Power, assistance.

يراميس Asparagus.

يرقان The yellow jaundice.

يرليخ A royal mandate.

يزدان God, omnipotence.

يزيد Wicked, cruel.

يسار The left side, affluence.

يساره Prosperity, happiness.

يسب Jasper.

يسير Small, little. Easy.

يشم Agate.

يعني That is to say, viz. to wit.

ينما Prey, pillage.

يقين Any thing certain.

يقين Certainty.

يك One. Once.

يکون Singly, one by one.

يگانگي Singularity, unity.

يکانه One, sole, incomparable.

يکايک Suddenly, all at once.

يکبار Once, one time.

يکبارکمي At once. Wholly.

يکجهتي Unanimity, friendship.

يکدکمر One another.

يکدل Unanimous, with one accord.

يکدم One-moment, one breath.

يک رنگ Of one colour.

يکروي Of one face, sincere.

يکساله Of one year, one year old.

يکسان

یکسان Parallel, alike, in the same manner.

یکی One, somebody.

یل A hero. A horse.

یم Meat, forage.

یمن The right hand or side. Arabia Felix.

یمین An oath.

یشتون Thapsia.

یوز A panther.

یوزبک Uzbec Tartary.

یوزہ A beggar.

یوسف Joseph.

یوش A witness.

یوغ A yoke for oxen.

یوم A day.

یومی Daily.

یونان Greece.

یونس Jonas.

یہود A jew.

اعل

است

است

مutilated. Having no  
offspring.

Wishing.

Change, exchange.

Abolishing.

Very distant.

Cosulent.

More or most perfect,  
or mature.

White, shining.

Reclivating. Behold-  
ing stedfastly.

Executing, performing

Hire, reward, rent, wa-  
ges.

More or most igno-  
rant.

A hired labourer.

Restraining.

Bringing process, li-  
tigating.

Pollutio nocturna.

Making illegal.

Producing, making  
appear, summoning.

More or most worthy.

Knowing, for certain,  
doing justly.

Most or most sweet.

Recovering, reviving,  
living.

Green.

Any thing ate with  
bread.

The hinder part of any  
thing.

Giving liberally, and  
continually.

Continual practice, ex-  
ercise.

Oppression, injury.

Desire, intention,  
will.

A distinguishing  
mark.

Subornation, bribery.

Most upright.

More or most cove-  
tuous.

More or most high.

Blue-eyed, cerulean.

An offence, crime.

A captive. Taking  
prisoner.

A kind of chan-  
ging coloured silk.

Looking, seeing,

Attracting.

Considering as a  
favour.

Merit, capaci-  
ty.

Wishing a thing  
lawful.

Asking or get-  
ting empl yment.

Setting at li-  
berty. Being sincere.

Advancing by  
degrees.

Languid, loose.

Wishing to please.

Bringing testi-  
mony.

Approving,  
thinking right.

Complying with,  
obedient to.

Imploring affis-  
tance. Informing.

Skill, merit.

Esteeming great-  
ly, admiring.

Superiority, desir-  
ing promotion.

Imploring suc-  
cour.

Borrowing,  
asking a loan.

Curiosity.

Wishing death  
or ruin to any one.

استیجار

ا ح و

ا ب

ب ا د

استيجار Hiring, renting.

استيعاب Extirpating.

Asking as a present.

استيفاء Warning given by a servant to his master.

اسهال More or most easy.

استداد Rushing with violence.

اشتقاق Derivation.

اصغاء Hearing, listening.

اطمارة Putting to flight.

الطامع Inspiring, irritating.

اعادة Repetition.

اعتاق Setting at liberty.

اعتصام Preserving one's-self from sin.

اعتضاد Supporting. Begging assistance.

اعتكاف Restraining one's passions.

اعلا Height, exaltation.

اعتياد Accustomed to any thing.

اعراض Aversion.

اعزاز Magnificence, reverence.

اعطاء Giving, offering.

اعلال Debilitating.

اعوجاج Curvature.

احيا Hesitation, awkwardness.

اغاث Succour, relief.

اغراق Drowning, immersing.

اغلاق Shutting, fastening.

اغلام Inflaming with desire.

اغماء Fainting.

افاضة Diffusing.

افراط Excess.

افصح More or most eloquent.

افك Inverting.

افنا Consuming, destroying.

اقالة Breaking a contract.

اقتباس Deriving, acquiring.

اقتدا Imitation.

اكتحال Anointing the eyes with a collyrium.

اكتساب Gain, acquisition.

اكتفا Sufficiency, enough.

اكراه Aversion.

التهاب Inflammation, burning.

القا Inspiration, persuasion.

اماسيدن To swell.

امالة Bending, twisting.

امثال Obedience.

انابت Repentance.

انباغ A concubine, any woman when a man lives with beyond one wife.

انبان Fine leather.

انبعاث Proceeding, issuing forth.

انتفا Repulsed, removed.

انزال Emitting, causing to descend.

انصراف Retiring, returning.

انضبط Fainting, swooning.

انفاق Spending one's substance in supporting another.

انفراد Singularity.

انقطاع Cutting off, separation.

اوستاد A master, teacher.

اهلاك Ruin, destruction.

اياغ A cup.

ايتار Doing any thing separately.

ايداع Intrusting, depositing.

ايراد Bringing proof.

ايصال Sending, causing to arrive.

ايتاد Lighting, inflaming.

ايتاع Occasioning.

ايلام Afflicting. Preparing a nuptial feast.

ب

بادافراه Punishment, judgment.

بارز



هزنی

بارز Permanent, projecting.  
 باسق A tall (palm) tree.  
 باسابق The basilik artery.  
 پایان The end, extremity.  
 پایدان To stand firm, to continue.  
 بخت Pure, unmixed.  
 بخرد Intelligent, wise.  
 بدایت A principle, beginning.  
 بدعت Novelty, a bad innovation.  
 پرتاب A bowshot. Brightness.  
 بردبار Patient.  
 بردباری Patience under oppression.  
 برکشیدن To extract, to draw.  
 پروا Care, solicitude. Fear.  
 بروز Arising, appearing, mode, manifest.  
 پرهیزیدن To restrain one's self.  
 پریدن To fly in the air.  
 پریشیدن To disperse.  
 بزغالہ A kid.  
 پزیریدن To examine, to enquire.  
 پزیرفتن To accept, to receive.

هزی

بستی Baseness, lowness.  
 بسیج Apparatus for a journey. An enterprize.  
 بیط Extended, level, superficial, simple, not compounded.  
 پسین Posterior, last.  
 بشامہ Having a bad smell.  
 بشرة The cuticle, or outward skin. The face, surface.  
 پشیز Any small piece of money.  
 بطالت Courage. Idleness.  
 بطلان Idleness, vanity.  
 بطو Slowness.  
 بعل A husband. A lord, master.  
 بختہ Suddenly.  
 پل A bridge.  
 بالادۃ Folly.  
 باغ Swallowing, devouring.  
 باروغ Arriving at the age of puberty.  
 پوز The environs of the mouth.  
 پوستین Furs.  
 پوشانیدن To hide, to clothe.  
 هزی A quince. Beautiful, valuable.

محل

بیاض White. A carte blanche. A common place book.  
 بیداد Unjust.  
 پیروی A train, following. A consequence. Hunting after.  
 پیکان An arrow, javelin.  
 بیگانه A stranger.  
 پیابان An elephant driver, or keeper.  
 پیاده‌ور A pedlar.  
 تاشش A companion, partner.  
 تباکی Forcing tears.  
 تبرید Cooling, refreshing.  
 تبایع Sending letters, &c.  
 تبیان Appearing distinct, making clear. A declaration.  
 تمجیم Compleating, finishing.  
 تجاسر Boldness, magnanimity.  
 تجدد Innovation, novelty.  
 تجدید Renewing.  
 تجرع Swallowing, devouring.  
 تجذیف Drying properly.  
 تحریک A commotion, movement.  
 تحلیف Exactng an oath.  
 تحلیل Making lawful. Dissolving.

تحقیق

ترو

تحميق Rendering silly.  
تخالق Opposing.  
تخصيص Appropriating.  
تخلف Opposing. Delaying.  
تخليص Rendering pure.  
تخليط Mixing, confounding.  
تخيل Imagining.  
تداخل Penetrating.  
تداول Doing any thing frequently.  
تدوين Giving mutual credit.  
تدين Getting into debt.  
Tenacious.  
تذبذب Uncertainty, suspension of judgment.  
تذكر Commemoration.  
تذليل Abasement, depression.  
تراكم Compact, compressed.  
ترجيح Outweighing.  
ترجيح Receiving back a repudiated wife.  
ترصد Expecting, waiting.  
ترصيع Adorning with jewels.  
ترغيب Exciting desire.  
ترفع Boasting.  
ترويج Placing a value upon goods, &c. Causing money to be paid.

تطي

ترويح Ventilating. Pacifying.  
ترهيب Striking with terror.  
تزوج Marrying.  
تزوج Associating, marrying.  
تسامح Mutual kindness.  
تساوي Equality.  
تسايل Pardoning.  
تسخير Subduing, conquering.  
تسيد Making black, writing.  
تسهيل Rendering easy.  
تشنى Being placid, pacified.  
تشوير Causing to blush. Increasing.  
تشهير Divulging, proclaiming.  
تصاعد Superior. Difficult.  
تصحيف Altering, correcting.  
تصدق Alms, giving alms.  
تصريف Changing, turning.  
تصفية Purifying.  
تصنع An ostentation of art.  
تطبيق Adapting, laying one thing exactly over another.  
تطليق Dismissing, loosening.  
تطهير Purification.  
تطيب Making beautiful, fragrant.

تنفا

تظهير Protected, supported.  
تعارف Knowing one another.  
تعاطي Giving reciprocal presents.  
تعاقب Succeeding one another.  
تعدية Numbering.  
تعديل Equation, adjusting.  
تعذيب Punishment, torment.  
تعطيل Neglecting.  
تعظيم Reverence, respect, honor.  
تعتيد Twisting together.  
تعلي High, ascending by degree.  
تعهد Giving serious attention.  
تعميق Going deep, or far into any thing.  
تعمير Repairing. Making any place habitable, cultivated, and populous.  
تعميم Rendering universal.  
تعويذ Habituating, training.  
تعيير Reproaching, disgracing.  
تنابير Diversity.  
تنغير Alteration.  
تنفال Taking a good omen from a name or other circumstance.

تنفاخر

کا

تا

تول

تفاخر Boasting.

تفاوت Difference, distinction.

تفرق Distinguished, separated.

تفرقه Division, interval, divorce.

تفریح Rejoicing, exhilarating.

تفريط Exaggerating.

تفیدن To be warm.

تفوق Pretending to a superiority.

تفہیم Teaching, instructing.

تقابل Encountering, standing face to face.

تقدم Preceding, going before.

تقطر Distilling, drop by drop.

تقاطع Difunited, alienated.

تقاہد Abstaining, departing.

تقادی Vying, contending with. Every one for himself.

تکلیف Kissing.

تقسیم Division in arithmetic.

تک Distributing, dividing.

تکایں Diminishing.

تکاوی Diligent enquiry.

تکاثل Negligence, indolence.

تکاور An ambling horse.

تکاہل Remissness.

تکاثر Augmenting.

تکدر Disturbed, afflicted.

تکذیب Accusing of falsehood.

تکافل Becoming security.

تکفیر Covering, expiating a crime.

تکسید Fomenting.

تکمیل Perfecting, finishing.

تکوین Creating, producing.

تلاحق Following successively.

تلافی A meeting, a reunion.

تلاوت Reading, meditation.

تلبس Cloathing one's self.

تلطیف Caressing, comforting.

تلفیف Involving, covering up.

تلقین Instructing, informing.

تہادی Perseverance.

تہماض Feigning a disease.

تہمال Inclining.

تہماع Disputing.

تناسل Begetting, generation.

تنہای Prohibiting.

تنجیس Polishing, cleaning.

تنکیہ Altering, disguising.

تنویر Illumination.

تنویم Lulling to sleep.

تنوین Nunnation or marking the final letters of nouns with "n", which gives them the sound of an, in, un.

تود Corresponding by letter.

توالد Generation. Succession.

توجہ Causing to make haste.

توحش Aversion, loathing.

تودیع Bidding adieu. Depositing.

تورم Seized with a swelling.

توریث Appointing an heir.

توضیح Publishing, illustrating.

توطن Fixing residence any where.

توہم Increasing.

توکیل Appointing a substitute.

تولیہ The superintendency of the affairs of any religious endowment.

توہمین

جلا

حدت

خاو

تو پیدین Enervating, relaxing.

ثالث The third. Arbitration.

ثامن The eighth.

ثانی The second, another.

ثرا Opulent.

ثریا The pleiades. Moist earth.

ثقبه A hole.

ثالث Three. The third part.

ج

چاشت The middle hour between sun-rise and the meridian. Breakfast.

جالس Sitting, sedentary.

جالی Shining, evident.

جشه A dead carcase. The figure of the human body.

جدال A warm altercation.

جدری The small pox, or pits.

جذبه Distance. A tract.

جرعه One draught.

جزع Drinking, or absorbing.

جساره Boldness, presumption.

جسامه Corpulent.

جفن The eye-lid, the eye-lash. A vine.

چل Forty.

جلالت Majesty, glory, magnificence.

جماد Unwatered with rain.

جمهور All, universal.

چنان Like, resembling.

جنايت A crime, iniquity.

چنبر A collar, necklace.

چنگال The fingers, claws, talons.

جنگیدن To make war, to give battle.

چنین Thus, in this manner.

جوده Benignity, sagacity.

جوف Hollow.

جوی Seeking, desiring.

چهارشنبه Wednesday.

جهمایدن To cause to leap.

ح

حاتم A judge. A liberal man.

حادق Ingenious, industrious.

حاسته Sense. The five senses.

حاشا Besides, except, God forbid.

حامد A praizer (of God).

حاوی Collecting, containing.

حباله A knot, a snare.

حبر A learned teacher. A Jewish scribe.

حبیب A friend.

حدت Vehemence. The edge of a sword.

حدوث Novelty. Appearing.

حدیقہ A garden enclosed with a wall.

حرج A sin, a fault. A violent hurricane.

حرمان Rejecting, depriving of hope.

حزین Sad, afflicted.

حسود Envious, malignant.

حقارت Vileness, baseness.

حقه Hatred.

حک Scraping, crazing.

حلاج A dresser of cotton.

حلاوت Sweetness.

حلم Friendship.

حاول Entering.

حمام A warm bath.

حنا The colouring herb called Mynde.

حک The palate. The jaw.

حول Fraud, deceit.

حیدر A lion.

خ

خارج External.

خاشع Humble, modest.

خاور The west, but often used by the Poets for the east, and for the sun.

خیز

در

راد

رعن

خبز Bread.  
 خطب Being delirious.  
 خزلان Being destitute, abandoned.  
 خرافه A fable, an entertaining story.  
 حرام Waving, walking gracefully. A beautiful woman.  
 خضاب Tincture. Tinging the nails, &c. with *Hinna*.  
 خضرة Greenness.  
 خضوع Humble, submissive.  
 خطوة A step, a pace.  
 خفية Concealment.  
 خلل A toothpick.  
 حلبان Motion, agitation.  
 خلود Eternity. Perennial.  
 خليط Mixed. A partner.  
 خنك Happy, fortunate.  
 خوابايدن To cause to petition.  
 خوردي Baseness, meanness.  
 و  
 داخه A receipt.  
 دادار The distributor of justice. The just God.  
 دافق Going quick.  
 دباغت The art of tanning.  
 دبر Past, elapsed. Riches.  
 دبور The zephyr.  
 دراست Studying under.

دراک Intelligent.  
 درنده Rapacious, fierce.  
 دستک Clapping the hands. A passport, also a summon.  
 دلاسا Consolation. Quitting the mind.  
 دلاویز Heart ravishing.  
 دلداره One who has given his heart.  
 دلچ A Dervise's habit.  
 دنب A tail.  
 دوال A leather strap, or belt.  
 دانه The bit of a bridle.  
 دیکور Darkeness.  
 دیکدان A fire stove.  
 دیوانی Belonging to the office of Dewan.  
 و  
 ذبیحه Sacrificed.  
 ذمیل Revenge, hatred.  
 ذریعه A cause, motive, means.  
 ذکاوت Brightness of genius.  
 ذلّه Meanness of spirit.  
 ذهاب Going, walking, passing by.  
 ر  
 راجع Returning. Relative.  
 راجل A foot soldier, a walker.  
 رادع Prohibiting. A gar-

ment perfumed with odoriferous unguents.  
 رازق Bestowing the necessities of life (epithet of God).  
 راغب Wishing, desirous.  
 رافع Elevating, exalting.  
 راهوار An ambling pace.  
 رتق وفتق Closing and shutting.  
 رجب Worshipping. The seventh Arabian month.  
 رجیم Overwhelmed with stones execrable (an epithet of the devil).  
 رخیه A fracture, notch.  
 رده Aversion, repulsion.  
 رودف One who follows, or rides behind.  
 رزاله Baseness.  
 رسام A designer, a describer.  
 رسوا Dishonoured, disgraced.  
 رشاده Sagacity, intelligence. Good fortune.  
 رشح Dripping, distilling, sweating.  
 رشکین Jealous, envious.  
 رضاع Sucking.  
 رضاعه Giving suck.  
 رعب Fear. Terrifying.  
 رعنا Beautiful, delicate. Free from care.

رغم

زعم Repugnance, aversion.  
 Constraint.  
 رقيه A letter, epistle.  
 ركعت A genuflexion in prayer. Low hollow ground.  
 ركوع Leaning, inclining.  
 رماد Ashes.  
 رمد A pain in the eyes.  
 رمد A herd, a flock.  
 رنگين Coloured. Allegorical, figurative.  
 رو The face. Go thou.  
 روزن A window. A chimney.  
 روضه A garden.  
 رويه Sight, vision. What ever appears to the eyes or the mind.  
 ر Liberation, escape.  
 رمان To fet at liberty.  
 رهن A highway robber.  
 رهين Pledged, pawned, given as an hostage.  
 ز From that.  
 زبان آور Eloquent.  
 زبردست An oppressor, tyrant.  
 زدودن To polish, clean.  
 زعم An opinion. Thinking.

سرا Pure, limpid.  
 زله An error, a blunder.  
 زمرة A multitude, a troop.  
 زمار A cord worn round the middle by the western Jews and Christians. Also the cord worn by the Brahmins.  
 زناقة The worship of fire.  
 زنديق A worshipper of fire.  
 زهبي (A particle of admiration) excellent, bravo.  
 ثيان Formidable, rapacious.  
 س سابقه Pre-excellence, superiority. Ancient right or custom.  
 ساتر Covering, hiding.  
 ساء A court yard.  
 ساطع Shining, bright, evident. Exalting.  
 سالم Free, safe, entire, perfect.  
 سبط A tribe (of Israelites.) Liberal.  
 سبقه Precedence, superiority.  
 ستيهيدن To loathe, to shun.  
 سداد Prosperity, happiness. Rectitude.  
 سراغ A sign, mark. Enquiry.

سرج A saddle.  
 سرخوش Drunk, intoxicated,  
 سردست The wrist.  
 سرور Joy, cheerfulness.  
 سطوة Dominion, authority, awefulness.  
 سفیه Foolish, insane.  
 شين, open (cloth.)  
 سکان The stern of a boat or ship.  
 سالة A strangury. Running.  
 سماحت Deformed, filthy base.  
 سمك A fish.  
 سميع A hearer.  
 سنا Shining. Altitude. The drug Senna.  
 سوا Equal, right.  
 سوال A question, demand, request.  
 سويدا Inclining to black.  
 شين The sun rising and shining.  
 شايق Full of desire, lascivious.  
 شديز A noble steed.  
 شبر A span, a palm.  
 شرق Rising (as the sun) The east.

شیر

## مرص

شديد Malignant.  
شعبة Ramification. De-  
rivation.  
شعبه Slight of hand.  
شعور Science, knowledge.  
شغب A tumult, noise.  
شده Perfume. Nature,  
custom. Atom, particle.  
شیدا Mad, distracted in  
love.

## ص

صافي Prodigal, extra-  
vagant. Changing.  
صافن The saphena vein run-  
ning from the inner ankle to the  
great toe.

صامت Silent. Irrational,  
applied to wealth in gold or sil-  
ver, in contradistinction to an  
estate in slaves, cattle, &c.

صايب Right, straight, hit-  
ting the mark.

صباحه Beauty, gracefulness.

صبيح Beautiful.

صميت Rectitude, integrity.  
Soundness, health.

صداق A marriage settlement.

صمدن The temples.

صدور Issuing, preceding.

صديقه Sincere.

صراحت Publicly, evidently.

صبر A boisterous wind.

## طار

صندر Breaking the ranks,  
warlike,  
صفرة Bile. Yellowness.  
صفوة The best or purest  
part.

صك The record of a court  
of judicature.

صميم Pure, unmixed, sincere.

صنج An Arabian cymbal.

صوغ Form, mode. Fa-  
bricating.

صياح An exclamer.

صيام Fasting.

صيته Torment, anguish. An  
exclamation.

## ض

ضاك A satire, a mocker.

ضار Noxious, detrimental.

ضال Straying.

ضامن A surety, a sponsor.

ضحك Laughing.

ضربان The pulse, the throb-  
bing pain of a wound.

ضرس Severe, cruel.

ضغطة Difficulty, narrowness.

ضمد A bandage.

## ط

طاري Happening. Coming  
from a distance.

## طاد

طباخ A cook.

طباخه A box, a flap.

طبخ Cookery.

طبا A dish.

طرار A cut purse. An im-  
postor.

طريان Arriving.

طشت A large basin, ewer,  
or cup.

طفوليت Infancy.

طفيلي A companion. A pa-  
rasite.

طال A body or substance.  
A bench.

طامع Wishful, covetous.

طمانيت Rest, repose.

طمطراق Magnificence, royal  
grandeur.

طين Noise, reverberation.

طواف Turning, surround-  
ing, making a procession.

طومار A long roll. A rent roll.

طهر Cleanliness, purity.

## ظ

ظالم Unjust, tyrannical.

ظهار A formula of repudia-  
tion.

## ع

عادي Transgressing, wicked,  
unjust.

عاريه

غ

عائيه Any thing borrowed or lent. A loan.

عاطر Odoriferous. Benevolent, generous.

عائشه The daughter of A-boobecre, and the favourite wife of Mohammed.

عرا A coarse cloth worn by Dervishes.

عبيد A servant, a worshipper of God, a hermit.

عديم Destitute.

عريضة Antipathy. A dispute.

عرفي Notorious, public.

عروة A handle. A rope.

عزله Resigning an office.

عصيه A relation, kindred.

عظمة Magnitude, magnificence.

عفونه Corruption, infection.

عقار An immoveable estate in land, &c.

علو An eminence.

عنا Affliction, lassitude.

غ

غالب A conqueror, overcoming, excelling.

غباوت Inadvertancy, stupidity.

غد Tomorrow.

ج

غذا Aliment, meat or drink.

غرامه Involved in debt.

غرفه A draught.

غريزي Innate, natural, selfish.

غريو Clamour, tumult.

غسيل Washed, purified.

غشاوة Purblindness.

عصن A branch, twig.

غضبان Enraged.

غضوب Choleric, enraged.

غفار One who pardons.

غلاغه A tumult, clamour.

غلو Exceeding bounds, invasion, rebellion.

غمره One wink.

غواص A diver.

غوطه Diving.

ف

فازه An awning, or canopy.

فاسق A sinner,

فالمر The creator.

فابز Overtaking, obtaining, escaping.

فتا Youth.

فتادن To fall.

فتان Malicious, seditious.

فج Straddling.

ق

قجاجة Crudity, rawness.

قفاشش Wicked.

قخذ The thigh. Part of a tribe, a family, relations.

قراشش Forgetfulness.

قبرجيه A crevice, a breach.

قرفه A body, sect.

قروود Appearing distinct and bright when rising (stars).

قرباد A fresh handsome youth.

قريب Deceit, treachery.

قريد One, unique, incomparable.

قزع Complaint, lamentation. Taking refuge.

قش A turband.

قصدولي Exuberance, excess.

قضييت Ignominy, infamy.

قطين Intelligent.

قناع A kind of drink made of water, barley, &c.

قنبيه A mohammedan lawyer

قنار Afflicted, distracted.

قنكرة Any thing which is the subject of consideration.

قوز Victory, superiority.

قهم Learned, intelligent.

ق

قارح Perplexing, irritating.

قلم



قالا

قادم Coming, arriving.  
 قالي A large carpet.  
 قانع Contented, satisfied.  
 قاني Very red.  
 قدام Antient, prior. A chief, leader.  
 قدامه Preceding in point of time, eternal.  
 قديم Approaching, access.  
 قرات Reading justly (especially the Koran.)  
 قراضه A fragment (of gold; whatever falls off in filing, &c.  
 قراقرم Melodious (applied particularly to the camel drivers who sing as they travel.)  
 قريه Kindred, vicinity.  
 قرة Brightness.  
 قرق Sequestration, attachment.  
 قريه A female friend, a wife. Conjecture.  
 قزاقكند A quilted garment either worn in battle by itself, or under the armour.  
 قسطاس A pair of scales.  
 قشعريره Horror, making the hair stand erect.  
 قعود Deep.  
 قلادة A collar, necklace.

كري

قلاشش Cunning, crafty. A needy worthless fellow.  
 قلزم Clyfma in Egypt.  
 بحر كوزم—the red sea.  
 قلق Fettering, disquieted.  
 قمع Destruction, subjection. Kyma—a funnel.  
 قوال Loquacious.  
 قياوله Sleeping at midday.  
 ك ك  
 كاغل A sponsor, surety.  
 كاك Biscuit. Small, minute.  
 كالا Any kind of household furniture.  
 كاچكل Clay mixed with straw for plastering walls.  
 كبر Large, great.  
 كتمان Hiding, lurking, absconding.  
 كمال A collyrium.  
 كذاشتن To quit, leave, forsake.  
 كردگار A work, continued labour: action.  
 كمرن The neck. To do.  
 كمرستن To weep, to cry.  
 كرم Keerm a worm.  
 كرهه Ke-rrah detestable.

لدغ

كشكول A cup, a goblet.  
 كنظم Prohibition, restraint.  
 ككك Biscuit.  
 كفارة Expiation.  
 كفاف Sufficiency, competency.  
 كفائیدن To cause, to soothe.  
 كفته The basin of a scale.  
 كفو Alike, resembling.  
 كاف Spots in the moon. A pimple or spot.  
 كندو A receptacle for corn.  
 كوره A blacksmith's forge.  
 كوهان A camel's bunch.  
 كيسخت A kind of green leather.  
 ل  
 لاشه Slow, dilatory.  
 لاله The anemone.  
 لاله Idle, lazy.  
 لالي Mud, clay.  
 لبت Delay.  
 لحيظ The exterior angle of the eye.  
 لحيظ Adhesion.  
 لخنه A confection, an electuary.  
 لدغ Stinging, biting.

لدغ

## م ت ع

ل ن ر ع Burning. Reproaching.  
ل ط ا ف Grace, elegance.  
ل ط م ة Aromatic.  
ل ط ي ف ة A jest, pleasantry.  
ل غ و An inconsiderate speech  
ل ف ي ف A friend, a companion.  
ل ق و ة A distortion of the face.  
ل ك ن A basin.  
ل م ع ة Brightness, light.  
ل ر ا ط ة Sodomy.  
ل و ا م An accuser.  
ل و ي د Free, independent.  
ل ي ن ة Softness.

## م

م ا د ة Female (animal).  
م ا ر ا Us, to us.  
م ب ا م ا ت Arrogance.  
م ت ب ا ي ن Distinct, separate.  
م ت ح ر ك An accented letter, moveable.  
م ت ح م ل Supporting, suffering patiently.  
م ت ص د ي Intent upon. Any one who has the care of accounts.  
م ت ص و ر Imagined.  
م ت ع ا ر ف Known, notorious.  
م ت ع ا ق ب Successive.  
م ت ع ا ل High.

## م ح ب

م ت ع د و Many, various.  
م ت ع ذ ر Deserving pardon.  
م ت ع ر ض Obstructing, hindering.  
م ت ل و ن Variable, changeable.  
م ت ل ا د ي Protracting, prolonging.  
م ت م ت ح Possessed of.  
م ت م ن ي Wished, desired.  
م ت ن ا ه ي Terminated.  
م ت و ط ن Inhabiting, residing.  
م ت و م Accused.  
م ت و ت ب A wimble.  
م ت و ث ر Fruitful.  
م ت و ب Accompanying. Returned. Repaying.  
م ج ا د ل Contention.  
م ج ا م ع ة Concubitus, coitus.  
م ج ا ن ب ة Being near or at the side of any person.  
م ج د One who labours diligently.  
م ج ر ي Causing to flow.  
م ج ي ب Giving an answer, accepting.  
م ح ا و ة Narration.  
م ح ا ر ب ة War, battle.  
م ح ا ص ر ة A siege, blockade.  
م ح ا ف ظ ة Custody, preservation.  
م ح ب س Arrested, imprisoned.

## م ر ت

م ح ر و ر Written. Libidinous.  
م ح ر و س Guarded, preserved.  
م ح ز و ن Vexed, grieved.  
م ح س ن Doing well, benefitting.  
م ح س و س Feeling, perceiving.  
م ح ث ي Having marginal notes.  
م ح ص و ر Besieged, surrounded.  
م ح ق Abolishing, cancelling.  
م ح ق ر Despising.  
م ح ق ق Verifying, affirming.  
م ح ل ة A street, or quarter of a city.  
م ح و Erasing, obliterating.  
م ح ل Disturbing.  
م ح ل د Eternal, permanent.  
م ح ن س Pentagonal.  
م ح ن ص ة Hunger, wretchedness.  
م ح ي ل Imagining, foreseeing.  
م د ا خ ل ة Entering into, undertaking any business.  
م د ا ه ن ة Hypocrisy, imposture.  
م د و Invited, called.  
م ر ب و ط Bound, fastened, contained.  
م ر ت ش ي Suborned, bribed.  
م ر ت ف ع Sucking.

منی

مروءة Humanity, politeness.  
 مروج Customary, current.  
 مزاج Playing, jesting.  
 مكنون Inhabited, habitable.  
 مسلح Armed for war.  
 مشي Walking, going.  
 مطبوخ Dressed, cooked, boiled.  
 مطبوع Agreeable, acceptable, natural.  
 مطعون Transfixed. Reprobated.  
 مطنبي Extinct.  
 معارض An adversary, opponent.  
 معطوف Joined, coupled.  
 مغاير Contrary, repugnant.  
 مقنعة A veil.  
 مكبرة Haughtiness.  
 ملون Coloured, variegated.  
 ملين Softening, emollient.  
 مملو Filled, replete.  
 مناکحة Marrying.  
 منطوق Related distinctly.  
 منکوحه A lawful wife.  
 منهدم Demolished, destroyed.  
 منیب An immediate superior in office. Master.

ن

نابذ An author, a causer.  
 ناملع Wishful, greedy.  
 ناشر Dispersing, diffusing.  
 ناشي Growing, increasing.  
 ناضر Florid, vivid.  
 ناقص Imperfect, deficient.  
 ناقل A relator.  
 ناقوس A piece of wood used by Christians in Mohammedan countries to summon the congregation to divine service.  
 ناکح Desiring to marry.  
 ناک An arrow flying swiftly to the mark.  
 نبات Growing, vegetating.  
 نبذ A small quantity.  
 نجاسة Filth, nastiness.  
 نخافة Leanness.  
 نحر Slaughtering, sacrificing.  
 نحرير Intelligent, skilful.  
 نحوس An unhappy accident, misfortune.  
 نخبس Preaching.  
 ندامة Repentance, contrition.  
 ندرة Rareness, scarcity.  
 نزع To be in the agonies of death.  
 نزهة Pleasure, delight.  
 ناعج A weaver.

نور

نسخ Transcribing a book.  
 Also one of the Arabic hands of writing.  
 نشر and نشور } Diffusing. Also the resurrection.  
 نطول Warm water medicinally prepared.  
 نظامه The Neزامut. Arrangement.  
 نفخر Excellent, pure.  
 نفاخ Flatulency.  
 نفاسة Preciousness.  
 نقاد A banker.  
 نقال A mimic.  
 نقاوه The substance, essence.  
 نثیم و تقطیر Minutely.  
 نقیض Contrary, adverse.  
 نکاشتن To write.  
 نکمرستن To behold.  
 نگون Inverted.  
 نکه Sight, view.  
 نم Moist, humid.  
 نواب A Nabob.  
 نواختن To soothe, caress.  
 To blow or beat any instrument.  
 نواله A mouthful.  
 نور دیدن To travel, wander.

نوشین

ورع نوشین Sweet, pleasant.  
Easy of digestion.  
هزین Plundering. Spoil.  
نیابه A vicegerency.—Deputyship.  
واهی Weak, ill founded.  
وای Woe to you. Oh! fy!  
وبال An unhealthy climate, heavy, painful, unfortunate.  
وثوق Confiding in.  
وجاهه Presence, aspect.  
وجدان Recovering, finding.  
وجیزر Epitomized.  
وجه Beautiful, of a good appearance.  
وحده Unity. Solitude.  
ورا Behind, within.  
وراثه Heritage.  
ورع Timid, cautious.

ورید The jugular veins.  
وشاح A neck-lace.  
وضوح Evidence, appearance.  
وطی Copulation.  
وفا A dish, plate.  
وفاق Agreement, conformity.  
وقاچه Impudence.  
وقر Mild, modest.  
وقوع An accident, event.  
ولع Avidity.  
وله Distraction of mind.  
وهن Langour, weakness.  
وامون A plain, level ground.  
مادون A mortar.  
هنگ Disgrace.  
هجا The alphabet.  
هدر Permitting blood to be shed unrevenged.

یقط Ruining, demolishing.  
هزج A species of verse.  
هشتن To dismiss, to quit.  
هلاهل Mortal, deadly.  
همی A particle prefixed to tenses of the Persian verb, but more particularly to the present and preterite imperfect.  
هندسه Geometry.  
هی Ah, alas!  
ی Boldness, strength.  
یافوخ The crown of the head.  
یاوه Vain, foolish.  
یسر Facility.  
یقطه Watching, being awake.

THE ARABIAN MONTHS.

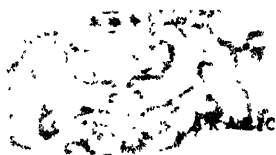
محرم Mohurrum  
صفر Sefur  
ربیع الاول Reby, 1.  
ربیع الثاني Reby 2.  
جمادی الاول Jemady, 1.  
جمادی الثاني Jemady, 2.  
رجب Rejeb  
شعبان Shaban  
رمضان Ramzan  
شوال Shawal  
ذی القعدة Zilkadeh  
ذی الحجة Zilhejeh

THE PERSIAN MONTHS.

فروردین Firverdeen (March)  
اردیبهشت Ardibehesht (Apr.)  
خرداد Khordad (May)  
تیر Teer (June)  
امرداد Amerdad (July)  
شهریور Shchryewur (Aug.)  
مهر Mehr (September)  
ابان Aban (October)  
آذر Azer (November)  
دی Dey (December)  
بهمن Bahmen (January)  
اسفندارند Isfendermooz (Feb.)

THE MACEDONIAN MONTHS.

تشرین الاول Teshreen, 1. (Oct)  
تشرین الثاني Teshreen, 2. (Nov)  
کانون الاول Kanoon, 1. (Dec.)  
کانون الثاني Kanoon, 2. (Jan.)  
شباط Shebat (Feb.)  
آزار Awzar (March)  
نیسان Nisan (April)  
ایار Iyâr (May)  
حزیران Hezeran (June)  
تموز Temuz (July)  
آب Aab (August)  
ایلول Eylul



## PERSIAN.

Sunday	یکشنبه	یوم الاحد
Monday	دوشنبه	یوم الاثنين
Tuesday	سه‌شنبه	یوم الثلاثاء
Wednesday	چهارشنبه	یوم الاربعاء
Thursday	پنجشنبه	یوم الخميس
Friday	آدینه	یوم الجمعة
Saturday	شنبه	یوم السبت

## PERSIAN &amp; ARABIC NUMBERS.

PERSIAN.	ARABIC.	PERSIAN.	ARABIC.
1 ۱	یک واحد	19 ۱۹	تجعه عشر تسع مائة
2 ۲	دو اشنان	20 ۲۰	عشرین عشرون بیست
3 ۳	سه ثلث	21 ۲۱	رو عشرین احد عشرین
4 ۴	چهار اربعه	30 ۳۰	ثلاثین ثلاثون سی
5 ۵	پنج خمس	40 ۴۰	اربعین اربعون چهل
6 ۶	شش شمس	50 ۵۰	خمسين خمسون پنجاه
7 ۷	هفت سبع	60 ۶۰	ستین ستون شصت
8 ۸	هشت شمان	70 ۷۰	سبعین سبعون هفتاد
9 ۹	نه تسع	80 ۸۰	ثمانین ثمانون هشتاد
10 ۱۰	ده عشرة	90 ۹۰	تسعون تسعون نود
11 ۱۱	یازده احد عشر	100 ۱۰۰	مائة صد
12 ۱۲	دوازده اثنا عشر	200 ۲۰۰	مائتین دو صد
13 ۱۳	سیزده ثلث عشر	300 ۳۰۰	ثلاثمائة ستم صد
14 ۱۴	چهارده اربعه عشر	400 ۴۰۰	اربعمائة چهار صد
15 ۱۵	پانزده خمس عشر	500 ۵۰۰	خمسمائة پانصد
16 ۱۶	شانزده ست عشر	1,000 ۱۰۰۰	الف هزار
17 ۱۷	هفده سبع عشر	10,000 ۱۰,۰۰۰	عشرة آلاف ده هزار
18 ۱۸	هجده ثمان عشر	100,000 ۱۰۰,۰۰۰	آلاف مائة هزار



<i>Began to reign in Hindostan.</i>	<i>Table of the Mogul Emperors who have reigned in Hindostan.</i>	<i>Titles conferred on them after their death.</i>
1398	801 The Axis of the world and of Religion <i>Ameer</i> <i>Ainour</i> of <i>Gourgan</i> , Lord of the Conjunction.	Whose seat is in Paradise.
1494	899 The supporter of Religion <i>Mohammed Baber</i> .	Whose dwelling is in Paradise.
1530	937 The Assister of Religion <i>Mohammed Hemayan</i> . (1)	Whose mansion is in the empyrean heaven.
1556	965 The Aggrandizer of Religion <i>Mohammed Akber</i> .	His sublime Majesty, whose mansion is in Paradise.
1605	1014 The Light of Religion <i>Mohammed Jehangeer</i> . (2)	Who dwelleth in eternity.
1628	1037 The Bright Star of Religion <i>Mohammed Shahjehan</i> , the second Lord of the Conjunction.	Whose mansion is in eternity.
1658	1069 The Reviver of Religion <i>Mohammed Aurangzeb</i> , (3) <i>Alaugeer</i> , (4)	Whose rest is in eternity.
1707	1119 The Axis of Religion <i>Babader Shah</i> . (5)	
1713	1124 The Honour of Religion <i>Jehander Shah</i> . (6)	
1713	1125 The Aider of Religion <i>Mohammed Ferozkheer</i> . (7)	
1719	1131 The Assister of Religion <i>Mohammed Shah</i> .	
1748	1161 The Warrior in defence of Religion <i>Ahmed Shah</i> .	
1753	1167 The Venerator of Religion <i>Alaugeer</i> the 2d.	
1760	1174 The Father of Victory the aggrandizer of Religion <i>Shah Alum</i> . (8)	

N O T E.

(1) The August. (2) The conqueror of the world. (3) The ornament of the throne. (4) The conqueror of the world. (5) The valiant king. (6) The king who possesses the world. (7) Of happy disposition. (8) The king of the world.

ERRATA.

Page	col.	line	read.	Page	col.	line	read.	Page	col.	line	read.
3	3	6	اردی بهشت	38	1	18	دریغ	83	1	14	لحمه
5	3	3	اسفندیار	39	1	19	دلکنی	—	2	27	قوة
17	1	8	بشارت	44	3	26	زایدن	84	3	22	منبیط
17	2	1	بصیرت	45	3	24	زمین	92	2	20	منبع
20	1	24	پیوستن	48	3	24	سرخت	93	2	26	منفعل
24	1	23	تکلم	53	2	24	شقاقل	97	2	31	ناکر
26	3	20	جارب	54	2	5	شوییدن	98	1	8	امید
27	3	13	جدوار	62	2	26	فاتحه	108	2	24	استر lining
29	1	12	جما	64	1	9	فرصه	113	1	5	ثانی
—	3	13	چوپان	70	1	25	کذاشتن	117	3	3	فخر
30	3	16	حب	74	2	13	کورستان	118	1	17	قرینه
35	1	7	خلیدن	76	2	5	سلطه	—	2	18	محمود
35	1	14	دیرستان	77	1	25	ماور				
—	2	17	درانده	81	2	2	مخاصره				







